

# BEST OF

NORDWEST

GRATIS ZUM  
MITNEHMEN



Roger Federer Foundation Seite 9

Anna Rossinelli Seite 31

Peperoni – René Galser Seite 135

Foto © Nightwalks&Daydreams | Basler Personenschiffahrt AG | [www.bpg.ch](http://www.bpg.ch)

Elegance is an attitude

*Simon Baker*  
Simon Baker

**LONGINES®**



CHRONOMETRIE  
**SPINNLER & SCHWEIZER**

Am Marktplatz 11 · 4001 Basel · [www.spinnler-schweizer.ch](http://www.spinnler-schweizer.ch)



The Longines Master Collection

# Kulturell, wirtschaftlich, sportlich, kulinarisch – die Nordwestschweiz hat was!

## Liebe Leserin, lieber Leser

Die Region hat gestern und heute herausragende Persönlichkeiten hervorgebracht. Literaturnobelpreisträger Carl Spitteler, Dirigent und Mäzen Paul Sacher, Rolf Zinkernagel, Nobelpreisträger in Medizin, den Fluggpionier Oscar Bider, Roger Federer kommt aus der Nordwestschweiz, Oscargewinner Arthur Cohn auch, Sängerin Anna Rossinelli, Schauspieler und Komödiant Alfred Rasser, Werner Arber, Nobelpreisträger für Physiologie oder Medizin, Sänger Baschi, Schriftstellerin Zoë Jenny, Fussballer Xherdan Shaqiri – die Liste liesse sich beliebig verlängern. Und auch in der Wirtschaft gibt es ein paar Firmen, die weltweite Ausstrahlung haben. Ricola-Kräuterbonbons lindern Husten auf allen Kontinenten, Baselbieter Rahmtäfelchen kann man sogar in Tokio kaufen oder denken wir an Oris-Uhren, Weleda-Kosmetik-Produkte, Mess- und Regeltechnik von Endress+Hauser, nicht zu vergessen die Pharmariesen Roche, Novartis, Actelion und den Agrarchemiekonzern Syngenta. Die Nordwestschweiz ist ein einziger, kantonsübergreifender Wirtschaftsraum. Die natürliche Grenze zu anderen Grossregionen der Schweiz wird durch die Gebirgskette des Juras gebildet. Trotzdem sind es eigenständige Kantone, in welchen die Einwohnerinnen und Einwohner ihre politischen Geschicke gerne weiterhin selbst bestimmen. Und: seit vielen Jahren wird erfolgreich zusammengearbeitet; im täglichen Leben der Menschen spielen die Grenzen keine Rolle.

Es gibt keine andere Region in der Schweiz, in der so eng und in der so gut zusammengearbeitet wird. Als Ingenieur bin ich mir gewohnt, Probleme zu analysieren, Varianten zu prüfen und langfristig tragfähige Lösungen zu finden. Ich meine, die Politik, vor allem die Exekutivpolitik, hat genau die gleiche Aufgabe. Und das machen wir auch: Als aktuelles Beispiel möchte ich die geplante Zusammenarbeit der beiden Basel im Gesundheitswesen anführen. Die Regierungen der Kantone Basel-Stadt und Basel-Landschaft haben im vergangenen Herbst den Grundstein für die Gesundheitsregion beider Basel gelegt. Die Spitalplanung in beiden Kantonen soll künftig nach einheitlichen transparenten Kriterien aufeinander abgestimmt werden, und zudem sollen das Universitätsspital Basel (USB) und das Kantonsspital Baselland (KSBL) in eine neue, gemeinsame Spitalgruppe zusammengeführt werden. Das ist in dieser Form schweizweit einzigartig. Der Gesundheitsraum Nordwestschweiz ist eng vernetzt, die verschiedenen Akteure schöpfen vorhandene Synergien aus und antizipieren damit mögliche Entwicklungen auf nationaler Ebene. Die Kräfte wer-



Bleiben wir also pragmatisch: Eigenständigkeit in überschaubaren politischen Strukturen gepaart mit Zusammenarbeit, von der beide Partner profitieren – es ist gar nicht so schwierig wie es manchmal von aussen aussehen mag.

den gebündelt, personelle Ressourcen geschont. Wir sind überzeugt davon, dass die Herausforderungen im Gesundheitswesen vor allem für kleine Kantone alleine kaum lösbar sind. Deshalb planen wir im Interesse der Bevölkerung ein verstärktes Zusammengehen von Basel-Stadt und Basel-Landschaft im Gesundheitsbereich. Gemeinsam haben wir bessere Chancen, die Versorgung in beiden Kantonen zu optimieren, das Kostenwachstum im Spitalbereich zu dämpfen und die Hochschulmedizin in unserer Region langfristig zu sichern.

Ich wünsche Ihnen gute Unterhaltung bei der Lektüre von Best of Nordwestschweiz.

Regierungspräsident Thomas Weber,  
Vorsteher der Volkswirtschafts- und Gesundheitsdirektion  
Basel-Landschaft

# Inhaltsverzeichnis

## Überregional

7	Mineralquelle Eptingen AG	53	HBB Control GmbH
9	Roger Federer Roundation	54	Behrend Gebäudetechnik AG
10	Tertianum – Residenz St. Jakob-Park	55	Chronoblech AG
12	Sunrise Communications AG	56	Heinrich Schmid AG
14	Emil Frey AG – Autowelt Basel-Dreispietz	57	Adler-Reinigungen GmbH
15	ESB Eingliederungsstätte Baselland	58	roko group gmbh
16	Allianz Suisse	59	GlasKeller Basel AG
18	Pantex AG	60	Eastafro Restaurant und Bar
20	Handelskammer beider Basel	61	Vitalyse Basel
21	Fitnesspark Heuwaage   Migros Basel	62	Europa Apotheke AG
22	globalconsult Versicherungstreuhand AG	64	IG freiberufliche Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner
24	Tierschutz beider Basel	66	Muralem Hadzibajrami, dipl. Pflegefachmann AKP
26	Basler Personenschiffahrt AG	66	Christine Werthmüller, Krankenschwester AKP/ dipl. Pflegefachfrau
27	Schweizer Salinen AG	67	Betreuungs- und Pflegeservice Basel (BPS Basel)
28	Helitrans AG	68	nayandei – Praxis für Akupunktur und Chinesische Medizin
29	DB-Licht GmbH	69	Braun Beauty Studio
31	Anna Rossinelli	70	Basler Orthopädie René Ruepp AG
32	Fankhauser Architektur AG	71	City Sport + Gesundheit
34	IVB beider Basel	72	Rayon de Lumière
36	FORGOLFER GmbH	73	!NOW Communications AG
37	Birs-Golf	74	Ortho Schuh TECHNIK WINKLER AG
38	Graphax AG	75	PowerFood Store Basel City & Volta
40	HabaneraSon Cuban Dance Group	76	Simon's Goldschmiede GmbH
41	Coiffeur Artistique	78	Atelier Studer
42	Suchthilfe Region Basel	79	Bauteilbörse Basel

## Basel, Riehen, Bettingen

43	Immoline-Basel AG	80	Bora Bora Sun Sonnenstudios
44	Parkrestaurant Lange Erlen	82	Ambiance Blumen GmbH Basel
45	Tierpark Lange Erlen – Erlen-Verein Basel	83	Tanner's pARTEcibo – Tessiner Spezialitäten
46	GAIA Hotel – Come as a guest, leave as a friend!	84	hotel bildungszentrum 21
47	Rieflex Lift GmbH	85	inlingua Basel
48	MMB Kitchen & More AG	86	Fame Event GmbH
50	K. Schweizer AG	88	Gally Websolutions GmbH
52	Moritz Hunziker AG	89	El-Mundo Schmuck, Piercing und Tattoo
		90	Medcon GmbH
		92	Adullam, Spital · Pflegezentrum
		94	Brigitte Hasler Innenarchitektur
		95	Chrischona-Campus   Konferenzzentrum Basel

### IMPRESSUM

swiss portrait

#### Herausgeberin

Miplan AG · Fabrikstrasse 10 · 4614 Hägendorf  
Telefon 062 210 10 10

gedruckt in der  
schweiz

Schweiz Tourismus  
MySwitzerland.com



#### Redaktion, Fotograf

Maximilian Marti, m.marti@miplan.ch  
Urs Kneubühl, urs.kneuebuehl@bluwin.ch  
Pressefotos – Freepik.com

#### Gestaltung / Layout

www.werbekonzepte.ch  
Alexia Ackermann, Nicolas Amsler  
swiss-portrait@miplan.ch

#### Druck

Swissprinters AG · Brühlstrasse 5 · 4800 Zofingen

#### Erscheinungsweise

Jährlich, 8. Ausgabe 2017

Alle Rechte vorbehalten.

Die vom Verlag gestalteten Portraits mit Fotos, Texten und Logos dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages reproduziert und nachgedruckt werden.

#### Weitere Magazine

Aargau, Bern, Graubünden, Luzern, Solothurn,  
St. Gallen, Zürich und Zug

### Leimental, Allschwil, Binningen, Bottmingen, Oberwil

96	A.S.S. Bautrocknungen GmbH
97	PrimeEnergy Cleantech SA
98	W. Lüthi Metallbau GmbH
99	Tic Beleuchtungen AG
100	AMBIENTE Restaurant · Bankette · Seminare · Lädeli
101	Bergladen Schweiz – Martin Güttinger
102	Manuel Leuthard
103	Getzmann wohnen

### Münchenstein, Reinach, Aesch, Dornach, Arlesheim

104	Tierdermatologie Basel
106	fahrbar schneebeli + co
107	Blue Line Modelbau AG
108	Rosmond Konditorei – Gülay Özdemir
109	STICKFORYOU – Alain Péquignot
110	Reha-Huus GmbH, Reha-Fachgeschäft mit Rolli Werkstatt

111	Spitexorganisation Pflege nach Mass GmbH
112	Mensch Rolladen AG
113	chiliworks gmbh, creative event solutions
114	promolution GmbH
115	Schmid AG
116	hoffmann automobile ag
118	Zeltner Umzugslogistik
119	Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin
121	Jndia Erbacher
122	Klinik Arlesheim
123	Tiffany Corner – Gina Schaad
124	Gartenstadt Apotheke

### Laufental, Duggingen, Zwingen, Grellingen

125	Fitnessbox AG
126	Garage Seewental AG
127	Edelstahl Werkstatt
128	Gottwald Stein & Bronze



Roger Federer Foundation Seite 9



Anna Rossinelli Seite 31

### Birsfelden, Muttenz, Pratteln, Füllinsdorf, Frenkendorf, Liestal

- 129 Hotel Restaurant Waldhaus
- 130 Omlin Energiesysteme AG
- 132 MH TenSolution AG
- 133 Woehrle Parkett Schreinerei
- 135 Peperoni – René Glaser
- 136 Paphos-Weine GmbH
- 137 B2 – Boulders & Bar
- 138 Verein Sinnvoll
- 140 Asbsan AG
- 142 HP Bonsai-Studio
- 143 IT Services Kürsteiner GmbH
- 144 Wirtschaftskammer Baselland
- 146 Vitae Mobilis Doris Garn
- 147 Bütler Men's Fashion
- 148 Schreinerei Furler GmbH
- 149 Zaunteam Nordwest – Agro-Zeller GmbH

### Oberbaselbiet, Gelterkinden, Sissach

- 150 Malergeschäft GYGAX
- 151 Spiess Schuhe Freizeit Lifestyle
- 152 Jacques Mader | Illustration, Imitation, Rockmusik
- 153 Bürgi Beck

- 154 Bussinger Architektur GmbH
- 155 Völlmin Landtechnik AG
- 157 Florian Schneider
- 158 Zentrum Ergolz
- 159 VERNA AG
- 160 ausdruck – Das Zentrum für Lebensqualität
- 161 Marti Holztechnik GmbH
- 162 2GO! Liestal-Sissach
- 163 Zehntner GmbH Testing Instruments
- 164 Breitenstein Fenstertechnik

### Aus der Nachbarschaft

- 165 Bischofszeller Rosen- und Kulturwoche
- 166 NOE-Schaltechnik
- 167 A. Jäggi AG
- 168 Expressdruckerei GmbH
- 169 Miplan AG
- 170 Othmar Richterich

### Umschlagseiten

- U2 Chronometrie Spinnler + Schweiz
- U3 Othmar Richterich
- U4 Immoline-Basel AG



India Erbacher Seite 121



Peperoni – René Glaser Seite 135

# DAS STÄRKSTE WASSER DER SCHWEIZ



## Claudia Das-Wirz aus Zunzgen

trinkt seit eh und je Eptinger. Denn so viele Mineralien hat kein anderes Mineralwasser der Schweiz. 1 Liter enthält ganze 64 % der empfohlenen Tagesdosis an Calcium.

**Eptinger** 

[www.eptinger.ch](http://www.eptinger.ch)





# Roger Federer – die Foundation

Text und Interview: Maximilian Marti

Die ganze Welt kennt Roger Federer als erfolgreichen Sportsmann und weltgewandten Gentleman. Seine Interviews sind sinnvoll und seine Statements widerspiegeln eine grundsätzliche Zurückhaltung und menschenfreundliche Philosophie. Diese Einstellung erhielt ein Gesicht, als er 2006 die Roger Federer Foundation gründete. Was ist diese Foundation? Was ist ihr Zweck? Antworten darauf erhielt ich im Gespräch mit Frau Dr. Janine Händel, CEO Roger Federer Foundation Zürich.

Was war der Auslöser zur Gründung der Roger Federer Foundation?

Janine Händel: Als sehr erfolgreicher Tennisspieler war Roger bereits mit 22 überzeugt davon, sein Leben, das Team um ihn herum und seine Zukunft mit Tennis finanzieren zu können. In einen sozial engagierten Haushalt eingebettet, mit seinem Weg als Sportler klar definiert, fragte er sich: Wohin führt mich mein Weg als Mensch? Durch Eindrücke, die er als Kind von Besuchen in Südafrika, der Heimat seiner Mutter, mit nach Hause nahm, war ihm bewusst, dass es auch weniger privilegierte Kinder gibt. Bald verspürte er den Wunsch, etwas zurückgeben zu können an eine Welt, die ihm schon früh im Leben Chancen zuspielte, die diesen andern Kindern versagt bleiben. Diese Vision verwirklichte er, als er mit dem Geld des gewonnen Sportpreises Baselland die Roger Federer Foundation gründete.



Dr. Janine Händel, CEO Roger Federer Foundation Zürich.



Schnell wurde deutlich, dass das Umfeld und der Wirkungskreis seiner Foundation absolut seiner menschenfreundlichen Lebenseinstellung entsprechen. Philanthropie ist Emotional. Wer Roger Federer begreifen will, muss ihn unbedingt erlebt haben, wenn er auf Programmsuche in Malawi in seinem Element ist.

Was ist die Zielsetzung der Stiftung?

Die Förderstiftung will auch von Armut betroffenen Kindern den Weg zu Bildung öffnen, damit sie ihre Zukunft aktiv in die Hand nehmen, bestimmen und mitgestalten können.

Wir glauben, dass bessere Bildung als beste und nachhaltigste Stärkung der Schlüssel ist zur Verbesserung der Lebensumstände von unterprivilegierten Bevölkerungsgruppen in Ländern und Regionen mit schwierigen Rahmenbedingungen. Wir fördern, indem wir helfen, die Bildungsqualität an Kindergärten, Vorschulen und Primarschulen nachhaltig zu verbessern und deren Management effektiv und effizient zu gestalten.

Wie sieht Ihre Hilfestellung aus?

Wir appellieren an das Potential der Menschen, indem wir sie im Prozess der Selbsthilfe beraten und begleiten. In langjährigen Partnerschaften arbeiten wir mit sorgfältig ausgewählten lokalen Organisationen zusammen, indem wir ihre bestehenden Strukturen mit unserem Knowhow und finanziellen Beiträgen stabilisieren, stärken und unterstützen.

Wer profitiert von Ihrer Foundation?

Kinder in sechs Ländern in Afrika und in der Schweiz und betreuende Organisationen. In beiden Wirkungszonen werden ausschliesslich bestehende Bildungsinstitutionen für Kinder zwischen drei und zwölf Jahren von uns unterstützt. In der Schweiz fördern wir Kinder in finanziell benachteiligten Verhältnissen vor- und ausser-schulisch, um ihre gesellschaftliche Integration zu gewährleisten und ihrem Entwicklungspotential und ihren Ambitionen eine Chance zu geben.

Was zeigt die Leistungsbilanz?

Wenn wir auf das zurückblicken, was vor 10 Jahren mit einer Vision begann, dürfen wir mit Stolz von einer Erfolgsgeschichte erzählen und mit Selbstvertrauen in die Zukunft blicken. Zurzeit profitieren 277 000 Kinder von unseren Programmen, Kinder in mehreren Programmen nur einmal gezählt. Bis 2018 sollen es eine Million sein.

Wie wird die Arbeit finanziert?

Die Roger Federer Foundation erhält ihre Mittel hauptsächlich aus dem Privatvermögen ihres Stifters, aus dessen umgeleiteten Einnahmen wie Gewinne aus Merchandising, oder von Sponsoren. Die Stiftung selbst führt keine proaktiven Spendensammlungen durch, dennoch solidarisieren sich private Gönner mit den Zielen der Stiftung und unterstützen uns. Dieses Vertrauen in unsere Arbeit ehrt uns sehr, dafür danke ich ihnen allen von Herzen, auch im Namen unseres Stifters Roger Federer.

[www.rogerfedererfoundation.org](http://www.rogerfedererfoundation.org)

# Wohnen wie zu Hause: Einfach sicherer... und mit Hotel-Luxus!

Die Tertianum Residenz St. Jakob-Park in Basel erfreut sich seit 15 Jahren grosser Beliebtheit. Die Senioren führen ihren gewohnten Lebensstil weiter, geniessen aber die extra Dienstleistungen wie tägliches Gourmet-Essen, Appartement-Reinigung, Wäscheservice und viele ansprechende Aktivitäten. Ganz besondere Highlights sind der direkte Zugang zum Shoppingcenter sowie ganz speziell der «Joggelblick», die residenzeigene Stadion-Loge exklusiv für die Tertianum Gäste. Eine Wohlfühl-Infrastruktur wie z. B. Coiffeur, Podologie und vieles mehr sowie ein Pflege-wohnbereich runden das attraktive Angebot der Tertianum Residenz St. Jakob-Park ab.



Gesundheit ist etwas sehr Persönliches. Deshalb bedarf es im Alter auch eines individuellen Gesundheitsprogramms. Die Tertianum Residenz St. Jakob-Park Basel entspricht diesem Grundsatz vollumfänglich. «Die Tertianum Residenzen sind keine Altersheime», erklärt Cornelia Braun, Geschäftsführerin der Tertianum Residenz. «Schweizweit geniessen die Tertianum Residenzen einen hervorragenden Ruf betreffend den individuell auf die Gäste ausgerichteten Dienstleistungen.»

Viele interessante Aktivitäten, wie zum Beispiel Vorträge, Konzerte, Lesungen, Malkurse usw., können von den Gästen besucht werden. «Die zusätzliche 24-Stunden-Notrufbereitschaft gibt zudem jedem Gast rund um die Uhr die nötige Sicherheit», erklärt Cornelia Braun. «Wenn ein Gast den Notruf betätigt, ist jemand vom internen Pflegepersonal bereits innerhalb von wenigen Minuten im Appartement und kann entsprechend helfen. Sollte der Gast überdies eines Tages nicht mehr ohne fremde Hilfe zurechtkommen, weiss er sich bei uns ebenfalls in den besten Händen. Er kann bedeutend länger als üblich durch die interne Spitex im eigenen Appartement gepflegt werden.

Bei Bedarf können Betroffene aber auch in ein Pflegezimmer wechseln. Dieses befindet sich praktischerweise im gleichen Haus, in dem der Gast alle Mitarbeitenden und Mitbewohner bereits kennt – psychologisch ein ganz wichtiger Faktor!»



Viele interessante Aktivitäten können von den Gästen besucht werden.

Der Gast bewohnt sein nach seinem persönlichen Geschmack eingerichtetes Appartement, fühlt sich aber aufgrund des hochstehenden Services und der Infrastruktur wie in einem «Langzeit-Hotel» mit zusätzlichen, individuellen Pflegeleistungen nach Bedarf. Die Appartement-Gäste geniessen täglich ein viergängiges Gourmet-Menu. Auch mit der Reinigung des Appartements müssen sich die Gäste nicht belasten; dieses wird wöchentlich (oder nach Wunsch auch öfter) durch den immer gleichen Hauswirtschaftsmitarbeitenden gepflegt.



Cornelia Braun, Geschäftsführerin Residenz St. Jakob-Park



Bei einem **PROBEWOHNEN** haben Sie jetzt die Gelegenheit, sich selbst von der hochstehenden Qualität der Dienstleistungen und Infrastruktur unserer Residenz zu überzeugen. Profitieren Sie jetzt vom einmaligen Angebot:

**CHF 170.–\* pro Tag, inklusive Mittagsmenu**

\* Preis pro Appartement bei 1 Person CHF 170.– (für 2 Pers. CHF 220.–). Angebot nach Verfügbarkeit, bis maximal 2 Wochen Aufenthalt. Gültig bis 31. Dezember 2017.

inklusive Hotel-Luxus:

- Helles, möbliertes 2½-Zimmer-Appartement
- Tägliches Viergang-Gourmet-Menu
- Wöchentliche Appartement-Reinigung
- Spannende Aktivitäten wie Vorträge, Konzerte und noch vieles mehr ...

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Tertianum Residenz St. Jakob-Park, Kirsti Möschli, Telefon 061 315 16 16

# TERTIANUM

Residenz St. Jakob-Park

St. Jakobs-Strasse 395, 4052 Basel

Telefon 061 315 16 16

E-Mail [stjakobpark@tertianum.ch](mailto:stjakobpark@tertianum.ch)

 [www.tertianum.ch/](http://www.tertianum.ch/)

# Der Weg zu besserem Fernsehen ist nicht weit

Sunrise trägt den Kundenbedürfnissen Rechnung und lanciert mit Sunrise Smart TV ein völlig neues Fernseherlebnis. In vier Sunrise centern in der Stadt Basel können sich Kunden ganz in ihrer Nähe zu dieser attraktiven Neuerung beraten lassen.

Sunrise Smart TV bietet dem Kunden ein noch nie dagewesenes TV-Erlebnis.

## Multiscreen

Mit der neuen Sunrise TV App können die Sendungen gleichzeitig auf bis zu fünf

Smartphones oder Tablets abgespielt werden. Aufnahmen werden in der Cloud gespeichert und können bequem auch unterwegs über die Sunrise TV App abgerufen werden. Die Streaming Datennutzung ist gratis für Mobilabo-Kunden von Sunrise oder MTV mobile.

## ComeBack TV Agent

Der intelligente ComeBack TV Agent sortiert mit zwei einfachen Fragen sämtliche Sendungen im ComeBack TV: «Wie viel Zeit haben Sie? Und welches Genre möchten Sie schauen?» So wird in Rekordzeit das gefundene, was wirklich interessiert.

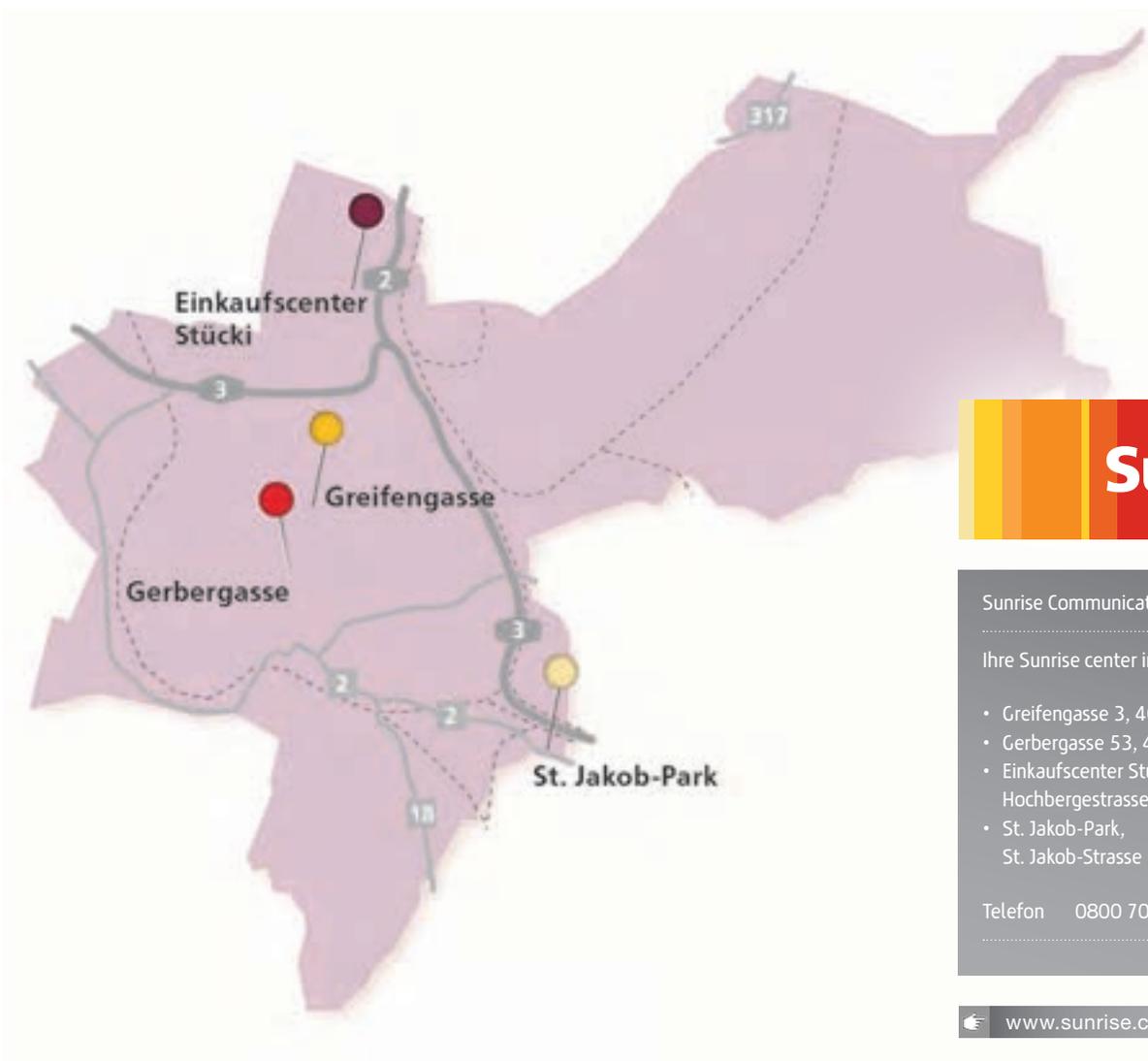
## Sunrise Internet – immer den richtigen Speed

Sunrise Smart TV setzt Sunrise Internet voraus. Drei verschiedene Pakete mit unterschiedlichen Speeds für Upload und

Download decken die Bedürfnisse sämtlicher Nutzer ab. Die Pakete können frei kombiniert werden. So bezahlen Kunden nur genau die Leistungen, die wirklich zu ihnen passen.

## 10 % Rabatt auf alle Abogrundgebühren

Sunrise ermöglicht es, die gesamte Palette der Telekommunikation aus einer Hand zu beziehen. In Kombination mit einem Sunrise Freedom Mobilabo, dem flexiblen Abo ohne Mindestlaufzeit, profitieren Kunden von 10 % Rabatt auf alle Abogrundgebühren. «Sunrise Freedom vereint die bisherigen Vorteile mit einer Flexibilität, die dem Kunden alle Freiheiten lässt», sagt Aydin Asan vom Sunrise center an der Greifengasse 3. «Herzlich willkommen beim grössten privaten Telekommunikationsanbieter der Schweiz. Herzlich willkommen bei Sunrise in Basel.»



Sunrise Communications AG  
Ihre Sunrise center in der Stadt Basel

- Greifengasse 3, 4058 Basel
- Gerbergasse 53, 4001 Basel
- Einkaufscenter Stücki, Hochbergstrasse 68/70, 4057 Basel
- St. Jakob-Park, St. Jakob-Strasse 397, 4052 Basel

Telefon 0800 707 909

[www.sunrise.ch](http://www.sunrise.ch)

**SUNRISE SMART TV**

# Jetzt das beste Digital-TV erleben.



**Multiscreen: Sunrise Smart TV**  
auch auf Smartphone und Tablet – auch  
im Ausland (über WiFi) verfügbar



**ComeBack TV Agent:**  
Nur noch Wunschprogramme



**Ihr Smartphone wird zur cleveren**  
Fernbedienung



Testsieger 2015



Testsieger 2016

Sunrise TV belegt zum zweiten Mal in Folge den ersten Platz in der Kategorie TV unter allen Schweizer Anbietern und erzielt die Bestnote bei sämtlichen Kriterien.

Das macht Sinn. **Sunrise**

# Autowelt Basel-Dreispietz: Kundennähe als Prinzip

Die Emil Frey AG bietet mit ihrer Autowelt Basel-Dreispietz an der Brüglingerstrasse 2 in Basel mit BMW, Lexus, MINI, Toyota, Suzuki, Kia, Subaru und Cadillac eine einzigartige Markenvielfalt unter einem Dach. Und dazu kommen auch Dienstleistungen von Service und Reparatur, über Pneuservice und Zubehörverkauf, bis zu Versicherungen.

Er ist seit jeher BMW-Fahrer. Früher sportlich mit einem 2002 unterwegs, fuhr er zuletzt einen 520d Touring und nun – inzwischen pensioniert – möchte er «auf die alten Tage», wie er sagt, etwas Kleineres. «...und es muss nicht mehr zwingend von BMW sein», hält Franz Stocker fest, weshalb er sich entschieden hat, die Autowelt Basel-Dreispietz, das Mehrmarkencenter der Emil Frey AG, zu besuchen. «In den Neuwagenausstellungen hier erhält man einerseits einen guten Überblick bezüglich aktueller Neuwagen verschiedenster Marken und findet eine grosse Occasionsausstellung.» Franz Stocker und seine Frau Martha haben sich nach dem umfassenden Überblick über die riesige Auswahl sowie



einem überzeugenden Einblick in die automobilen Kompetenz des Traditionshauses für den Suzuki Swift entschieden... «Für die Sport-Ausführung», ergänzt Franz Schmunzelnd, «denn es soll ja auch Spass machen.»

## Mehrmarkenhaus mit komplettem Serviceangebot

Was für die Autowelt Basel-Dreispietz genauso gilt, wie für alle Häuser der Emil Frey AG, sind vier Kernfaktoren, welche der Firmengründer bereits 1935 in einem Kundenbrief definierte: Ein gutes Preis-Leistungs-Verhältnis, das Angebot erstklassiger Produkte, exzellente Facharbeit sowie persönliche Betreuung sind zentrale Werte. Diese Philosophie der absoluten Kundenorientierung und höchsten Kundenzufriedenheit spürt man an der Brüglingerstrasse 2 in Basel im gesamten Haus und im Kontakt mit jedem Mitarbeitenden. Geschäftsführer Heinz Grüninger begründet: «Unsere Kunden setzen Tag für Tag ihr grosses Vertrauen in uns. Wir sind uns dieser Verantwortung bewusst und gewährleisten in unserem Handeln gleichbleibend hohe Qualität und Zuverlässigkeit – zu fairen Preisen.»

Im Mehrmarkenhaus ist Kundennähe kein Zufall, sondern Prinzip! Das zeigt sich auch im kompletten Serviceangebot, das vom Neuwagen-, Occasions- und Zubehörverkauf, über leistungsfähige Werkstätten für Service, Reparatur und Spengler-/Lackarbeiten, bis hin zum Elektronikcenter mit modernsten High-Tech-Geräten und zum Pneuservice mit neuen Reifen zu konkurrenzlosen Preisen sowie Reifenhotel. Nicht zu vergessen: Mit den MultiAssurance Versicherungsprodukten bietet die Emil Frey AG den gewünschten Schutz – Rechtsschutz, Haftpflicht-, Kasko- oder Unfallversicherung – zu attraktiven Konditionen.

## Lehrlingsausbildung und E-Mobilität

Die Unternehmenskultur der Emil Frey AG steht aber nicht nur für Gewissenhaftigkeit im Umgang mit der Kundschaft. In der Autowelt Basel-Dreispietz wird diese genauso als Arbeitgeber hochgehalten. In den beiden Basel-Kantonen beschäftigt man mehr als 200 Mitarbeitende und bildet allein an der Brüglingerstrasse 2 zwanzig Lehrlinge aus. «Qualifizierter Nachwuchs ist wichtig. Einerseits für den konstanten Dienst am Kunden, für die Branche und auch für die Zukunft des Unternehmens», hält Heinz Grüninger dazu fest.

Apropos Zukunft: «Spezialisiert hat sich die Emil Frey AG im Dreispitz auch im Bereich der Hybrid- und E-Mobilität, indem wir diesem Trend schon länger Rechnung tragen», führt der Geschäftsführer dazu weiter aus. Was er bescheiden verschweigt: In der Reparatur von E-Fahrzeugen ist die Emil Frey AG Basel-Dreispietz führend!



Emil Frey AG – Autowelt Basel-Dreispietz

Brüglingerstrasse 2, 4002 Basel  
Telefon 061 335 61 11  
Fax 061 335 61 60  
E-Mail info-basel@emilfrey.ch

Öffnungszeiten

Verkauf:

Mo – Fr 8 – 18.30 Uhr

Samstag 9 – 16 Uhr

Service, Reparatur, Kundendienst:

Mo – Fr 7 – 18 Uhr

 [www.emilfrey.ch/de/basel](http://www.emilfrey.ch/de/basel)

# ESB: Im Dienste von Menschen mit einer Behinderung

Die Eingliederungsstätte Baselland (ESB) ist eine Stiftung mit öffentlichem Auftrag und setzt sich im Dienste von Menschen mit einer Behinderung dafür ein, dass diese ihr Potenzial entfalten und so selbstbestimmt wie möglich leben und arbeiten können.

Bunt im wahrsten Sinne des Wortes geht es zu und her. Da sind die Discolichter, welche einen Abend im Monat den Speisesaal der Eingliederungsstätte Baselland an der Schauenburgerstrasse 16 in Liestal in farbiges Licht tauchen und da sind diese speziellen, öffentlichen Events mit Kulinarischem, Musik und verschiedensten Themen, welche die ESB auch zur Begegnungsstätte machen. «L'Ambiente» heisst das und trifft den Nagel auf den Kopf: Gutes Essen, Musik von Hip Hop über Jazz bis Moderne Volksmusik oder auch Themen wie Fasnacht oder Country sorgen hier jeweils kurz vor Monatsende für Gemütlichkeit, Genuss und Stimmung.

## Eigene Werkstätten mit Wertschöpfung

Die monatlichen Begegnungsevents mit Kulinarika und Unterhaltung allerdings sind nur ein minimales Betätigungsfeld der ESB. Leiter Kommunikation Martin Kreiliger bestätigt: «Wir bieten rund 400 Menschen mit einer Behinderung sinnstiftende, produktive und kreative Arbeits- und Beschäftigungsmöglichkeiten an.» In diesen Werkstätten mit eigener Wertschöpfung werden Aufträge von rund 300 verschiedenen Firmen von klein bis gross sorgsam und termingerecht erledigt sowie Eigenprodukte hergestellt. Letztere, wie die Feuerschale, die Anfeuerungshilfen K-Lumets oder das KUBB-Spiel, können als ideale Geschenke direkt bestellt werden ([www.esb-bl.ch](http://www.esb-bl.ch)).

## Partnerfirmen für Praktikumsplätze willkommen!

Jugendlichen mit unterschiedlichen Beeinträchtigungen ermöglicht die ESB zudem Ausbildungen in verschiedenen Berufen mit unterschiedlichen Anforderungen (EBA, EFZ usw.). «Diese integrative Förderung, welche die be-



Stammhaus der Eingliederungsstätte Baselland ESB an der Schauenburgerstrasse 16 in Liestal steht mit ihren Beschäftigungsstätten, ihren Wohngruppen sowie der Geschäftsleitung ganz im Dienste der Menschen mit einer Behinderung.



Die ESB stellt in ihren Werkstätten kleine und grosse Eigenprodukte her. Zum Beispiel: Feuerschalen (Bild oben), Anzündhilfen oder das Spiel «Cats and Dogs».

treuten Menschen in der Entwicklung ihrer Eigenständigkeit sowie ihrer Selbst- und Mitverantwortung optimal unterstützt, zielt auf eine mögliche Integration in den ersten Arbeitsmarkt ab», erklärt Martin Kreiliger und ergänzt: «Hier arbeiten wir mit Partnerfirmen zusammen, welche Praktikumsplätze anbieten – und solche Partner sind stets willkommen.»

An insgesamt 15 Standorten wirkt die ESB, wobei diese Standorte neben den Werk- und Produktionsstätten auch verschiedene bedürfnisgerechte Wohnformen einschliessen. Und selbstredend werden die Bewohnerinnen und Bewohner auch in ihrem Alltag und bei ihrer Freizeitgestaltung unterstützt.



In den ESB-Werkstätten mit eigener Wertschöpfung erhalten rund 450 Menschen mit einer Beeinträchtigung sinnstiftende, produktive und kreative Arbeits- und Beschäftigungsmöglichkeiten. Die Angebote der ESB sind so vielfältig wie die Menschen, in deren Dienst sie steht.



ESB Eingliederungsstätte Baselland

Schauenburgerstrasse 16, 4410 Liestal

Telefon 061 905 14 84

Fax 061 905 14 85

E-Mail [esb@esb-bl.ch](mailto:esb@esb-bl.ch)

[www.esb-bl.ch](http://www.esb-bl.ch)

# «Innovative Versicherungsprodukte, weil wir die Kundenbedürfnisse verstehen...»

Wer in Basel, im unteren Baselbiet und im Leimental die passende Lösung für seine Versicherung sucht, ist bei der Generalagentur Basel, der Allianz Suisse an der Birsigstrasse 4 in Basel, genau richtig. Weil die Bedürfnisse – für Private und Unternehmen – ganz verschieden sind, bietet die Allianz Suisse ein entsprechend ausgebautes und breites modulares Angebot sowie gesamtheitliche Beratung. Wir haben Generalagent Beat Frei dazu befragt.

**Best of Nordwest:** Die Bedürfnisse punkto Versicherungen sind so individuell wie die Menschen selbst und verändern sich parallel zu deren Lebenssituationen. Hat die Allianz Suisse für jeden eine Versicherungslösung?

**Beat Frei:** Ja, wir können ein sehr diversifiziertes, modulares Angebot an individuellen Lösungen bieten – für Privatpersonen wie für Unternehmen.



Generalagent Beat Frei und sein Team der Generalagentur Basel der Allianz Suisse bieten ein ausgebautes und breites modulares Versicherungs-Angebot sowie gesamtheitliche Beratung.



Bei der Allianz Suisse versicherten Familien steht die Mitgliedschaft in der beliebten Allianz Family® mit allen angebotenen Vorteilen zu.

Und wie findet der Einzelne seine persönlich beste Lösung?

Dafür sorgt die gesamtheitliche Beratung durch unsere bestens aus- und fortgebildeten Mitarbeitenden.

Sie bilden nach dem Label «Cicero – Certified Insurance Competence» aus und weiter. Was ist das?

Mit Cicero garantiert die Versicherungswirtschaft via ihrem Berufsbildungsverband (VBV) durch regelmässige Weiterbildung für eine hohe Beratungsqualität ihrer Berater mit einem einheitlichen System und einem anerkannten Label.

Worin liegt der Vorteil für Versicherungsnehmer?

Mit den Cicero-Bildungsangeboten sind unsere Mitarbeitenden immer à jour, was zertifizierte Gewähr für Top-Qualität in der Beratung ist.

## **Allianz Family®: Familien profitieren von zahlreichen Vorteilen**

Wie sieht Ihr Angebot an individuellen Versicherungslösungen für Privatpersonen aus?

Alle im Detail aufzuzählen, würde den Umfang dieses Interviews sprengen, daher nur rudimentär: Wir bieten Lösungen in den Bereichen Wohnen und Recht, mit Hausrat und Haftpflicht, Wertsachen und Kunst, Eigenheim und Hypotheken oder auch Rechtsschutz. Ebenso decken unsere Produkte die Bereiche Gesundheit und Vorsorge mit Unfall- und Krankenversicherung, Risikoversicherungen und Lebensversicherung ab. Und schliesslich kommen ebenfalls Fahrzeug- und Reiseversicherungen dazu, etwa unsere Reiseversicherung, oder auch die

Auto-, Motorrad- oder Wasserfahrzeugversicherungen.

Ihre Versicherungen für Private richten sich stark auf die Sicherheit von Familien aus? Das ist so. Familien bieten wir eine Vielzahl an Versicherungs-Bausteinen, die nach Bedürfnis und Wunsch ausgewählt werden können. Zum Beispiel flexible Sicherheits- und Vorsorgelösungen für den Schutz, den man sich für die ganze Familie wünscht. So können sich diese zuversichtlich auf alle Familienabenteuer einlassen.

Ihr Familienprogramm enthält auch Allianz Family®. Um was handelt es sich hierbei? Allen bei Allianz Suisse versicherten Familien steht die Mitgliedschaft bei der sehr beliebten Allianz Family® mit allen angebotenen Vorteilen zu. Wer sich anmeldet, erhält ein Familienbuch mit vielen Gutscheinen für Erlebnisparks, Einkäufe, Ausflüge sowie einiges mehr – und diese werden regelmässig erneuert...

Die Familien-Hotline gehört auch dazu, oder?

Richtig. Nanny-Service, 24-h-Gesundheitsberatung, der Bargeldvorschuss im Notfall oder die Rechtsauskunft beim CAP-Rechtsschutz stehen kostenlos zur Verfügung.

## **Fahrzeug- und Reiseversicherungen**

Reden wir auch noch von Ihren Fahrzeugversicherungen: Was beinhaltet diese? Mit der Allianz haben die Kunden, egal, ob sie ihr Auto, ihren Oldtimer, ihr Motorrad oder ihr Wasserfahrzeug bei uns versichert haben, einen starken Partner an ihrer Seite, der sich um alles kümmert. Wir bieten vom



Die neueste Agentur der Generalagentur Basel, die Allianz an der Oberwilerstrasse 40B in Therwil.

gesetzlich vorgeschriebenen Basisschutz, der Haftpflicht-Versicherung, über die Allianz Kasko-Versicherung für zusätzlichen Schutz bei Schäden am eigenen Fahrzeug oder der Assistance Pannenhilfe, bis zu diversen Extras, wie etwa der Option «Bonuschutz», der Absicherung der Bonusstufe bei einem Kollisionsschaden.

Und noch kurz etwas zu Ihrer Reiseversicherung...

Mit ihr kann man entspannt verreisen, egal, ob alleine, als Paar oder mit der Familie, ob Karibikurlaub, Städtrip oder Winterferien... Wir kümmern uns um den Rest und schützen gegen die Folgen unvorhergesehener Ereignisse, wie etwa Reise-Annullierung, Reise-Rechts-



Mit der Allianz haben Motorradfahrer einen starken Partner für ihre Versicherung zur Seite, der sich um alles kümmert – auch wenn es mal Gegenwind gibt.

schutz, Personen-Assistance, Deckung bei Flugverspätung etc.

#### CombiRisk Business:

##### Starke Versicherungslösung für KMU

Für Unternehmen haben Sie auch eine breite Auswahl an Sicherheit?

Richtig. Wir bieten KMU-Lösungen, wie etwa die CombiRisk Business, dann Versicherungslösungen für Bauvorhaben, ebenso Unfall-, Krankheit- sowie Vorsorge-Produkte im Personalbereich. Bei uns kann man auch Vermögenswerte versichern oder Schutz puncto Haftung sowie Recht erhalten. Selbstverständlich bieten wir auch internationale Lösungen an.

CombiRisk Business, was beinhaltet dieses Produkt?

Allianz setzt mit CombiRisk Business im Bereich der Unternehmensversicherungen neue Massstäbe für KMU. Mit drei auf individuelle Berufsgruppen abgestimmten Angeboten, einem Kombirabatt in Höhe von 10 % und Vergünstigungen bei renommierten Allianz Partnern, bieten wir diesen Konditionen, wie sie

sonst nur Grossunternehmen erhalten. So können sie ihre Energie in ihre Arbeit stecken; wir als Partner stärken ihnen dabei den Rücken.

Zum Schluss noch zwei Fragen – erstens: Allianz Suisse bietet eine breite Palette an individuellen Versicherungsmöglichkeiten, warum?

Das ist es gerade, was die Allianz Suisse auszeichnet: Wir verstehen die Bedürfnisse unserer Kunden und haben mit entsprechend innovativen Versicherungsprodukten und persönlicher, bedürfnisorientierter Beratung die richtigen Antworten.

Und zweitens: Wie kann man mit der Allianz in Kontakt treten?

Einerseits kann man sich direkt an die Generalagentur in Basel, an die Hauptagentur in Muttenz oder unsere Agentur in Therwil wenden, andererseits empfehle ich einen Blick auf die Website der Allianz Suisse. Wir sind bestrebt, zunehmend mit den modernen Medien zu arbeiten, und bieten deshalb Interessenten wie Kunden ein sehr informatives Web-Portal und genauso eine Allianz-App.



Allianz Suisse

Generalagentur Basel  
Birsigstrasse 4, 4054 Basel

Telefon 058 357 02 02  
Fax 058 357 02 03

Hauptagentur Muttenz  
Hauptstrasse 40, 4132 Muttenz/BL

Telefon 058 357 02 02

Agentur Therwil  
Oberwilerstrasse 40B, 4106 Therwil/BL

Telefon 058 357 02 02

 [www.allianz.ch](http://www.allianz.ch)



Mit CombiRisk Business setzt die Allianz neue Massstäbe im Bereich der Unternehmensversicherungen.

# Pantex: Sicherheitsdienstleistungen – zuverlässig, diskret und respektvoll!

Für Sicherheit zu sorgen, ist eine verantwortungsvolle Aufgabe, die gute Menschenkenntnisse, Sozialkompetenz sowie Diskretion voraussetzt. Für die Pantex AG, Gellertpark 12, Basel, gehören diese Fähigkeiten genauso zu den Qualifikationen ihrer Mitarbeitenden, wie die Werte «zuverlässig, freundlich und respektvoll» zu ihrem Leitbild.

Vertrauen und Diskretion, so erfährt man bei der Pantex AG in Basel, sind hier nicht einfach leere Worthülsen, sondern Ehrensache und gleichzeitig oberstes Gebot. Dies gilt, ebenso wie Fairness, Freundlichkeit und Zuverlässigkeit, für das gesamte Spektrum der umfangreichen und individuellen Sicherheitsdienstleistungen, welche dieses Kompetenzzentrum im Grossraum Basel, aber auch darüber hinaus anbietet. Der Blick auf die Referenzen-Seite der Sicherheitsfirma im Internet – [www.pantex.ch](http://www.pantex.ch) – ist beste Bestätigung für die gross geschriebene Diskretion: Hier findet man lediglich ein paar Logos von bekannten Unternehmen und Institutionen, aber ansonsten keinen einzigen Firmennamen oder irgendeine Adresse. Auch im Gespräch mit COO Lucien Schibli und CEO Nino



Hafner bleibt diese Diskretion gewahrt. Mehr als die glaubhaften Aussagen, dass namhafte Unternehmen und Privatpersonen zum Kundenkreis zählen, erfährt man nicht. Das ist so richtig wie konsequent.

## Höchste Standards, rasche Reaktionszeit und massgeschneiderte Lösungen

Dies kommt nicht von ungefähr. Die Qualitätsansprüche der Kunden sind hoch, werden von der Pantex AG aber rundum erfüllt. «Die ISO Norm 9001:2015 bestätigt unter anderem, dass wir uns auf allen Ebenen dem Kundenbedürfnis widmen, systematisch und prozessbasiert führen und unsere Verbesserungen stetig überprüfen. Die individuellen Bedürfnisse der Kunden zu erfüllen steht bei uns im Vordergrund», hält Nino Hafner als Maxime fest und ergänzt: «Wir finden für jeden Kunden die Produkte und Dienstleistungen, die er braucht und

die für ihn die richtigen sind – und dies zu einem fairen Preis.» Dazu kommen Mitarbeitende, die sorgfältig ausgewählt und sehr gut ausgebildet sind, wie der Chief Executive Officer weiter ausführt: «Wir legen grossen Wert auf eine zielgerichtete und kundenorientierte Weiterbildungs politik und überprüfen regelmässig die Qualität und Entwicklung unseres Personals. Damit die richtigen Leute am richtigen Ort sind.»

Die Dienstleistungen der Pantex AG zeichnen sich durch höchste Standards, eine rasche Reaktionszeit, massgeschneiderte Lösungen sowie ein ausgezeichnetes Preis-Leistungsverhältnis aus. Lucien Schibli formuliert es so: «Den optimalen Schutz vor Gefahren erreichen wir durch eine sachliche Beratung, sorgfältige Planung sowie ein massgeschneidertes Sicherheitskonzept. Jeder Kunde hat



für alle seine Bedürfnisse nur eine Ansprechperson, welche den Servicegedanken lebt. Damit stellen wir sicher, dass die Wege kurz sind und wir rasch und situationsgerecht reagieren können.»

**Kompetenzzentrum mit Rundum-Dienstleistungen**

Die Pantex AG ist ein Sicherheitskompetenzzentrum mit einem für die Kunden Rundum-Angebot an Sicherheitsdienstleistungen. Eine der Haupttätigkeiten liegt etwa in der Bewachung von Objekten, Arealen, Festbetrieben, Messeständen und Örtlichkeiten, welche gegen aktive und passive Gefahren geschützt werden müssen. Dazu gehören sowohl Baustellenkontrollen zur Bekämpfung von Schwarzarbeit wie auch der bewaffnete Schutz von Personen, Firmen und Grosskonzernen.

**Sicherheit beim Transfer sowie Sicherheitskonzepte**

Auch die Sicherheit beim Personen-Transfer gehört zum Portfolio der Pantex AG, wie Lucien Schibli anfügt: «Mit unseren Fahrzeugen bringen wir die Kunden und ihre Gäste sicher und bequem ans Ziel. Unsere Fahrer sind für Sicherheitsfahrten ausgebildet und dank unserer Partnerschaft mit einer renommierten Gruppe können wir auf eine Vielzahl von Fahrzeugen zurückgreifen, die der jeweiligen Lage sowie den Bedürfnissen unserer Kunden entsprechen.»

Ein besonderer Schwerpunkt bildet auch die Erarbeitung von Sicherheitskonzepten,



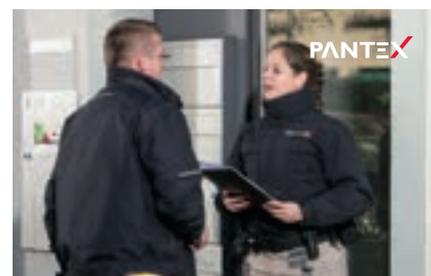
ten, denn «nur wer ein Konzept hat, kann Risiken und Gefahren abschätzen und entsprechende Massnahmen in die Wege leiten», weiss Lucien Schibli. «Eine permanente Lageverfolgung vervollständigt das erarbeitete Konzept und rundet das Schutzprojekt ab. Mit unserer jahrelangen Erfahrung in sensitiven Bereichen wie Grossanlässen oder der Betreuung von Personen- oder Sachwerten mit erhöhtem Gefahrenpotential können wir unseren Kunden bei der Ausarbeitung eines Sicherheitskonzeptes entsprechend professionell helfen.»



Lucien Schibli

Nino Hafner

Mehr und detaillierte Informationen zu den Dienstleistungen sind auf der Homepage zu finden. Oder man vereinbart ganz einfach ein persönliches Gespräch mit den Verantwortlichen.



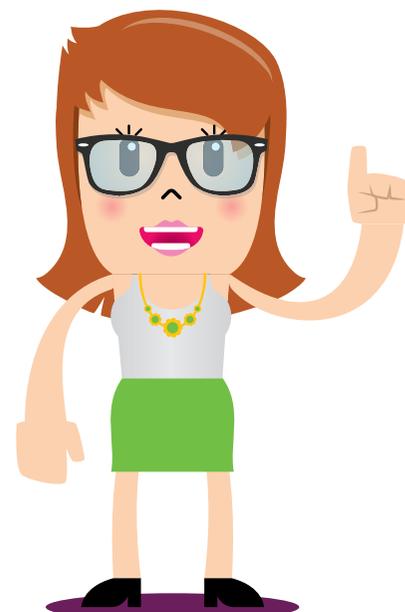
Pantex AG  
 Gellertpark 12, 4052 Basel  
 Telefon 061 723 00 00  
 E-Mail info@pantex.ch

[www.pantex.ch](http://www.pantex.ch)



# Jetzt Praktikumsplätze anbieten

Im Auftrag der Wirtschaftsmittelschulen (WMS) Basel-Stadt und Basel-Landschaft akquiriert und koordiniert die Handelskammer beider Basel Praktikumsplätze für WMS-Lernende. Nach drei Schuljahren absolvieren die Jugendlichen ein einjähriges kaufmännisches Praktikum in einem lokalen Betrieb – nutzen auch Sie die Gelegenheit und bieten Sie einen Praktikumsplatz an.



Nach drei Schuljahren und einem einjährigen Praktikum sind die Lernenden der Wirtschafts- und Handelsmittelschulen mit der Berufsmatur und dem Eidgenössischen Fähigkeitszeugnis für Kaufleute bestens auf das Berufsleben vorbereitet. Rund 300 Lernende aus Basel-Stadt und Baselland benötigen dafür jedes Jahr einen Praktikumsplatz. Der Herausforderung, genügend Plätze für alle zu finden und die Unternehmen für die Ausbildung der Jugendlichen zu qualifizieren, hat sich die Handelskammer beider Basel angenommen. Auf Mandatsbasis koordiniert die Handelskammer unter dem Label «praktikumplus» alle Praktikumsplätze in der Region. Das Mandat wurde im Sommer 2016 um weitere vier Jahre verlängert. Die Handelskammer begleitet Unternehmen, die Praktikumsplätze anbieten möchten, während des gesamten Prozesses. Dazu gehören kostenlose Schulungen, Auskünfte, Informationsanlässe und auf Wunsch sogar eine aktive Unterstützung während des Praktikums.

## Synergien nutzen

Dank ihrem grossen Netzwerk und ihrer Verankerung in der Region Basel hat die Handelskammer beider Basel in den ersten Ausbildungsjahren alle WMS-Lernenden erfolgreich platziert und gleichzeitig neue Synergien genutzt: «Wir konnten viele Firmen, die bis anhin noch keine Praktika an-

boten, davon überzeugen, dass Jugendliche die Ausbildungslandschaft eines Unternehmens bereichern. Arbeiten WMS-Lernende beispielsweise mit Lernenden im dualen Ausbildungskonzept des Betriebs zusammen, können sich diese optimal austauschen – unterschiedlich weit erlerntes Wissen in Theorie und Praxis kann sich gegenseitig animieren und ergänzen», verdeutlicht Jeannine Onori, Bereichsleiterin Bildungsdienstleistungen bei der Handelskammer beider Basel.

Da WMS-Lernende vor dem Jahrespraktikum die Berufsmatur bereits erlangt haben, sind sie optimale Ansprechpartner für KV-Lernende, die sich noch in der Vorbereitungsphase auf die Abschlussprüfungen befinden. Aber nicht nur im Erlernen der theoretischen Grundlagen können die Jugendlichen voneinander profitieren. Die bereits etwas älteren WMS-Abgänger nehmen durch ihr sicheres Auftreten und den selbstverständlicheren Umgang mit neuen Arbeitskollegen, Situationen und Aufgaben ausserdem eine Vorbildfunktion ein. Die KV-Lernenden wiederum, welche das erste Ausbildungsjahr bereits abgeschlossen haben, können den WMS-Lernenden den Einstieg in den Betrieb erleichtern. Dieser Austausch ist nicht nur für die Lernenden lohnenswert, sondern auch für den gesamten Betrieb.

## Werden Sie Praktikumsanbieter

Aktuell beschäftigt sich die Handelskammer mit der Qualitätssicherung der Praktika, akquiriert aber bereits neue Plätze für die Lernenden, die im Sommer ins Praktikum starten. Wenn auch Sie Ihr Ausbildungsportfolio erweitern oder die ersten Schritte in der Berufsausbildung tätigen möchten, dann werden Sie Praktikumsanbieter und informieren Sie sich über die praktikumplus-Internetseite.



beider basel  
**handelskammer**

Handelskammer beider Basel

St. Jakobs-Strasse 25, 4010 Basel

Telefon 061 270 60 60

Fax 061 270 60 05

Öffnungszeiten Schalter

Mo – Fr 09.00 – 12.00/13.30 – 16.30 Uhr

 [www.praktikumplus.ch](http://www.praktikumplus.ch)

 [www.hkbb.ch](http://www.hkbb.ch)

# BASELS GRÖSSTE WELLNESS-OASE



## Geniessen Sie Basels neuste und grösste Wellness-Oase.

**Fitnesspark Heuwaage Basel**  
Steinentorberg 8, 4051 Basel  
Tel. 058 575 81 50  
heuwaage@fitnesspark.ch  
www.fitnesspark.ch

**FITNESS**  **PARK**  
**HEUWAAGE BASEL**  
**MIGROS**

Montag bis Freitag: 6.30 – 22.00 Uhr | Saunalandschaft: 8.00 – 22.00 Uhr | Samstag/Sonntag: 9.00 – 19.00 Uhr

# «... und dann tritt plötzlich ein Schadenfall ein.»

Niemand will sie; alle brauchen sie: Versicherungen. Sicherheit für alle möglichen Lebenssituationen und Sachverhalte. Und wenn wir sie schon benötigen, dann kosten- sowie leistungs-optimiert und möglichst aus einem Guss. globalconsult ist seit 20 Jahren die Versicherungstreuhand für kleine und mittlere Unternehmen in der Region, aber auch in der gesamten Schweiz.



Alain Born

## Die treue Hand im Versicherungsdschungel

Optimale Lösungen im undurchsichtigen Dschungel des Versicherungsgeschäfts zu finden, sei mit viel Aufklärungsarbeit verbunden: «Wir zeigen dem Kunden auf, welche Optionen im Rahmen seiner finanziellen Verhältnisse, den gesetzlichen Erfordernissen und seinen Wünschen möglich sind», umschreibt Alain Born (57) den Kern seiner Tätigkeit als Versicherungstreuhänder. Der junggebliebene Itinger ist einer der beiden Geschäftspartner von globalconsult und

blickt auf über 30 Jahre Erfahrung in Fragen zu allen Branchen der Versicherungen, im speziellen zur beruflichen Vorsorge zurück.

Gerade die Pensionskasse sei zurzeit ein wichtiges, anspruchsvolles Thema und ist ihm ein grosses Anliegen. Deshalb habe die globalconsult in diesem Bereich eine neue Plattform aufgebaut und werde auch in Zukunft weiter investieren. Damit möchten sie

den Unternehmungen, die bezüglich der beruflichen Vorsorge vor einer grossen Herausforderung (z.B. schlechtes Zinsumfeld, Reduzierung der Umwandlungssätze, Risiko- und Verwaltungskosten) stehen, Unterstützung und eine professionelle Beratung bieten. Dabei gilt es auch die interessantesten Möglichkeiten der Finanzierung sowie die steuerlichen Aspekte hervorzuheben.

## Überblick als Stärke – Vertrauen als Basis

Dieses Wissen komme sowohl kleinen Betrieben als auch Unternehmen mit mehreren hundert Mitarbeitern zugute: «Ob Bank oder Blumengeschäft, ob Pharma- oder Garagenbetrieb – als Broker kennen wir den Markt sehr genau, haben den Überblick und können die Risiken unserer Kunden minimieren,» schildert der angefressene Harley-Davidson-Pilot und Papa eines Teenagers.

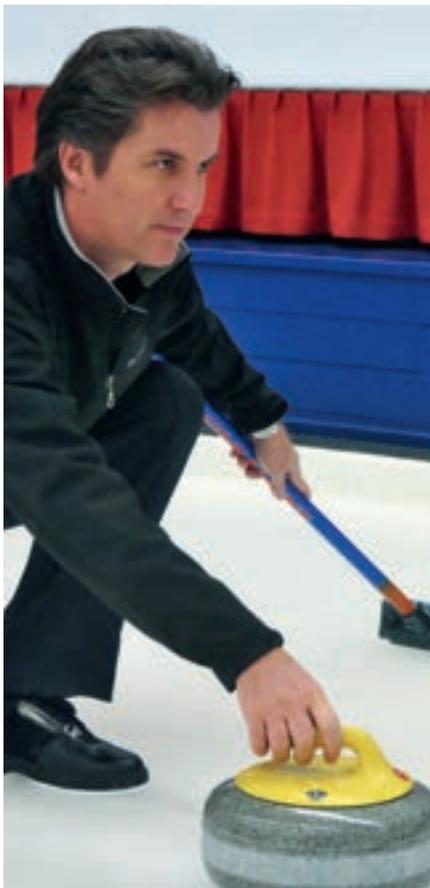
«Nicht weniger wichtig sei in diesem Business das Vertrauen», ergänzt Andreas Oestreich (48). Der ruhige Gegenpol des Geschäftsleitungsduos ist für alle Nicht-Leben-Bereiche (Sachversicherungen, Haftpflicht, Rechtsschutz) zuständig. Der Muttenzer hat das Versicherungsgeschäft ebenfalls von der Pike auf gelernt.



Als risikofreudiger Mensch und Harley-Davidson-Fahrer weiss Alain Born, welche Sicherheiten im Alltag notwendig sind.



Andreas Oestreich



Eine ruhige Hand und technische Präzision benötigt Andreas Oestreich nicht nur beim Curling, sondern auch als Versicherungsbroker.

«Es zeigt sich meist erst im Schadenfall, wie gut man versichert ist» weiss Oestreich, der in seiner Freizeit Curling spielt. Es sei für die Kunden wichtig, sich rundum gut betreut zu wissen, angefangen bei der Meldung eines Schadens, über die damit verbundenen administrativen Arbeiten, der Einhaltung von Fristen bis hin zur Minderung von Risiken und Optimierung der bestehenden Versicherungsleistungen.

#### **Erwerbsunfähig durch Unfall oder Krankheit**

Gerade für KMU's ist es sehr wichtig, die Mitarbeiter bei Erwerbsunfähigkeit infolge Krankheit oder Unfall gut zu versichern. Eine fehlende Abdeckung kann für das Personal wie auch für den Betrieb massive finanzielle Folgen haben. globalconsult bietet hierbei individuelle Lösungen und auch Rahmenverträge an, damit die Kunden eine für ihren Bedarf massgeschneiderte Abdeckung erhalten. Infolge hoher Belastung der Verträge kann es sein, dass es zu massiven Prämienanpassungen kommt, was bis zur Kündigung der Deckung Krankentaggeld durch den Versicherer führen kann. Auch in diesem Falle gilt es, die Situation genau zu analysieren und auf dem Markt eine neue Lösung zu sondieren, was uns in den meisten Fällen auch gelingt.

#### **Seit 20 Jahren Garant für Sicherheit**

Das Konzept von globalconsult geht auf: Auf bezahlte Werbung können die beiden Unternehmer weitgehend verzichten, denn die vielen zufriedenen Kunden sprechen für sich.

Nachdem die Gründer 1997 den Marktauftritt wagten, schloss sich ihnen vor drei Jahren die Firma Demarmels & Partner GmbH an. Heute sind es elf Mitarbeiter an den Standorten Aesch und Basel. «Auch in Zukunft wollen wir ein gesundes, schweizerisches Unternehmen bleiben und weiterwachsen», wünschen sich die beiden Baselbieter für die nächsten 20 Jahre – nicht ohne Stolz.

## GLOBALCONSULT



## DEMARMELS & PARTNER



globalconsult Versicherungstreuhand AG  
Langenhagstrasse 1, 4147 Aesch

Telefon 061 756 97 70  
E-Mail [info@globalconsult.ch](mailto:info@globalconsult.ch)

Demarmels & Partner GmbH  
Lohweg 6, 4002 Basel

Telefon 061 205 23 50  
E-Mail [info@dpvb.ch](mailto:info@dpvb.ch)

☛ [www.globalconsult.ch](http://www.globalconsult.ch)  
☛ [www.dpvb.ch](http://www.dpvb.ch)

# Mit einem Vermächtnis über das Leben hinaus Gutes tun

Viele Menschen, die im Leben ein Herz für jene zeigen, die vom Schicksal weniger begünstigt sind, möchten über das Leben hinaus Gutes tun. Sie überlegen, ob sie einen Teil ihres Eigentums oder gar das gesamte Vermögen einer ihnen nahe stehenden Institution zukommen lassen sollen.

Ein Testament gibt einem die Gewissheit, dass der Nachlass einer Organisation zu Gute kommt, deren Arbeit einem sinnvoll erscheint. Das Dokument schafft klare Verhältnisse und vermeidet, dass es bei den Hinterbliebenen zu Missverständnissen kommt.

Doch wie setzt man ein Testament auf? Was muss ich beachten? Was gilt nach Gesetz? Was kann ich gestalten? Wie bereite ich mich vor?

## Die Bedeutung von Legaten für den Tierschutz beider Basel

Seit seiner Gründung im Jahr 1897 engagiert sich der Tierschutz beider Basel (TbB) für einen respektvollen Umgang mit Tieren. Sein Ziel ist eine harmonische Beziehung



zwischen Mensch und Tier. Er setzt sich auf verschiedenen Ebenen für die Rechte der Tiere ein und bietet überdies eine ganze Reihe praktischer Dienstleistungen für TierhalterInnen an. Der private Verein betreibt das schweizweit grösste Tierheim seiner Art und erfüllt für die Region Nordwestschweiz wichtige gemeinnützige Aufgaben.

So kümmert sich der TbB z. B. gleichzeitig um über 300 Findel-, Verzicht- oder beschlagnahmte Tiere in seinem Tierheim und

sorgt für deren Unterkunft, Verpflegung und medizinische Versorgung. Er betreut jährlich rund 1000 Tiere (ohne Pensions-tiere) und nimmt täglich durchschnittlich mehr als vier Meldungen in seinem Tierfundbüro entgegen. Jährlich vermittelt er 500 bis 800 Tiere in neue Zuhause.

Momentan ist der TbB mit seinem Tierheim an einem Zwischenstandort auf dem Walzwerk-Areal in Münchenstein/BL untergebracht, während an der angestammten





Tierschutz beider Basel

Walzwerk, Tramstrasse 66, Gebäude D 29  
4142 Münchenstein

Telefon 0900 78 78 20  
(ab Festnetz 2 Min. gratis,  
danach CHF 1.90/Min.)

E-Mail [info@tbb.ch](mailto:info@tbb.ch)

Spendenkonti:

«Tiere im Tierheim»  
Basler Kantonalbank, 4002 Basel  
IBAN CH40 0077 0016 0506 1932 8

«Tierschutzarbeit»  
Basler Kantonalbank, 4002 Basel  
IBAN CH75 0077 0016 0502 7357 2

«Tierheim-Neubau»  
Basellandsch. Kantonalbank, 4410 Liestal  
IBAN CH46 0076 9016 2153 0470 6

 [www.tbb.ch](http://www.tbb.ch)

Adresse Birsfelderstrasse 45 in Basel der Neubau des Tierheims entsteht. Ende 2017 wird das neue Gebäude bezogen. Gleichzeitig feiert der Verein 2017 sein 120-Jahre-Jubiläum.

Der TbB konnte für die letzten fünf Jahresabschlüsse (2012 bis 2016), trotz der Neubau-Planungen und der Mietkosten des Übergangsortes in Münchenstein, jeweils einen kleinen Gewinn ausweisen. Der TbB sieht dies als Ausdruck seines Anspruchs an den Verein als eine professionell geführte KMU im Non-Profit-Bereich und an den verantwortungsvollen Umgang mit den ihm zugesprochenen Spendengeldern.

Ohne staatliche Subventionen lebt der TbB zu 70% von Spendengeldern. Einen beträchtlichen Anteil an diesen Spendengeldern haben die ihm durch Testamente zugesprochenen Legate. Diese Beiträge ermöglichen dem Verein, dass er auch in Zukunft auf gesunden finanziellen Beinen stehen und seinen Aufgaben zum Wohle der Tiere in Not an 365 Tagen im Jahr nachgehen kann.

#### **Richtig informiert sein, gute Entscheidungen treffen**

Möchten Sie die Legats-Informationsbroschüre «Mit Herz spürbar hinterlassen» des TbB bestellen? Gerne können Sie dies unter folgender Adresse tun: Tierschutz beider Basel, Daniel Bader, Postfach, 4020 Basel oder [daniel.bader@tbb.ch](mailto:daniel.bader@tbb.ch), Telefon 061 319 20 46, Fax 061 378 78 00.

Der von Frau Dr. Catherine Westenberg (Advokatin und Mediatorin SAV, Westenberg Partner Advokaturbüro Basel und Liestal) geschriebene Ratgeber zeigt wichtige Zusammenhänge rund um die Regelung des Nachlasses auf und unterstützt Sie beim Schreiben eines rechtsgültigen Testaments.

Für Fragen im Zusammenhang mit dem Thema «Vermächtnis» und bei Interesse an einer Unterstützung des Tierschutz beider Basel steht Ihnen Frau Béatrice Kirn, Geschäftsleiterin, gerne persönlich zur Verfügung unter: Telefon 061 319 20 40, [beatrice.kirn@tbb.ch](mailto:beatrice.kirn@tbb.ch).



# Unser neues Basler Schiff

Lichtdurchflutet, grosszügig konzipiert und mit einem 360-Grad-Panoramadeck wird das neue Flaggschiff der Basler Personenschiffahrt 2018 über den Rhein gleiten. Basel erhält damit ein Wahrzeichen und eine Eventplattform für 600 Personen. Der definitive Name steht noch nicht fest.

«Getauft wird unser Schiff voraussichtlich im April 2018, aber bis dahin wird der Name nicht verraten, so will es die Schifffahrtstradition», deutet Frédéric Petignat geheimnisvoll an. Der Projektleiter ist – wie das ganze Team der

## Kursfahrten 2017

- Regulärer Kurs 14.04. – 29.10.
  - Sonntag-Extra-Kurs 14.4. – 29.10.
  - Stadt- und Hafensrundfahrten 15.04. – 28.10.
  - Lunch Boat 15.04. – 16.12.
- Buchbar unter: [www.bpg.ch/kursfahrten](http://www.bpg.ch/kursfahrten)

## Erlebnisfahrten

Ganzjährig möglich, z. B. Barbecue, Fondue mit Musik, Captain's Dinner, Sonntags-Brunch. Buchbar unter: [www.bpg.ch/erlebnisfahrten](http://www.bpg.ch/erlebnisfahrten)

## Extrafahrten

Auch schon buchbar für das neue Schiff unter: [www.bpg.ch/unser-schiff](http://www.bpg.ch/unser-schiff)

Basler Personenschiffahrt – ganz elektrisiert, wenn es um das neue Flaggschiff geht. «Unser Schiff» ist nämlich nur ein provisorischer Name, ein Arbeitstitel quasi.

## Kursfahrten mit bis 600 Personen

Wie die Zeit doch vergeht: Die «Christoph Merian» war die letzte Anschaffung der Organisation – und zwar 1992. «An schönen Tagen wird es eng und wir stossen regelmässig an Kapazitätsgrenzen», nennt Petignat einen der Gründe für die acht Millionen teure Investition. Das neue Schiff biete da wesentlich mehr Platz, denn die Ansprüche der Passagiere seien gestiegen. «Das kulinarische Angebot hat auf unseren Schiffen einen hohen Stellenwert. Dem können wir damit perfekt Rechnung tragen», zählt er weiter auf.

## Kulinarisch genussvoller reisen

Bankette mit bis zu 350 Personen sollen auf dem neuen Schiff möglich werden. Die Kurspassagiere, die Gäste einer Hochzeit oder eines Betriebsausflugs sollen gastronomisch auf hohem Niveau verwöhnt werden. Noch ist es aber nicht so weit: Zurzeit existiert unser Schiff erst virtuell. Die Bootbauer der 176-jährigen ÖSWAG-Werft im österreichischen Linz schneiden jetzt rund 14000 Teile via Laser zu, um nur schon den Schiffskörper zu fertigen.

## Die erste Reise

In diesem Frühling folgt die Kiellegung und Ende 2017 schwimmt es erstmals im Wasser. Dann darf unser Schiff die erste Reise von Linz nach Basel beginnen, wobei es 1226 Kilometer zurücklegt, 68 Schleusen passieren und dabei die Donau, den Main-Donau-Kanal und den Rhein kennenlernen wird. **Also, nur noch 365 Mal schlafen,**



## Unser Schiff: Technische Daten

- Anzahl Decks: 2
- Anzahl Gäste, maximal: 600
- Aussensitzplätze Panoramadeck: 250
- Bestuhlung Innendeck
  - Bankett: 350
  - Seminar: 150
  - Konzert: 500
- Länge: 69,9 m
- Breite: 11,4 m
- Fläche total: 1000m<sup>2</sup>
- Geschwindigkeit, maximal: 24 km/h
- Schiffstyp: Motorschiff
- Antriebsleistung: 2 x 330 kW (Diesel)
- Schiffsgewicht (Vollbeladung): 500 t
- Schiffsingenieur & Design: Utz Ingenieurbüro, Achberg (D)
- Schiffsbau: ÖSWAG Werft, Linz (A)



BASLER PERSONENSCHIFFFAHRT  
[www.bpg.ch](http://www.bpg.ch)

Basler Personenschiffahrt AG  
Westquaistrasse 62, 4057 Basel

Telefon 061 639 95 00  
E-Mail [info@bpg.ch](mailto:info@bpg.ch)

 [www.bpg.ch](http://www.bpg.ch)



**Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch!**  
T +41 61 825 51 51  
besuch@saline.ch  
[www.salz.ch/salz-erleben](http://www.salz.ch/salz-erleben)

# Salz erleben

Besuchen Sie das «Schweizer Salzmekka» und tauchen Sie in nur 2 Stunden ein in die eindrucksvolle Welt des Salzes. Entdecken Sie die historischen Bohrhäuser und den grössten Holzkuppelbau Europas in Riburg, oder Salz aus dem Weltall im Museum «Die Salzkammer» in Schweizerhalle.

**Die Schweizer Salinen – 450 Jahre zwischen Tradition und Moderne.**



**Schweizer Salinen AG**  
Schweizerhalle, Rheinstrasse 52, Postfach  
CH-4133 Pratteln 1, T +41 61 825 51 51  
F +41 61 825 51 10, [www.salz.ch](http://www.salz.ch)

**SCHWEIZER  
SALINEN  
SALINES  
SUISSES**

# Erfüll dir deinen Bubentraum – werde Pilot!

Das Gefühl, die Freiheit in der dritten Dimension zu erleben und dabei ein komplexes Fluggerät zu steuern und zu beherrschen beschert unbeschreibliches Glück und ist für jeden erlernbar. Oder in den Worten von Otto Lilienthal ausgedrückt: «Ein Fluggerät zu erfinden, ist nichts. Es zu bauen, ein Anfang. Fliegen, das ist alles.»

Die Firma Helitrans AG hat Ihre Basis auf dem EuroAirport in Basel. Neben Erlebnisflügen im wunderschönen Dreiländereck oder auch weit darüber hinaus, bildet sie Privat- und Berufspiloten aus. Der eine oder andere Pilot kann sicherlich seinen Bubentraum verwirklichen und als «Retter aus der Luft» bei der REGA mit Stolz das rote Kombi tragen.

## Modernste Schulungshelikopter

«Heli fliegen ist eine Herausforderung der besonderen Art. Du musst immer präsent sein, manövriert mit feinsten Steuereingaben deinen Helikopter, kannst rückwärts oder vorwärts fliegen, rauf oder runter, dich um alle Achsen drehen – und (fast) überall landen», schwärmt der Cheffluglehrer Dries Vander Straeten. Mit dem Guimbal Cabri G2, dem zurzeit modernsten Schulungshelikopter, bringen er und sein Team den angehenden Piloten das Fliegen bei.

## Helikopterpilot(in) – Hobby oder Beruf

Bist Du gesund und älter als 17 Jahre, dann kannst auch Du Helikopterpilot werden.



In diesem Guimbal Cabri G2 lernst du fliegen.

### Selber fliegen für 550 Franken – erlebe die Faszination des dreidimensionalen Fliegens

Du bist der Pilot... Nach einer kurzen theoretischen Einführung gehst Du mit einem erfahrenen Fluglehrer auf eine unvergessliche Reise. Dein Schnupperflug bei der Helitrans kostet 550 Franken und beinhaltet 40 Minuten Flugzeit am Doppelsteuer.

Die Ausbildung zum Privatpiloten Helikopter dauert zirka ein Jahr, beinhaltet eine theoretische und eine fliegerische Ausbildung und kostet zirka 38 000 Franken. In den vorgeschriebenen 45 Flugstunden lernst Du mit dem Fluglehrer am Doppelsteuer den Heli sicher zu beherrschen, Wind und Wetter zu beurteilen und aus der Luft zu navigieren. Zu den Höhepunkten der Ausbildung zählen sicherlich die in der Schweiz obligatorische Alpeneinweisung und mehrere Soloflüge.



Helitrans AG

EuroAirport  
Postfach, 4030 Basel

Telefon 061 325 39 33  
E-Mail info@helitrans.ch

 [www.helitrans.ch](http://www.helitrans.ch)

# Licht gestaltet Räume und Emotionen

DB-Licht GmbH aus Duggingen plant und realisiert für Sie Ihr Bauvorhaben.

Durch eine hohe Farbwiedergabe der LED kann eine exzellente Lichtatmosphäre erzielt werden ( $Ra > 90$ ).

Stellen Sie sich vor, Sie stehen in einem Modegeschäft für Outdoormarken und erleben eine sich ständig verändernde Raum- atmosphäre: Im Hintergrund liegt die abstrakte Berglandschaft, die mit Farben, Videoeinspielungen und den passenden Geräuschen in Szene gesetzt wird: Verschiedene Tages- und Wetterstimmungen hinterlassen bei Ihnen einen bleibenden Eindruck. Ein aussergewöhnliches Einkaufserlebnis erreichen Sie eben nur mit dem richtigen Licht.



Aussenansicht eines Outdoor-Modeshops: Durch das Hinterleuchten mit RGB LED-Strips kann ein exzellentes Farberlebnis geschaffen werden und so Passanten dazu animieren, den Shop zu betreten.

## Licht richtig berechnen

«Architektur, Farbe und Licht sollen eine Harmonie erzeugen, denn Licht hat physiologisch sehr viel Einfluss auf uns Menschen», ist Daniel Bizzotto überzeugt. «Je nach Wunsch und Bedürfnis kann Licht aktivierend oder beruhigend wirken.» Es sei wichtig, in einem Raum die richtige Lichtmenge

zu berechnen, wobei die architektonischen Gegebenheiten und die Abschattungen durch Einrichtungsgegenstände berücksichtigt werden müssten.

## Exzellente Farbwiedergabe

Der so genannte Farbwiedergabeindex (Ra) gibt Auskunft, wie natürlich Farben im Licht einer LED-Lampe wiedergegeben werden. Je niedriger der Wert, desto schlechter ist die Farbwiedergabe. Ein Ra-Wert 90 entspricht einer exzellenten Farbwiedergabe und damit der höchsten Lichtqualität. Der Umgang mit Licht ist vielmehr Kunst denn Handwerk, vor allem wenn Daniel Bizzotto das beste Ergebnis erzielen möchte: «The Light for You».



Die Berge funkeln im Hintergrund und wechseln langsam ihr Farbenkleid: Sonnige Sommerstimmung, dunkel aufziehende Wolken, ein heftiges Gewitter – mit Licht und Farbe das richtige Ambiente schaffen (Innenarchitekt FH Thomas Hänggi Designkonzept & Projektleitung | th.haenggi@bluewin.ch)



DB-Licht GmbH

Beratung, Planung, Produktion  
– the light for you  
Oberdorf 4, 4202 Duggingen

Telefon 061 751 36 31 / 079 460 22 49  
E-Mail info@db-licht.ch

[www.db-licht.ch](http://www.db-licht.ch)



# Wer Anna Rossinelli googelt...

*Text und Interview: Maximilian Marti*

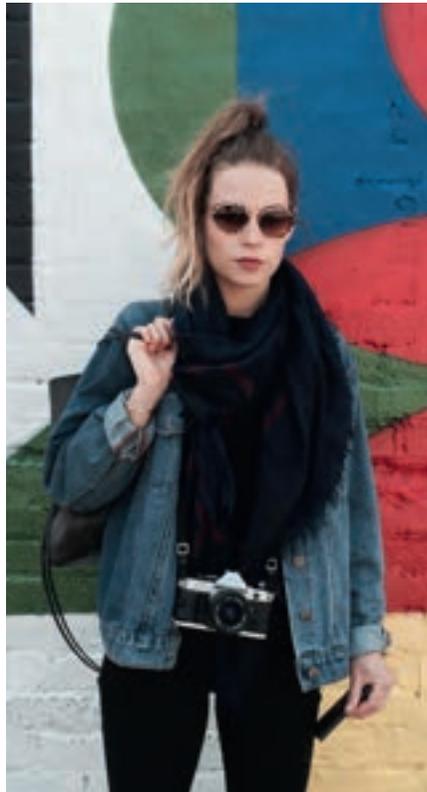
... und im Internet durch ihr Portfolio scrollt, wird mit zirka 350 Fotos belohnt, mehrheitlich mit ihr allein im Bild, einige mit anderen zusammen. Die Bandbreite der schönen jungen Baslerin reicht vom «netten Mädchen nebenan» über Fashionmodel, Strahlefrau, Fitnessstrainerin, Covergirl und Wunschpartnerin bis hin zum spitzbübischen Kumpel, zur Frontlady am Mikrophon und vielem mehr. Auffallend ist, dass die Leute, die auf den Fotos mit ihr zusammen zu sehen sind, fast ausnahmslos lächeln, ein zufriedenes Gesicht und Glücksgefühl zeigen. Kein Wunder, mit ihrer Bombenstimme und der unkomplizierten, unprätentiösen Art, mit der die talentierte Sängerin auf der Bühne zu dynamischer Hochform aufläuft und ihr Publikum mitreisst, ist Anna Rossinelli im Lineup mit Georges Dillier und Manuel Meisel eine erfrischende Bereicherung für die Pop-Szene. Zu unserem Gespräch kam sie in Begleitung ihres Bassisten. Ihn fragte ich:

**Wie ist Anna Rossinelli?**

Georges Dillier: Anna ist sehr impulsiv und versteht ausgezeichnet, ihre Ansichten und Argumente überzeugend herüberzubringen, wenn nötig mit Nachdruck, dann wird sie eine laute Person und man merkt, dass sie anwesend ist. Als interessante, emphatische, einfühlsame Gesprächspartnerin ist ihre Mitteilbarkeit manchmal so überschwänglich, dass sie nicht fertig zuhört, ehe sie ihre Antwort abfeuert. Sie ist ein zuverlässiger Teamplayer, hat eine enorme Fantasie und lässt nicht locker, wenn sie ein Projekt gut findet, deshalb hat das, was sie macht, Hand, Fuss und Erfolg.

**Und Anna, bist Du auch privat die Ladung Dynamit, die auf der Bühne explodiert?**

Anna Rossinelli: Die Ruhigste bin ich sicher nicht und habe eine Menge Energie, das stimmt, das nicht unbedingt am Morgen, aber das passt zu meiner Lebensart. Auf jeden Fall bin ich nicht jemand, der auf sein Glück wartet und auf das Beste hofft. Ich habe noch sehr viel vor im Leben und bestimmte Ziele, zu denen ich zielstrebig unterwegs bin. Wer Träume verwirklichen will, muss etwas dafür tun, sonst bleiben sie's. Das gilt für alle, nicht nur für uns Musiker!



**Bist Du anpassungsfähig?**

Nur bedingt. Gerade in der Musik lässt man sich leicht beeinflussen durch andere. Aber ich will mich selbst sein und bleiben, was manchmal nicht einfach ist, doch für mich gibt's nichts anderes. Meine Musik soll ehrlich sein und das transportieren, was ich persönlich fühle und empfinde, was mir auch in unserem neuen Album sehr wichtig war. Wir haben sehr lange und hart daran gearbeitet bis wir so tönten wie wir es wollen.

**Hat der Trip durch die USA Eure Musik verändert?**

Das war der Sinn der Sache. Unser bereits geschriebenes Konstrukt für das Album wollten wir beibehalten, aber suchten drüben diesen gewissen «American touch» als zusätzliche, exotische Zutat für unser geplantes musikalisches Menu. Wir hatten viel Vorarbeit geleistet, die Route und Stationen bestimmt und Sessions organisiert mit Musikern, mit denen wir experimentieren wollten. Natürlich gab es auch viele Zufallsbekanntschaften und Jam-Sessions, zum Beispiel mit diesem abartig guten Pianisten und einer Band, die schon mit Jo Cocker und andern Grössen spielte. Die drei Monate Erfahrung in den USA waren zwar anstrengend, aber

es hat sich gelohnt. Das Resultat, unser neues Album «TAKES TWO TO TANGO» und der gleichnamige Film, sind erfolgreich auf dem Markt als Dankeschön an unsere Fans und das Publikum.

# Der erfahrene Arealentwickler

Eine erfolgreiche Arealentwicklung muss eine Geschichte schreiben können, sonst wird es nix. Es müssen neue, aufregende Geschichten sein, über die man am Ende einen spannenden Roman schreiben könnte. Diesen Anspruch stellt heute Hans-Jörg Fankhauser, Arealentwickler und Architekt, wenn er seine neuen Areale aussucht, die er entwickeln möchte. Es sind neue Geschichten, in denen Architektur nur eine der vielen Handlungsebenen darstellt. Umfangreiches Immobilienwissen, gute Argumente und reine Fakten verweben sich mit Unwegsamkeiten, Emotionen und manchmal fast endlosen Diskussionen, bei denen die ganzheitliche Sicht, also die Auflösung der Geschichte erst ganz am Ende sichtbar wird. Jedes Areal wird ein eigener, lebendiger Organismus sein müssen, alle mit verschiedenen, eigenständigen Themenbereichen und individuellen Nutzergruppen. Der Kunde will wählen können in welchem Kontext er sich niederlässt und doch will er vernetzt bleiben.

Wie in einem spannenden Film führt Fankhauser durch 20 Jahre Berufsleben, in dem Gebäude entstanden wie das Airport Hotel in Basel, das Seidentor, die Wohnüberbauung an der Birs in Arlesheim oder das riesige TechCenter in Reinach mit fast 800 Arbeitsplätzen. Auch das Initialprojekt des muster-gültigen, urbanen Neubauquartiers „Erlenmatt“, im Norden von Basel, das Erlenor mit 240 unterschiedlichsten Wohnungen wurde von Fankhauser entwickelt. Alles Projekte die sich durch einen hohen konzeptionellen, architektonischen Anspruch auszeichnen und eine unverwechselbare Identität ausstrahlen. Aktuell arbeitet sein Büro an einer Arealüberbauung in Allschwil mit zwei Hochhäusern und diversen Flachbauten mit total 200 Mietwohnungen und an 90 Eigentumswohnungen im Zentrum von Reinach, die er gleich selber auch noch verkauft.

Richtig spannend wird es, wenn er seine neuen Areale beschreibt und über die aktuellen Problemstellungen erzählt. Bald wird er mehr über ein 35'000 m<sup>2</sup> grosses Areal berichten dürfen, das er entwickeln wird. Ein Komplex mit mehreren Gebäuden mit flexiblen Grundrissen und unterschiedlichen Raumhöhen, in denen moderne Firmen ihren technologischen Vorsprung nutzen können, weil sie auf dem Areal alles



Foto © Mirco Rederlechner

Nötige vorfinden werden, was sie brauchen. Oder sein neuester städtebaulicher Entwurf, der ein ganzes Quartier in einen campusartigen Kontext stellt und für die Region Basel absolut neuartig sein wird. Auch ein grosses Areal im Oristal wird als modernes Wohn- und Arbeitsplatzgebiet in der Nähe vom Bahnhof Liestal für Aufsehen sorgen. Hans-Jörg Fankhauser scheint überzeugt davon zu sein, dass die anstehenden Veränderungen unsere Region massiv aufwerten werden.



Mein Wunsch, im Leben interessante und komplexe Aufgaben zu lösen, hat mich in das Architekturstudium an die ETH Zürich geführt.

Ich frage nach, wie Hans-Jörg Fankhauser als Arealentwickler arbeitet und wie er an die relevanten Informationen kommt, um

# Dieser Mann kann zuhören

immer wieder zukunftsorientierte Arealentwicklungen erfolgreich abschliessen zu können.

Wie gehen Sie als Arealentwickler vor?

Ich gehe wie Harun-al-Raschid vor – kennen Sie ihn? Ich habe diese Geschichte vor vielen Jahren gelesen. Raschid war der Kalif von Bagdad und er hatte es sich zur Gewohnheit gemacht, nachts verkleidet durch die Stadt zu gehen und den Leuten einfach zuzuhören. Diese neuen Geschichten gaben ihm zusätzliche Perspektiven die ihn prägten. Er lernte die Menschen kennen und er lernte, was ihnen wichtig war. Raschid ging nicht in die Stadt um zu lernen, sondern er lernte, weil er in die Stadt ging. Und er war nicht nur einmal da, sondern ging immer wieder. Genau so mache ich es auch. Ich gehe zu Firmen die mich interessieren und frage sie offen, was ein Areal auszeichnen müsste, damit sie dort hinziehen würden. Die Menschen erzählen mir Erstaunliches! Ich besuche in ganz Europa Innovationsmessen und regelmässig auch Vorträge von verschiedenen Zukunftsforschern. Gerade war ich wieder in Berlin, der wohl aufregendsten Stadt in Europa, wenn es um Start-Up-Unternehmen geht. Dazu lese ich täglich mindestens drei Stunden Zeitungen, Zeitschriften und Fachbücher. So erfahre ich viel über die wirklichen Wünsche und Vorstellungen meiner zukünftigen Mieter und Nutzer und kann zielorientiert arbeiten.

Dieses Wissen reicht, um erfolgreich Areale zu entwickeln?

Um kompetent als Architekt arbeiten zu können, hat dieses Wissen einige Jahre gereicht. Doch schnell wurde klar, dass mehrere Fachthemen fehlten. So habe ich noch vier Semester an der juristischen Fakultät in Basel studiert und eine Immobilien-treuhand-Ausbildung gemacht. Erst dann hatte ich die Wissensplattform, auf der ich meine heutige Tätigkeit aufbauen konnte.

Was leistet ein Areal- und Immobilienentwickler was ein Architekt nicht kann?

Es ist klar: Die Arealentwicklung ist die Königsdisziplin in der Architekturbranche. Erfolgreiche Arealentwicklung bedeutet, in kürzester Zeit eine erkennbare, strukturierte Planung zu machen, bei der archi-



Foto © Mirco Rederlechner

tektonische Identität, Nutzungsdurchmischung und Flexibilität zu räumlichen Strukturen verwoben werden. Diese Koordination erfordert eine Persönlichkeit die in der Lage ist, langjährige Erfahrung mit systematischen Methoden so zu verbinden, dass realisierbare Projekte entstehen, die nicht nur als schöne Visionen in angesagten Architekturzeitschriften untergehen.

Sie lieben Ihren Beruf?

Ja, ich habe meinen Traumberuf gefunden und ich bin allen dankbar, die mich im Laufe der Jahre mit Rat und Tat unterstützt haben. Auch bedanke ich mich bei denjenigen, die mich nun schon bald zwei Jahre auf den diversen neuen Arealentwicklungen als Auftraggeber begleiten.

**F** **Fankhauser**  
Arealentwicklungen

Architektur Innenarchitektur Immobilien

Fankhauser Architektur AG

Hans-Jörg Fankhauser, Architekt ETH/SIA  
und Projektentwickler  
Seewenweg 6, 4153 Reinach

Telefon 061 716 88 88  
Fax 061 716 88 00  
E-Mail info@f-web.ch

[www.f-web.ch](http://www.f-web.ch)

# Seit 60 Jahren machen wir behinderte Menschen mobil!

Der IVB Behindertentransport besteht heute seit 60 Jahren. Diese für mobilitätsbehinderte Menschen unverzichtbare Dienstleistung, die im Jahre 1957 mit einem umgebauten Occasions-VW-Bus begann, umfasst heute über 80 bedürfnisgerecht ausgerüstete Fahrzeuge. Die bereits im Jahre 1932 gegründete IVB Behindertenselbsthilfe beider Basel betreibt damit den grössten Behindertentransport in der Schweiz. Täglich werden über 400 betroffene Menschen in der Nordwestschweiz transportiert.



Auch der Behindertentransport entstand aus dem Selbsthilfe-Gedanken. In der Regel konnten schwerstbehinderte Mitglieder an den vielfältigen gesellschaftlichen und kulturellen Aktivitäten des Vereins nur eingeschränkt oder überhaupt nicht teilnehmen – und zwar aus dem einfachen Grund: «Sie waren nicht mobil!», wie IVB-Präsident Marcel W. Buess feststellt.



## Selbsthilfe im Vordergrund

1957 kaufte die IVB einen Occasions-VW-Bus, baute ihn behindergerecht um und ermöglichte damit schwerstbehinderten Mitgliedern die Teilnahme an den monatlichen Mitgliederversammlungen. Ein Jahr später

folgte bereits das zweite Fahrzeug. Bald einmal fanden regelmässige Therapiefahrten für das Kinderspital, Transporte für die Sonderschule «Scherkesselweg» und Tagesheim-Transporte für die Spitäler Felix Platter, Merian Iselin und Bethesda statt. «Der IVB-Transportdienst wuchs seither von Jahr zu Jahr kontinuierlich. Mit mittlerweile über 80 bedürfnisgerecht ausgerüsteten Fahrzeugen betreibt die IVB heute den grössten Behindertentransport in der Schweiz mit über 30 Behinderten-Arbeitsplätzen», betont IVB-Geschäftsführer Markus Schneider.

## 4 Transportbereiche

Der Behinderten- und Betagtentransport umfasst heute Schülertransporte für heilpädagogische Angebote der Volksschulen Basel-Stadt und weitere Sonderschul-Einrichtungen in der Region Basel, Tagesspital/heim-Transporte und Einzelfahrten in Förderstätten, zur Arbeit in Werkstätten, zur Dialyse oder zur Therapie, in Wohnheime usw. Täglich werden über 400 mobilitätsbehinderte Menschen gefahren. Diese Dienstleistung steht allen Menschen in der Nordwestschweiz zur Verfügung, welche





### IVB Facts & Figures

Name: IVB Behindertenselbsthilfe  
 beider Basel  
 Gründung: 1932  
 Rechtsform: Verein  
 Mitglieder: 700 mehrheitlich  
 behinderte Menschen  
 Präsident: Marcel W. Buess  
 Geschäftsführer: Markus Schneider  
 Jahreskosten: 5,3 Millionen Franken  
 Mitarbeitende: 30 Vollamtliche,  
 47 Chauffeusen und Chauffeure  
 im Stundenlohn, davon 31 Behinderten-  
 Arbeitsplätze, 50 Ehrenamtliche



### 6 Millionen Transporte und 31 Millionen Fahrkilometer

Im letzten Jahr führte die IVB total rund 150 000 Transporte durch und legte dabei gut 1,3 Mio. Kilometer zurück. In den letzten sechzig Jahren fanden insgesamt über 6,4 Millionen Transporte von mobilitätsbehinderten Menschen statt. Noch beeindruckender das Mengengerüst der zurückgelegten Fahrkilometer: 31 Millionen.

derlichen Ausmass – d.h. jährlich sieben bis acht Fahrzeuge – zu tätigen. So sind konstant Fahrzeuge im Einsatz, die zehn und mehr Jahre im Dienst stehen.

Die Anschaffung eines bedürfnisgerecht umgebauten Fahrzeuges kostet zwischen 40 000 Franken (1 Rollstuhlplatz) und 100 000 Franken (maximal 5 Rollstuhlplätze).

Die jährlichen Betriebs- und Unterhaltskosten belaufen sich auf durchschnittlich 25 000 Franken pro Fahrzeug. Für die Ersatzbeschaffung von Fahrzeugen und den Betrieb benötigt der soziale Verein jährlich gegen 1 Million Spendenfranken.

### Behindertentransport existiert nur dank Spenden

Der Ersatz von Behinderten-Fahrzeugen, die während vieler Jahre ihren wichtigen Dienst geleistet haben, stellt für die IVB eine dauernde Herausforderung dar.

**Die IVB bezieht keine Subventionen – weder vom Bund noch von den Kantonen oder von Gemeinden.**

Aus finanziellen Gründen ist es nicht immer möglich, die Ersatz-Beschaffung im erforderlichen Ausmass – d.h. jährlich sieben bis acht Fahrzeuge – zu tätigen. So sind konstant Fahrzeuge im Einsatz, die zehn und mehr Jahre im Dienst stehen.

die öffentlichen Verkehrsmittel nicht selbstständig benützen können. Darüber hinaus führt die IVB seit 18 Jahren so genannte einfache Patienten-Verlegungstransporte durch. Dabei handelt es sich um ein kostengünstiges Angebot für den sitzenden oder liegenden Transport von medizinisch stabilen Patienten im Auftrag von Spitälern, Kliniken und Ärzten.



IVB beider Basel

Geschäftsstelle  
 Schlossgasse 11, 4102 Binningen

Telefon 061 426 98 00  
 E-Mail ivb@ivb.ch

[www.ivb.ch](http://www.ivb.ch)



# FORGOLFER: Premium-Angebote für höchste Ansprüche

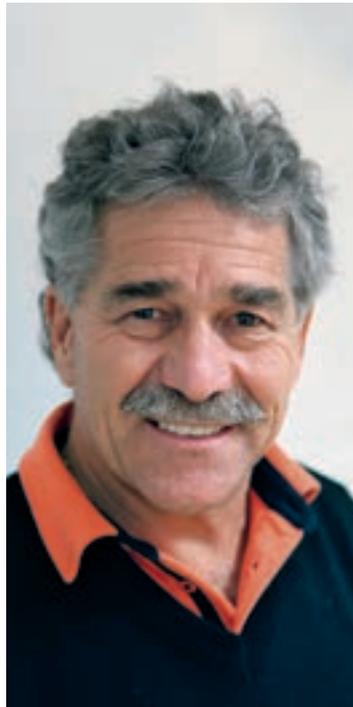
Mitten im Dorfkern von Aesch ist die FORGOLFER GmbH angesiedelt. Beat Moeri und seine Partnerin Esther Wolf bieten seit 2011 ausgewählte Markenprodukte an, die jedes Golferherz höher schlagen lassen. Der aktive Golfer verkauft seinen Kunden nur, was er selbst tiefgeprüft hat.

Herr Moeri, warum spielen Sie Golf?  
Golf ist ein ganzheitlicher Sport und findet in der Natur statt. Die körperlichen Voraussetzungen dafür sind nicht so eminent wichtig. Man wandert für einen 18-Loch-Parcours vielleicht vier bis fünf Stunden lang und legt dabei zehn Kilometer zurück. Das ist doch wunderbar.

Dann sind Sie ein Glückspilz, der sein Hobby zum Beruf gemacht hat?  
Ich entdeckte den Golfsport erst im Jahr 2000 über meine Partnerin Esther. Nach einer Lehre als Elektriker bildete ich mich zum Informatiker weiter und arbeitete viele Jahre als Softwareingenieur bei Intersport. So lernte ich die Sportbranche von der technischen Seite her kennen. Den Wechsel von der Informatik ins Golf-Business wagte ich erst vor sechs Jahren.

Ist Aesch von der Grösse her nicht zu klein für ein Golf-Spezialgeschäft?  
Wir beraten nicht nur Leute, die bei uns im Laden vorbeikommen, sondern betreiben einen Onlineshop und treten auch als Zwischenhändler auf. So statten wir beispielsweise die Mitglieder verschiedener Golfclubs mit dem nötigen Material aus. Da wir uns bewusst über ausgewählte Produkte und persönliche Beratung abgrenzen, nehmen Golfer mit hohen Ansprüchen gerne einen grösseren Weg in Kauf.

Auf welchen Artikel sind Sie besonders stolz?  
Der Zorro S Magic+ von PG-Powergolf ist der beste Caddy, den man derzeit fin-



Beat Moeri und der Zorro S Magic+ von PG-Powergolf.

den kann. Ultraleicht aus Edelstahl oder Titan gebaut, ist er der perfekte Begleiter auf weitläufigen Golfrunden. Er ist mit modernster Antriebs- und Steuerungstechnik ausgestattet, wobei die neuen Brushless-Motoren nicht nur wesentlich weniger Strom benötigen, sondern auch viel leiser sind.

Was zeichnet diesen Premium-Caddy sonst noch aus?

Neben den bekannten «Magic»-Funktionen wie beispielsweise der Bergabfahrbremse mit Energierückgewinnung sind neu die elektronische Standbremse, das elektronische Differenzial, der frei zuschaltbare Geländemodus, der temporäre Freilauf oder der elektronische Kippschutz. Aber am besten sieht man sich das Modell bei uns im Laden an.

#### Premium-Marken FORGOLFER:

- Tru-Roll Putters
- Heavean Golfschuhe
- Fit39ex Golfhandschuhe
- Lobster, Arnold Palmer, AP Golfwear
- PG-Powergolf Elektro-Trolley's
- GolfXCube Lernhilfe
- Lynx Golfschläger
- U.S. Kids Golf Golfschläger 4–16 Jahre
- Mizuno



## FORGOLFER

FORGOLFER GmbH

Bahnhofstrasse 1, 4147 Aesch BL

Telefon 061 753 88 30  
Mobil 079 322 32 73  
E-Mail info@forgolfer.ch

 [www.forgolfer.ch](http://www.forgolfer.ch)  
 [shop.forgolfer.ch](http://shop.forgolfer.ch)

# «... denn Golf ist nicht teurer als Ski fahren.»



Golf spielen ist schon längst kein Zeitvertreib mehr, der nur solventen Herrschaften vorbehalten ist. Golf spielen fasziniert Jung und Alt, ist naturnah, kann bei jeder Witterung ausgeübt werden und beschäftigt Kopf sowie Hand ganzheitlich. Keine 20 Autominuten von Basel: im Laufental in Zwingen.

Birs-Golf, der Familienbetrieb mit Herz für Golfer und Einsteiger, bietet dort, wo sich das Laufental wieder öffnet, heller und weiter wird, eine 9-Loch-Anlage, die sowohl bewährte Cracks als auch Laien anspricht.

#### Stadt-nah und schnell da

In anderthalb bis zwei Stunden hat man den Parcours in der schönen Grünanlage durch-



schritten und muss sich das Golfvergnügen nicht fürs Wochenende aufsparen. Denn in knapp 20 Autominuten ist man von Basel in Zwingen. Die Managerin Gerda Vögtlin, – selbst Golferin mit einem Handicap von 12,9 – zeigt die Driving Range-Anlage, an der ein paar Golfer, aber nur wenige Golferinnen, die perfekten Abschlüge üben. Es ist noch früh in der Saison.

#### Für Herz und Kopf gut

«Warum wesentlich mehr Männer als Frauen den Golfsport ausüben, verstehe ich nicht, denn Golfen ist eine ganzheitliche Körperbeschäftigung, die Herz und Kopf gleichermaßen anspricht, gelenkschonend ist und die Gesundheit fördert.» Bei Birs-Golf – übrigens der 100. Club des Schweizerischen Golfverbandes – trainieren vorwiegend Hobby-, aber auch einige Sportgolfer: Kurzspiel, Putten, lange Schläge und Turniere.

#### Gratis-Schnupperkurs

«Golf kann man alleine ausüben oder in der Gruppe, bei uns kannst du sogar täglich ein Turnier spielen», sagt die überzeugte Golferin Vögtlin. Man wünsche sich, dass Interessierte die Hemmschwelle überwinden und den Sprung in einen Gratis-Schnupperkurs wagen, denn wer sich für diesen Sport entscheidet, wird feststellen, dass «Golf nicht teurer ist als Ski fahren.» – Das Angebot Golf4you soll dazu beitragen, vielen Menschen die Faszination dieses Sports schmackhaft zu machen.



#### Golf4you – der Gratis-Schnupperkurs, einfach golfig!

Voraussetzung: Neugier

Dauer: 90 Minuten

Kleidung: sportlich

Teilnehmer: ab 6 Jahren

(ab 3 bis 30 TeilnehmerInnen)

Termine 2017:

Sa, 15.04. von 14.00 bis 15.30 Uhr

Sa, 22.04. von 10.00 bis 11.30 Uhr

So, 30.04. von 11.00 bis 12.30 Uhr

So, 07.05. von 11.00 bis 12.30 Uhr

Sa, 10.06. von 14.00 bis 15.30 Uhr

So, 18.06. von 11.00 bis 12.30 Uhr

Sa, 05.08. von 14.00 bis 15.30 Uhr

Bitte anmelden:

061 761 64 64 oder [info@birs-golf.ch](mailto:info@birs-golf.ch)

... nur 20 Autominuten von Basel

**BIRS-GOLF**  
ZWINGEN  
einfach golfig!

Birs-Golf

Araweg 8, 4222 Zwingen

Telefon 061 761 64 64

E-Mail [info@birs-golf.ch](mailto:info@birs-golf.ch)

[www.birs-golf.ch](http://www.birs-golf.ch)

# Graphax AG: Business-Lösungen nach Mass für KMU ohne eigene IT

Die seit über 40 Jahren auf dem Schweizer Markt erfolgreiche Graphax AG hat sich im Rahmen der Geschäftsfelderweiterung in technischer Hinsicht neu aufgestellt: mit neuen Dienstleistungen – insbesondere Business-Lösungen für KMU, die keine eigene IT haben.



«Alles aus einer Hand und zu kalkulierbaren Kosten», resümiert Werner Meier. Der selbstständige Treuhänder spricht entsprechend begeistert von den Dienstleistungen der inhabergeführten Graphax AG, dem Schweizer Unternehmen aus Dietikon, das IT-Business-Lösungen anbietet – speziell für KMU ohne eigene IT. Für Werner Meier ist die Lösung, die ihm Graphax mit ihren massgeschneiderten IT-Services bietet, ideal: «Durch die modulare Paket-Lösung profitiere ich rundum, ohne eine eigene komplexe und kostenintensive IT anschaffen zu müssen.»

## Business-Lösungen von Graphax IT-Services

Die angebotenen Paket-Lösungen für KMU sind für Daniel Eckert, CEO der Graphax AG, eine logische Folge der Marktbeobachtung: «Wir haben festgestellt, dass immer mehr KMU ohne eine eigene IT Abstimmungsprobleme zwischen den verschiedenen Systemen und den Dokumentenlösungen haben. Exakt dort setzen wir an und bieten alles aus einer Hand sowie zu überschaubaren Kosten. Wir sind überzeugt, dass dieses Angebot dem Bedürfnis von vielen Kunden entspricht.»

Eckerts Aussage bestätigt sich darin, dass immer mehr KMU die Schweizer Lösungen der Graphax AG nutzen. Mit diesen Business-Lösungen können sich kleinere und mittlere Unternehmen auf ihr eigentliches Tagesgeschäft konzentrieren und gleichzeitig eine bestens funktionierende, stabile IT-Infrastruktur nach ihren Bedürfnissen nutzen. «Ob einzelne Server- und Arbeitsplatzpakete oder die Konzeption und den kompletten Betrieb der gesamten IT-Umgebung des Kunden – unsere Graphax IT Services bieten alle benötigten Lösungen. So können die Firmen jetzt nicht nur die innovativen Lösungen im

### GRAPHAX BUSINESS SERVICES

«Graphax, Generalimporteur von Konica Minolta, der führende Anbieter von Dokumenten-Management-Lösungen im Schweizer Markt für sämtliche Kundensegmente und Digitalisierungsthemen»

**OPS**  
Graphax IT-Service

- Werkzeugkasten Office
- Lösungskonzepte Hardware & Software
- Servicekonzepte
- Fleet Management & Optimierung im Betrieb

**gdx**  
Graphax Digitalisierung

- Digital Businessprozesse
- Archivierung
- Support / SLA

**«one-stop» ITS**

- Einheitspakete
- HW / SW / SLA
- Support

Aufbau ITS für grössere Kunden: MAS, SAAS, IMS, Teilpakete

**mosaic**

- Centralisierter Support
- Winzermarketing Lösungen
- Hardware / Software / SLA

Online-Market

**CRD-Lösungen KMU-Umfeld**

Mikro-Unternehmen	KMU	KMU / MU	Grosskunden	Commercial
	Kleine und mittlere Unternehmen	Mittlere Unternehmen		Druckereien, Copyshops, Agenturen
1 - 9 MA	10 - 49 MA	100 - 250 MA	> 250 - 3000 MA	



Output- und Dokumenten-Management nutzen, sondern profitieren von der gesamten Dienstleistungs- und Produktvielfalt der Graphax AG», hält Daniel Eckert dazu fest.

**Umfassende Lösungen und Services auch für Grossfirmen**

Selbstredend bietet, was die Dienstleistungs- und Produktvielfalt, ebenso die Professionalität angeht, die Graphax AG auch grösseren und grossen Firmen komplette und auf Mass getrimmte Lösungspakete an. Daniel Eckert dazu: «Heutzutage ist es unumgänglich, nicht nur den eigentlichen Output-Bereich, sondern Dokumenten- bzw. Informationsprozesse ganzheitlich zu betrachten. Genau in diesen Punkten unterstützen wir Unternehmen professionell und ganzheitlich, egal welche Grösse das Unternehmen hat.»

Dass dies funktioniert, belegen einerseits die begeisterten Kommentare der Kunden, andererseits ist es erklärbar damit, dass die Graphax AG selbst keine Lösung verkauft, welche sie nicht auch selber verwendet. Alle angebotenen Lösungen werden von den Graphax-Mitarbeitern tagtäglich selber benutzt und können interessierten Kunden nicht nur in einem Showroom und einer optimal abgestimmten Umgebung, sondern live im Einsatz eines mittelgrossen Unternehmens gezeigt werden. Daniel Eckert: «Das erlaubt unseren Kunden, sich vor Ort ein ganzheitliches Bild von der Lösung zu machen und sich direkt bei Endanwendern über die gesammelten Erfahrungen zu informieren. Das Graphax Solution House erlaubt aber auch uns, ohne schlechtes Gewissen Lösungen zu verkaufen, die sich bewährt haben und die wir unseren Kunden gerne weiterempfehlen können.»



Daniel Eckert, CEO der Graphax AG: «Für KMU ohne eine eigene IT bieten wir Paket-Lösungen – alles aus einer Hand und zu überschaubaren Kosten.»



Graphax AG  
IT Services, Document Solutions

---

Riedstrasse 10, Postfach  
8953 Dietikon

Telefon 058 551 11 11  
Fax 058 551 11 99  
E-Mail info@graphax.ch

 [www.graphax.ch](http://www.graphax.ch)



# HabaneraSon Cuban Dance Group: «Die Leute sollen Spass mit uns haben»

«Diviértase con nosotros»  
Dé más vida a sus fiestas de cumpleaños, boda, aniversarios, eventos laborales y sociales con la agrupación HabaneraSon. Disfrute de la Salsa Cubana y sus ritmos alegres. Tres bailarinas y un bailarín no sólo les brindarán un espectáculo para ver, sino les animarán a usted y sus invitados a bailar también. Ritmo, Alegría y Sabor!

Peppen Sie Ihren nächsten Geschäftsanlass, Ihre Hochzeit, Ihren Geburtstag oder sonst einen Event mit der kubanischen HabaneraSon Cuban Dance Group auf: Feurige Salsa, heisse Rhythmen und pure Lebensfreude. Die drei Tänzerinnen und der einzige Tänzer des Ensembles bieten nicht nur einen Augenschmaus, sondern bringen danach auch Ihre Gäste zum Tanzen.



«Kubaner lieben und leben das Tanzen. Wir sind alles gute Tänzer, denn wir tragen die Musik im Herzen», strahlt Natividad Gutierrez, die gebürtige Kubanerin, die mit einem Schweizer verheiratet ist und in Basel wohnt. Ihr Deutsch ist ebenfalls schon ganz gut. «Ritmo, alegría y sabor»

Etwas von diesem Rhythmus, von dieser Lebensfreude und von diesem Geschmack an der Musik wolle sie mit der HabaneraSon Dance Group an Firmen- oder Privatläsungen weitergeben. Natividad ist Choreographin und Managerin der vierköpfigen Tanzgruppe und richtet die Auftritte nach den Kundenwünschen aus. Neben den typischen kubanischen Tänzen baut

sie immer auch andere lateinamerikanische Musikrichtungen wie Merengue, Cha Cha Cha, Mambo oder Reggeaton in die Shows mit ein. «Wir wollen die Leute glücklich machen. Sie sollen Spass haben, wenn wir an ihrem Anlass auftreten», ist das Ziel von Natividad.



Natividad Gutierrez

*HabaneraSon*  
Cuban Dance Group

HabaneraSon Cuban Dance Group

Natividad Gutierrez

Telefon 079 937 07 80

E-Mail habanerason5@gmail.com

Wir sprechen Deutsch, we speak english,  
parla italiano, hablamos español



Dance Group von Elisa Laszo, Nadia Ferran, Liane Toirac und von Alexis Rodriguez

# Afro-Frisuren – mehr aus Ihrem Haar machen! Coiffure afro – mettre vos cheveux en valeur!

Keine Sorge: Afrikanische Haare sind nicht wesentlich anders als glatte Haare: Sie kräuseln sich einfach ein bisschen stärker. Kein Grund also, um sich nicht auf das Abenteuer Cornrows, Dreadlocks und Extensions nach afrikanischer Coiffeuse-Kunst einzulassen.

Josette-Irène an der Drahtzugstrasse 55 in Basel kennt sich sowohl mit diesen reizvollen afrikanischen, aber auch mit den traditionellen, klassischen Frisuren aus: Die gelernte Coiffeuse weiss, welcher Stil zu jeder Frau am besten passt (eigentlich auch bei den Männern, wenn diese noch über genügend Haarpracht verfügen). Die gebürtige Tschaderin führt seit 2015 den Kleinbasler Salon «Coiffeur Artistique».

## Ethno Afro American Style

Josette-Irène bezeichnet ihre Arbeit als «Ethno Afro American Style» – eine vielversprechende Mischung! Viele Frauen wünschen sich brasilianische oder afrikanische Extensions, wobei die eigenen Haare an «falsche» oder natürliche Haare angenähert werden. Auch Cornrolls kann man bei ihr flechten lassen. Diese Rapperfrisuren sind aktuell im Trend. Selbstverständlich dürfen auch die Dreadlocks nicht fehlen. Ja, etwas Revolutionäres kann nie schaden, denn die Rastafari-Bewegung steht für eine Lebenseinstellung. Selbstverständlich erklärt Ihnen Josette-Irène, wie Sie den neuen Haarstil pflegen müssen. Lassen Sie es doch einmal darauf ankommen.



Josette-Irène Madjiouroum

Aucune crainte: les cheveux africains ne sont fondamentalement pas différents des cheveux lisses: ils frisent simplement un peu plus. Il n'y a donc pas de raison de ne pas tenter l'aventure des cornrows, dreadlocks et extensions dans la plus pure tradition de l'art capillaire africain.

Josette-Irène, basée au 55 de la Drahtzugstrasse à Bâle, est aussi experte en ravissante coiffure africaine qu'en coiffure classique traditionnelle: cette coiffeuse diplômée sait quelle coiffure va à quelle femme (et à quel homme aussi d'ailleurs, pour ceux qui conservent une abondante chevelure). Née au Tchad, elle dirige depuis 2015 le salon «Coiffeur Artistique» du Petit-Bâle.

## Style ethno-afro-américain

Josette-Irène qualifie le style de son travail d'ethno-afro-américain – un métissage prometteur! Nombre de femmes souhaitent des extensions brésiliennes ou africaines, c'est-à-dire la fixation de cheveux, naturels ou non, aux «vrais» cheveux. Elle réalise également des cornrows. Ces coiffures de rappeurs sont ultra tendance actuellement. Bien évidemment, les dreadlocks ne sont pas en reste – car une petite touche révolutionnaire ne fait jamais de mal et le mouvement Rastafari est une véritable philosophie de vie. Josette-Irène vous fournit bien sûr toutes les explications pour entretenir votre nouveau style capillaire. Alors n'hésitez plus, lancez-vous!



Auch die Herren sind willkommen.  
Les hommes aussi sont bienvenus.



Coiffeur Artistique

Josette-Irène Madjiouroum  
Drahtzugstrasse 55, 4057 Basel

Telefon: 078 751 39 50

[www.facebook.com/Madjiouroum/](http://www.facebook.com/Madjiouroum/)

# Suchthilfe Region Basel: Prävention im Bereich Nightlife und mehr

Die Suchthilfe Region Basel, eine gemeinnützige, politisch und konfessional neutrale Stiftung, steht bei allen Fragen rund um das Thema Sucht zur Seite – mit Information, Beratung, Begleitung, Entzug und Therapie unter einem Dach. Mit «Safer Dance Basel» bietet sie neu ein Präventions- und Schadensminderungsangebot im Bereich Nightlife.

«Wenn der Prophet nicht zum Berg kommt...» – In ihrem aktuellen Jahresmagazin berichtet die Suchthilfe Region Basel (SRB) in einem ausführlichen Life-Bericht über ihre neue Dienstleistung «Safer Dance Basel» zur Prävention und Schadenminderung im Sinne der Jugendhilfe. Der nächtliche Einsatz von Elisabeth Schätti, Stefanie Twerdy sowie der beiden Chemielaboranten Alex Bücheli und Daniel Allemann zeigt, wie willkommen und wichtig «Safer Dance Basel» ist: «Im Ausgang auf Partys oder Festivals – aber nicht nur dort – ist ein riskanter Umgang mit Substanzen zu beobachten», weiss SRB-Geschäftsführer Walter Meury aus der Praxis und ergänzt: «Unser Nightlife-Angebot vor Ort verfügt über einen viel direkteren und niederschwelligeren Zugang zu konsumierenden Personen, als dies bestehende ambulante Beratungsstellen anbieten könnten. Es basiert auf der Zusam-

menarbeit von Suchtfachkräften mit szenenahen jungen Erwachsenen, die in ihrer Freizeit selbst in den jeweiligen Party- und Festivalszenen unterwegs sind. Dabei werden gemeinsam Informationen zu Substanzen sowie Aufklärung über «safer use»-Regeln gegeben, sowie Kurzberatung u.a. betr. Reduktion von Risiken und Folgeschäden des Konsums angeboten.» Der Einsatz eines mobilen Drogentestlabors für sogenannte Drug-Checkings ist daneben unabdingbarer Bestandteil der Einsätze und des SRB-Angebots. Hier können Partygänger – viele von ihnen kennen das seit 1998 bestehende Angebot bereits – chemisch analysieren lassen, was es mit der Substanz auf sich hat, mit der sie sich für die Nacht eingedeckt haben und den SRB-Mitarbeitenden ermöglichen die Tests gleichzeitig, umgehend via Monitor an der Infothek eine entsprechende allfällige Substanzwarnung herausgeben zu können. Dieses Angebot wird rege benutzt, wie die jeweiligen Schlangen vor dem Testlabor belegen.

## Hilfe bei allen Fragen rund um Sucht

«Safer Dance Basel» ist nur eines von zahlreichen Angeboten der Suchthilfe Region Basel. Sie steht grundsätzlich bei allen Fragen zur Sucht zur Seite, und so finden Suchtgefährdete und Suchtmittelabhängige, Angehörige und ihr persönliches Umfeld, ebenso Suchtfachleute, Ärzte, Arbeitgeber sowie Lehrpersonen hier Unterstützung. Walter Meury erklärt: «Die Lebenssituation und Bedürfnisse des Einzelnen stehen bei uns im Mittelpunkt. Wir richten unsere Arbeit nach dessen Zielsetzung und erarbeiten mit allen gemeinsame Lösungen. Abstinenz ist ein mögliches Ziel, aber keine Voraussetzung, um unser Angebot zu nutzen.»



Im Rahmen von «Safer Dance Basel» bietet die Suchthilfe Region Basel neu ein Präventions- und Schadensminderungsangebot im Bereich Nightlife an: Im mobilen Labor können Partygänger ihre Pillen auf Qualität und Zusammensetzung prüfen lassen.

Die Kontakt- und Anlaufstellen sowie das Beratungszentrum der SRB an der Mülhauserstrasse 111–113 in Basel bieten Suchtberatung und offene Sprechstunden, Nachsorge, Beratung bezüglich kontrolliertem Konsum, genauso bei Glückspiel und Online-sucht. Und sie leistet Präventionsarbeit in Schulen, Heimen und bei Arbeitgebern.

## Danke für Ihre Spende!

Angesichts knapper Mittel und steigender Leistungsanforderungen ist die SRB auf Spenden angewiesen. Wer mithelfen will, suchtmittelabhängige Menschen in schwierigen Lebenssituationen zu unterstützen und wieder in die Gesellschaft zu integrieren, kann dies via Postkonto 40-2832-9, Suchthilfe Region Basel, IBAN CH06 0900 4000 2832 9, tun. Einzelspenden können übrigens von der Steuer abgesetzt werden.



Suchthilfe  
REGION BASEL

Suchthilfe Region Basel

Mülhauserstrasse 111-113, 4056 Basel

Telefon 061 387 99 99

Fax 061 387 99 95

 [www.suchthilfe.ch](http://www.suchthilfe.ch)

# Immoline-Basel AG: Fairness und klare Linie beim Hausverkauf

Wenn es um die professionelle Vermittlung von Villen, Doppel- und Einfamilienhäusern im mittleren und gehobenen Preissegment geht, führt in der Region an der Immoline-Basel AG kein Weg vorbei.



Die in Basel-Land und Basel-Stadt tätige Immoline-Basel AG startet 2017 in ihr sechzehntes Geschäftsjahr und ist in Sachen Liegenschaftsverkauf mit über eintausend Verkaufsabwicklungen das erfolgreichste Unternehmen der Region. Das Basler Immobilienunternehmen arbeitete von Beginn an anders als die meisten hiesigen Maklerbüros. So zählt bei der Immoline zum Beispiel traditionell der Handschlag. Thomas Köstner verrät: Unser Kunde bleibt frei von Kleingedrucktem und somit auch stets «Herr in seinem Hause». Bewusst wurde unter der Leitung von Firmengründer Thomas Köstner ein eigener Weg und völlig neue Philosophie eingeschlagen, welche die Immoline-Kunden besonders zu schätzen wussten. Das kundenfreundliche Handling ohne Verkaufsexklusivität, Maklerzeitverträge und sonstige Nebenkosten und Spesen für z.B. Insertionsaufwendungen hat sich bewährt. Die Immoline wurde innert nur eines Jahrzehnts vom mutigen Branchenvorreiter zum Marktführer. Der Immoline-Kunde bezahlt nur im Erfolgsfall – dem notariellen Verkauf – eine ortsübliche Vermittlungsgebühr.



Thomas Köstner CEO

Herr Köstner, stimmt es dass vorwiegend ausländische Klientel aus dem Umfeld der International School in Aesch und Reinach zu ihren Käufern zählt?

Thomas Köstner: Ja, das stimmt. Durch den Umstand, dass meine Kinder selbst die ISB besuchen, wurde ich in den letzten zehn Jahren zum hausinternen «Real-Estate-Agent». Das war nicht beabsichtigt, aber ich freue mich natürlich über das Vertrauen, das mir hier entgegen gebracht wird.

Es scheint, Sie verkaufen nur absolute Luxusvillen?

Thomas Köstner: Nein, das muss man relativieren. Wir haben uns in der Region einen sehr guten Namen erarbeitet, wenn es um den Verkauf von Villen in der oberen Preiskategorie geht. Mein Team verkauft jedoch mit dem gleichen Engagement und mit der gleichen Professionalität und Begeisterung auch kleinere Einfamilien- oder Doppelhäuser. Auch Wohnungen aller Grössen wechseln durch uns zügig die Hand.

Wie lange dauert ein erfolgreicher Verkauf?

Thomas Köstner: Im Durchschnitt benötigen wir für den Verkauf einer Liegenschaft drei bis vier Monate, bei grösseren Villen sind es ca. sechs Monate bis zum Kaufabschluss.

Worin unterscheidet sich die Immoline von den hiesigen Mitbewerbern?

Thomas Köstner: Ausser der schon beschriebenen Arbeitsweise und unserer Handschlag-Philosophie würde ich als weiteren Unterschied die unterschiedliche Auffassung von Diskretion als einen unserer Erfolgsfaktoren nennen. Bei uns läuft der Verkauf einer Liegenschaft eher im Verborgenen ab. Es gibt keine lästigen Verkaufsschilder in den Vorgärten und es werden bei uns auch keine Stras-

sennamen im Internet veröffentlicht. Wir sind der Meinung, dass nicht jeweils das ganze Dorf Bescheid wissen muss, wenn man seine Liegenschaft verkaufen möchte.

Wie sehen Sie die Auftragslage, bzw. die Zukunft des hiesigen Marktplatzes?

Thomas Köstner: Der Immobilienmarkt im Raum Basel ist absolut gesund. Eine Blase wird es aufgrund der grossen Nachfrage in unserer Region nicht geben, jedoch eine Querbewegung der Preise. Wer jetzt seine Liegenschaft verkaufen möchte profitiert natürlich durch die enorme Wertsteigerung der letzten Jahre und den anhaltenden tiefen Zinsen. Unsere Spezialabteilung für Luxusimmobilien «Immoline Prime Properties» erlebte letztes Jahr ein Rekordjahr. Wir haben viel Spass am Verkauf und lassen uns durch vorsichtige Banken oder sonstige Hürden sicher auch 2017 nicht aufhalten unsere Verkaufsaufträge zum bestmöglichen Preis durchzuführen.



Immoline-Basel AG

Hauptsitz

Arnold Böcklin-Str. 31, 4051 Basel

Kundencenter

Freie-Str. 105, 4051 Basel

Telefon 061 273 70 00

E-Mail info@immoline-basel.ch

[www.immoline-basel.ch](http://www.immoline-basel.ch)

# Wir lassen Ihre Feier zum Fest werden!

Mit seiner einmaligen Integration im Lange Erlen Park ist das Parkrestaurant sicher ein einzigartiger Ort, um ein Fest zu feiern oder einen Anlass zu veranstalten. Gerne stehen wir Ihnen für alle Arten von Anlässen wie Geburtstage, Hochzeiten, ein Familienfest, das Firmenessen, eine Jubiläumsfeier oder grosse Apéros, GV von Vereinen und Verbänden mit anschließendem Essen oder Stehlunch/Dinner usw. zur Verfügung.

Wir besitzen für jeden Anlass die passenden Räumlichkeiten und lassen Ihre Feier zum Fest werden. Wir senden Ihnen gerne eine Dokumentation, die über alle wichtigen Details informiert, die zum Gelingen eines Festes beitragen. Die Räume und Infrastrukturen sind grundsätzlich in drei Bereiche unterteilt. Es sind die Innenbereiche (Säle und Restaurant), die Restaurantterrasse und die neu gebaute bioklimatische Pergola. Somit stehen uns gesamt-



haft zirka 400 Plätze zur Verfügung. Mit dem Festplatz sogar über 1000 Plätze. Wir sind somit in der Lage, Feste in ganz unterschiedlichen Grössen abzuwickeln, wir beraten Sie dabei gerne.

Unser routiniertes und professionelles Team versteht es, jeder Feier das passende Ambiente zu verleihen. Wir setzen alles daran, selbst die ungewöhnlichsten Wünsche verwirklichen zu können. Auch kulinarisch gesehen versuchen wir auf alle Wünsche oder Notwendigkeiten einzugehen. Gerne berücksichtigen wir auch Allergien bei der

Zusammenstellung Ihres Wunschmenüs. Die Karte, konsequent frisch und saisonal, wird jährlich viermal erneuert.

Im Winter wird das Restaurant zu einem heimeligen «Swiss-Châlet» dekoriert und bietet feine Fondue-Chinoise und Käsefondues an. Bei Ankunft erhalten Sie vorab auf der Terrasse inmitten von Feuerschalen einen heissen Glühwein serviert. In den wärmeren Monaten finden an Sonntagen regelmässige Konzerte mit diversen Musikvereinen aus der Region Basel und dem benachbarten Ausland statt.



PARKRESTAURANT  
**LANGE ERLER**  
GASTRONOMIE & EVENTS

Parkrestaurant Lange Erlen  
Erlenparkweg 55, 4058 Basel  
Telefon 061 681 40 22  
Fax 061 681 27 75  
E-Mail [info@langeerlen.ch](mailto:info@langeerlen.ch)

[www.langeerlen.ch](http://www.langeerlen.ch)  
Besuchen Sie uns auch auf Facebook

# Wisente sind die «Stars» im Tierpark Lange Erlen

Im Herbst 2015 sind vier Wisentkühe im Tierpark Lang Erlen im Kleinbasel eingezogen. Sie gehören zu den wenigen hundert Exemplaren dieser fast ausgestorbenen Wildrinderart. Neben dem europäischen Wisent sind u.a. diese einheimischen Tiere zu sehen: Luchs, Rothirsch, Wildschwein, Wildkatze, Fuchs, Gams und viele mehr.



## Vor dem Aussterben gerettet

Beinahe wäre der europäische Wisent, der vor einigen Jahrhunderten auch in unserer Region heimisch war, ausgestorben. Nur noch wenige Exemplare haben in Schutzgebieten in Osteuropa überlebt. Heute beteiligen sich zahlreiche Zoos und Tierparks an der Erhaltungszucht – auch der Tierpark Lange Erlen im Kleinbasel. Im Herbst 2015 wurde die 1. Etappe der Wisentanlage mit Stall eingeweiht. Die 2. Etappe mit Waldanteil ist im Bau und soll 2018 fertig sein.

## Einheimische Tiere im Vordergrund

Der Tierpark Lange Erlen ist seit 2006 im Umbruch und entwickelt sich zum «Fenster der Natur unserer Region». Dem Masterplan folgend, wurden seither zahlreiche Gehege und Volieren neu angelegt und feste Wege gebaut. Damit grenzt er sich

vom Zoo Basel ab, der die Tiere aus der weiten Welt zeigt. Insgesamt hat der Erlen-Verein bisher rund 15 Mio. Franken investiert. Der Tierpark soll in den kommenden Jahren noch weiter wachsen. So sollen Biber, Otter und der Schwarzstorch Gehege erhalten. Auch für die Damhirsche und die grösste Hirschart, den Elch, sind Gehege geplant. Ja, der Elch. Auch er war vor Jahrhunderten in unserer Region heimisch, wurde aber durch Zivilisationsdruck und Bejagung an die Randgebiete im Norden abgedrängt.

## Attraktiv für Jung und Alt

Der Tierpark zeigt vorwiegend einheimische Wildtiere und zahlreiche ProSpecie-Rara-Haustierrassen. Beim Park ist auch ein attraktives Restaurant, das Säle für An-



lässe jeder Art bietet. Derzeit ist der neue grosse Spielplatz im Bau, der 2018 offiziell eröffnet werden soll. Sie sehen, es gibt viele gute Gründe, wieder einmal in den Tierpark Lange Erlen zu gehen.

## Tierpark Lange Erlen

### Unterstützen Sie den Tierpark Lange Erlen

Der 1871 gegründete Tierpark Lange Erlen im Kleinbasel wird vom Erlen-Verein Basel geführt. Seit Anbeginn ist der Eintritt gratis. Der Erlen-Verein zählt rund 8000 Mitglieder und beschäftigt 14 Mitarbeitende, die sich 10 Vollzeitstellen teilen. Die jährlichen Betriebskosten belaufen sich auf rund 1,5 Millionen Franken. Neben den Mitgliederbeiträgen und Spenden erhält der Tierpark Subventionen vom Kanton Basel-Stadt und von der Gemeinde Riehen. Allerdings könnte der Betrieb nicht ohne Legate und Erbschaften funktionieren. Die Investitionen in den Parkausbau sind darin nicht berücksichtigt und werden durch Stiftungen, Firmen und Private ermöglicht. Unterstützen Sie den Tierpark mit einer Mitgliedschaft im Erlen-Verein. Der Jahresbeitrag kostet p. P. nur 30 Franken. Danke.



Tierpark Lange Erlen – Erlen-Verein Basel

Erlenparkweg 110, 4058 Basel

Telefon 061 681 43 44  
E-Mail info@erlen-verein.ch

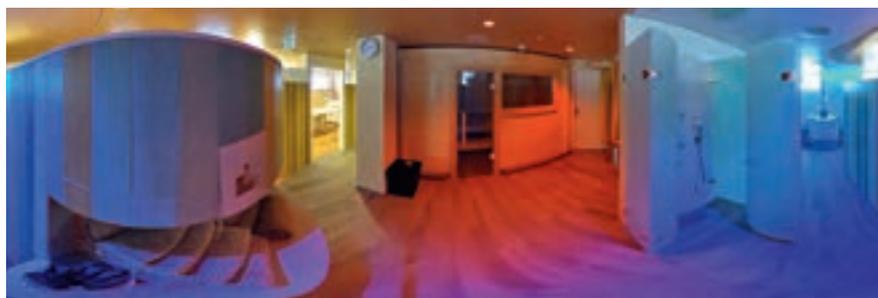
Der Tierpark ist täglich gratis offen:  
November – Februar: 8 – 17 Uhr  
März – Oktober: 8 – 18 Uhr

Der Bus Nr. 36 hält vor dem Tierpark!

 [www.erlen-verein.ch](http://www.erlen-verein.ch)

# Nicht ganz hundert: Sonntags Bio-Brunch und Wellness am Bahnhof für Zwei

«Come as a guest, leave as a friend!»: Mit diesem Motto empfängt das Gaia Hotel am Bahnhof SBB seine Besucher. Willkommen sind auch Baslerinnen und Basler: Sonntags gibt's hier einen Bio-Brunch à discrétion inklusive Eintritt in den Spa-Bereich für zwei Personen und zwar für 99 Franken insgesamt. Gediegen und ausgiebig brunchen, dann wellnessen, oder vice versa – es sich einfach gut gehen lassen. Dieses Vergnügen bietet das Gaia Hotel (ehemals Hotel St. Gotthard) an der Centralbahnstrasse.



## 99 Franken für 2 Personen

- Sonntags Bio-Brunch von 11 – 14 Uhr
- Spa-Eintritt von 9 – 20 Uhr

Der kleine, aber feine Spa-Bereich beinhaltet ein Kneipp-Becken, Erlebnisduschen, eine finnische Sauna und einen Ruheraum.

Bitte unbedingt reservieren unter:  
Telefon 061 225 1313  
(Nur Brunch: CHF 39.– pro Person)

## Lust auf mehr Sonntag: Bio-Brunch à discrétion ...

... mit vielfältigen Köstlichkeiten, meist regional, Bio- und teilweise sogar Demeter-zertifiziert

- Kaffee, Tee, Schokolade heiss oder kalt, 2 Sorten Fruchtsäfte, 1 Glas Apfelschaumwein, diverse Milchgetränke – auch laktosefrei
- Brotbuffet mit verschiedenen Brotsorten und ofenfrischem Butterzopf, Gipfeli, glutenfreie Brote, diverse Buttersorten, leckere Brotaufstriche – unter anderem vegan, Konfitüre, Honig
- Auswahl an Cerealien (auch glutenfrei), frischer Fruchtsalat, Früchte, Auswahl an Joghurt, Quark, Dörrfrüchte, Nüsse
- Assortierter Aufschnitt (teilweise ohne Nitritpökelsalz), regionale Käseauswahl (aus Kuh-, Schaf, und Ziegenmilch), geräucherter Wildlachs
- Rühreier, Omelette, Spiegeleier, 5-minuten Eier, gebratener Knusperspeck, Cipollata-Würstli, kleine Gemüseauswahl, goldbraun gebratene Kartoffelscheiben
- Kleine Auswahl an süßem Gebäck, Wähe, Kuchen, Eis (im Sommer)



## Entschleunigung des Alltags

Die Philosophie der Geyer-Töchter, die das Hotel in der vierten Generation führen, lautet: «Entschleunige den Alltag, esse bewusster und lebe mit mehr Freude». Übrigens steht die Buffet-Lounge unter Denkmalschutz, was der Auszeit in dieser Oase eine zusätzliche Note verleiht.



GAIA HOTEL  
Come as a guest, leave as a friend!

Centralbahnstrasse 13 – 15, 4002 Basel

Telefon 061 225 1313  
E-Mail [welcome@gaiahotel.ch](mailto:welcome@gaiahotel.ch)

[www.gaiahotel.ch](http://www.gaiahotel.ch)

# Den eigenen Lift zuhause haben? Komfortabel, individuell und erschwinglich!

Einen Lift im Eigenheim einzubauen, ist heute kein kostspieliger Luxus mehr. Die Firma Rieflex Lift GmbH aus Basel baut die Fahrstühle der französischen Marke Etna individuell nach Wunsch ein. Das eröffnet insbesondere auch für betagte oder gehbehinderte Menschen neue Perspektiven, um zuhause wohnen bleiben zu können. Im Showroom der Rieflex Lift GmbH kann man sich zu Montage, Umbau, Design und individueller Ausstattung beraten lassen.

Stellen Sie sich vor, Sie seien alt, gebrechlich oder behindert und könnten dennoch zuhause bleiben, weil ihr Leben in den eigenen vier Wänden dank eines Privataufzugs weiterhin realisierbar und finanziell erschwinglich wäre. Der Familienbetrieb Rieflex Lift GmbH aus Basel macht's möglich. 32 Jahre Erfahrung in der Montage von Fahrstühlen. Jean-Luc Rietzler (54) hat sein ganzes Berufsleben dem Liftbau gewidmet. Der gelernte Feinmechaniker und Liftmonteur setzt auf die Familie: Seine beiden Söhne Nicolas und William, aber auch die Tochter Aurélie und der Schwiegersohn Florian arbeiten in der Firma mit. Der

schweizerisch-französische Doppelbürger hat sich 2010 selbständig gemacht und besitzt das alleinige Vertriebsrecht der französischen Liftmarke Etna in der Schweiz.

## **Etna France: 25000 private Aufzüge**

25000 eingebaute Lifte sind eine stattliche Anzahl an Referenzprojekten, die die 100 Mitarbeiter der in der Normandie ansässigen Firma vorweisen können, wobei der Kunde in den Genuss eines Komplettservices kommt: Von der Bedarfsanalyse, über die Installation nach individuellen Wünschen bis zur Wartung ist alles im Package drin, inklusive einer sechsjährigen Nachhaltigkeitgarantie.

## **Ab 20000 Franken möglich**

«Wir ermöglichen damit ein langfristiges Wohlbefinden zuhause, denn die Etna-Lifte sind nicht nur ein Fortbewegungsmittel, sondern ein komfortables Designelement, das die Innenräume neu belebt», erklärt Jean-Luc Rietzler. Je nach Platzverhältnissen und nötigen Vorarbeiten sei ein solcher Aufzug bereits ab 20000 Franken möglich. Normalerweise werde ein Lift in die Mauerwerkfassung eingepasst, denkbar sei aber auch ein Schachtgerüst im Aussenbereich des Hauses.

## **Auf einem Quadratmeter**

Der Privataufzug benötigt wenig Platz: Mit einem Quadratmeter Bodenfläche bei einer Bodenvertiefung von nur zehn Zentimetern kann bereits ein Lift gebaut werden. Die maximale Förderhöhe beträgt zehn Meter, wobei bis zu vier Etagen angefahren werden können. Mit einer Nutzlast von 315 Kilos können zwei bis drei Personen problemlos transportiert werden. Die Standard-Ausführung der



Kabine beträgt 800 auf 900 Millimeter, für Rollstuhlfahrer ist eine Spezialanfertigung von 800 auf 1350 Millimeter vorgesehen.

## **Individuelle Ausstattung und kurze Montagezeiten**

Die Motorenleistung des Etna-Lifts beträgt 230 Volt und verfügt über einen Hydrauliktrieb. Der Stromverbrauch sei geringer als jener für ein Bügeleisen, erklärt Jean-Luc Rietzler die Vorteile. Lange müsse man auf den Lift nicht warten. Die Lieferzeit betrage zirka fünf Wochen, montiert sei der Aufzug dann aber in drei bis fünf Tagen. Ausserdem könne man sich mit einem mechanischen Notbefreiungssystem bei Stromausfall selber aus der Kabine befreien.



Das Team Rieflex Lift GmbH (von links nach rechts): Florian Willig, Nicolas Rietzler, Victor Ushina, William Rietzler, Aurélie Rietzler und Jean-Luc Rietzler

Rieflex Lift GmbH

Montage, Demontage, Planung  
Jean-Luc Rietzler, Geschäftsführer  
Bernoullistrasse 20, 4056 Basel

Telefon 079 753 23 12  
E-Mail rieflexlift@hotmail.com

www.rieflex-lift.ch



# MMB KITCHEN & MORE AG

Mit Liebe zum Detail



**CABINET**<sup>®</sup>  
Einbauschränke nach Maß

MMB Kitchen & More AG  
Reinacherstrasse 129 – 4053 Basel  
Tel: 061 331 23 42 – Fax: 061 331 37 10

Öffnungszeiten Ausstellung:  
MO - FR: 09.00 – 12.00 / 13.30 – 18.00 Uhr  
SA: 09.00 – 16.00 Uhr

[www.mmbkitchen.ch](http://www.mmbkitchen.ch)



**Kommen und bestaunen Sie unsere neu inszenierte Ausstellung.**

10 exklusive Ausstellungsküchen der Firma Störmer und 2 SAGNE.

Ihr Siemens Kompetenz-Center in der Nordwestschweiz. In unserer Funktionsküche zeigen wir Ihnen gerne die neuesten Geräte von Siemens.

Regional grösste Ausstellung von Einbauschränken der Firma CABINET – immer ein Unikat in Stil, Form und Farbe!

Massgefertigt und ausgestattet nach Ihren Wünschen. z.B. als Raumteiler oder begehbarer Schrank, unter Dachschrägen oder über Eck.

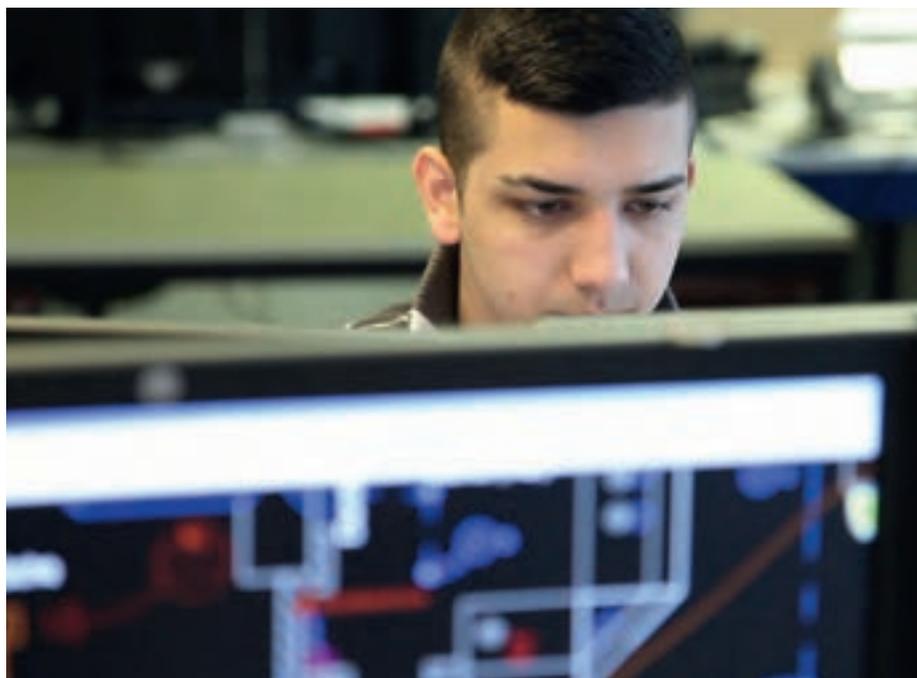
**MMB KITCHEN & MORE AG**

Mit Liebe zum Detail

# «Götti-System» bei der K. Schweizer AG – beste Perspektiven für Lernende

Die Ausbildung junger Leute ist bei der K. Schweizer AG an der Hammerstrasse 121 in Basel Herzenssache – schon seit 90 Jahren. Seit Gründung des Unternehmens wurde über 700 Jugendlichen der Weg ins Berufsleben geebnet. Viele von ihnen sind auch später Mitarbeitende der Firma geblieben.

In den letzten Jahren ist es für das Handwerk immer schwieriger geworden, geeignete Lernende zu finden. In einigen Betrieben bleiben Lehrstellen sogar unbesetzt. Um einen anspruchsvollen Beruf, wie zum Beispiel den des Elektroinstallateurs, ausführen zu können, sind Motivation, Leistungswille, eine solide schulische Grundausbildung sowie technischer Sachverstand nötig. Hohe Ansprüche, die heutzutage an die jungen Auszubildenden gestellt werden. Zur Förderung dieser Eigenschaften wurde im Sommer 2012 bei der K. Schweizer AG das «Götti-System» ins Leben gerufen. Denn manchmal reichen

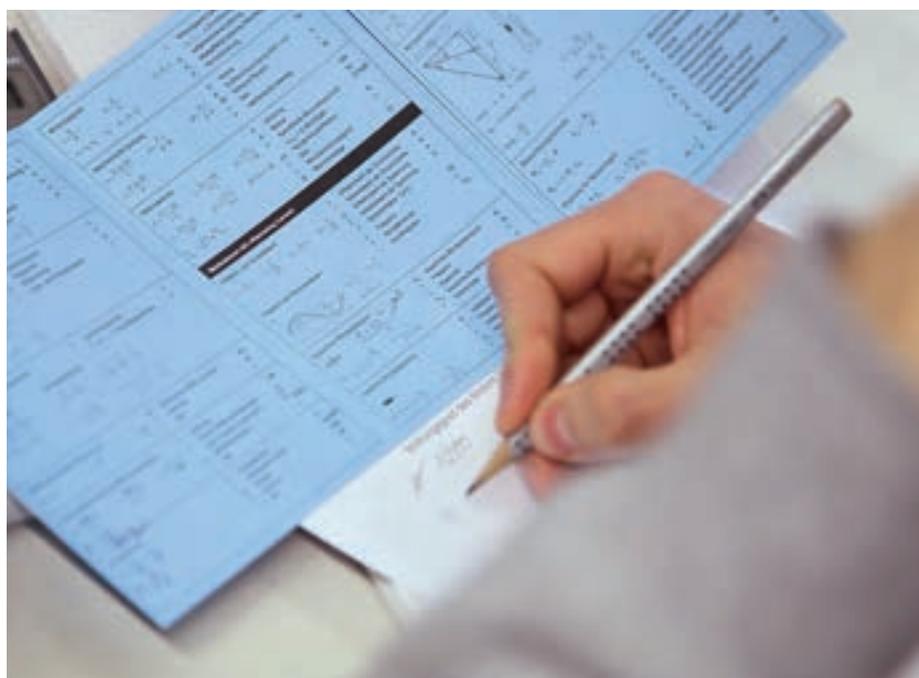


die Schulkenntnisse der Lernenden nicht oder nur knapp und bei den immer höheren beruflichen Anforderungen, welche sie zu erfüllen haben, bedarf es besonderer Begleitung. Das Ziel der K. Schweizer AG ist es, die Sozial- und Fachkompetenz ihrer Lernenden gezielt zu fördern, um so den Lernenden den Einstieg in die Berufswelt nach der beruflichen Grundausbildung zu erleichtern. Daher musste ein

zusätzliches Instrumentarium für die Lernenden-Ausbildung geschaffen werden.

## **Kompetente Hilfestellung beruflicher, betrieblicher oder auch privater Art**

Beim «Götti-System» geht es in erster Linie darum, den Lernenden den Einstieg in die berufliche Grundausbildung zu vereinfachen, so dass sie schon zu Beginn mit der richtigen Einstellung und dem richtigen Einsatz starten. In zweiter Linie erhalten die Lernenden eine Ausbildungsunterstützung «on-the-job». Das heisst, bei Fragen beruflicher, betrieblicher oder auch mal privater Art gibt es eine kompetente Hilfestellung. «Dies können wir erreichen, indem wir in jeder Abteilung zusätzlich zu unserer Berufsbildnerin einen «Götti» haben, der die Jugendlichen durch die Ausbildungszeit begleitet», erklärt Martin Koch. Er ist Götti in der Abteilung «Service und Unterhalt» und Vorsitzender der Göttis. Die Göttis treffen sich mehrmals im Jahr, um sich auszutauschen und über den aktuellen Stand zu berichten. Dabei entstehen immer neue Ideen, welche oft direkt in die Tat umgesetzt werden. Dabei ist die Betreuung von Abteilung zu Abteilung an die unterschiedlichen Gegebenheiten angepasst. Kochs Lernende treffen sich z.B. alle zwei Monate mit ihrem Götti zum Gedankenaustausch.



### Nachwuchsförderung ist grosses Anliegen und Herzenssache

«Wir Götts sind sehr nah an den Lernenden dran. Wir treffen sie oft, beispielsweise für die Semestergespräche. So spüren wir ganz gut, wo es noch klemmt oder wo wir die vorhandenen Instrumente optimieren müssen, um mit den Auszubildenden zusammen auf das Ziel «mit Bravour bestandene Lehrabschlussprüfung» hinarbeiten zu können», verdeutlicht der Götti der Abteilung Gebäudetechnik, Daniel Hauser. «Wir alle profitieren von diesem System», meint er und setzt fort: «Die Lernenden sind motivierter und besser integriert. Dadurch bringen sie bessere Leistungen und ihre Ausbildungszeit bei uns wird qualitativ verbessert.» Gemeinsam mit der Berufs-

bildnerin Irene Binggeli wird so eine intensive und qualitativ hochwertige Betreuungssituation geschaffen. «Unsere Bemühungen in Sachen Nachwuchsförderung sind mir ein grosses Anliegen. Ich sehe sie, neben dem sozialen Aspekt, als strategisch wichtig. Bei einem Fachkräftemangel, wie er in der Elektrobranche herrscht, ist es wichtig, die vorhandenen Talente zu fördern und zu motivieren. Wir wollen uns als Zugpferd der Branche und Top-Ausbildungsbetrieb etablieren», so Geschäftsführer Daniel Schepperle.



K. Schweizer AG

Hammerstrasse 121, 4005 Basel

Telefon 061 699 37 37

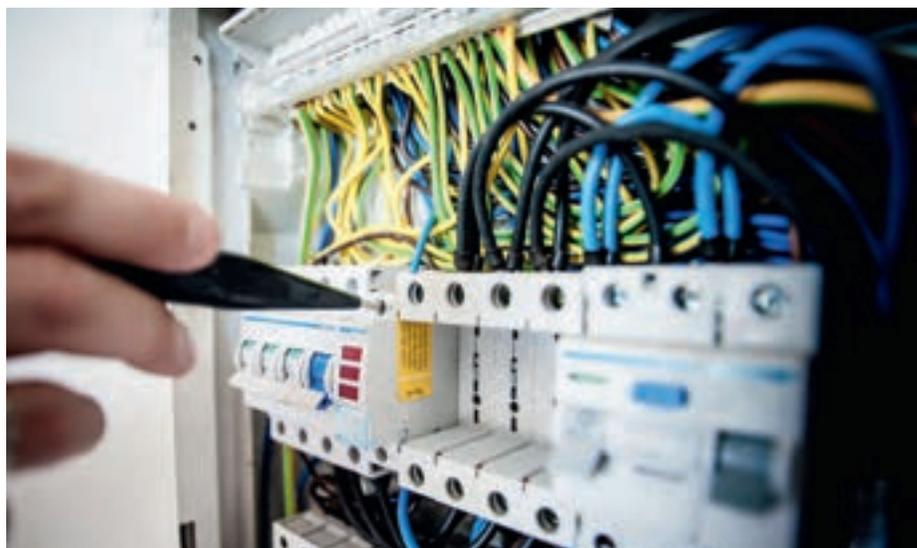
Fax 061 699 37 00

E-Mail [info@ksag.ch](mailto:info@ksag.ch)

 [www.ksag.ch](http://www.ksag.ch)

# Wir sorgen für Spannung, damit Ihr Leben unter Strom bleibt

Ohne Strom geht heute nichts mehr. Schnell ist man mit dem eigenen technischen Latein am Ende, verliert viel Zeit mit Prübeln, verursacht letzten Endes sogar Mehrkosten oder richtet womöglich einen Schaden an. Daher ist ein kompetenter Elektro-Partner wichtig – für Gewerbe und Private.



Elektroinstallationen, EDV-Vernetzungen, Telefon-, TV-, Satelliten- oder Kabelanlagen – die M. Hunziker AG verbindet Gewerbebetriebe und Privatpersonen sicher mit dem Stromnetz.

## Termintreu und zuverlässig

«Die Kunden schätzen insbesondere unseren termintreuen Service», betont Daniel Hunziker. Der Geschäftsführer des 1947 gegründeten Kleinbasler Unternehmens Moritz Hunziker AG weiss, wie wichtig ein zuverlässiger Partner ist, damit Gewerbebetriebe durch Stromunterbrüche bei ihrer Arbeit nicht behindert werden und so finanzielle Einbussen hinnehmen müssen. «Auch

Privatpersonen wünschen sich eine rasche Bedienung, damit sie ihren vielseitigen Beschäftigungen weiter nachgehen können, die ohne Strom unmöglich wären», betont Hunziker.

## Breite Kompetenz

«Jederzeit für die Kunden da zu sein, ist ein hoher Anspruch. Daher sei es wichtig, den Mitarbeitern viel Kompetenz und Handlungsfreiraum einzuräumen», erklärt Hunziker seine Geschäftsphilosophie.

## Ihr Elektro-Team für alle Fälle

- **Elektroinstallation:** Projektierung, Beratung, Kostenschätzung, Vorprojekte, Abklärungen, Ausschreibungen und Projektmanagement.
- **Telefon-Installation:** Kommunikationsanlagen, Telefonanschlüsse, Telefonanlagen.
- **TV-Installation:** Neuinstallation, Änderung und Anpassung von Satelliten- und Kabel-TV, Erstellen von Schemas, Abklärungen und Meldewesen.
- **EDV-Vernetzung:** Gebäudeverrohrung für Netzwerke, Einzug von Netzkabeln sowie Netzwerkverteilung.
- **Elektro-Spezialaufgaben und Weihnachtsbeleuchtung**



Moritz Hunziker AG

Kleinhüningerstrasse 183, 4019 Basel

Telefon 061 631 35 35

E-Mail [info@elektro-hunziker.ch](mailto:info@elektro-hunziker.ch)

[www.elektro-hunziker.ch](http://www.elektro-hunziker.ch)

# 9 Fragen und Antworten zum Thema Elektrokontrollen

HBB Control führt die gesetzlich vorgeschriebenen Elektrokontrollen im Raum Nordwestschweiz und Basel durch und berät die Kunden zur Sicherheit elektrischer Anlagen. Die häufigsten Fragen und Antworten auf einen Blick:



## 1. Warum besteht eine Kontrollpflicht?

Damit Unfälle und Sachschäden verhindert werden, müssen elektrische Anlagen von Gesetzes wegen regelmässig überprüft werden.

## 2. Wer ist für die Sicherheit verantwortlich?

Der Eigentümer oder Verwalter einer Liegenschaft ist für die Sicherheit elektrischer Installationen verantwortlich. Anhand eines Sicherheitsnachweises muss er belegen, dass diese regelmässig überprüft werden.

## 3. Was ist ein Sicherheitsnachweis?

Der Sicherheitsnachweis bestätigt, dass die elektrischen Anlagen in einem Gebäude den geltenden Sicherheitsanforderungen entsprechen und ob festgestellte Mängel behoben wurden.

## 4. Was ist die Aufgabe des Liegenschaftseigentümers oder -Verwalters?

Der Eigentümer oder der Verwalter einer Liegenschaft ist verpflichtet, eine Kontrollstelle mit der Sicherheitsprüfung zu beauftragen.

## 5. Wie erfahre ich, ob eine Installationskontrolle notwendig ist?

Der Netzbetreiber informiert den Eigentümer oder Verwalter rechtzeitig über die durchzuführende Kontrolle und setzt eine Frist.

## 6. Wie verläuft eine Installationskontrolle?

Nach der Kontrolle erhält der Eigentümer einen Sicherheitsnachweis. Allfällige Mängel müssen in einer bestimmten Frist behoben werden.

## 7. Wer muss die Installationsmängel beheben?

Der Eigentümer / Verwalter darf die Elektroinstallationsfirma selber wählen, die die Mängel behebt. Der Elektriker garantiert danach schriftlich die Sicherheit der Installation.

## 8. Wer bezahlt die Installationskontrolle?

Die Kosten für die Kontrolle und allfällige Reparaturen müssen vom Eigentümer oder Verwalter bezahlt werden.

## 9. Haben Sie noch weitere Fragen zu Ihrer Elektrosicherheit?

Wenn ja: Wir geben die Antworten. Informieren Sie sich unter [www.hbb-control.ch/de/haeufige-fragen](http://www.hbb-control.ch/de/haeufige-fragen) oder kontaktieren Sie uns telefonisch: 061 631 12 12.

**HBB** Control GmbH  
Elektrokontrollen

HBB Control GmbH

Giessliweg 76, 4057 Basel

Telefon 061 631 12 12

E-Mail [info@hbb-control.ch](mailto:info@hbb-control.ch)

 [www.hbb-control.ch](http://www.hbb-control.ch)



# Behrend Gebäudetechnik AG: Mehr als Heizen mit Eis!

Die Behrend Gebäudetechnik AG am Eimeldingerweg 43 in Basel ist seit 39 Jahren ein leistungsfähiger, flexibler und kompetenter Partner für die Gebäudetechnik – Heizung, Lüftung, Klima – in Basel und Umgebung.

Heizen mit Eis? Richtig gelesen, denn das alte Prinzip der Eislagerung hat jetzt auch in der modernen Wärmetechnik Einzug gehalten. Und die Behrend Gebäudetechnik AG ist ein innovativer Familienbetrieb mit Tradition und seit 39 Jahren ein leistungsfähiger, flexibler und kompetenter Partner in Sachen Gebäudetechnik.

Im Raum Basel wurden schon einige dieser neuartigen Anlagen verwirklicht. Mit einer Eisspeicherheizung wird im Winter zum Heizen dem Wasser so viel Energie entzogen, dass sich dieses in Eis verwandelt. Durch den Aggregatzustandswechsel kann man aus dem Wasser das Achtzigfache an Energie gewinnen. Dieses Eis kann im Sommer für die passive Kühlung des Gebäudes genutzt werden.

## Beratung, Planung, Installation und Service

Die Firma Behrend Gebäudetechnik AG genießt seit jeher bezüglich aller Techniken in den Bereichen Heizung, Lüftung und Klima einen ausgezeichneten Ruf. Egal, ob dies Stückholz- oder Pellet-, Öl- oder Gas-Heizungen, Wärmepumpen, Fern- und Nahwärmeverbände, Solaranlagen, Wohnraum-, Gewerbe- und Industrielüftungen, Befeuchtungs-, Klima- oder Kälteanlagen oder die Kühlung von Rechenzentren oder Kaltwassernetzen sind. Hier kann sich die Behrend Gebäudetechnik AG auch vielfach über erbrachte Leistungen von besonderer Qualität vielfach ausweisen. So hat die Traditionsfirma am Eimeldingerweg 43 in Basel etwa die Sanierung der kompletten Heizanlage im 5-Sterne-Deluxe Grand Hotel Les Trois Rois Basel ausgeführt. Ebenso jene in der römisch-katholischen Pfarrkirche von Arlesheim, dem berühmten Dom. In beiden Fällen wurden ganz spezielle Heizkörper eingesetzt. Im Arlesheimer Dom hat die



Neben kompetenter Beratung, einwandfreier Installation und flottem Service gehört die solide Planung zu den Stärken der Behrend Gebäudetechnik AG – v. l.: Martin Suter, Ralf Behrend und Giuseppe Dimase.

Behrend Gebäudetechnik AG in ihren Werkstätten am Eimeldingerweg sogar eigenhändig die Heizkörper in einer speziellen Form hergestellt, damit sie auch der Architektur und Innenausstattung des bedeutenden barocken Kunstwerkes würdig sind.

Klar, in jedem Fall ist vorab kompetente und umfassende Beratung nötig, was für die Firma Behrend selbstverständlich ist. Man analysiert die aktuelle Situation und erarbeitet zugleich den Kundenwünschen entsprechende Lösungen. Mittels solider Planung und exakter Koordination sorgt die Firma Behrend anschliessend für bestmögliche Ausführung und die perfekte Installation der Anlagen – selbstredend unter Einhaltung allerhöchster qualitativer Ansprüche und für eine optimale, ökonomische Lösung.

## Flexibel und schnell, dank guten Mitarbeitenden

Bleibt noch der Service, der bei der Firma Behrend gross geschrieben wird, egal, ob die Anlage selbst installiert wurde oder nicht. «Unser Team steht während 365 Tagen pro Jahr zur Verfügung, wartet und repariert. Auch als 24-Stunden-Notfall- und Pikettdienst», hält Ralf Behrend fest. Der Geschäftsleiter und Präsident des Verwaltungsrates weiss, dass er sich auf seine gut ausgebildeten und langjährigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter verlassen kann. Er kennt ihre Motivation und ihr Interesse an der Firma sowie ihrem Beruf. «Mitarbeiter, wie wir sie haben, sind das A und O einer Firma», sagt er und zieht den Hut vor seinem Team.



Die kompetenten und flexiblen Behrend-Mitarbeiter garantieren bestmögliche Ausführung und perfekte Installation – hier bei einer neuen Boileranlage.



Behrend Gebäudetechnik AG

Eimeldingerweg 43, Postfach, 4016 Basel  
Telefon 061 685 96 26  
Fax 061 685 96 36  
E-Mail [info@behrend.ch](mailto:info@behrend.ch)

24-Stunden-Notfall- und Pikettdienst  
Zwischen 7 und 12 sowie 13 und 16 Uhr:  
061 685 96 26; ausserhalb der Bürozeiten:  
061 685 96 24

 [www.behrend.ch](http://www.behrend.ch)

# Scheren, Abkanten, Stanzen – Chronoblech AG bringt Blech in Form!

Die Chronoblech AG an der Lyon-Strasse 40 in Basel hat sich auf die Bearbeitung von Blech spezialisiert. Der junge und dynamische Fachbetrieb, der grosse Erfahrung und viele Ideen beherbergt, beherrscht alle nötigen Arbeitsprozesse für effizientes und sauberes Abkanten, Scheren und Stanzen.

Bei der Befestigung des Lampenrings an seinem komplett eigenhändig restaurierten alten Motorrad stiess Max Blöchliger ans Ende seines Lateins. Ein Ersatzteil war nicht aufzutreiben, die eigenhändige Herstellung war zu kompliziert. Ein Anruf bei der Chronoblech AG im Basler Dreispitz löste sein Problem. Das Team der Chronoblech AG an der Lyon-Strasse 40 in Basel nahm sich der Sache an und fertigte das kleine, aber ausschlaggebende Blechteil unkompliziert an. «Es ist toll, wie rasch und effektiv das Chronoblech-Team mein Problem lösen konnte. Und dies zu einem absolut fairen Preis», resümiert der Töff-Oldtimer-Fan, der nun mit komplett neu aufgebautem Motorrad in die aktuelle Saison starten kann.

## Kanten, Scheren und Stanzen für Privatpersonen wie Grossfirmen

«Wir kanten, scheren und stanzen Blech nach den Wünschen unserer Kunden – und zwar querbeet für alle, also sowohl für Privatkunden wie für Grossfirmen und genauso bei Einzelteilen, kleinen und mittelgrossen Mengen», ist die Devise der Chronoblech AG. Und dabei profitiert jeder Kunde genauso vom grossen Know-how, der Flexibilität, guten Ideen sowie von der präzisen und schnellen Verarbeitung durch die Fachleute des Basler Fachbetriebs für Blechbearbeitung. Mit der grossen Tafelschere kann die Chronoblech AG sowohl Stahlblech und Aluminium von 1 bis 10 mm Dicke, als auch Chromstahl von 1 bis 8 mm Dicke und bis 5 Metern Länge zuschneiden. Ihre Abkantpresse mit 300 Tonnen Press-



Werkstücke aus Stahlblech, Aluminium und Chromstahl kann die Chronoblech AG an der Lyon-Strasse 40 in Basel mit hoher Massgenauigkeit stanzen.



Kompetent, zuverlässig, hoch motiviert und flexibel: Das Team der Chronoblech AG im Basler Dreispitz mit v. l. David Zinoune, Julien Wissler, Yann Sobczak, Jean-François Bitsch, Katharina Nebel und Jeremie Graf.

kraft lässt ebenfalls Werkstücke bis 5 Metern Länge bearbeiten. Und mit der Stanzmaschine lassen sich aus Stahlblech und Aluminium (1 bis 6 mm) sowie Chromstahl (1 bis 3 mm) Werkstücke verschiedenster Formen und mit hoher Massgenauigkeit fertigen.

Bekanntlich gibt es ja viele Arten der Blechbearbeitung und diese sind genauso verschieden, wie die Verwendungszwecke. Exakt in dieser Individualität liegt die grosse Stärke der Chronoblech AG. Das beginnt mit der fachmännischen Beratung, wobei auch schon im Konstruktionsprozess das Fachwissen und die kreativen Ideen des Chronoblech-Teams mit einfließen. Präzision und Professionalität, die zu keinem Zeitpunkt nachlassen, kommen dazu, ebenso hohe Qualität und höchste Sorgfalt. Das Resultat sind entsprechend hochwertige Produkte, die wiederum von höchster Mitarbeitermotivation zeugen und die Chronoblech AG als einen zuverlässigen und kompetenten Partner für die Blechbearbeitung auszeichnen.



Mit der grossen Abkantpresse können Werkstücke aus Stahl, Alu, CNS, Kupfer, Messing, Lochblech, Plastik – eigentlich alles – von bis zu 5 Metern Länge präzise bearbeitet werden.



Ebenfalls bis 5 Meter lang kann die Tafelschere Stahlblech und Aluminium bis 10 mm Dicke und Chromstahl bis 8 mm Dicke schneiden.



Chronoblech AG

Lyon-Strasse 40, 4053 Basel

Telefon 061 331 21 21

Fax 061 331 21 11

E-Mail [info@chronoblech.ch](mailto:info@chronoblech.ch)

[www.chronoblech.ch](http://www.chronoblech.ch)

# «Gute Handwerksarbeit, konsequente Dienstleistung, ohne Wenn und Aber!»

Die Heinrich Schmid AG an der Mattenstrasse 24a in Basel ist ein flexibler, vielseitiger und kompetenter Malerfachbetrieb, der mehr als qualitativ einwandfreie Ausführung von Malerarbeiten bietet – von der dekorativen Gestaltung, über Renovierung und Sanierung, bis hin zu Bodenlegearbeiten und Trockenbau.



«Maler, Ausbauer und Dienstleister», steht als Unterzeile beim Firmenlogo der Basler Heinrich Schmid AG. Das nimmt sich höchst bescheiden aus, gemessen an dem, was die Profis des Malerbetriebs alles bieten und leisten. Klassische Malerarbeiten im Innen- und Aussenbereich sind zwar das Kerngeschäft der Basler Niederlassung einer Gruppe von sechs Fachbetrieben, die Palette an Dienstleistungen und Facharbeiten, für die sie sich empfiehlt, sprengt diesen Rahmen aber bei weitem. «Wir haben unsere Firma zum Komplettanbieter im Bereich Fassade, Innenausbau und Bauwerksanierung entwickelt», präzisiert Niederlassungsleiter Philipp Henz und ergänzt: «Umfassende Beratung, detaillierte Konzepte und unser fachtechnisches Know-how sowie die qualitativ einwandfreie Ausführung sind überall inbegriffen.»

## Malerarbeiten, dekorative Gestaltung und Beschichtungen

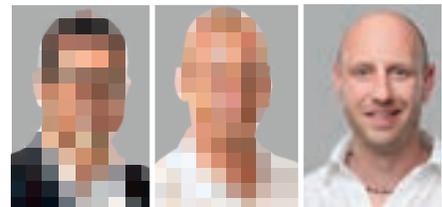
Der Fachbetrieb an der Mattenstrasse 24a in Basel steht bei Malerarbeiten, dekorati-

ver Gestaltung und Beschichtungen – bis hin zu denkmalpflegerischen Renovierungen und malerischem «Gesundheitsprogramm» an Wänden, Fassaden und Böden – für mehr als einen sauberen Pinselstrich. Die rund dreissig Mitarbeitenden, darunter sieben Auszubildende, sind Maler aus Leidenschaft. Egal, ob Privathaus oder Industriebau, ob Wohnung oder Geschäftsräume... Kompetenz und erstklassige Qualität in der Umsetzung, ebenso Sauberkeit Zuverlässigkeit und Termintreue sind die Grundlagen ihrer handwerklichen Arbeitsphilosophie. «Ob innen, aussen, an Boden, Decke oder Wand – der Job muss stimmen. Das verstehen wir unter guter Handwerksarbeit und konsequenter Dienstleistung, ohne Wenn und Aber», sagt Philipp Henz dazu.

## Trockenbau und Bodenlegearbeiten

Und auch die Trockenbauweise beherrschen die Fachkräfte der Heinrich Schmid AG, was einerseits Zeit und Kosten spart, zum Zweiten aber auch die Erfüllung aller

bauphysikalischen Anforderungen bezüglich Wärme- und Kälte-, Schall-, Brand- und Feuchtigkeitsschutz garantiert. Genauso wichtig ist es, Bodenlegearbeiten vom Untergrund bis zum Belag, vom Industrieboden bis zu jenem im Büro- und Privatbereich in kompetente Hände zu geben. Auch hier kann man den besonders qualifizierten Mitarbeitenden der Heinrich Schmid AG voll vertrauen.



V.l.n.r.: P. Henz, N. Rejda, V. Bayha



Heinrich Schmid AG

Maler, Ausbauer und Dienstleister  
Mattenstrasse 24a, 4058 Basel

Telefon 061 695 88 88  
Fax 061 691 47 71  
E-Mail basel@heinrich-schmid.ch

 [www.heinrich-schmid.ch](http://www.heinrich-schmid.ch)

# Professionelles Putzinstitut: «Wir reinigen mit Adleraugen!»

Egal, ob Wohnungsreinigung, Putzen im Einfamilienhaus, im Büro sowie in der Arztpraxis oder Umzugsreinigung – die gewissenhaft und professionell arbeitenden Mitarbeitenden der Adler-Reinigungen GmbH, Pfeffingerstrasse 94, Basel, sorgen dafür, dass Räumlichkeiten und Anlagen ihrer Kunden jederzeit blitzblank sind.

Sie habe lange gezögert, sagt Elsbeth Wanner, denn einerseits habe sie an ihrem Einfamilienhaus gehangen und andererseits würden all ihre Kinder im Ausland leben... «Aber es war mir klar, dass ich nach dem Tod meines Mannes unser viel zu grosses Haus aufgeben musste, um in eine kleinere Wohnung zu ziehen», sagt die 73-Jährige etwas wehmütig. Die ersten Schritte dazu, eine passende Wohnung zu finden und den Umzug zu organisieren, habe sie auch relativ rasch machen können, «aber dann war da noch die Sache mit dem Endputz des Hauses, die mir noch etwas Bauchweh verursachte», bemerkt sie etwas nachdenklich. Dann allerdings hellt sich ihre Stimmung unvermittelt auf, als sie darauf zu reden kommt, wie sie den Schritt dann doch bemerkenswert gut geschafft hat: «Eine gute Freundin riet mir, Kontakt mit Jolanda Adler von Adler-Reinigungen aufzunehmen, um ihr meine Situation zu schildern. Und da, so stellte ich augenblicklich fest, war ich exakt an der richtigen Adresse...» Unkompliziert, speditiv und blitzblank hätten die Putzperlen und -feen der Adler-Reinigungen alles erledigt – bis hin zur Übergabe an die neuen Besitzer, schliesst Elsbeth Wanner zufrieden lächelnd ihre Ausführungen.

## Professionelles Putzinstitut für jede Reinigung

Die Profis der Adler-Reinigungen GmbH, Reinigungsfirma und Putzinstitut in Basel und Magden, sind als Gebäudereinigung



Das kompetente, gewissenhaft und professionell arbeitende Endreinigungsteam der Adler-Reinigungen GmbH (v.l.): Violetta Lang, Marianne Carollo, Jolanda und Kurt Adler.

oder Reinigungsfirma in der Stadt Basel sowie im weiten Umkreis darum herum im Einsatz. «Wir sind das professionelle Putzinstitut für jede Reinigung, egal, ob Wohnung oder Einfamilienhaus, Büroräume oder Arztpraxen, und egal, ob im periodischen Putzrhythmus wöchentlich, alle 14 Tage oder aber beim jährlichen Frühjahrsputz oder der einmaligen Umzugsreinigung», erläutert Jolanda Adler und fügt postwendend an: «Wir reinigen mit den Augen, der Schnelligkeit und Präzision eines Adlers. Kompetent und gewissenhaft. Dabei werden unsere Dienstleistungen exakt und individuell auf die Bedürfnisse und Wünsche der Kunden zugeschnitten und von zuverlässigen und geeigneten Mitarbeitenden entsprechend der geplanten Vorgaben ausgeführt.»

Diese erfahrenen, gewissenhaft und professionell arbeitenden Mitarbeitenden sind fest angestellt, sprechen alle Deutsch, haben einen überprüften Leumund, sind Schweizer oder im Besitze der Niederlassung C und sind für jede Art von Arbeiten einsetzbar. «Und bei regelmässigen Einsätzen versichern wir, dass immer dieselbe Person am gleichen Wochentag im Einsatz sein wird», garantiert Jolanda Adler.



Adler-Reinigungen GmbH  
Reinigungsfirma und Putzinstitut  
in Basel und Magden

Pfeffingerstrasse 94, 4053 Basel

Telefon 061 363 00 10

E-Mail basel@adler-reinigungen.ch

Waldweg 15a, 4312 Magden

Telefon 061 363 00 10

E-Mail aargau@adler-reinigungen.ch

www.adler-reinigungen.ch

# roko group gmbh, Basel: Immer bereit, den Schmutz zu vernichten!

Ob Wohnhäuser, Hotels, Geschäftsräume oder Fenster, Teppiche und Polstermöbel... Wer Sauberkeit und Perfektion liebt, der ist bei den Profis der roko group GmbH am Herrengrabenweg 8 in Basel richtig. Die Mitarbeitenden des dynamischen Reinigungsunternehmens kennen sich in allen Belangen der Reinigungen und in der Haushaltbetreuung für betagte Menschen bestens aus.

Langjährige Erfahrung ist ein grosses Plus des professionellen Reinigungsunternehmens roko group GmbH in Basel. Seit über 30 Jahren ist Rolland Kopp im Reinigungsgeschäft und seine Firma hat sich mit ebenso beschlagenen Mitarbeitern entsprechend längst einen herausragenden Ruf weit über die Grenzen der Stadt am Rhein hinaus geschaffen. Das hat sich auch nicht geändert, seit Ehefrau Héléne Nadia Kopp das Geschäft mit Umsicht und Kompetenz führt. Systematisches Herangehen an die individuelle Aufgabenstellung der Kunden und vertrauensvolle Zusammenarbeit sind nach wie vor ebenso feste Bestandteile der soliden Basis, wie das «familiäre» Verhältnis, das im Team und in der Zusammenarbeit mit den Kunden gelebt wird. Darüber können unzählige Kunden ein Lobeslied «singen» – von der älteren Dame, die neben ihrer Wohnung auch ihr «Terrässli» von den roko-Mitarbeitenden in Schuss halten lässt, bis hin zu den renommierten Grossfirmen, welche bei der grossen Schlussreinigung vor Eröffnung der Uhren- und Schmuckmesse Basel seit Jahren fest und vertrauensvoll auf die Dienste der Reinigungsprofis setzen.

## **Absolute Kundenzufriedenheit als oberste Priorität**

«Unsere oberste Priorität gilt der vollkommenen Kundenzufriedenheit», hält Rolland Kopp, der Gründer und Inhaber der roko group GmbH, mit Bestimmtheit fest. «Wir sind stets



Die Firmenautos der roko group GmbH sind überall dort anzutreffen, wo professionelle und zuverlässige Reinigungen für Geschäft und Privat gefragt sind – unter anderem auch an der Baselworld, der weltweit wichtigsten Messe für Uhren, Schmuck und verwandte Produkte, sowie sogar an der internationalen Flugzeugmesse Le Bourget in Paris. An diesen grossen Fachmessen sorgen die fachkundigen roko-group-Mitarbeitenden für die tippotpe Schlussreinigung vor Messebeginn.

bereit, den Schmutz zu vernichten und gewährleisten entsprechend gründliche und gewissenhafte Arbeit. Egal, ob beim Putzen von Wohnhäusern, Büros, Geschäftsräumen, Hotels oder Messestandorten, ob bei der Reinigung von Fenstern, Teppichen oder Polstermöbeln – unser Team richtet sich nach den höchsten Qualitätsstandards», ergänzt Ehefrau Héléne Nadia Kopp fachkundig.

Neben den klassischen Reinigungsdiensten übernimmt das erfahrene Team auch Spezialaufgaben. Hier beginnt die grosse Palette etwa bei der Abfallbeseitigung oder der Räumung und Entsorgung. Wohnungs-Desinfektionen, z. B. bei Allergikern und Immunschwachen, gehören gleichermassen zum Portfolio der Putz-Profis, ebenso die Haushaltshilfe für Betagte mit gezielter Unterstützung beim einmaligen Grossreinemachen oder einer regelmässigen Wochen- oder Monatstour. Dazu kommen Hauswartungen für Liegenschaften mit Eigentumswohnungen sowie allgemeine Baudienstleistungen von der Neubaureinigung bis zur Wohnungsräumung, der Gebäudewachung und Schliessung von Neubauten bis zur Bautrocknung nach Bauarbeiten oder einem Wassereintritt. Für letzteres gibt

es in der roko group die Spezialisten der Seccatherm-Bautrocknung.

«Wir sind ganz persönlich für unsere Kunden da, erarbeiten für sie intelligente Reinigungskonzepte und überzeugen durch unsere Leistungen», bemerkt Rolland Kopp zum Schluss mit Nachdruck!



roko group gmbh  
Rolland und Héléne Nadia Kopp  
Zuverlässige Reinigungen für Geschäft und Privat

Herrengrabenweg 8, 4054 Basel

Telefon 061 303 00 65  
Fax 061 303 00 64  
E-Mail rokogmbh@bluwewin.ch

Spezialitäten  
Seccatherm-Bautrocknung  
Notrufnummer 061 303 00 65

 [www.roko-dienstleistungen.ch](http://www.roko-dienstleistungen.ch)

# Was genau macht GlasKeller?

GlasKeller ist ein international führender Hersteller von Präzisions- und Glasgeräten. Seit über 90 Jahren entwickeln und produzieren wir Standard- und Spezial Glasequipment und beliefern Labors, Forschungs-, Produktions- und Ausbildungsstätten aller Art. Mit 90 Jahren Erfahrung auf den Gebieten Glasbearbeitung, Anwendungstechnik und wegweisenden Entwicklungen wurde GlasKeller in Fachkreisen zum Synonym für Innovation, Qualität und Zuverlässigkeit.



## Warum der Standort Basel?

Tizian Hugenschmidt: Weil wir auf erstklassig geschultes Personal angewiesen sind und Marktverständnis bei GlasKeller einen hohen Stellenwert hat, sind wir in der Schweiz und speziell in Basel, der Hochburg der Pharma- und Chemieindustrie, ideal stationiert. Basel ist ein weltweit respektierter pharma-chemischer Hotspot und bietet, mit seinen vielen unterschiedlichen Tätigkeitsfeldern, hervorragende berufliche und soziale Bedingungen in Wissenschaft, Forschung, Entwicklung, Produktion und Vertrieb. Viele unserer Geräte müssen klar abgegrenzte Funktionen und Anforderungen erfüllen. Weil die Entwicklung und Produktion neuer Geräte oft Hand-in-Hand mit dem Auftraggeber geschieht, erleichtert die unmittelbare Nähe den Dialog.



Tizian Hugenschmidt, Flow-/Saleskoordination, Marketing

## Wie sieht die Hand-in-Hand Entwicklung aus?

Der Auftraggeber erklärt uns sein Vorhaben, mit welchen Materialien er voraussichtlich arbeiten wird und was das Gerät können muss. Mit unserem Knowhow wissen wir, was machbar ist und wie die Aufgabe zu lösen ist. Auf dieser Grundlage fertigen wir eine CAD Zeichnung, mit der auch komplexe Apparaturen visualisiert und bestimmte Vorgänge simuliert werden können. Wenn das Projekt fertig durchdacht ist und alle Fragen beantwortet sind, erstellen wir den Prototyp. Testergebnisse liefern die Erkenntnis, welche zu Justierungen, Weiterentwicklungen oder zur Einzel- oder Serienproduktion führen.

## Stellen Sie Ihr Glas selber her?

Nein, wir verarbeiten Borosilikatglas 3.3, ein chemisch sehr resistentes Spezialglas und deshalb bestens geeignet für unsere Zwecke, auch was Transparenz, Belastbarkeit und Druckwiderstand betrifft. Aus Rohlingen in Rohr- und Stangenform stellen wir die Komponenten in Glas her für unsere Geräte, fertigen die Trag- und Verbindungsstrukturen und liefern die fertige Anlage aus oder montieren sie vor Ort. So sind wir in der Lage, unseren Kunden im Bereich Glasequipment einen perfekten Service zu bieten von A, wie Auftragsbearbeitung, bis Z, unserem Gütesiegel Zuverlässigkeit.



**GlasKeller**  
an Asahi Glassplant Inc. company

GlasKeller Basel AG

Im Wasenboden 8, 4056 Basel

Telefon 061 386 87 00

Fax 061 386 87 10

E-mail [info@glaskeller.ch](mailto:info@glaskeller.ch)

[www.glaskeller.ch](http://www.glaskeller.ch)

# Herzlich willkommen – Welcome to Eastafro!

Eine Handvoll Abenteuer, eine Prise Safari, exotische Gewürze, frische Produkte und unsere Lebenslust und die Leidenschaft für gutes Essen prägen die Küche Afrikas. Lassen Sie sich überraschen, erleben Sie mit unseren traditionellen Gerichten ein Stück afrikanische Kultur.



Unsere Rezepte stammen hauptsächlich aus Eritrea, einem kleinen Land am roten Meer. In diesem Teil der Welt wird etwas weniger Fleisch konsumiert als in Äthiopien oder weiter nördlich, dafür bietet die Eritreische Küche eine reichhaltige, gesunde, meistens leicht scharf gewürzte Auswahl an Gemüse und vegetarischen Gerichten. Für uns Afrikaner ist gemeinsames Essen eine familiäre Gewohnheit, Geselligkeit und Zweckmässigkeit in einem. Alle Speisen werden auf einem Teller angerichtet, dazu wird Fladenbrot (Injera) gereicht, das als Sättigungsbeilage dient und Messer und Gabel überflüssig macht.

## Haben wir Sie auf unsere exotische Küche neugierig gemacht?

Gerne erklären und zeigen wir Ihnen die afrikanischen Essgewohnheiten und machen Sie mit den Feinheiten vertraut. Natürlich servieren wir Ihnen Ihr Menu auf Wunsch auf separaten Tellern und mit Essbesteck.

## Wir wünschen Ihnen angenehme Stunden und guten Appetit

## Ihr Dawit Zemikael und das Eastafro-Team



Der Gastgeber, Dawit Zemikael, heisst seine Gäste herzlich willkommen!

## Traditionell Eritreisch:

Von allem ein bisschen für alle auf einer grossen Platte.

- Für 3 Personen CHF 50.–
- Für 4 Personen CHF 70.–

Alle Speisen sind auch «To go» erhältlich, als zeitsparende Abwechslung zum Lunch, für Ihr gemütliches Dinner zu Hause oder als originelles Highlight Ihrer Party.



Eastafro Restaurant und Bar

Küchengasse 7, 4051 Basel

Telefon 061 271 30 87

Facebook EastAfro

# Ernährungscoaching: Erfolgreiche Unterstützung bei Ernährung und Gewicht

Mit Yolanda Unger von Vitalyse Basel an der Inneren Margarethenstrasse 10 in Basel braucht man zum Idealgewicht weder Kalorien zu zählen, noch zu hungern. Als diplomierter Ernährungscoach entwickelt sie gemeinsam mit ihren Kunden individuelle Ernährungsprogramme und bietet professionelle Begleitung mit dem Zweck, bessere Essgewohnheiten zu vermitteln, praktisch einzuüben und auch durchzuhalten.

Diäten? Über deren Wirkungsweise rätseln medizinische Fachleute nicht selten und ob Erfolg oder Misserfolg ist seit jeher eine Glaubensfrage. «Genial ist, was einfach ist», dieser Grundsatz gilt auch hier, ergänzt mit: «Der Erfolg basiert auf Disziplin, Leidenschaft, Freude und einer soliden Stütze.» Letzteres, weil mit Unterstützung alles einfacher umsetzbar ist und leichter geht. Bei Yolanda Unger, diplomierter Ernährungscoach von Vitalyse Basel, hat diese professionelle Beratung und Begleitung oberste Priorität. Die meisten ihrer Kundinnen und Kunden haben eine Diätkarriere hinter sich – erfolglos. Ernährungscoach Unger, die leidenschaftlich gerne kocht, aber auch gleichzeitig die genetische Veranlagung hat, übergewichtig zu werden, weiss: «Ein Zuviel an Körpergewicht steht meist in direktem Zusammenhang mit den Essgewohnheiten. Und hier sind das Vitalyse-Ernährungsprogramm und ein subtiles Coaching exakt der richtige Weg für viele, die bisher mit Diäten gescheitert sind.»

## Persönliche, subjektive Betreuung

Vitalyse ist ein 1990 in Bern entwickeltes Ernährungsprogramm, das auf wissenschaftlich abgesicherten Grundlagen und einer langfristigen Veränderung der Essgewohnheiten basiert. «Dies ohne Diätprodukte oder Medikamente, sondern mit normalen Lebensmitteln und meiner professionellen Hilfe sowie persönlichen Betreuung», ergänzt Yolanda Unger. Mit der auf die individuellen Bedürfnisse und den Stoffwechsel abgestimmten Ernährungsumstellung gelingt es, den besagten Jo-Jo-Effekt zu durchbrechen. Man nimmt ohne zu hungern ab und kann das Gewicht halten.

Gemeinsam mit ihren Kundinnen und Kunden eruiert Ernährungscoach Yolanda Unger den exakten Grund für die Gewichtszunahme und erarbeitet ein individuelles Programm, «wobei Lebensgewohnheiten und persönliche Vorlieben soweit als möglich mit berücksichtigt werden». Regelmässige Einzelcoachings gewährleisten eine kompetente Kontrolle und lassen den Kunden erleben, wie er Schritt um Schritt dazu lernt und Ernährung wie Gewicht in den Griff bekommt. «Die einfache Vitalyse-Methode», so Yolanda Unger, «ist das Richtige, Menschen aus allen Altersgruppen zu helfen, ihre Essgewohnheiten nachhaltig zu verändern und zur Gewohnheit zu machen, so dass sie nie mehr mit Gewichtsproblemen zu kämpfen haben und somit ihr Wohlbefinden und ihre Lebensqualität für immer verbessern können.»



Yolanda Unger, dipl. Ernährungscoach von Vitalyse Basel: «Mit der einfachen Vitalyse-Methode lassen sich Essgewohnheiten nachhaltig verändern und zur Gewohnheit machen, so dass der Kampf ums Gewicht auf Dauer ausgestanden ist.»



Vitalyse Basel

Yolanda Unger, dipl. Ernährungs-Coach  
Innere Margarethenstrasse 10, 4051 Basel

Telefon 061 272 22 24  
E-Mail info@vitalyse-basel.ch  
www.vitalyse-basel.ch

➔ Weitere Praxis-Standorte: [www.vitalyse.ch](http://www.vitalyse.ch)



Mit der einfachen Vitalyse-Methode lassen sich Essgewohnheiten nachhaltig verändern und zur Gewohnheit machen, so dass der Kampf ums Gewicht auf Dauer ausgestanden ist.

# Der Unterschied macht's

Die Europa Apotheke ist eine attraktive und mit modernster Technik ausgerüstete Apotheke. Sie bildet den Dreh- und Angelpunkt des «Gesundheitszentrum St. Johann».

Frau Vasquez, Sie führen die Europa Apotheke mit einem Konzept, welches sich deutlich von dem anderer Apotheken unterscheidet. Worin liegen die wesentlichen Unterschiede?

Loredana Vasquez: Da gibt es einige. Einerseits erfüllen wir natürlich dieselbe grundsätzliche Aufgabe wie andere Apotheken: Wir führen ärztlich ausgestellte Rezepte aus, versorgen unsere Kundschaft mit Heilmitteln und Medikamenten und erbringen verschiedene Dienstleis-

tungen. Neben tausenden von Medikamenten, pflanzlichen und alternativmedizinischen Heilmitteln führen wir ein umfassendes Sortiment mit Produkten für Wellness, Körperpflege und Kosmetik, zahlreiche Sanitätsartikel und alles für Mutter und Kind. Andererseits unterscheiden wir uns sichtbar und unsichtbar von der klassischen Apotheke.

Unsichtbar?

Einer der unsichtbaren Unterschiede wird uns immer wieder von unserer werten Kundschaft attestiert: unsere Bereitschaft, bei der Beratung gerne viel Zeit zu investieren. Wir wissen, wie wichtig es ist, die richtigen Fragen zu stellen, zuzuhören und den Kunden zu verstehen. Nur so können wir weiterhelfen oder bei Bedarf den Gang zum Arzt anraten. Im Interesse unserer Kundschaft und für eine optimale Betreuung arbeiten wir sehr eng mit den Ärzten im Gesundheitszentrum St. Johann zusammen.



Loredana Vasquez, eidg. dipl. Apothekerin und Geschäftsführerin der Europa Apotheke

**Völlig unsichtbar** sind auch die topmodernen, einfach zu handhabenden «Im-Ohr»-Hörgeräte, die wir nach unserem kostenlosen Hörtest anbieten und anpassen, neben traditionellen Modellen. Sehr gut sichtbar ist hier der markante Preisunterschied im Vergleich zu anderen Mitbewerbern.



**Ein sichtbarer Unterschied ist unser Drive-In.** Hier erhalten Sie Ihre Medikamente direkt durchs Autofenster – ein unschätzbare Vorteil bei schlechtem Wetter, für alle, die schlecht zu Fuss oder in Eile sind, bei Kindern oder Hunden im Auto bleiben wollen oder keinen Parkplatz gefunden haben.

**Auch sichtbar ist der Schmuck,** der nach unserem professionellen Ohr- und Nasenlochstechen getragen werden kann, einer weiteren Dienstleistung der Europa Apotheke.

«Wir sprechen Ihre Sprache» ist Ihr Leitsatz. Was ist damit gemeint?

Bei uns hat Diskretion einen ebenso hohen Stellenwert wie Freundlichkeit, deshalb stehen bei uns in der Europa Apotheke zwei spezielle Beratungsinseln zur Verfügung. Abgeschirmt, mit Tischen und bequemen Stühlen, damit unsere Beratung



bei einem Kaffee oder Espresso diskret in aller Ruhe stattfinden kann, und das in neun verschiedenen Sprachen.



Europa Apotheke AG

Gesundheitszentrum St. Johann  
Elsässerstrasse 44, 4056 Basel

Telefon 061 321 54 54  
Fax 061 321 54 55  
E-Mail info@europaapotheke.ch

Öffnungszeiten  
Mo – Fr 8 – 18.30 Uhr  
Samstag 8 – 17 Uhr

Besonderes  
Beratung in neun Sprachen: Deutsch, Schweizerdeutsch, Französisch, Englisch, Italienisch, Spanisch, Türkisch, Arabisch und Albanisch.

Drive-in-Kundenschalter für Autofahrer – keine Parkplatzsuche!

[www.europaapotheke.ch](http://www.europaapotheke.ch)

**DAS GÜNSTIGE  
UNSICHTBARE HÖRGERÄT**

# «Wir sind für Sie da!» – Freiberufliche Pflege Ein Stück mehr Lebensqualität.

Die IG Freiberufliche Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner beider Basel, kurz IG Freiberufliche, ist eine Interessengruppe von diplomierten und erfahrenen Fachleuten für die private und persönliche Pflege zu Hause. Dem Schweizer Berufsverband SBK unterstellt, erfüllen die Mitglieder sämtliche gesetzlichen und institutionellen Anforderungen puncto Professionalität, Fachkompetenz und Qualität in hohem Masse.

«Ein Glück, dass ich über eine Bekannte von der IG der freiberuflichen Pflegefachleute beider Basel erfahren habe», resümiert Mathilde Berger. Die Geschäftsfrau aus dem Baselsbiet war mit einem Mal in die Lage versetzt worden, ihren krebserkrankten Mann zu pflegen. «Ich wollte unbedingt, dass er so lange wie nur möglich zu Hause bleiben kann und suchte daher dringend Unterstützung.» Sie fand diese eben in der IG Freiberufliche und

zieht ein äusserst positives Fazit: «Von Anfang an hiess es: «Wir sind für Sie da!» Damit war dieses letzte halbe Jahr für meinen Mann und mich eine rundum lebenswerte Zeit, weil die von der IG vermittelte Pflegefachfrau uns beide wunderbar einfühlsam und kompetent betreut und begleitet hat. Mein Mann konnte, dank der fürsorglichen und professionellen Pflege, bis fast ganz zuletzt in seiner vertrauten häuslichen Umgebung bleiben. Ich selbst brauchte mir einerseits keinerlei Gedanken zu machen, wenn ich meinem Beruf nachging, und darüber hinaus erhielt ich von der Pflegefachfrau auch stets wertvolle Tipps sowie moralischen Beistand. Ein ganzes Stück mehr Lebensqualität.»

## Interessengruppe mit hohen qualitativen und menschlichen Ansprüchen

Erfreut und überrascht war Mathilde Berger übrigens auch darüber, dass die durch die IG Freiberufliche vermittelte Pflegefachfrau exakt nach demselben Tarifmodell abrechnete, wie die öffentliche Spitex. Als gewichtigen Vorteil hebt Berger zudem hervor, dass die Mitglieder der IG Freiberufliche alle ihre eigenen Patientinnen und Patienten betreuen, pflegen und begleiten, was für Kontinuität und damit auch für Qualität sorgt.

Tatsächlich stellt die Interessengruppe, in welcher ausschliesslich diplomierte freiberufliche Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner mit AKP- oder HF-Diplom und min-



Freiberufliche Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner wissen nicht nur professionell mit Pflegeutensilien umzugehen, sondern und vor allem auch mit Menschen. (Cartoon Max Spring, copyright by SBK Schweiz)

destens zwei Jahren praktischer Berufserfahrung organisiert sind, an ihre Mitglieder entsprechend hohe Anforderungen. IG-Präsidentin Waltraud Walter erklärt: «Unsere Mitglieder arbeiten nach einem Qualitätsprogramm und müssen, genau wie die Spitex, dieselben Vorgaben erfüllen. Gleichmassen haben sie einen Tarifvertrag mit Tarifsuisse abgeschlossen, verfügen über eine Konkordatsnummer sowie eine kantonale Berufsausübungsbewilligung. Sie besuchen regelmässig Fort- und Weiterbildungen und werden nach den Qualitätsnormen von Curacasa überprüft. Dadurch garantieren wir eine gute Professionalität, Fachkompetenz und Qualität.»

## Enge Zusammenarbeit mit Angehörigen, Ärztinnen, Ärzten etc.

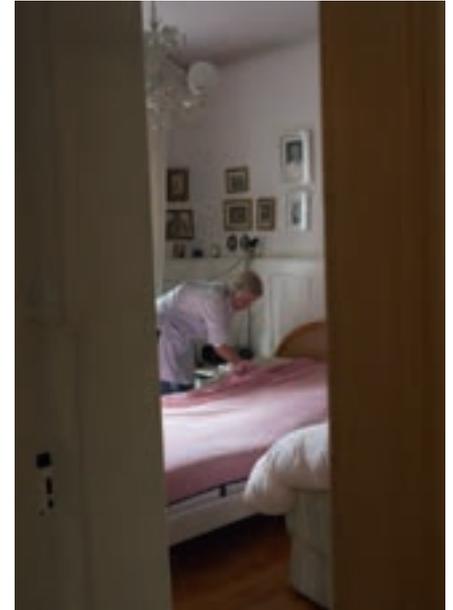
Die freiberuflichen Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner bieten entsprechend eine wichtige Dienstleistung in der Gesundheitsversorgung der Kantone Baselstadt und Baselland an. Dabei sehen sie sich als Ergänzung zur öffentlichen Spitex, womit der Kunde eine echte Auswahl hat. «Selbstverständlich nehmen wir uns – zu Hause in privater Umgebung oder in der Pflegepraxis – Zeit für unsere Kunden und Patienten, indem wir pflegen, begleiten und kompetent wie einfühlsam betreuen. Und wir arbeiten dabei auch eng mit Angehörigen,



© Martin Glauser



© Michael Flume



© Martin Glauser

Ärztinnen und Ärzten, Therapeutinnen und Therapeuten oder Institutionen zusammen», hält Waltraud Walter weiter fest. Dabei gehören Abklärung und Beratung, allgemeine Gesundheits- und Krankenpflege, Wundpflege, Wochenbettbetreuung, palliative Pflege sowie Psychiatrie zu den angebotenen Bereichen der Freiberuflichen.

**Sorgende Zuwendung, Einfühlsamkeit und Anteilnahme**

Freiberufliche Pflegefachleute, wie sie in der IG Freiberufliche beider Basel organisiert sind, sorgen für die Förderung und

Erhaltung der Gesundheit, beugen gesundheitlichen Schäden vor und unterstützen Menschen in der Behandlung und im Umgang mit Auswirkungen von Krankheiten und deren Therapien. Dies mit dem Ziel, für betreute Menschen die bestmöglichen Behandlungs- und Betreuungsergebnisse sowie die bestmögliche Lebensqualität in allen Phasen des Lebens bis zum Tod zu erreichen. Es sind Menschen in allen Lebensphasen, welche sie nutzen – Einzelpersonen, Familien, Gruppen und Gemeinden, Kranke und deren Angehörige sowie Behinderte und Gesunde.

Die Aufgaben der freiberuflichen Pflegefachfrauen und -männer beinhalten die Gesundheitserhaltung und -förderung, ebenso wie die Prävention, die Wochenbettbetreuung, Pflege und Unterstützung bei akuten Erkrankungen, während der Rekonvaleszenz und Rehabilitation, desgleichen die Langzeitpflege sowie die palliative Betreuung. Und geprägt werden all diese Aufgaben durch die pflegenden Fachleute mittels sorgender Zuwendung, Einfühlsamkeit und Anteilnahme. Dies erlaubt die Entfaltung von Ressourcen der Beteiligten, die Offenheit für die zur Pflege nötigen Nähe und das Festlegen gemeinsamer Ziele.

Schweizer Berufsverband der Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner



IG freiberufliche Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner

Leimenstrasse 52, 4051 Basel

Telefon 061 272 64 05  
 Fax 061 272 63 74  
 E-Mail info@sbk-bsbl.ch

 [www.sbk-bsbl.ch](http://www.sbk-bsbl.ch)



© Martin Glauser

# «Schön, dass Sie da sind!» – Pflegefachmann mit Leib und Seele

Er lebt für die Pflege und erlebt dabei, dass der Pflegeberuf neben allen Anstrengungen menschlich sehr erfüllend ist, der freiberufliche Krankenpfleger AKP / dipl. Pflegefachmann **Muralem Hadzibajrami** aus Basel.

Die Aufgabe Menschen, Pflege und Unterstützung zu bieten, sind Muralem Hadzibajrami mehr als Beruf – sie sind ihm Berufung. Entsprechend zärtlich spricht der Krankenpfleger AKP/dipl. Pflegefachmann von jenen, denen er zur Seite steht, und ebenso innig wie begeistert sprechen diese von ihm. «Schön, dass Sie da sind, Muralem», heisst es jedes Mal, wenn er kommt, begleitet von einem glücklichen Lächeln. Dass man ihn

dabei mit Vornamen anspricht, stört ihn keineswegs: «Ich finde das schön und vertrauensvoll, zudem ist mein Nachname für viele einfach zu kompliziert», begründet er schmunzelnd und fügt an: «Es geht mir darum, jenen, denen ich pflegerisch und menschlich beistehen darf, sowie deren Angehörigen möglichst unkompliziert Lebensqualität und Sicherheit zu bieten und ihnen zu helfen, wo, wann und wie ich kann.» So nimmt er sich folglich Zeit für sie, sorgt dafür, dass sie sich wohlfühlen. Das geht zuweilen auch über die reine Pflege hinaus.

Es sind die Fürsorge und die aufbauende menschliche Wärme, welche an ihm geschätzt werden, ebenso wie das direkte Abrechnen seiner Dienstleistung nach Spitex-Tarif mit den Krankenkassen. Für Muralem geht es darum, die Menschen, die er beruflich pflegend umsorgt, zu spüren, «so, als wäre ich selber in dieser Situation», ergänzt er. Der anerkannte Pflegefachmann spricht,

neben sehr guter Schweizer Mundart, mehrere Sprachen, und kennt die Vorlieben, Wünsche und Bedürfnisse der von ihm Gepflegten und Betreuten. Und diese fühlen sich bei ihm desgleichen in guten Händen.



Muralem Hadzibajrami  
dipl. Pflegefachmann AKP

St. Galler-Ring 44, 4055 Basel  
Telefon 076 304 42 01  
E-Mail [muralem\\_ch@hotmail.com](mailto:muralem_ch@hotmail.com)

# Christine Werthmüller: «Schon ein Lächeln macht grosse Freude...»

Als freiberufliche diplomierte Pflegefachfrau steht Christine Werthmüller synonym für professionelle spitalexterne Pflege, Engagement, Empathie und Herzenswärme.

«Wenn ich auf den Gesichtern der Menschen, die ich pflege, betreue und begleite, ein Lächeln sehe, ist das die schönste Belohnung»,



sagt Christine Werthmüller. Die Krankenschwester AKP/dipl. Pflegefachfrau ist mittlerweile seit 16 Jahren in Basel und Umgebung als Pflegefachfrau selbstständig. Für die freiberufliche Kennerin und Könnlerin mit langjähriger Praxiserfahrung ist ihre Arbeit allerdings nicht «nur» Beruf, sondern obendrein Berufung. Eine Lebensaufgabe könnte man sagen, denn – schon als Kind fasziniert von Albert Schweitzer und dessen humanistischem Wirken im Urwald-Spital in Lambaréne – einen anderen Berufswunsch gab es für sie nie.

Der Mensch, seine Würde und sein Wohlbefinden sieht sie in ihrer Arbeit im Mittelpunkt. «Da gehören aber nicht allein die Hilfsbedürftigen dazu, sondern genauso deren Angehörige», hält sie fest und ergänzt: «Ein höchstes Mass an Entlastung, Wohlbefinden und Eigenständigkeit für die pflegebedürftigen Menschen und deren Familie, Verwandten und Bekannten zu schaffen, sind mir eine Herzenssache.» Da sein für Andere, zu unter-

stützen und zu helfen, wenn jemand Beistand benötige, und dabei jedermann stets mit Achtung zu begegnen, habe sie von Kindesbeinen an mitbekommen. «Und», erzählt die sympathisch-herzliche Pflegefachfrau zum Schluss, «das bereits erwähnte Lächeln, genauso ein einfaches, aufrichtiges, Dankeschön machen mich immer wieder glücklich und erinnern mich daran, wie schön unser Beruf doch ist.» Und als Ausgleich zum manchmal belastenden Alltag geht Christine Werthmüller gerne ins Theater.

Christine Werthmüller  
Krankenschwester AKP/dipl. Pflegefachfrau

Bartenheimerstrasse 25, 4055 Basel  
Telefon 061 302 38 16  
(mit Anrufbeantworter)  
Mobil 076 369 38 16  
Fax 061 303 88 16  
E-Mail [ch.werth@datacomm.ch](mailto:ch.werth@datacomm.ch)

# Betreuungs- und Pflegeservice Basel: «... mehr Würde im Umgang mit dem Altern»

«Das Geheimnis eines schönen Alters ist der würdige Umgang mit der Einsamkeit», weiss der Nobelpreisträger Gabriel Garcia Márquez, zu dessen Themen auch die individuelle Isolation gehört. Diese Isolation will der Betreuungs- und Pflegeservice Basel durchbrechen. Güllü Enhas bietet mit ihrem privaten Spitexdienst mehr als Betreuung und Pflege.

Wer von uns wünscht sich nicht, mit Feingefühl, Zeit und Würde betreut und gepflegt zu werden, wenn er oder sie einmal alt ist? BPS Basel nimmt sich diese Zeit, betreut und pflegt mit Herzlichkeit. Güllü Enhas ist diplomierte Pflegefachfrau und hat sich nach zehn Jahren Berufserfahrung 2013 selbständig gemacht. Ihre Philosophie geht auf: Nach vier Jahren zählt ihr privater Spitexdienst bereits 18 Mitarbeitende.

## Professionell und herzlich

In regelmässigen Abständen werden die Kunden befragt, wie sie mit Pflege, Betreuung und Beratung zufrieden seien und ob auf ihre Bedürfnisse eingegangen werde. Wichtig ist für Enhas auch das Vertrauen der Angehörigen, die ebenfalls um Anregung und Rückmeldung gebeten werden. BPS Basel ist Krankenkassen- anerkannt und bietet folgende Leistungen:

## Grundpflege

- Allgemeine Grundpflege für Menschen, die Tätigkeiten wie beispielsweise Körper- oder Mundpflege nicht mehr selber ausführen können
- Mobilisation, Transfer, Lagerungen
- Massnahmen zur Verhütung oder Behebung von Schädigungen der Haut
- Hilfe beim An- und Auskleiden, beim Essen und Trinken sowie bei Ausscheidung, zum Beispiel Toiletten-Training
- Kompressionsstrümpfe anziehen



Helfende Hände – berufliche Professionalität verbunden mit Herzlichkeit.



Güllü Enhas ist diplomierte Pflegefachfrau und Inhaberin von BPS Basel.

## Behandlungspflege

- Messung der Vitalzeichen, also Blutdruck, Temperatur, Atmung und Gewicht
- Entnahme von Untersuchungsmaterial zu Laborzwecken
- Einfache Bestimmungen des Zuckers im Blut und im Urin
- Richten und Verabreichung von Medikamenten, auch Injektionen oder Infusion

## Bedarfsabklärung

- Abklärung des Pflegebedarfes und des Umfeldes des betreuungsbedürftigen Menschen, sowie Planung der notwendigen Massnahmen zusammen mit dem Hausarzt und dem Kunden

- Beratung der Kunden und der nichtberuflich beteiligten Mitwirkenden bei der Betreuung, insbesondere im Umgang mit Krankheitssymptomen

BPS Basel bietet eine ganze Palette weiterer Dienstleistungen an, sei es Betreuung und Unterhaltung daheim oder bei Aktivitäten ausser Haus. Über die Aufteilung der Kosten kann man sich anlässlich eines persönlichen Gesprächs im Büro an der Güterstrasse 96 in Basel oder bei sich zuhause beraten lassen.

**BPS Basel – So wollen Menschen betreut und gepflegt werden.**



Betreuungs- und Pflegeservice Basel  
(BPS Basel)

Güllü Enhas, dipl. Pflegefachfrau  
Güterstrasse 96, 4053 Basel

Telefon 061 271 21 83  
Fax 061 271 33 83  
E-Mail info@bps-basel.ch

Öffnungszeiten Büro:  
nach telefonischer Vereinbarung

[www.bps-basel.ch](http://www.bps-basel.ch)

# nayandei Gesundheitsförderung mit Chinesischer Medizin im Herzen von Basel

In Ihrer Stadtpraxis nayandei bietet Patricia Raña seit 2010 erfolgreich Behandlungen nach dem seit über 2500 Jahren bewährten Wissen der Traditionellen Chinesischen Medizin an.

Ergänzend oder alternativ zur Schulmedizin können Sie sich im Herzen von Basel, in der Steinenvorstadt 73, von Montag bis Samstag durchgehend behandeln lassen und entspannen. Patricia Raña geht mit der Globalisierung und der damit verbundenen Hochleistungsgesellschaft mit und bietet Behandlungen auch mittags, nach dem Feierabend und von September bis Juni auch samstags an. Buchen können Sie jederzeit online auf [www.nayandei.ch](http://www.nayandei.ch)

Das Behandlungsangebot ist umfassend und bietet sowohl für Gross wie auch für Klein die passende Therapie: «In meiner Praxis kommen Akupunktur, Shonishinadelfreie Akupunktur für Säuglinge und Kinder-, Tui-Na Massage verbunden mit wertvollen Naturölen, Schröpfen, Gua Sha und zukünftig Chinesische Arzneimittel zur Anwendung. Mit diesen Methoden unterstütze ich meine Patienten auf Ihrem Weg der Gesundheit», erklärt Patricia Raña. Je nach Krankheitsbild kombiniert sie verschiedene Methoden, um den Behandlungsverlauf positiv zu beeinflussen und die körpereigenen Selbstheilungskräfte zu aktivieren und unterstützen. Zu einer ganzheitlichen Behandlung gehört eine detaillierte Erfassung des gesundheitlichen Ist-Zustandes des Patienten. Diese basiert auf einer gründlichen Befragung, welche auch die Vorgeschichte des Patienten – alles Schlechte was wir unserem jungen Körper in gesunden Jahren zukommen lassen, holt uns später im Alter ein – einschliesst und wird mit der chinesischen Puls- und Zungendiagnose abgeschlossen.

## Nachhaltigkeit der Therapie durch Selbstverantwortung

Unter Einbezug der aktiven Mitarbeit des Patienten, können Disharmonien erfolgreich und langanhaltend mit Hilfe von kleinen



TCM-Therapeutin Patricia Raña von nayandei, der Praxis für Akupunktur und TCM im Herzen der Stadt Basel: «In meiner Praxis kommen Akupunktur, Tui-Na Massage, Gua Sha, Schröpfen sowie Shonishin, die Kinderakupunktur ohne Nadeln, und zukünftig auch Chinesische Arzneimittel zur Anwendung.

Änderungen (Essgewohnheiten, Schlafgewohnheiten, körperliche Tätigkeit) gemeistert werden und als Anlass für die eigene Entwicklung genutzt werden. Nichts ist so schwierig, wie mit alten Gewohnheiten zu brechen. Es lohnt sich jedoch für jeden Einzelnen diesen Schritt zu wagen und dadurch ein vitaleres und gesünderes Leben zu erlangen.

## Zeit und Raum für Ihre Anliegen

In dieser schnelllebigen und hektischen Welt, legt Patricia Raña umso mehr Wert auf einen sorgsamen, aufrichtigen und respektvollen Umgang miteinander. «Ich biete meinen Patienten bei nayandei den nötigen Raum und Zeit an, damit sie ihre Anliegen in Ruhe anbringen können», so Patricia Raña «die Freiheit Qualitätsprodukte zu verwenden, mit denen ich auch gerne behandeln möchte, erhöhen den Erfolg der Therapie und dies wiederum die Zufriedenheit der Patienten».

Die Entstehung des Vertrauensverhältnisses wird bei nayandei sicherlich auch dadurch unterstützt, dass Patricia Raña mit viel Einfühlungsvermögen und Zuwendung den gefürchteten Nadelstich in der Akupunktur für die eher unerfahrenen und ängstlichen Patienten so angenehm wie möglich zu machen. Bei Säuglingen und Kindern wendet sie erfolgreich Shonishin – die japanische nadelfreie Akupunktur – an.

So kommt es immer vermehrt vor, dass Kinderärzte bei Dreimonatskoliken und anderen Problemen ihr die kleinen Patienten weiterleiten um ergänzend zur Schulmedizin zu therapieren.

Zuletzt: Nehmen Sie sich die Zeit für Ihre Gesundheit, überlassen Sie diese nicht der Krankheit.



nayandei – Praxis für Akupunktur und Chinesische Medizin

Steinenvorstadt 73, 4051 Basel  
Telefon 061 681 96 47  
E-Mail [info@nayandei.ch](mailto:info@nayandei.ch)

Öffnungszeiten  
Mo & Mi 8 – 18 Uhr  
Di & Do 12 – 19 Uhr  
Freitag 8 – 14 Uhr  
Samstag 9 – 12 Uhr (September bis Juni)

Spezielles  
TCM-Therapeutin Patricia Raña spricht neben ihren Muttersprachen Deutsch und Spanisch auch Englisch, Französisch, Italienisch und Portugiesisch-Brasilianisch

[www.nayandei.ch](http://www.nayandei.ch)

# Radiofrequenz – wie Musik für Ihre Schönheit

Radiofrequenz ist die perfekte Alternative zur Schönheits-OP. Wussten Sie, dass mit dieser Technik ohne Skalpell, Eingriff und beschwerliche Nachbehandlungen, eine Straffung der Haut im ganzen Gesicht, sowie an Armen und Oberschenkeln erreicht werden kann? Als diplomierte Kosmetikerin bin ich der Ansicht, dass kosmetische Behandlungen eine Wohltat sein sollen. Weil jede Haut und ihre Geschichte anders ist, passt diese schmerzfreie Methode perfekt in mein Angebot als eine von vielen, die im Braun Beauty Studio zur Anwendung kommen:



**Ultrasound-Liposuction & Dermomassager** ist die angenehme Alternative zur Liposuction und besonders zur Behandlung von Cellulite eine effektive Kombination. Dermomassaging stimuliert die Produktion von Endorphinen, Infrarot und Ultraschall wirken nachhaltig Fettabbauend.

**Kryolipolyse** bedeutet die Zerstörung von Fettzellen mittels festgelegter Kühlung, auf dem naturwissenschaftlichen Phänomen beruhend, dass Fettzellen anfälliger für Kälteeinwirkungen sind als andere Zelltypen. IceShape 400 heisst die Methode, mit welcher unter Anwendung von Kühle und Vakuum Problemzonen am ganzen Körper erfolgreich behandelt werden.

**Ultherapy** ist eine ebenfalls nicht-chirurgische, FDA geprüfte Behandlung mit hochfokussiertem Ultraschall, seit über 50 Jahren bewährt in der medizinischen Diagnostik und Therapie. Für erschlafte oder müde Haut im Bereich Gesicht, Hals und Dekolleté bietet die Methode als «uplift» die optimale Variante anstelle des chirurgischen «face-lift».

**Oxybrasion** bringt schon mit einer Behandlung sichtbare Ergebnisse. In einem Arbeitsgang wird die Haut sanft von Unreinheiten befreit und mit Feuchtigkeit angereichert. Danach werden aktive Wirkstoffe tief in die Haut eingeschleust, wo sie die Regeneration, Kollagenneubildung und Feuchtigkeit anregen. Oxybrasion lässt Ihre Haut erstrahlen! Kleine Falten verschwinden, Ihr Teint wirkt jünger und frischer.

**Diamant Mikrodermabrasion** ist eine sichere Alternative zum chemischen Peeling, geeignet bei unreiner Haut, Fältchen und Verfärbungen. Optimal bei empfindlicher, sensibler Haut oder Allergie-Anfälligkeit. Besonders wirksam in Kombination mit der **nadelfreien Mesotherapie**, der Alternative zur klassischen Mesotherapie mit Nadeln, nur ohne deren unangenehme Nebenwirkungen. Hier kommen die therapeutische Wirkung der Ultraschallwellen und die elektrotherapeutische Impulsanregung gleichzeitig zur Anwendung.



Ich arbeite nach neuesten Erkenntnissen, mit erstklassigen Produkten und modernsten Geräten! In meinem Studio berate und behandle ich Damen und Herren in allen Kosmetischen- und Schönheitsfragen. Mit dem Gang zu mir gönnen Sie sich etwas Gutes. Geniessen Sie danach nicht nur die sichtbaren Erfolge und Ihr besseres Aussehen, sondern auch die wohlthuende Erholung von Körper und Seele. **Für Männer:** Gesichtereinigung, Straffung, Revitalisierung und dezente, kosmetische Unterstützung des Gesamtbildes. Dauerhafte Körper-Enthaarung und saubere Definition der Bartkontur.

- Dauerhafte, schmerzfreie Haarentfernung für Damen und Herren, alle Haut- und Haartypen.
- Kostenlose Erstberatung.
- Alle kosmetischen Behandlungen für Damen und Herren.
- Flexible Arbeitszeiten.
- Gut erreichbarer Standort.



Braun Beauty Studio  
 .....  
 Clarastrasse 15, 4058 Basel  
 .....  
 Telefon 079 194 74 95  
 E-Mail info@braun-beauty.com  
 .....

☛ [www.braun-beauty.com](http://www.braun-beauty.com)

# Besser im Sport dank gesunder Füsse

Was Spitzensportler schon längst wissen, wird auch den Breitensportlern immer mehr bewusst: Je intensiver sie trainieren, desto grösser wird die Verletzungsgefahr. Knie, Achillessehne oder Fuss zeigen – insbesondere bei Laufsportlern – Überlastungsreaktionen. Die Basler Orthopädie René Ruepp AG berät, unterstützt bei der Umprogrammierung von Bewegungsabläufen und hilft mit den richtigen Fuss- und Sporneinlagen. Sportlerinnen und Sportler können so unbeschwerter trainieren – und besser werden.

«Falsch antrainierte Bewegungsabläufe belasten nicht nur die Füsse, Sehnen und Beine, sondern beeinflussen den gesamten Körper, was zu Schmerzen und langfristigen Schädigungen führen kann», erklärt Thomas Ruepp. Der Geschäftsführer leitet



**Gratis Ganganalyse:  
Welche Fussform habe ich?**

Wir analysieren Ihr Gehverhalten kostenlos. Ob Normalfuss, Senkfuss, Knickfuss, Hohlfuss oder Spreizfuss – je nach Fussform gehen und laufen Sie anders, was sich auf Gelenke, Skelett und Muskulatur auswirkt. Sorgen Sie daher besser vor!

Ausserdem offerieren wir Ihnen 10 % Rabatt auf Fusseinlagen.

Vereinbaren Sie einen Termin unter: 061 205 77 77

die Geschicke des bald 100-jährigen Familienunternehmens in der vierten Generation. So manche Baslerinnen und Basler gehen dank Schuheinlagen, Kompressionsbandagen und andern orthopädischen Hilfsmitteln gesünder durchs Leben.

## Laufanalyse verhindert Fusstrauma bei Spitzen- und Breitensportlern

Auch Joël Fuchs, Captain der NLA-Basketballmannschaft Starwings aus Birsfelden,

lässt sein Gehverhalten von den Basler Orthopäden testen und entsprechend korrigieren. Als Spitzensportler muss er seine volle Leistung abrufen und gleichzeitig besonders auf seine körperliche Gesundheit achten. Aber Themen wie Dämpfung, Funktion, Passform oder Sprengung sind nicht nur für ihn von Bedeutung. «Alle Sportlerinnen und Sportler tun sich selber einen Gefallen, wenn sie bei uns einmal kostenlos ihren Gang überprüfen lassen.»



Joël Fuchs, Captain der NLA-Basketballmannschaft Starwings aus Birsfelden, lässt sein Gehverhalten testen und entsprechend korrigieren.

**Basler Orthopädie**  
[www.rene-ruepp.ch](http://www.rene-ruepp.ch)

Basler Orthopädie René Ruepp AG

Austrasse 109, 4051 Basel

Telefon 061 205 77 77

E-Mail [info@rene-ruepp.ch](mailto:info@rene-ruepp.ch)

 [www.rene-ruepp.ch](http://www.rene-ruepp.ch)

# City Sport+Gesundheit: Mit umfassender Betreuung zu Ihrem Erfolg

City Sport+Gesundheit im Zentrum Rägass an der Reb-gasse 20 in Basel ist das Gesundheits- und Trainingszentrum im Herzen der Stadt. Hier kümmert man sich in angenehmer, persönlicher Atmosphäre professionell und mit Herz um Ihr Wohlbefinden, Ihre Fitness und Ihre Gesundheit.

«Dienstleistungsorientierung und Professionalität sind bei uns eine Selbstverständlichkeit und in allem, was wir tun, stehen das Wohlbefinden und die Zufriedenheit unserer Kunden stets im Vordergrund», schickt Dylan Teal, Inhaber und Geschäftsführer von City Sport+Gesundheit an der Reb-gasse 20 in Basel vorne weg. Und er streicht genauso heraus, dass im Gesundheits- und Trainingszentrum im Herzen der Stadt desgleichen



eine freundliche und familiäre Atmosphäre gepflegt wird. Die Beziehung zu den Kunden ist freundschaftlich. Der Kreis reicht vom neunzigjährigen Ururgrossvater bis hin zur Sechzehnjährigen, die mit dem schriftlichen Einverständnis ihrer Eltern hier trainiert. «City Sport+Gesundheit ist für alle da. Bei uns trainieren Spitzensportler – auch solche im Rollstuhl – gleichsam wie Leute, welche ihren Rücken schonend stärken wollen, die Ausdauer und Muskeln aufbauen oder schlicht ihr Körpergewicht regulieren.»

## Individuelle Körperanalysen und Leistungspakete

Dylan Teal, der seit dem Abschluss seines Sportstudiums als Personal Trainer tätig ist, und seine Kolleginnen und Kollegen, analy-



sieren mit modernster Technik und einem geschulten Auge, wie es um die Leistungsfähigkeit des einzelnen Kunden bestellt ist und wie der Körper arbeitet. Mit diesen Erkenntnissen wird gesundheits- und zielorientiert trainiert. Leistungspakete mit individuellen Schwerpunkten verhelfen der Kundin, dem Kunden, die gesetzten persönlichen Ziele zu verwirklichen. Geleitet vom Hauptgedanken «Wo ein Wille ist, ist auch ein Weg», erreicht die Crew von City Sport+Gesundheit mit ihren Kunden neue Erfolgserlebnisse. «Dazu ist es wichtig, exakt dort zu investieren, wo es für jeden Kunden speziell wichtig ist. Mit unseren Leistungspaketen erhalten Sie Zusatzdienstleistungen, die genau den jeweiligen Bedürfnissen entsprechen», unterstreicht Dylan Teal. Leistungspakete gibt es zum Abnehmen, für einen gesunden Rücken, mehr Ausdauer sowie für den Muskelaufbau und mehr. Und selbstredend profitieren Kundinnen und Kunden von den empfehlenswertesten Trainingsmethoden und -geräten, wie sie im City Sport+Gesundheit eingesetzt werden.

## Fitnessclub des Jahres 2015

**Die Jury hat sich einstimmig und mit Segen des SFGV-Vorstandes für das City Sport+Gesundheit entschieden, weil es in mehreren Punkten absolut überzeugt hat:**

«Dieses Center liefert den Beweis, dass Medizin und Training immer mehr miteinander verschmelzen, das zeigt sich u.a. in der engen Zusammenarbeit mit Herzpatienten. Ebenfalls beeindruckt haben uns die speziellen Leistungspakete, wie z.B. Rücken oder Abnehmen, die optional zur regulären Mitgliedschaft gebucht werden können und individuell auf jedes Mitglied zugeschnitten werden. Dabei kommt modernste Analysetechnik zum Einsatz.»

«Das Konzept zeigt, dass ein professionell umgesetztes Angebot und erstklassig ausgebildetes Personal die Basis sind.»

«Darüber hinaus beschränkt sich das Angebot bei unserem Siegerclub nicht nur auf die klassische Zielgruppe der Fitnesssportler, sondern öffnet sich für die Generation 60+.

Hier arbeitet das Center eng mit der Universität Basel zusammen und gehörte zur Projektgruppe für das Best Ager-Konzept, 'Kräftig Altern', welches in der Schweiz bereits auf grosses öffentliches Interesse gestossen ist.»

«Trotz dieser starken Spezialisierung im Gesundheitsbereich versteht sich die Gewinneranlage als Fitnesscenter, bei dem der Mensch, seine persönlichen Ziele sowie der Spass an der Bewegung im Mittelpunkt stehen, das zeigt sich auch in seinem multisportiven Gesamtangebot.»



**CITY**  
SPORT + GESUNDHEIT

City Sport + Gesundheit

Rebgasse 20, 4058 Basel  
Telefon 061 683 58 00  
E-Mail stay@city-gesundheit.ch

Öffnungszeiten

Mo – Do 7 – 21.45 Uhr

Fr 7 – 20.45 Uhr

Sa/So 9 – 15.45 Uhr

Bei uns trainieren Sie auch am Wochenende und während Feiertagen. Die Trainingsfläche können Sie jeweils bis 15 Minuten vor der Centerschliessung benutzen.

www.city-gesundheit.ch

# Lichtstrahlen, die die Welt erfreuen

«Licht bedeutet Leben und mit gutem Licht leben wir besser.»  
Lautet das Motto von Rayon de Lumière in Basel.

Die Welt erfreuen, das kann Jimmy Tschudin (55) sehr gut: Das Basler Multitalent aus Binningen war als Teenager einer der ersten Discjockeys in Europa, der eigene Songs mixte und mit 18 Jahren an seiner DJ-Schule andere darin unterrichtete, saubere Übergänge zwischen den Liedern zu erzielen. Tschudin organisierte Wanderdiscos mit 500 Besuchern, wobei er die Beleuchtungsanlagen selber baute, landete mit seiner ersten Maxi-Single «Strictly To The Rhythm» beinahe in den deutschen Charts, war Besitzer der Diskothek Stratos und gründete die erste Modelagentur in Basel. Dass der gelernte Maschinenmechaniker nicht lange auf diesem Beruf arbeitete, dafür 14 Jahre lang mit einer Partnervermittlung Paare schmiedete, die heute noch bestehen, und auch als Fernsehmoderator die Sendung «Basler Lägerli» bei U1-TV leitete, sei hier nur am Rande erwähnt.

Und die Liste lässt sich beliebig verlängern: Wenn Jimmy Tschudin neue Wege geht, ist er erfolgreich. Neben seiner Lehre besuchte er die Handelsschule und studierte Betriebswirtschaft. 2005 gründete er erneut eine Firma: Die «Media Consulting Tschudin» realisiert bis heute Video-Firmenpräsentationen und Werbespots.

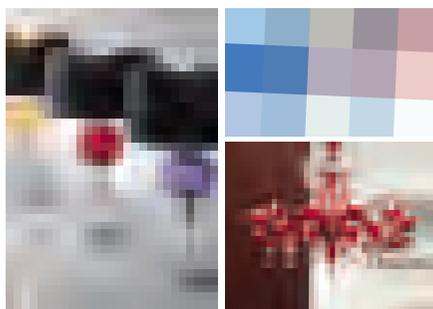
Licht spielte für Jimmy Tschudin schon immer eine grosse Rolle – ob als Musiker, Clubbesitzer, Liebesbote, Moderator oder Werber: «Licht bedeutet Leben und mit gutem Licht leben wir besser». Sein neuestes



Das exklusive Elektrofachgeschäft für Kronleuchter mit exklusiven Modellen.

Projekt ist das «rayon de lumière» – ein Fachgeschäft für Lichtarchitektur und Raumgestaltung mit Lichtdesign. Der Laden an der Elisabethenstrasse ist übrigens das einzige Fachgeschäft in der deutschen Schweiz mit über 200 hochwertigen Kronleuchtern – Lichtstrahlen, die die Welt erfreuen.

## rayon de lumière



Jimmy Tschudin, Geschäftsführer, freut sich auf Ihren Besuch und ist gerne für Sie da.

Rayon de Lumière

---

Jimmy Tschudin  
Elisabethenstrasse 43, 4051 Basel

Telefon 061 301 80 80  
E-Mail [anfrage@rayondelumiere.ch](mailto:anfrage@rayondelumiere.ch)

Öffnungszeiten  
Di bis Fr 10.00 bis 18.30 Uhr  
Samstag 10.00 bis 17.00 Uhr

---

[www.rayondelumiere.ch](http://www.rayondelumiere.ch)

# ON THE GO, !NOW

**!NOW COMMUNICATIONS**  
Basel – online und offline –  
ist die Full-Service-  
Kommunikationsagentur mit  
den hohen Sympathiewerten –  
am Wettsteinplatz 8.

Freude an der Kommunikation und Elan bei der zügigen Umsetzung – engagiert auf den Punkt gebracht. Für Ergebnisse, die gerade dadurch überzeugen, dass sie durch Kreativität überraschen. Diese Einstellung steht seit über 25 Jahren hinter dem Namen !NOW.

#### **Business auf persönlicher Basis**

Als inhabergeführte Full-Service-Agentur pflegt !NOW direkte, persönliche Kundenbeziehungen ohne Hierarchien, die den Arbeitsprozess und die Atmosphäre stören. Dies ist die Basis für eine produktive

Zusammenarbeit, die zu massgeschneiderten Lösungen führt.

#### **Breites Leistungsspektrum für Gewerbe und Dienstleister**

Ganz nach Kundenwunsch werden einzelne Leistungen erbracht oder Gesamtaufgaben gelöst: Klassische Werbung und Kampagnen, Promotionen, Verkaufsförderung, Messen, Events, insbesondere auch interaktives Corporate Publishing und Public Relations, neue Medien, Multimedia und PR. Auch in den Bereichen Packaging und Design ist !NOW COMMUNICATIONS zuhause.

#### **Intelligente Lösungen für zeitgemässes Marketing**

Die Flut der Informationen macht Kontakte oft nur flüchtig. Zeitgemässes Marketing nutzt darum den Anspruch an Interaktionen, wie man sie aus den sozialen Netzwerken kennt. Dafür sind intelligente Multi-Channel-Lösungen nötig, die den Kunden auf vielen Ebenen einbinden. !NOW COMMUNI-



Renate Bötschi

!NOW COMMUNICATIONS entwickelt diese Lösungen und schneidet sie auf die spezielle Aufgabe zu.

#### **Living !NOW makes all the difference**

Mit diesem Unterschied verhilft !NOW COMMUNICATIONS grossen wie auch kleinen Unternehmen und Marken zum Erfolg – regional, schweizweit und international. Durch ausgezeichnete Kreation, ausgefeilte Kommunikation und den maximalen Media-Mix. Und das zu einem Preis-Leistungs-Verhältnis, das ebenfalls äusserst sympathisch ist. Agenturchefin Renate Boetschi: «Kontaktieren Sie uns für eine 30-minütige Präsentation. Wir erläutern Ihnen und Ihrem Team gerne unsere Multichannel-Lösungen, die ihr Geld mehr als wert sind.»

**Das Ausrufezeichen von Basel!**

Kunden begeistern muss nicht teuer sein. Wenn man weiss wie. Denn Marketinggelder sind knappe Ressourcen. Deshalb ist es wichtig, dass möglichst viele Gelder in Massnahmen fliessen, welche einen Erfolg garantieren.

**Bringen Sie Ihre Kommunikations-Unterlagen und checken Sie, ob Sie für dasselbe Geld mehr Resultate erzielen können.**

Profitieren Sie von unserem langjährigen Wissen, wie Sie professionell, zielgerichtet und kostenoptimiert kommunizieren. «Living !NOW makes all the difference» – wir zeigen Ihnen gratis und unverbindlich, mit welchen Alleinstellungsmerkmalen Ihre Kommunikation mehr Furore machen wird.

**Möchten Sie wissen, wie Sie Ihr Kommunikationsgeld effizienter einsetzen können? Wir zeigen Ihnen, wie.**



Besuchen Sie !NOW am Wettsteinplatz 8 bei einem Kaffee auf der Terrasse.

## **!NOW COMMUNICATIONS**

!NOW Communications AG

Wettsteinplatz 8, 4058 Basel

Telefon 061 264 95 95  
Persönlicher Email-Kontakt  
der Geschäftsleitung:  
renate.boetschi@now-ad.ch

[www.now-ad.ch](http://www.now-ad.ch)

# Orthopädie-Schuhtechnik mit mehr als 100 Jahren Tradition

Bei Winkler Ortho Schuh Technik an der Hammerstrasse 14 in Basel sorgen erfahrene, hochqualifizierte und diplomierte Mitarbeitende dafür, dass die Kunden die richtigen orthopädischen Schuhe, Einlagen oder andere Hilfsmittel finden.

«Mit orthopädischen Schuhen kann man heute genauso modisch unterwegs sein, wie mit herkömmlichen Schuhen, nur bequemer – den Füßen, Bedürfnissen und dem Leben des einzelnen Kunden angepasst», sagt Patrick Winkler. Der eidgenössisch diplomierte Orthopädienschuhmacher-Meister und Geschäftsführer der Ortho Schuh Technik Winkler AG an der Hammerstrasse 14 in Basel weiss, wovon er spricht. Er stammt aus einer Familie, welche seit Generationen ihr Können und Wissen in den Dienst der Orthopädiertechnik, des Schuhmacherhandwerks und der Fussgesundheit stellt. Da kommen mittlerweile über 100 Jahre Tradition, Können und Leidenschaft zusammen. Und dieser Enthusiasmus, gepaart mit der Freude, an dem, was er tut, sind bei ihm und seinen Mitarbeitenden – allesamt ausgewiesene und hochqualifizierte Fachleute – auch spürbar.



Patrick Winkler, Geschäftsführer, eidg. dipl. Orthopädienschuhmacher-Meister



ORTHO SCHUH TECHNIK Winkler AG feierte 2014 ihr 100-jähriges Jubiläum mit einer Feier im neu umgebauten Ladengeschäft an der Hammerstrasse 14 in Basel.

Entsprechend gut betreut und professionell begleitet fühlt man sich im modernen Laden unmittelbar beim Wettsteinplatz, mit eigener Werkstatt, in der sich traditionelles Handwerk, moderne Technik und Ästhetik verbinden.

## Orthopädische Lösungen nach Mass und Produkte

Egal, ob man an einem Fersensporn, einer Fussinstabilität oder unter Fussbeschwerden leidet, die Fachleute von Winkler Ortho Schuh Technik helfen – mit sorgfältiger Analyse, professioneller wie umfassender Beratung und mit echten, individuellen Lösungen. Die Möglichkeiten, die sie dabei bieten, sind vielfältig und das Ergebnis überzeugt: «Wir finden spezifische und persönliche Lösungen, den jeweiligen Problemstellungen, Beschwerden und Bedürfnissen angepasst, denn orthopädische Schuhe, Einlagen und Fussstützen nach Mass und für jeden Gebrauch sind unsere Kernkompetenz», verspricht Patrick Winkler. Der Orthopädienschuhmacher-Meister und sein Team bieten entsprechend ein breites und grosses Leistungsspektrum. Da ist einmal die Kleinorthopädie mit Hilfsmitteln wie Einlagen, Schuhänderungen, Spezial- und orthopädischen Serienschuhen sowie Komfortschuhen. Genauso gehören medizinische Hilfen wie Zehendruckschutz, Bandagen, standardisierte Knöchelorthesen, Stützbandagen, Kompressionsstrümpfe, viscoelastische Keile und Etlliches mehr dazu. Zweite Kernkompetenz von Winkler Ortho Schuh Technik Winkler AG ist

die Schwerorthopädie mit der Massherstellung von orthopädischen Schuhen und Innenschuh- oder Unterschenkelorthesen, wie sie ausschliesslich diplomierte Orthopädienschuhmacher liefern dürfen. Diese Mass-Schuhe werden nach individuellen Massen, Formen und Kundenbedürfnissen hergestellt und sind eine sinnvolle Massnahme, besonders für ältere, Risiko- und Arthrose-Patienten.

So oder so: Die Spezialisten von Ortho Schuh Technik Winkler AG an der Hammerstrasse 14 in Basel sorgen fachgerecht dafür, dass man wieder unbeschwert gehen kann.



## ORTHO SCHUH TECHNIK WINKLER AG

Hammerstrasse 14 (beim Wettsteinplatz)  
4058 Basel  
Telefon 061 691 00 66  
Fax 061 691 00 64  
E-Mail [info@winkler-osm.ch](mailto:info@winkler-osm.ch)

## Öffnungszeiten

Mo 13.30 – 18.00 Uhr  
Di – Fr 08.30 – 12.00/13.30 – 18.00 Uhr

 [www.winkler-osm.ch](http://www.winkler-osm.ch)

# Nahrungsergänzung – für Sportler und aktive Menschen

Immer mehr Leute – Sportler und aktive Menschen – vertrauen auf eine Extraportion an Nährstoffen in Form von Präparaten. Gerade älteren Menschen helfen sie, natürlich instabiler werdenden Knochen und nachlassenden Muskeln vorzubeugen. Die PowerFood Stores an der Güterstrasse 82 und an der Voltastrasse 88 in Basel bieten dazu nicht nur weitgehend aus natürlichen Quellen gewonnene Ergänzungen, sondern auch die fachkundige Beratung.

«Nahrungsergänzungsprodukte brauche ich nicht», sagte der 63-jährige Ulrich überzeugt, bis er von seinem Hausarzt eines Besseren belehrt wurde. «Ältere Menschen», so der Arzt, «müssen sich viermal länger in der Sonne aufhalten als jüngere, um gleich viel

Vitamin D zu produzieren.» Ein Mangel droht, dem mit Nahrungsergänzungsmitteln vorgebeugt werden kann, damit die Knochen stabil und die Muskeln kräftig bleiben. Gerade im Winter und im Frühjahr, wenn es weniger Sonnenlicht gibt – dieses sorgt dafür, dass wir Vitamin D selbst bilden können –, ist ein solcher Vitamin-D-Mangel nicht selten. Auch Defizite bei Folsäure und Jod lassen sich selbst bei einer sehr bewussten Ernährung nicht immer vermeiden.

## Gesund ernähren und Supplements

Die PowerFood Stores an der Güterstrasse 82 und an der Voltastrasse 88 in Basel bieten diesbezüglich Unterstützung mit Präparaten, die weitgehend aus natürlichen Quellen stammen. Hier findet man die richtigen Nahrungsergänzungsmittel und die individuelle wie fachmännische Beratung dazu. Nicht nur ältere Menschen, sondern ebenso junge, welche die Ernährungspyramide selbst bei gesunder Ernährung nicht hinbekommen. Wer beispielsweise keinen Fisch isst, dem fehlen bestimmte langkettige Omega-3-Fettsäuren, die sich nicht einfach durch die kürzeren Omega-3-Fettsäuren aus Walnuss- oder Leinöl ersetzen lassen.

Patrick Schenk, Franchisenehmer der beiden PowerFood Stores in Basel sowie weiterer gleicher Läden in Baden (Mellinger-



Eine Extraportion an Nährstoffen, Vitaminen oder langkettigen Omega-3-Fettsäuren, hier im PowerFood Store Basel Volta, helfen älteren Menschen beim Vorbeugen von natürlich instabiler werdenden Knochen und nachlassenden Muskeln.

strasse 104), Zürich-City (Müllerstrasse 35, beim Stauffacher) und Zürich-Altstetten (Badenerstrasse 575), hält aber ausdrücklich fest: «Die Einnahme von Nahrungsergänzungen kann den Konsum vor allem von Früchten und Gemüse nicht ersetzen.» Schenk plädiert daher dafür, das eine – sich gesund ernähren – zu tun, ohne das andere – mit Supplements mögliche Nährstofflöcher aufzufüllen – zu lassen.



Im PowerFood Store Basel City, an der Güterstrasse 82 finden Sportler und aktive Menschen ein grosses Sortiment an weitgehend aus natürlichen Quellen gewonnenen Nahrungsergänzungsmitteln.



PowerFood Store Basel City

Güterstrasse 82, 4053 Basel  
Telefon 061 331 22 37

Öffnungszeiten

Mo – Fr 11 – 13 / 14 – 19 Uhr  
Samstag 11 – 16 Uhr

PowerFood Store Basel Volta

Voltastrasse 88, 4056 Basel  
Telefon 061 321 48 10

Öffnungszeiten

Mo – Fr 14 – 19 Uhr  
Samstag 12 – 16 Uhr

# Das kleine Eldorado in Basel: Simon's Goldschmiede

Etwas unterhalb des Spalenbergs und nur unweit vom Marktplatz entfernt, liegt das kleine Goldlädeli des Simon Etter. In einem Bijou von Haus an der Schneidergasse gestaltet der junge Goldschmied einzigartige Schmuckstücke – schnörkellos, gradlinig und zeitlos.

«Die Kraft des Goldes fasziniert mich», sagt Simon Etter: «Gold ist warm und formbar. Mit Gold ist ein feines und genaues Schaffen möglich.» Der gelernte Goldschmied, der die Werkstatt seines Lehrmeisters Peter Gschwind übernehmen durfte, ist von seinem Handwerk begeistert.

## Unikate aus Öko-Gold im Trend

Ob Colliers oder Trauringe, Simon Etter's Schmuckstücke sind immer Unikate. Sein Stil ist schnörkellos, gradlinig und zeitlos. Dabei achtet der 26-Jährige darauf, dass sein Gold aus fairem Handel stammt: Das Label «Oeko-gold» garantiert, dass das Edelmetall menschen- und naturwürdig abgebaut wurde.

## Wandelbarer und recycelter Schmuck

Frauen wünschen sich wandelbaren Schmuck: Mehrere Ringe werden übereinander gelegt und können so verändert werden. Viele bringen auch alte Familienschmuckstücke in die Schmiede, wo sie von Etter zu neuen Prunkstücken verarbeitet werden.

**Übrigens:** Um sicher zu sein, dass das Schmuckstück auch wirklich gefällt, fertigt Simon Etter vorerst ein Modell aus Silber an.



1



2



3

4



5





#### Schmuckinformationen

1. Brillant-Collier mit einem grünen Turmalin, in Weissgold, 18 Karat.
2. Anhänger mit einer antiken, römischen Gemme, 22 Karat, an einem Platin Collier.
3. Ohrschmuck aus schwarzer Jade, in Weissgold 18 Karat, mit grüner Tahitiperle und Hämatit-Quaste.
4. Eheringe: Mit der Wachstechnik werden Weissgold und Gelbgold verarbeitet, 18 Karat.
5. Trauring mit Sternenhimmel aus Brillanten, in Rotgold, 18 Karat.
6. Ring mit Rubellit, in Gelbgold eingefasst, 18 Karat.
7. Wandelbare Schmuckringe, ein Oktagon und ein Stern, in Rotgold, 18 Karat.

PETER GSCHWIND  
 ... GOLDSCHMIED  
 by Simon Etter

Simon's Goldschmiede GmbH

c/o Simon Etter  
 Schneidergasse 22, 4001 Basel

Telefon +41 (0)61 261 23 26  
 E-Mail mail@simons-goldschmiede.ch

 [www.simons-goldschmiede.ch](http://www.simons-goldschmiede.ch)

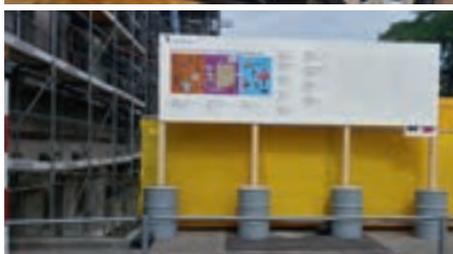


Simon Etter verarbeitet die Kraft des Goldes in ein Schmuckstück.

## Vier besondere Merkmale ...

... kennzeichnen unser Atelier:  
die Bandbreite der Dienstleistungen, die Flexibilität im Zeitmanagement, der grosse Vorteil, alles aus einer Hand anbieten zu können und unsere Spezialität: Siebdruck direkt auf die Oberfläche vor Ort. Wir beschriften für Sie alles. Werbegeschenke, Leuchtreklamen, Fahrzeuge, Werbetafeln, Schaufenster, Orientierungssysteme, Textilien, Fassaden, Schilder, Blachen und Tafeln aller Art bis hin zum Logo-Design, Beschriftungen aus dem Atelier Studer lassen keine Wünsche offen.

Als Inhaber der Firma überwache ich alle Arbeiten persönlich, deshalb können spezielle Wünsche auch in kürzester Zeit erfüllt werden. Sie brauchen Hinweistafeln für einen unerwarteten Anlass? Einen Kundenstopper für ein Sonderangebot? Ein Logo? Mailen Sie uns Ihren Wunsch mit detaillierten Angaben, innerhalb weniger Stunden werden Sie perfekt bedient.



## atelierstuder

Atelier Studer  
Ihr Profi für Schriften, Reklame und Siebdruck

Hegenheimerstrasse 62, 4055 Basel  
Telefon 061 382 14 41  
Fax 061 382 14 74  
E-Mail atelier@atelier-studer.ch

Öffnungszeiten  
Mo – Fr 8 – 12 / 13.30 – 17 Uhr

 [www.atelier-studer.ch](http://www.atelier-studer.ch)

# Perspektiven für Mensch und Umwelt



Upcycling von gebrauchten Bauteilen, ein neuer Trend. Die BAUTEILBÖRSE BASEL stellt auf Kundenwunsch Esszimmertische aus altem Parkett her.

Wir setzen uns für die Wiederverwendung von Bauteilen ein. So werden wertvolle Ressourcen geschont und graue Energie eingespart.

Aus Alt mach Neu. Man nehme altes Alt-Eichenparkett, bringe es in eine neue Form und schon steht ein neues Möbelstück da. Im Sinne von Upcycling sind unsere Tische wirklich «Up-ge-cycelt». Nämlich um 90 cm nach oben.

Sie suchen sich ihr Parkett bei uns aus. Sagen uns wie sie es verlegt haben möchten. Geben uns die Masse und das Design an und ihr Tisch wird in Handarbeit als Unikat für sie hergestellt.

Mit unserem Arbeitsintegrationsprogramm geben wir Menschen neue Perspektiven. Unsere Teilnehmer bauen ihren Tisch für sie in echter Handarbeit. In zweifacher Hinsicht geben sie beim Kauf eines Esszimmertisches neue Perspektiven. Den Menschen, denen durch die Arbeit in der BAUTEILBÖRSE BASEL die Chance gegeben wird im ersten Arbeitsmarkt wieder Fuss zu fassen. Notabene auch wertvollen Bauteilen, hier Massivholzparkett, die eine Wiederverwendung finden.

In unserer Ausstellung an der Barcelonastrasse 4 in Münchenstein können Sie unsere Mustertische anschauen. Kommen Sie vorbei. Sie finden bei uns viele gebrauchte Bauteile zu attraktiven Preisen. Auf unserem Webshop ist immer das aktuelle Sortiment zu finden.

**BAU  
TEIL  
BÖRSE**

Bauteilbörse Basel

Verkaufsausstellung Dreispitz  
Barcelonastrasse 4, 4142 Münchenstein

Telefon 061 332 30 70  
E-Mail verkauf@btbbasel.ch

Verkaufsausstellung Bad/Sanitär

Turnerstrasse 32, 4058 Basel  
Telefon 061 690 90 10

Öffnungszeiten

Mo – Fr 09.00 – 12.00/13.00 – 17.30 Uhr  
Samstag 09.00 – 14.00 Uhr

[www.btbbasel.ch](http://www.btbbasel.ch)  
[facebook.com/bauteilboersebasel](https://facebook.com/bauteilboersebasel)

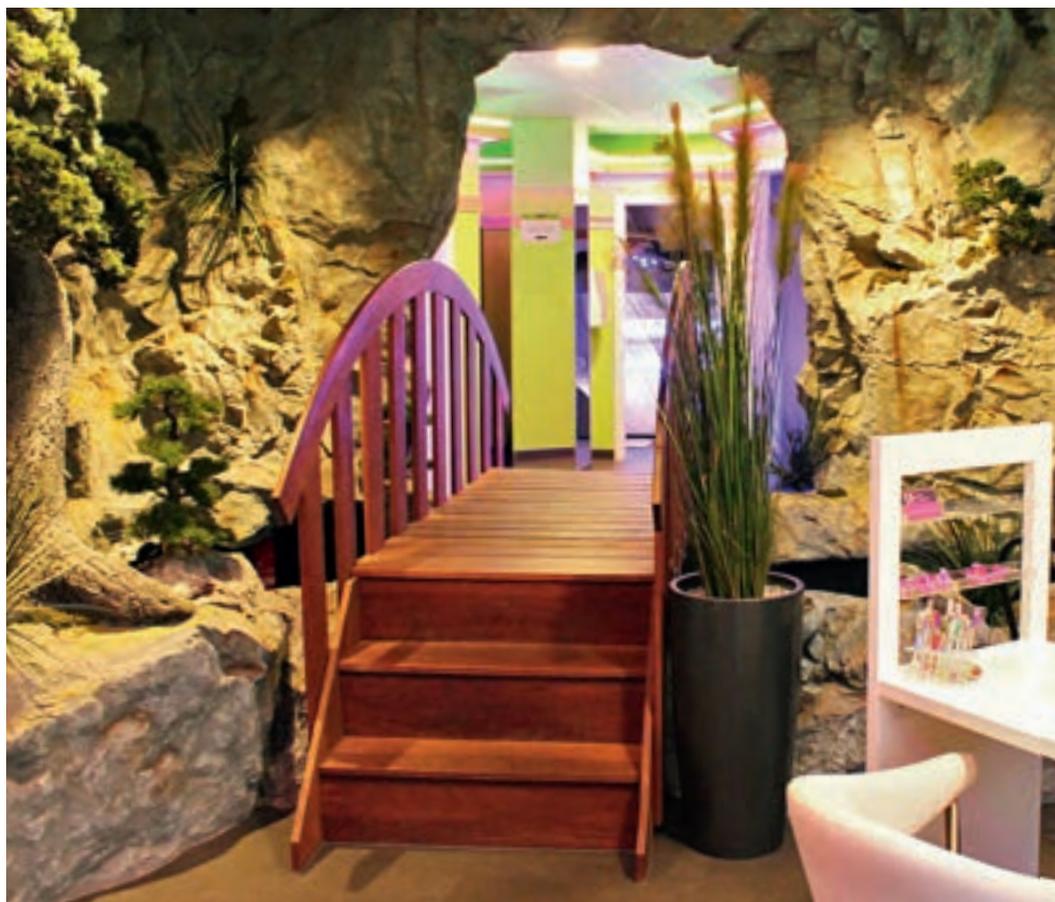
# Gesund gebräunt dem Sommer entgegen ...

Gut aussehen. Besser aussehen.  
Ein bisschen wie Jennifer Lopez – die perfekte Bräune.  
Unaufhaltsam schreiten wir dem Sommer entgegen.  
Schreiten Sie mit und bräunen Sie sich gesund bei Bora Bora Sun am Tellplatz im Gundeli.

Vorbei sind die Zeiten, in denen sich die Besucher eines Bräunungsstudios aufgrund ihrer orange-braun gegerbten Hautfarbe verrieten: «Die heutigen Geräte verhelfen nicht nur zu einem besseren Aussehen und zu einer dem Hauttyp angepassten Bräune, sondern sie fördern auch das Wohlbefinden und die Gesundheit.» Peter Freymond, der schon seit über 25 Jahren in und um Basel Bräunungsstudios betreibt, weist auf das wertvolle und lebensnotwendige Vitamin-D hin, welches durch UV-Strahlen auf die Haut im Körper produziert wird.

## Künstliches Sonnen ist gesund

Die Kombination aus UV-Licht und rotem Beauty-Collagen-Licht ermöglicht eine besonders schöne Bräune und pflegt die Haut schon beim Sonnen. Gesicht und Dekolleté werden zusätzlich durch spezielle Beauty Light LED's verwöhnt. Für samtweiche Haut und einen frischen Teint.



Wunschbräune auf Knopfdruck:  
von sanft bis intensiv!  
Hautpflege und Wohlfühlen:  
das ist Solarium heute!



Im Premium Sonnenstudio Bora Bora kann man sich in einer freundlichen, relaxten Atmosphäre eine Ruhepause gönnen. Perfekt um sich eine Auszeit vom Alltag zu gönnen und Sonne zu tanken – besonders auch während den trüben und regnerischen Jahrestagen!

Bora Bora Sun  
Premium Sonnenstudio mit  
5 Solariumkabinen  
Tellplatz 12, 4053 Basel

Bora Bora Sun  
Sonnenstudio mit 3 Solariumkabinen  
Therwilerstrasse 10, 4103 Bottmingen

Telefon 079 356 77 88  
E-Mail info@boraborasun.ch

☛ [www.boraborasun.ch](http://www.boraborasun.ch)  
☛ Facebook: Bora Bora Sun Schweiz  
☛ Instagram: Bora Bora Sun Schweiz

# ... mit den Bora Bora Sun Sonnenstudios!



Nahtlose Bräune wird bei Bora Bora Sun garantiert. Holen Sie sich gesunde Bräune dank topmodernen Solarien. Auf Wunsch bieten wir Ihnen eine individuelle und persönliche Beratung an. Für gute, gesunde und schonende Bräunungsergebnisse kommt es zwingend darauf an, welcher Hauttyp Sie sind.

## Bora Bora Sun

... das Premium-Sonnenstudio in Basel

- modernste Geräte: Ergoline, KBL und UWE-Solarien
- Top-Hygiene und Sauberkeit garantiert
- persönliche und kompetente Beratung
- 365 Tage pro Jahr von 6 bis 22 Uhr geöffnet (mit Kundenkarte: 24 Stunden pro Tag)
- Notenwechsler, Kundenkartenaufwertungsstation
- Nailstudio integriert: Nails, Manicure, Nagel-Piercing



**Bis 35 % Rabatt mit Kundenkarte!**

Das gemeinsam mit Lichtbiologen entwickelte Rotlichtspektrum sorgt nicht nur für ein besonders angenehmes Hautgefühl, sondern verbessert auch Blutzirkulation sowie Sauerstoffversorgung und unterstützt dadurch den Bräunungsprozess.

## Der Bräunungsspezialist berät

Das Premium-Sonnenstudio Bora Bora Sun befindet sich am Tellplatz im Basler Gundeli und bietet den Sonnenhungrigen fünf verschiedene Solariumkabinen. Peter Freymond ist nicht nur bestrebt, seinen Kundinnen und Kunden die technisch ausgefeiltesten Bräunungsgeräte anzubieten, sondern achtet auch auf einwandfreie Hygiene und berät individuell. So können Sie dem Sommer gesund gebräunt entgegen gehen und auch nach der warmen Jahreszeit ihre schöne Sommerbräune behalten.



# Blumenfachgeschäft für stilvolle und kreative Floristik

Klein und persönlich, dennoch höchst leistungsfähig: Nadine Wüst und Angelina Jeker von **Ambiance Blumen** an der Güterstrasse 248 in Basel begeistern mit stilvoller & kreativer Floristik.

Bei **Ambiance Blumen**, mitten in der Stadt Basel, kommen Blumenfreunde und Liebhaber schöner Floristikdekorationen auf ihre Rechnung, denn Nadine Wüst und Angelina Jeker gestalten täglich frische Sträuße, kreative Gestecke, diverse Dekorationen und vieles mehr mit Können, Leidenschaft, Fantasie, Kreativität, viel Freude und Engagement. Die beiden Floristinnen beweisen dabei aber nicht nur ihre Liebe zur Natur und zu Blumen. Genauso überzeugen ihre Sträuße und Arrangements durch Geschmack. Kundinnen wie Marianne Meier wissen dies sehr zu schätzen: «Die beiden charmanten, jungen Damen erfüllen Wünsche rasch sowie kreativ – und wenn ein solcher nicht umgehend erfüllt werden kann, auch mit Flexibilität und einem sympathischen Schuss Diplomatie.»

## Über den Abo-Service zum Strauss gekommen

Sie sei über das praktische Blumenabonnement, welches **Ambiance Blumen** für Firmen und Private bietet, auf das Blumenfachgeschäft für stilvolle und kreative Floristik gekommen, erzählt Marianne Meier: «Im Geschäft meines Mannes wollte ich regelmässig



Angelina Jeker (links) und Nadine Wüst von **Ambiance Blumen GmbH** Basel bieten neben Klassikern auch mit viel Geschick gestaltete Sträuße, Gestecke und Arrangements.

saisonale Blumendekorationen haben und seither liefern Nadine Wüst und Angelina Jeker diese jeweils zum vereinbarten Termin. Eine tolle Sache.» Die jeweiligen Arrangements seien dabei stets so überzeugend ausdrucksvoll und schön gewesen, dass sie seither auch alle Sträuße, Gestecke oder florale Tischdekorationen für private Zwecke im Fachgeschäft an der Güterstrasse 248 besorge. «Und wenn die Zeit für den Besuch im Laden nicht reicht, nutze ich einfach den Lieferservice.»

## Sträuße, Hochzeits- oder Trauerfloristik und mehr

Es ist der Wille zur Dienstleistung und zum Freudebereiten, welcher neben allem Geschick und dem breiten und vielfältigen, frischen Sortiment **Ambiance Blumen** aus-

macht. Das stilvolle und ideenreiche Zusammenstellen von Gestecken und Sträußen ist nämlich nur das eine. Das andere, ebenso wichtige ist der Umgang mit dem Kunden. «Man muss sehr gut zuhören und mit Fingerspitzengefühl nachfragen», sagt Nadine Wüst. Insbesondere, wenn es Blumen für einen ganz besonderen Anlass sein sollen: Hochzeiten, Feierlichkeiten oder Beerdigungen. Gerade da sind auch seelsorgerische Fähigkeiten beim Kundengespräch gefragt. «Es ist die Mischung aus Intuition und aufmerksamem Zuhören, welches ein Bild des Wunschblumenstraußes in unserem Kopf entstehen lässt», erklärt Angelina Jeker dazu. Dazu kommt das Gespür, welche Blumen gerade gefragt sind. Das alles macht die Sträuße, Gestecke und Arrangements von **Ambiance Blumen** immer zur wahren Freude.



Ambiance Blumen GmbH Basel

Güterstrasse 248, 4053 Basel

Telefon 061 331 77 81

E-Mail [info@ambianceblumen.ch](mailto:info@ambianceblumen.ch)

Öffnungszeiten

Mo – Fr 8.00 – 12.30 / 14.00 – 18.30 Uhr

Samstag 8.00 – 16.00 Uhr

[www.ambianceblumen.ch](http://www.ambianceblumen.ch)

# Tessiner Spezialitäten: Unbekanntes liegt oft so nah

Risotto aus der Schweiz?  
Gin aus dem Tessiner Valle die  
Muggio? Teigwaren aus Maroni?  
Whiskey aus Ascona? Oder  
sogar Läckerrisurup aus Zitronat  
und Orangeat? – Ja, das gibt  
es wirklich. Und zwar nicht nur  
im Tessin, sondern mitten im  
Basler Gundeli-Quartier in  
Pascal Tanner's pARTEcibo.



Der Name pARTEcibo des kleinen Tessiner Spezialitätengeschäfts von Pascal Tanner ist etwas gewöhnungsbedürftig: «Partecipare» bedeutet nicht nur «teilnehmen», sondern beinhaltet auch das Wort «Kunst». Und «cibo» heisst «Speise» auf Italienisch. Frei interpretiert: Teilnehmen am Lebensgenuss.

## Teilnehmen am Lebensgenuss

Genussvoll essen und trinken können die Tessiner. Das Sortiment im liebenswerten Lädeli an der Jurastrasse zeigt es. Da erfährt und entdeckt man ganz Unbekanntes: Die Sonnenstube der Schweiz gilt nämlich als nördlichst gelegenes Reis-Anbauggebiet in Europa und bietet die entsprechenden klimatischen Voraussetzungen für den berühmten Tessiner Risotto.

## Was man alles aus Maroni machen kann

Was viele nicht wissen: Mit der Tessiner Edelkastanie kann man (fast) alles herstellen, was man zum Leben benötigt: Maroni ist Basis für Teigwaren, Gemüsebouillon, Bier und Cognac. Also, doch nicht ganz alles. Aber das ist auch nicht nötig, denn in

den Regalen von Tanner's pARTEcibo finden sich beispielsweise die Tessiner Weine Merlot und Bondola, im Kühlfach daneben diverse Hart- und Weichkäse. Selbstverständlich darf auch die Stella-Schoggi nicht fehlen, die jedem Schweizer Mann die Rekrutenschule wenigstens etwas versüsst. A propos Schokolade: Tanner verkauft auch eine weisse Schokolade mit blauen Pommes-Chips. Salzige Schokolade!

## Naturseife aus Magnolie

Pascal Tanner lebt seit 1985 im Tessin. Der gelernte Drogist arbeitete 30 Jahre im Sozialwesen als Sozialpädagoge und Heimleiter und musste sich einer Krankheit wegen beruflich neu orientieren. Neben seiner Leidenschaft für Tessiner Spezialitäten, verarbeitet er Abfall zu Kunst und tüftelt an Naturseifen mit Geschmacksrichtung Magnolie, Mimose und Geissblatt.



Pascal Tanner



Tanner's pARTEcibo – Tessiner Spezialitäten

Pascal Tanner  
Jurastrasse 21, 4053 Basel

Telefon 078 820 85 60  
E-Mail partecibo@gmail.com

www.partecibo.ch

# hotel bildungszentrum 21 in Basel: Platz für grosse Ideen

Möchten Sie ein Seminar auf dem Land organisieren, damit die Teilnehmenden zwischendurch an der frischen Luft zu neuen Ideen kommen? Oder doch lieber mitten in der Stadt, damit sie abends in den Ausgang gehen können? Beim hotel bildungszentrum 21 können Sie beides haben. Denn es hat den grössten privaten Park Basels und es ist nur einen Steinwurf von der Altstadt entfernt.

Bei schönem Wetter verlegen auch viele Gäste die Gruppengespräche an einen der Tische unter den Baumriesen oder machen einen Raucherspaziergang im biologischen Garten.

Das hotel bildungszentrum 21 wird von vielen Stammgästen auch gerne für mehrtägige Seminare gebucht. Die neuen, sympathischen Zimmer mit 3-Sterne-Standard



tragen zum Erfolg Ihres Events bei. Das denkmalgeschützte Haus samt Park wurde übrigens vor 150 Jahren bereits nach lern-technischen Prinzipien als Seminarhaus gebaut. Natürlich hat die ganze moderne Technik Einzug gehalten. Doch die bewährten Grundprinzipien helfen noch immer leise im Hintergrund mit, um dem Fortschritt und Lernen den Weg zu ebnen.

Wer gerne effizient organisiert, dem kann das hotel bildungszentrum 21 eine vorteilhafte Tagespauschale anbieten. Für 90 Franken pro Person umfasst diese den Seminarraum mit moderner Grundtechnik, den Begrüssungskaffee, zwei vielfältige Pausenbuffets und das frische Mittagessen.

Sind Sie auf der Suche nach einem Rahmenprogramm, damit sich die Seminar-Teilnehmenden besser kennenlernen? Ganz neu bieten ausgesuchte Partnerorganisationen



diese direkt im Haus an. Sie reichen von Armbrustschiessen über Spiele bis zu Führungen in der weltbekannten Fotosammlung der Basler Mission.

Immer öfter lassen sich die Gäste des hotels bildungszentrum 21 von den zwei grosszügigen Räumen der Dependance im Oekolampad verführen. Diese ist nur wenige Gehminuten zentral am Allschwilerplatz gelegen. Natürlich bietet das hotel bildungszentrum 21 auch dort den gewohnten freundlichen Service, damit Ihr Event zum Erfolg wird.



hotel bildungszentrum 21

Missionsstrasse 21, 4009 Basel

Telefon 061 260 21 21

E-Mail [info@bildungszentrum-21.ch](mailto:info@bildungszentrum-21.ch)

[www.bz21.ch](http://www.bz21.ch)

# inlingua Basel – Crossing Language Barriers

In unserer zunehmend globalisierten Welt hat die Kenntnis von Fremdsprachen im geschäftlichen und privaten Umfeld eine Schlüsselstellung. Seit 1988 hilft inlingua Basel Menschen, sich gegenseitig einfacher und besser zu verstehen.

Was unterscheidet inlingua Basel von anderen Sprachschulen?

Als einzige Eqauals zertifizierte Sprachschule der Nordwestschweiz beschäftigen wir ausschliesslich hochausgebildete Lehrkräfte, die in ihrer Muttersprache unterrichten. Mit einer persönlichen und bewährten Beratung wie auch einer gezielten Sprachlevel-einstufung garantieren wir unseren Schülerinnen und Schülern ein homogenes Trainingsumfeld mit den besten Voraussetzungen zum Erfolg. Bei uns können sie umgehend nach dieser Einstufung mit dem Unterricht beginnen, um ihre gesteckten Ziele möglichst schnell zu erreichen.

Wie stellen Sie eine schnelle und erfolgreiche Progression im Unterricht sicher?

Da unsere Kunden mit ganz unterschiedlichen Sprachkenntnissen zu uns kommen, sind uns eine individuelle Analyse und eine genau Abklärung ihrer Lernziele sehr wichtig. Somit garantieren wir beim Gruppenunterricht im kleinen Kreis eine hohe Homogenität, was das Sprachlevel angeht. Dies wiederum stärkt das Selbstvertrauen der Studentinnen und Studenten, sich am interaktiven inlingua-Unterricht (sehr viel Sprechzeit) zu beteiligen. Erste Erfolge sind bereits mit den ersten Lektionen ersichtlich und führen zu einer starken und schnellen Progression. Der Spassfaktor beim Lernen darf aber auch nicht fehlen, deshalb sorgen unsere Trainerinnen und Trainer für eine entspannte Atmosphäre unter Gleichgesinnten.

Wie gross sind diese Gruppen?

In 22 Trainingsräumen verteilt auf 3 Stockwerken unterrichten insgesamt 60 Sprachtrainerinnen und -Trainer Gruppen von durchschnittlich 3–6 Personen. Die eher kleinen



Das inlingua Basel-Team. Legende: Das aufgestellte inlingua Basel-Team besteht aus 60 Sprachtrainerinnen und Sprachtrainern und 15 Büroangestellten.

und gemütlichen Schulungsräume fördern den interaktiven Unterricht am gemeinsamen Tisch, statt wie früher der aus der Schulzeit gewohnte Frontalunterricht, wo jeder für sich gearbeitet hat. Die zentrale Lage am Aeschenplatz ist für unsere Studentinnen und Studenten gut erreichbar, sei es am Vormittag, über die Mittagszeit oder abends nach der Arbeit.

Gibt es verschiedene Module?

Je nach Bedürfnis kann zwischen Privat- oder Gruppenunterricht gewählt werden. Auch unsere Diplommkurse geniessen besonders bei Geschäftsleuten einen hervorragenden Ruf. Gute Sprachkenntnisse sind ein Zeichen von Kompetenz und schaffen Vertrauen. Deshalb unterrichten wir, dem wachsenden Bedürfnis nach perfektem Sprachtraining folgend, je nach Wunsch auch extern. Wir arbeiten daher auch mit verschiedenen Firmen, von kleinen Betrieben bis zu grossen Weltkonzernen, zusammen und bieten vor Ort verschiedene Sprachkurse und spezifische Workshops wie «Präsentieren», «Vorbereiten für Meetings», «Emails schreiben» usw. an.

Ein möglichst hoher Praxistransfer ist uns dabei sehr wichtig, um den jeweiligen Partnerfirmen einen direkten Mehrwert bieten zu können.



inlingua Basel

Sprachschule – Language School  
Dufourstrasse 50, 4052 Basel

Telefon 061 278 99 33

Fax 061 278 99 30

E-Mail [sprachkurse.basel@inlingua.com](mailto:sprachkurse.basel@inlingua.com)

[www.inlingua-basel.ch](http://www.inlingua-basel.ch)

# fame

be a part ✂ be famous

FREITAG: 23:00 - 04:00

SAMSTAG: 23:00 - 05:00

INFO UND PROGRAMM  
[WWW.FAME-DISCO.CH](http://WWW.FAME-DISCO.CH)





# *fame*

*be a part* ✂ *be famous*

FREITAG: 23:00 - 05:00

SAMSTAG: 23:00 - 05:00

INFO UND PROGRAMM  
[WWW.FAME-DISCO.CH](http://WWW.FAME-DISCO.CH)

# Gibt es die perfekte Webseite?

Massgeschneidertes Webdesign aus Basel – Ihre Basler Web-agentur für KMU's und herausfordernde Webprojekte! Seit 2009 existiert die Gally Websolutions GmbH und betreut in der Region Basel namhafte Institutionen wie das Clubfestival BScene, die IG Kleinbasel (IGK) und den Jungunternehmerpreis Nordwestschweiz. Mit dem hauseigenen Gally CMS, können innovative Lösungen termingerecht und nach Kundenwunsch professionell realisiert werden. Fordern Sie uns heraus!

Herr Gally, wann ist für Sie als Webseiten-spezialist eine Webseite perfekt?

Matthias Gally: Es reicht nicht, wenn eine Webseite gut aussieht und funktioniert. Sie muss auch in Suchmaschinen gut gefunden werden. Unser Angebot richtet sich primär an Geschäftsführer von KMU Betrieben. Hier gelten andere Regeln als im privaten Bereich, wo mehrheitlich das emotionelle Empfinden des Betrachters die Qualität eines Web-Auftritts definiert. Eine kommerziell genutzte Webseite sollte professionell wirken und neue Geschäfte generieren, indem sie Produkte, Angebote und Dienstleistungen überzeugend präsentiert. Ausserdem soll sie die bestehende Kundenschaft über Neuigkeiten informieren, neue Kunden generieren und das Zielpublikum mit entsprechend gesuchten Informationen abholen. Wenn eine Webseite in Gestaltung und Inhalt dem Thema und der Zielgruppe exakt entspricht und ihre gewünschte Aufgabe mit Erfolg erfüllt, ist sie so lange perfekt, bis die nächste Aktualisierung fällig wird.

Wer sind Ihre Kunden?

Wir betreuen kommerzielle Betriebe, von der Einzelfirma, über KMUs, Restaurants, Anbieter im Gesundheits- und Fitnessbereich bis hin zu namhaften Institutionen wie dem KV



Zürich (e-learning Plattform), dem Clubfestival BScene, der IG Kleinbasel (IGK) und dem Jungunternehmerpreis Nordwestschweiz. Allein in der Region Basel nutzen seit der Gründung 2009 mittlerweile über 100 Firmen regelmässig unsere Dienstleistungen. Diese umfassen die gezielte Platzierung bei Google, die Beratung im Bereich Online Marketing, die Erstellung und Pflege von massgeschneiderten Firmen-Webseiten, die Programmierung von individuellen Online-Shops oder die Realisation von innovativen Webprojekten.

Wie generieren Sie mehr Kunden für mich über das Internet?

Vor Beginn Ihrer Online-Marketing-Kampagne nehmen wir uns Zeit, Ihre Ziele, Ihr Kundensegment und Ihr Budget zu verstehen. Die Informationen kombinieren wir mit unseren Erfahrungswerten. Auf dieser Grundlage kreieren wir eine auf Sie abgestimmte Marketingkampagne. Während wir die sich verändernde digitale Landschaft ständig im Auge behalten, fokussieren wir uns auf Interaktionsmöglichkeiten in sozialen Medien und Suchmaschinensichtbarkeit, um das für Sie beste Resultat zu erzielen.

**Unser Erfolg beruht auf drei Säulen:**

**1. Online Marketing, dem Mix von optimaler Auffindbarkeit und Online-Werbung.** Gut durchdachte Marketingstrategien verschaffen Ihnen die Hebelwirkung, die Sie brauchen, um online nicht nur gesehen zu werden, sondern neue Kunden zu generieren. Im Spiel «Digital Marketing» geht es darum, die beste Besucherquote, die höchste Zugriffsrate und damit die meisten Verkäufe zu erzielen. Da wir uns auf Suchmaschinenoptimierung (SEO), Online

Werbung (Google AdWords) und Werbung auf Facebook spezialisiert haben, sind wir in diesem Spiel sehr erfolgreiche Player.

**2. Web-Design ist unsere Leidenschaft.**

Getrieben von Begeisterung für Funktionalität und einem Verständnis für Ihre Online Ziele, optimieren wir die Benutzererfahrung auf Ihrer Webseite. Die Grundlagen dazu sind eine klare Navigationsstruktur und visuelle Elemente, die das Benutzererlebnis positiv beeinflussen und Vertrauen herstellen.

**3. Web-Entwicklung ist unsere Kernkompetenz.**

Sie erklären uns Ihre Vision und Ziele ins Detail und ermöglichen uns damit, Sie optimal zu beraten. Wir glauben daran, dass Vertrauen, Transparenz und eine klare Kommunikation die Schlüssel sind zur erfolgreichen Entwicklung einer Webseite. Die enge Zusammenarbeit mit Ihnen ermöglicht unseren erfahrenen Spezialisten, Sie jederzeit über den aktuellen Stand und Fortschritt pro aktiv zu informieren. Fordern Sie uns heraus!



Gally Websolutions GmbH

Klybeckstrasse 71, 4057 Basel

Telefon 061 511 78 78

E-Mail mail@gally-websolutions.com

[www.gally-websolutions.com](http://www.gally-websolutions.com)

# El-Mundo: Piercing, Body Modification und Tattoo vom passionierten Spezialisten

Seit Oktober 2014 ist das professionell geführte Piercing- und Tattoostudio El-Mundo direkt beim Bahnhof SBB in Basel zu finden. Geschäftsführer Oliver Ané und sein Team bieten hier detaillierte Beratung, fachmännische Umsetzung, einen umfassenden Service und eine grosse Schmuckauswahl, so dass im Bereich Piercing und Tattoo keine Wünsche offen bleiben.

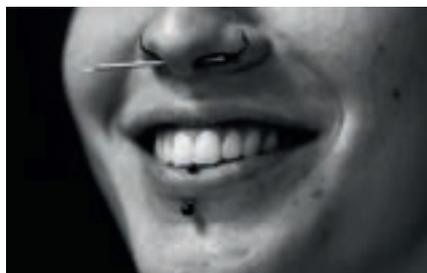


Der Verkaufsraum mit grosser Piercingschmuck Auswahl.

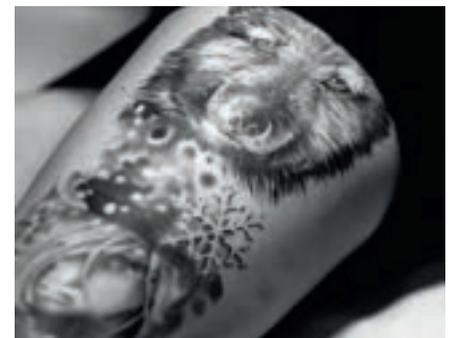
Als Geschäft steht das Studio für einen verantwortungsvollen Umgang mit dem hippen Körperschmuck ein, der Kunde wird vorab über alle wesentlichen Aspekte aufgeklärt, die Durchführung erfolgt durch Profis mit langjähriger Erfahrung und sämtliche Nachsorge und Serviceleistungen werden kostenlos angeboten.

Auch im Bereich der Tattoos kann das Studio mit Spezialisten und erfahrenen Künstlern aufwarten, die dem Kunden von unverbindlicher Beratung bis zur Gestaltung des Wunschmotivs und der fachmännischen Umsetzung zur Seite stehen.

Nebst dem Anbringen von Piercings und Tattoos findet man im Shop eine grosse Auswahl an zertifiziertem Piercingschmuck, von dezent bis ausgefallen, zu einem guten Preis.



Piercing ist Vertrauenssache.



Tattoo von Marek.



Ein Kunstwerk entsteht.



El-Mundo Schmuck, Piercing und Tattoo

OSMA GmbH  
Elisabethenanlage 25, 4051 Basel

Telefon 061 272 56 56  
E-Mail [elmundobasel@gmail.com](mailto:elmundobasel@gmail.com)

Öffnungszeiten  
Mo – Fr 12 – 19 Uhr  
Samstag 11 – 17 Uhr

[www.el-mundo.ch](http://www.el-mundo.ch)

# In den Medcon Arzt- und Physiotherapiezentren stehen Sie als Patient stets im Mittelpunkt

Medcon – Swiss Medical für Ihre Gesundheit – ist aus einer Physiotherapiepraxis entstanden und bietet heute als modernes Kompetenzzentrum für Gesundheit ein breites Spektrum medizinischer Dienstleistungen und Expertise unter einem Dach. Gerade hat der vierte Medcon-Standort im Birspark Basel eröffnet.

Die Anfänge von Medcon – Swiss Medical für Ihre Gesundheit – liegen in der von Barbara Jordi 1978 gegründeten Kinderphysiotherapiepraxis in Riehen. Heute ist das in zweiter Generation von Louise und Timothy Jordi geführte Familienunternehmen zu einem modernen Kompetenzzentrum für Gesundheit gewachsen. An vier Standorten in Riehen, Binningen und Basel bieten hochqualifizierte Fachkräfte sämtliche Leistungen der medizinischen Grundversorgung sowie eine Vielzahl ergänzender Dienstleistungen im Gesundheitsbereich an.

## Medcon Arztpraxis und Physiotherapie neu im Birspark Basel

Dieser Tage hat im Birspark an der Birsstrasse 246 in Basel die neue Medcon Arzt- und Physiotherapiepraxis eröffnet. Eine Pra-



xis, bei welcher – wie in allen Medcon Arzt- und Physiotherapiezentren der Patient und dessen Gesundheit im Mittelpunkt stehen.

Unter einem Dach bietet der neue Medcon-Standort umfassende allgemeinmedizinische und physiotherapeutische Betreuung an. Mario Gonzalez, Medcon-Geschäftsführer und fachliche Leitung Reha, Physio und Fitness und diplomierter Physiotherapeut, erklärt: «Unser Angebot im Birspark beinhaltet unter anderem Hausbesuche im Breite-Lehenmatt Quartier, Abendsprechstunden nach Vereinbarung, Altersheimbetreuung, Laborleistungen, Impfungen, Lungenfunktionstests, Reiseberatung und Checkup-Untersuchungen. Unser Arzt und die Physiotherapeuten stehen Ihnen von Montag bis Freitag zur Verfügung. Praxis und Physiotherapie sind mit öffentlichen Verkehrsmitteln sowie dem Auto gut erreichbar, verfügen über einen Lift und sind rollstuhlgängig.»

## Medcon Physiotherapie und Reha in Riehen

Bewegung und Gesundheit sind die zentralen Kompetenzen und das Kerngeschäft von Medcon. An der Baselstrasse 60 in Riehen und seit 2010 auch an der Schützen-gasse 37 in Riehen sowie an der Hauptstrasse 90 in Binningen bietet Medcon ein umfassendes Physiotherapieangebot sämtlicher Disziplinen an – in Form von Domizilbehandlungen, Rehabilitation nach Erkrankungen, Unfällen und Operationen sowie als medizinische Trainingstherapie. Die therapeutischen Massnahmen lindern Schmerzen, beseitigen Funktionsstörungen und unterstützen den Rehabilitationsprozess.

## Sensible und individuelle Betreuung

In der Medcon Physiotherapie dreht sich alles um Bewegung und Gesundheit, im Einklang mit den Bedürfnissen unseres





Medcon GmbH  
Hauptsitz der Geschäftsleitung

Sternengasse 6, 4051 Basel

Telefon 061 500 59 88  
E-Mail mail@medcon.ch

[www.medcon.ch](http://www.medcon.ch)



Medcon Birspark  
Arztpraxis und Physiotherapie

Birsstrasse 246, 4052 Basel

Telefon 061 500 59 88  
E-Mail birspark@medcon.ch

Medcon Physiotherapie und Reha

Baselstrasse 60, 4125 Riehen

Telefon 061 641 51 65  
Fax 061 641 61 71  
E-Mail mail@medcon.ch

Schützengasse 37, 4125 Riehen

Telefon 061 641 51 65  
Fax 061 641 61 71  
E-Mail mail@medcon.ch

Hauptstrasse 90, 4102 Binningen

Telefon 061 641 51 65  
E-Mail mail@medcon.ch

[www.medcon.ch](http://www.medcon.ch)

Körpers. «Unsere fachlich hochqualifizierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter decken in Sachen Physiotherapie und Training sämtliche Sparten ab und für sie ist jede Kundin, jeder Kunde ein Einzelfall. Eine sensible, individuelle und nachvollziehbare Betreuung ist die zentrale und wichtigste Voraussetzung der professionellen Arbeit in den Medcon Gesundheitszentren», betont Gonzalez. «Und genauso selbstverständlich ist, dass nebst der Behandlung in den Zentren auch eine Domizilbehandlung zuhause möglich ist.»



### Medcon Kinetic Gym –Personal Training und Fitness in Riehen

Das Angebot von Medcon wird komplettiert durch das Kinetic Gym an der Baselstrasse 60 in Riehen. Das Zentrum für Kinetic® Training ist sowohl für den medizinischen Bereich als auch für das Kraft- und Konditionstraining ausgelegt und vereint auf zwei Etagen ein grosses und modernes Angebot im Bereich Fitness, Personal Training und Medizinischer Trainingstherapie. Alles unter professioneller Anleitung, sowie individuell für jeden Kunden zusammengestellt. Das qualifizierte Know-how macht Medcon zum professionellen Anbieter für ihre Gesundheit.

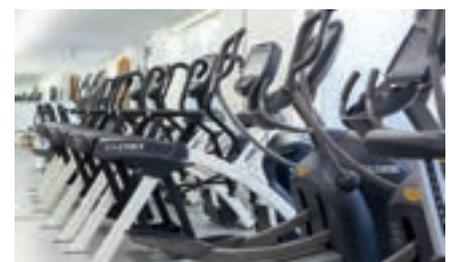


Kinetic Reha und Fitness

Baselstrasse 60, 4125 Riehen

Telefon 061 641 51 65  
Fax 061 641 61 71  
E-Mail info@kineticgym.ch

[www.kineticgym.ch](http://www.kineticgym.ch)



# Das neue Spital in Riehen – mitten im Dorf und doch im Grünen

Nach längeren Diskussionen wurde das Gemeindespital Riehen vor acht Jahren definitiv geschlossen. Wunder dauern manchmal gar nicht so lange: Im September 2017 wird nur wenige Meter vom ehemaligen Standort entfernt – mitten im oberen Dorfkern und eingebettet im Grünen – das neue Spital der Adullam-Stiftung eröffnet.



Die Adullam-Stiftung bietet im Herzen der Gemeinde neu Akutgeriatrie, Rehabilitation und Pflege unter einem Dach. Der leitende Arzt Dr. med. Daniel Gubler (FMH Allgemeine Innere Medizin mit Spezialisierung in Geriatrie) und sein Team setzen auf eine ganzheitliche und individuelle Behandlung.

## Auf die Bedürfnisse eingehen

Die Patienten sollen im Mittelpunkt stehen. Meistens leiden diese an mehreren Krankheiten gleichzeitig, was sich nicht nur auf die Psyche, sondern auch auf das soziale Leben auswirken kann. Gublers Team will diese Aspekte daher besonders berücksichtigen. Fachübergreifend soll ein Be-

handlungsplan mit Rehabilitationszielen festgelegt werden, so dass die Patienten baldmöglichst wieder in die Selbständigkeit entlassen werden können.

## Fähigkeiten zurückgewinnen

Die Gesundung dauert im Alter etwas länger. Der Patient profitiert von umfassenden Leistungen in Akutgeriatrie und Rehabilitation. Zum Behandlungsplan gehören neben Physio- und Ergotherapie selbstverständlich auch medizinische Versorgung, Ernährungsberatung, EGK, Radiologie sowie Sturz-, Demenz- oder neuropsychologische Abklärungen. Mit einer fachkompetenten, einfühlsamen Begleitung sollen

sich die Patienten in Ruhe erholen, Kraft tanken und wieder gesunden.

## Medizinische Betreuung und Pflege

Die Adullam-Stiftung ist in der Region Nordwestschweiz die einzige Einrichtung, die medizinische Betreuung und Pflege kombiniert unter einem Dach anbietet. Diese reicht von der Akutbehandlung über die Rehabilitation bis zur Pflege. Stellt sich während eines Spitalaufenthalts heraus, dass ein Patient nicht mehr alleine leben kann, ist der Eintritt ins Pflegezentrum möglich, wenn – und das betont die Adullam-Leitung ausdrücklich – die Person das wünscht.





### Einzelzimmer für alle Versicherten

Unabhängig davon, ob jemand privat, halb-privat oder allgemein versichert ist, kommt jeder Patient in den Genuss eines hellen und behaglichen Einzelzimmers. Daneben laden grosszügige Aufenthaltsräume, ein schöner Garten, zwei Wellnessbäder und ein Café zum Verweilen ein. Von der Terrasse im dritten Stock hat man einen schönen Ausblick über Riehen und zum Tüllinger Hügel.

### Körperliches und seelisches Wohlbefinden

Genesung geht auch über Magen und Seele: Für das leibliche Wohl sorgt die hauseigene Küche mit einer grossen Aus-

wahl an Menüs: Normalkost, leichte Vollkost, Diabetikerkost, vegetarische Küche und weitere frei wählbare Angebote. Die Adullam-Küche verwöhnt die Patientinnen und Patienten täglich mit abwechslungsreichen, saisonalen Gerichten. Im Mehrzweckraum finden regelmässig Konzerte, Gottesdienste und weitere Veranstaltungen statt.

Die Eröffnung des neuen Spitals in Riehen ist im September 2017.

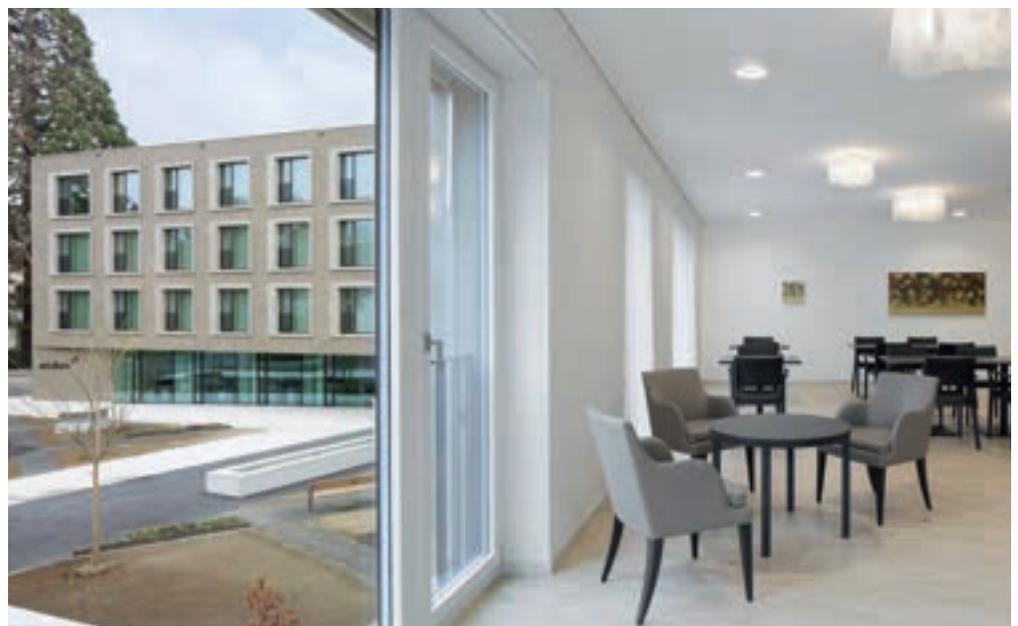


Adullam  
Spital · Pflegezentrum

Schützengasse 60, 4125 Riehen

Telefon 061 266 99 11  
E-Mail info@adullam.ch

 [www.adullam.ch](http://www.adullam.ch)



# Beim Hausverkauf nichts dem Zufall überlassen

Nach über 30 Jahren Berufserfahrung kennt Brigitte Hasler die Immobilienbranche aus dem Effeff: Die gelernte Innenarchitektin berät ihre Kunden beim Kauf oder Verkauf von Liegenschaften aller Art, bei Renovations- und Umbauvorhaben sowie bei Neubauprojekten oder der Verwaltung von Mietobjekten. Ein sorgfältiger Service macht für die Unternehmerin die Essenz ihres Arbeitscredos aus.

Begonnen hatte alles einmal mit der Einrichtung von Arztpraxen; mittlerweile sind es schon 300 Praxen in der ganzen Schweiz, die Brigitte Hasler geplant und baulich umgesetzt hat.

**... und nach 30 Jahren kommen sie wieder**  
«Die Ärzte waren sehr froh, dass sie bei den Umbauarbeiten sowie der Einrichtung von jemandem professionell unterstützt wurden, der sich auch gleichzeitig um ihren Werbeauftritt kümmerte», fasst Hasler ihren Erfolg in einen Satz zusammen. Heute – 30 Jahre später – kommen die gleichen Ärzte (oder ihre Nachfolger) wieder auf sie zu, um ihre Behandlungsräume renovieren bzw. modernisieren zu lassen.

**... für die Renovation oder den Verkauf**  
Die damaligen Kunden dankten es Brigitte Hasler und betrauten sie immer häufiger



Brigitte Hasler



auch mit der Veräusserung ihrer Grundstücke, Häuser oder Wohnungen: Seit 2000 ist aus der umtriebigen Innenarchitektin eine veritable Immobilienspezialistin geworden. Sie beschäftigt mehrere Angestellte und hat sich ein grosses Partnernetz von Handwerkern und Architekten aufgebaut, auf das sie bei Bedarf jederzeit zurückgreifen kann. Ihr Ehemann Andres Hasler, der u. a. auch die Fotoaufnahmen für sämtliche Exposés macht, ergänzt das Team mit seiner Grafik- und Werbeagentur HAS Design AG ideal.

**... mit den richtigen Preisen auf dem Markt**  
«Viele Leute wissen nicht, welchen Marktwert ihr Haus hat, ob ggf. eine Baulandreserve auf dem Grundstück vorhanden ist und welche Kosten im Falle eines Sanierungsbedarfes auf sie zukommen», erklärt Brigitte Hasler. Hier könne sie den Kunden entscheidend helfen und die anfallenden Kosten entsprechend abschätzen. Für ein

Honorar von anderthalb Prozenten der Verkaufssumme bietet sie den Verkaufswilligen ein Rundum-Package, das mit der detaillierten Dokumentation, vorab richtigen Markteinschätzung und einer approximativen Kostenzusammenstellung nichts dem Zufall überlasse.

**brigitte hasler®**

IHR PARTNER FÜR IMMOBILIEN.

Brigitte Hasler Innenarchitektur

Wenkenhaldenweg 14, CH-4125 Riehen

Telefon 061 681 63 55

E-Mail [info@brigittehasler.ch](mailto:info@brigittehasler.ch)

[www.brigittehasler.ch](http://www.brigittehasler.ch)

# Basels Konferenzzentrum zum Wohlfühlen

Inmitten von Grün steht ein modernes Konferenzzentrum. Dort, wo der Kanton Basel-Stadt am natürlichsten geblieben ist. Auf dem Chrischona-Campus oberhalb von Bettingen können Gäste erfolgreich tagen und sich rundum wohlfühlen.

«Wow, das hätte ich nicht gedacht!» Besucher des Chrischona-Campus | Konferenzzentrum Basel staunen immer wieder über dessen einzigartig schöne Lage. Nur 8 Kilometer vom Basler Messeplatz entfernt liegt das moderne Konferenzzentrum auf dem höchsten Punkt des Kantons mitten in der Natur.

## Ruhige, inspirierende Lage

Umgeben von Wiesen und Wäldern erzeugt der Chrischona-Campus eine ruhige und inspirierende Atmosphäre. Sie trägt wesentlich zum Erfolg von Meetings, Seminaren und Konferenzen bei.

Luc Decrauzat leitet das Konferenzzentrum und weiss, was die Gäste schätzen: «In den Pausen lädt das Naherholungsgebiet auf St. Chrischona zu einem entspannenden Spaziergang ein, inklusive Aussicht ins Dreiländereck und zum Eiger.»

## Optimale Infrastruktur

Ob Meetings mit 5 Kollegen, Seminare für 50 Personen oder Konferenzen mit über 500 Teilnehmern – das Konferenzzentrum bietet die optimale Infrastruktur. Das grosse, flexibel



nutzbare Raumangebot inklusive Sporthalle macht's möglich. Dazu kommt die umfangreiche technische Ausstattung auf der Höhe der Zeit. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt, dank passender Verpflegung und preiswerten Pauschalangeboten.

Besonders für Gäste aus der Region Basel präsentiert sich der Chrischona-Campus als idealer Tagungsort – aussichtsreich gelegen, mit genügend Parkplätzen und guter Anbindung an das Bus- und Tramnetz von Basel. Das belegen auch die Referenzen der Kunden. Etwa von der F. Hoffmann-La Roche AG: «Die vom Chrischona-Campus | Konferenzzentrum Basel gebotene Infrastruktur mit modern ausgestatteten Räumen, allen erforderlichen audiovisuellen Hilfsmitteln und den Sportmöglichkeiten, ist im Raum Basel nahezu ohne Alternative.»

## «Jeder Gast soll sich wohlfühlen!»

Das Team rundet die Vorzüge des Konferenzentrums ab. Freundlich und zuvorkommend

gehen die Mitarbeiter auf die Gäste ein und sind bei jedem Anlass verlässliche Ansprechpartner. «Wir arbeiten motiviert, weil wir von unserer Aufgabe überzeugt sind. Jeder Gast soll sich bei uns auf dem Chrischona-Campus wohlfühlen», heisst es im Leitbild des Konferenzentrums, das die Mitarbeiter selbst formuliert haben.

Am meisten freut sich das Team, wenn es seine Gäste immer wieder erstaunen und überraschen darf. «Wow, das hätte ich nicht gedacht!», können sie im Konferenzzentrum auf Basels höchstem Punkt eben nicht oft genug hören.



Chrischona-Campus | Konferenzzentrum Basel

Chrischonarain 200, 4126 Bettingen

Telefon 061 646 42 70

E-Mail [reception@chrischona.ch](mailto:reception@chrischona.ch)

[www.chrischona-campus.ch](http://www.chrischona-campus.ch)

# A.S.S. Bautrocknungen GmbH: Führender Anbieter für Mikrowellentrocknungen

Die A.S.S. Bautrocknungen GmbH in Allschwil ist Spezialist in allen Bereichen der Bautrocknung.

Ein guter Service ist eine komplexe Angelegenheit: Strategie und Struktur des Unternehmens müssen dafür ebenso stimmen, wie die gelebte Kultur des Dienstleistungsgedankens. Das setzt voraus, dass qualitativ hochwertig und innovativ gearbeitet wird.

Auf die A.S.S. Bautrocknungen GmbH in Allschwil trifft dies zu: Einerseits, weil deren Gründer und Geschäftsleiter Markus Kradolfer seine auf alle Bereiche der Bautrocknungen spezialisierte Firma im Laufe der Jahre innovativ weiter entwickelt hat. Andererseits, weil zum 20-Jahr-Firmenjubiläum sein Sohn Sven in die Firma eintreten wird. Der eidgenössisch diplomierte technische Kaufmann bringt aus verschiedenen technischen Bereichen weitere Erfahrungen mit. Er wird sich in den nächsten Monaten mit der Firmenstruktur und den Anliegen der Kunden vertraut machen, mit dem Ziel, ab Januar 2017 die Geschäftsleitung der A.S.S. Bautrocknungen GmbH zu übernehmen. Kompetent und mit fundierten Kenntnissen!

«Für unsere Kunden – und natürlich auch für mich persönlich – ist es wichtig, dass unsere Philosophie weitergelebt und innovativ weiterentwickelt wird», erklärt Markus Kradolfer.

## Mikrowellen verkürzen Trocknungszeit auf drei Tage

Dem fortschrittlich orientierten Unternehmer war der Dienst am Kunden und die umfassende Weiterentwicklung immer schon ein wichtiger Faktor. Seine Kunden, wie Baufirmen, Architekturbüros, Schadensexperten, Liegenschaftsverwaltungen und Privatkunden, schätzen den flexiblen und raschen Service der A.S.S. Bautrocknungen GmbH. Sie ist eine der wenigen anbietenden Bautrocknungs-Firmen in der Region, die auf Mikrowellentrocknung lizenziert ist und das äusserst effiziente Trocknungsverfahren mit vielen Vorteilen beherrscht: «Mikrowellen verkürzen die Trocknungszeit, die mit herkömmlichen Verfahren zwei bis drei Wochen dauert, auf drei bis vier Tage», erklärt Markus Kradolfer



Markus Kradolfer, Gründer und GF der A.S.S. Bautrocknungen GmbH in Allschwil, wird auf 2017 die Geschäftsleitung der Spezialfirma für Bautrocknungen in allen Bereichen seinem Sohn Sven übergeben.

und fügt erklärend an: «Sie trocknet dort, wo die Feuchtigkeit sitzt, nämlich im Bauwerk bis zu einem Meter Tiefe, nicht nur oberflächlich. Zudem werden Schimmel und Hausschwamm erfolgreich abgetötet sowie Gerüche neutralisiert.»

Die A.S.S. Bautrocknungen GmbH ist Experte für alle Bereiche der Bautrocknung und Bauheizung. Sie bietet entsprechend professionelle und nachhaltige Lösungen für Wasserschadensanierungen und Isolationstrocknungen für Böden, Wände, Flachdächer und weitere Einsatzbereiche an. Die Profi-Bautrockner stehen ihren Kunden auch mit fachmännischen Beratungen und Expertisen zur Seite. Neben dem ASS-Full-Service mit Schadensanierungen von A–Z in den Regionen Basel und Fricktal, handelt, vermietet und installiert die Firma auch Bautrocknungsgeräte, mobile Heizungen (Propangas z.B. ab Tank, Elektro 400 V), Absaug- und Abpumpgeräte sowie fest installierte Trocknungsgeräte und Wäschehängen in Trockenräumen.

«Wir sind auch bei Notfällen stets für unsere Kunden da, denn ausserhalb der Geschäftszeiten erreicht man uns unter **0844 767 277 (0844 SOS ASS)**», hält Markus Kradolfer fest.



So funktioniert die Mikrowellentrocknung. Informieren Sie sich mit dem Video auf:

[www.ass-allschwil.ch](http://www.ass-allschwil.ch)



- Bautrocknung
- Bauheizung
- Wasserschadensanierung
- Expertisen & Beratung

A.S.S. Bautrocknungen GmbH  
Spezialist für alle Bereiche der Bautrocknung

Langmattweg 26, 4123 Allschwil

Telefon 061 483 09 00  
E-Mail [assallschwil@aquasecservice.ch](mailto:assallschwil@aquasecservice.ch)

Liestal  
Telefon 061 922 09 27

Rheinfelden  
Telefon 061 831 09 00

[www.ass-allschwil.ch](http://www.ass-allschwil.ch)

# Sich mit der PrimeEnergy Cleantech SA für erneuerbare Energien engagieren

Als Ökostromproduzent hat sich die PrimeEnergy Cleantech SA an der Ringstrasse 9 in Allschwil BL auf erneuerbare Energien spezialisiert, insbesondere auf das Betreiben von Photovoltaikkraftwerken in ganz Europa. Damit bietet PrimeEnergy Cleantech SA Kapitalanlegern eine Investitionsmöglichkeit, die rentabel und vor allem nachhaltig ist.

Der Wissenschaftler und Abenteurer Bertrand Piccard trifft sein Engagement für PrimeEnergy präzise: «Dank der Sonne kann ich fliegen und auch in Solaranlagen investieren.» Während man zwar das solare Fliegen besser dem Pionier Piccard überlässt, ist das Investieren in eine sonnige Zukunft möglich, wie Laurin Fähr, Gründer der PrimeEnergy Cleantech SA, erklärt: «Unsere Geldanlagen in der Energieproduktion erfüllen die Erwartungen der Investoren sowohl aus ethischen Erwägungen als auch in puncto Rendite. Mit den von uns angebotenen Lösungen werden Investoren zu direkten Kapitalanlegern, was uns angesichts der klimatischen Herausforderungen gemeinsam nachhaltig handeln lässt.»

## Sonnige Perspektiven mit PrimeEnergy

Das Energieportfolio von PrimeEnergy beläuft sich gegenwärtig auf eine Produktionskapazität von über 15000 Megawatt (MW) pro Jahr mit insgesamt dreissig ans Netz angeschlossenen Photovoltaikkraftwerken in ganz Europa. Tendenz und Ziel: steigend! Schliesslich hat sich PrimeEnergy als Vorsatz, das Erreichen einer Leistung von 100 MW vorgenommen. Und im Rahmen dieser Entwicklung bietet der Allschwiler Ökostromproduzent Anlegern die Möglichkeit, sich für die klimatischen Herausforderungen nachhaltig und rentabel zu engagieren. Was sich bezüglich der Produktion von Solarenergie für die Zukunft eröffnet, belegt eine stolze Rekordmel-



Allein über dieses Dach in Allschwil mit 3575 Quadratmetern Fläche und 1518 Modulen speist PrimeEnergy 390 Megawatt (MW) pro Jahr ins Netz ein.

dung, die kürzlich um die Welt ging: Gemäss den Daten der Leipziger Strombörse EEX wurde neulich zum ersten Mal in Deutschland und weltweit in einem Land die Marke von 24000 Megawatt Photovoltaik-Leistung pro Tag überschritten. Gemeinsam mit der Windkraft deckte die Solarenergie an diesem Tag zwei Drittel des deutschen Strombedarfs. «Diese Weltrekordmarke bestätigt uns in unserem Engagement in der Energierevolution», hält Laurin Fähr dazu fest, «und Kapitalanlegern erwachsen daraus sonnige Perspektiven!»



Bertrand Piccard trifft sein Engagement für PrimeEnergy präzise: «Dank der Sonne kann ich fliegen und auch in die Zukunft investieren.»



Die PrimeEnergy Cleantech SA an der Ringstrasse 9 in Allschwil BL ermöglicht es Kapitalanlegern rentabel in erneuerbare Energien zu investieren.



PrimeEnergy Cleantech SA

Ringstrasse 9, 4123 Allschwil

Telefon 061 485 12 21

Fax 061 485 12 23

E-Mail [a.koerber@prime-energy-cleantech.ch](mailto:a.koerber@prime-energy-cleantech.ch)

[www.prime-energy-cleantech.ch](http://www.prime-energy-cleantech.ch)

# Mit Metall den Wohnbereich vergrössern und neue Akzente setzen

Die Schmiede im Dorf erinnert uns an eine längst vergangene Zeit. Dieses Handwerk hat aber nach wie vor seine Daseinsberechtigung. Die meisten Schmiede sind heute gleichzeitig auch gelernte Metallbauer mit den unterschiedlichsten Einsatzgebieten. Der 35-jährige Familienbetrieb von Willi Lüthi Metallbau GmbH wird den Allschwilern auch in der nächsten Generation erhalten bleiben.

«Bei uns kannst du reinspazieren, sofort bestellen und in kurzer Zeit ist alles montiert», nennt Brigitte Lüthi die Vorteile ihres Unternehmens. Die Ehefrau von Willi ist zuständig für die administrativen Arbeiten im Betrieb. Ob bei kleineren Aufträgen wie der Herstellung und Montage eines einbruchssicheren Fenstergitters und eines geschmeidigen Handlaufs bei der Treppe oder bei der nahtlosen Verschalung eines Lifts: Der rasche Service hat für die Lüthi Priorität beim Umgang mit den Kunden.

## Metallbau à discrétion

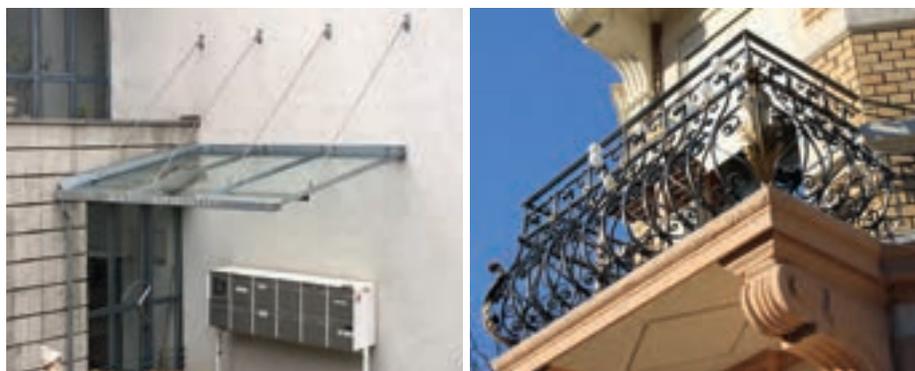
Es wundert daher nicht, dass sowohl Architekten, Gärtner und Liftbauer als auch viele Privatpersonen bei den Lüthi anknöpfen. Die Kundenanliegen seien sehr unterschiedlich



Der Metallbauer springt ein, wenn zwischen Plan und Umsetzung eine Lücke klafft. Mit einer Liftverkleidung wurden die Differenzen zwischen Liftkonstruktion und baulichen Gegebenheiten harmonisch gelöst.



Links: Durch den Balkonbau wird die Wohnfläche im Aussenbereich beträchtlich grösser und schafft einen neuen Zugang zu Haus und Garten. Rechts: Keine Garage vorhanden? Velos und Mofas sind unter dieser Metall-Glas-Konstruktion dennoch vor der Witterung geschützt.



Links: So bringen Sie die Post trocken ins Haus: Das Vordach bei der Eingangstüre schützt vor Witterung. Rechts: Dieses französische Geländer erstrahlt in neuem Glanz: Nach dem Sandstrahlen werden brüchige Stellen geflickt und die ganze Metallkonstruktion bei 650 Grad feuerverzinkt, mit Farbe pulverbeschichtet und wieder montiert.

und machten seine Arbeit vielfältig, beteuert Roman Lüthi, der gerade am Bildschirm sitzt und einen Bauplan mit CAD überarbeitet. Zusammen mit seinem Bruder Fabian wird er den elterlichen Betrieb dereinst übernehmen. Mit Metallbau können – auch in Kombination mit andern Materialien – Wohnbereiche innen und aussen vergrössert oder neu akzentuiert werden, wobei Nutzen und Ästhetik je nach Wunsch beliebig kombinierbar seien, erläutert der junge Metallbauer anhand seiner Bildergalerie.

## Restaurieren statt ersetzen

«Wir leben in einer Wegwerfgesellschaft, in der alles nach kurzer Zeit entsorgt wird», sinniert Brigitte Lüthi. Dabei gebe es gerade bei Metallarbeiten kostengünstigere und umweltfreundlichere Methoden. «Man muss nicht alles ersetzen. Mit einer fach-

gerechten Restauration können ein Hag, ein Gitter oder ein antiker Balkon nochmals 100 Jahre länger halten.»

**W. Lüthi Metallbau GmbH**

W. Lüthi Metallbau GmbH

Oberwilerstrasse 4, 4123 Allschwil

Telefon 061 481 16 82

E-Mail wluethi@balcab.ch

[www.wluethimetallbau.com](http://www.wluethimetallbau.com)

# Raum für helle Köpfe – ein Tic besseres Licht

Am liebsten würde man gleich bei Tic Beleuchtungen im Allschwiler Industriegebiet einziehen. Die grosszügig gestaltete Industriehalle im Backsteingebäude weckt den Wunsch nach Veränderung. Im Showroom «Luminarium» wird man inspiriert, um sich erhellender einzurichten.

Zuerst das Licht – dann der Rest: So sollte man vorgehen, wenn ein Haus gebaut, eine Wohnung bezogen wird oder der Umzug in das neue Firmengebäude ansteht. In der Planungsphase kann berücksichtigt werden, wie Räume in anderem Licht erscheinen, wie Licht einen Raum verändert, und ob ein Raum uns berührt.

## Für Licht und Raum sensibilisieren

Der Geschäftsleiter Sven Martin veranschaulicht diese Lichtdimensionen in seinem Luminarium: Er zeigt auf, wie Licht die Stimmung in einem Raum verändert, wie einzelne Raumelemente oder Möbel in einem ganz andern Licht erscheinen. Das richtige Licht am Morgen beeinflusst unsere Stimmung nachhaltig



für einen guten Start in den Tag. Am Arbeitsplatz wiederum ist je nach Gegebenheiten ein anderes Licht gefragt.

## Je nach Typ erhellender einrichten

Die Lichtfarben und die Farbe des Lichts werden je nach Typ Mensch ganz anders beurteilt: Einrichtungsgeschmack, Lebens- und Berufsumfeld sowie Ansprüche führen zu ganz andern Lichtergebnissen. Im Technikraum des Luminariums sind die Wände und Decken veränderbar und können so ganz andere Lichtimpressionen aufzeigen. Aber davon muss man sich selbst vor Ort überzeugen.

## Besuchen Sie das Luminarium!

Ob Yoga, Buchvernissagen oder sonstige Events, im Luminarium finden immer wieder spannende Anlässe statt.

Seien auch Sie ein Teil dieser Events, stossen Sie mit uns an und wandeln Sie durch unsere Hallen. Vielleicht finden wir dabei die Idee für ein gemeinsames Projekt!

Informationen und Anmelde-möglichkeiten zu den Anlässen unter: [www.luminarium.ch/event](http://www.luminarium.ch/event)



Sven Martin

Die vielseitigen Lichträume laden zum Träumen ein, damit sich jeder ein (Licht-)Bild machen kann. Die Lichterspezialisten von Tic durchleuchten die Kunden, um ein besseres Licht für sie zu erzeugen.

Luminarium.



Tic Beleuchtungen AG

Binnerstrasse 92, 4123 Allschwil

Telefon 061 485 99 00

E-Mail [info@tic-light.ch](mailto:info@tic-light.ch)

Luminarium

E-Mail [info@luminarium.ch](mailto:info@luminarium.ch)

[www.tic-light.ch](http://www.tic-light.ch)

[www.luminarium.ch](http://www.luminarium.ch)

# Planen Sie Tagungen mit AMBIENTE

Preiswerte, technisch gut ausgestattete Räume für Tagungen, Seminare, Kurse, Sitzungen, Bankette und Versammlungen bis 200 Personen bietet das Restaurant AMBIENTE an der Parkallee in Allschwil. Zum kulinarischen Ausgleich findet sich für jedes Budget ein Angebot.

Nicht selten sind es die vermeintlichen Nebensächlichkeiten, die einem Meeting den wichtigen Kick verleihen: die abwechslungsreiche Umgebung, die gute Küche, die hauseigene Bäckerei mit frischem Brot und Backwaren, das freundliche Personal oder die einwandfreie technische Unterstützung. Das Restaurant AMBIENTE bietet Räume für 2 bis 200 Personen inklusive moderner, umfangreicher Infrastruktur und Ausrüstung.

## Seminarpauschale ab 59 Franken pro Teilnehmer ...

Wählen Sie aus vier Seminarpauschalen: Die Variante «Basic» beträgt 59 Franken pro Person und beinhaltet

- Miete eines eigenen Tagungsraums
- Seminarbestuhlung nach Wunsch
- Beamer, Flipchart, Leinwand, Hellraumprojektor, Pinnwand und technischer Support
- WLAN im ganzen Haus
- Mineralwasser während der Tagung
- Kaffeepause am Morgen mit Nespresso-Kaffee, Tee, Orangensaft und Gipfeli
- 2-Gang Businesslunch im à la Carte-Restaurant AMBIENTE inklusive Mineralwasser und Kaffee
- Kaffeepause am Nachmittag mit Nespresso-Kaffee, Tee, Orangensaft und hausgemachter Patisserie

## ... oder individuelle Meetings auf der Dachterrasse

Selbstverständlich können Raummiete, technischer Bedarf und Verpflegungsangebote auch individuell zusammengestellt werden. Die 200 Quadratmeter grosse Dachterrasse oder die Piazza bieten zusätzliche Verweilmöglichkeiten und können



genutzt werden. Im Sommer drängt sich übrigens durchaus auch ein kleiner Sprung ins kühle Nass im Gartenbad Bachgraben auf, das gleich um die Ecke liegt.

PS: Vom Bahnhof SBB aus erreichen Sie das AMBIENTE mit dem Bus 48 in sieben Minuten. Von der Haltestelle «Kirche» (Tram 6) sind es noch drei Minuten.



AMBIENTE  
Restaurant · Bankette · Seminare · Lädeli

Parkallee 7, 4123 Allschwil

Telefon 061 485 33 99

E-Mail [ambiente@ambiente-allschwil.ch](mailto:ambiente@ambiente-allschwil.ch)

 [www.ambiente-allschwil.ch](http://www.ambiente-allschwil.ch)

# Genuss aus dem Zillertal im Schweizer Online Shop

Sie sind «chüschtig», natürlich und mit Raffinesse abgeschmeckt, die Edelbrände und Schnäpse, welche der Bergladen Mayrhofen im österreichischen Zillertal herstellt und anbietet. Via Schweizer Online Shop: [ch.bergladen.at](http://ch.bergladen.at) können einige besonders gute Tropfen nun auch in der Schweiz bezogen werden.

Nein, einen Laden wie am Ursprungsort in Mayrhofen gibt es in der Schweiz nicht, aber eine «Filiale». Martin Güttinger und Yvonne Hornung vertreiben in Binningen als offizielle Schweizer Vertretung des Bergladens Mayrhofen einige Spirituosen-Spezialitäten, für die man ansonsten ins Zillertal reisen muss: Berg Marillenbrand, Berg Williamsbrand, Berg Feuer, Berg Zirbe, Berg Haselnuss, Zillertaler Almheu, Berg Zwerg und Berg Schwarze Perle. Allesamt mit natürlichen Zutaten von Bergen und Tälern des Zillertals sowie genauso mit geschmacklicher Raffinesse verfeinert.

«Genuss vom Berg», lautet das Motto des Zillertaler Bergladens, und dieses Motto ist gleichzeitig Programm – auch für dessen Schweizer Ableger. Die Edelbrände und Schnäpse, die über: [ch.bergladen.at](http://ch.bergladen.at) bestellt werden können und von Binningen aus verschickt werden, dienen ausschliesslich dem Genuss. Yvonne Hornung und Martin Güttinger sind aber auch von den Besonderheiten und der hohen Qualität der Spirituosen aus dem Zillertaler Bergladen angetan: «Es sind alles fein gebrannte Eigenprodukte, die speziell abgeschmeckt, von Hand abgefüllt und etikettiert werden – mit viel Liebe und Herzblut. Das hat uns so begeistert, dass wir uns spontan entschlossen haben, einige dieser Schnäpse nebenberuflich in der Schweiz zu vertreiben.»

## Ideale Geschenke für Privat und Firmen sowie Degustationen

Klassiker wie der Berg Marillenbrand (Obstbrand aus reifen Aprikosen) und Berg Wil-

liamsbrand aus Williams Christbirnen oder Berg Feuer, ein Whisky mit Zimt und Chili abgeschmeckt, sind denn auch echte Geschmackserlebnisse. Gleichermassen lecker und speziell wie der Feuer-Whisky ist Berg Zirbe, ein Apfel-Edelbrand, in dem die sehr wohlriechende Zirbenknospe angesetzt wird, was diesem Schnaps die rubinrote Farbe und das spezielle Aroma verleiht. «Eine wahre Rarität, da es Zichna, also die Zirbe, ausschliesslich in Süddeutschland, im Südtirol und im Zillertal gibt», erklärt Martin Güttinger. Weitere Spezialitäten sind der Zillertaler-Almheu-Schnaps, der aus besonders wertvollem Almheu mit seiner grossen Vielfalt an Gräsern, Blumen und Kräutern gemacht wird, der Berg Haselnuss mit seinem unverkennbaren Nussgeschmack sowie der Berg Schwarze Perle, ein aus schwarzer Johannisbeere und Heidelbeere gemischter Likör. Alle diese Brände sind in der attraktiven 0,35-Liter-Flasche erhältlich. «Als aktuellsten Knüller bieten wir zudem den Berg Zwerg an – in sieben Variati-



onale Mitbringsel und Geschenke – schön präsentierend und wohlschmeckend: Die bunte Palette der originalen Zillertaler Edelbrände, die in der Schweiz über [ch.bergladen.at](http://ch.bergladen.at) bestellt werden können.



Martin Güttinger und Yvonne Hornung vertreiben in Binningen als offizielle Schweizer Vertretung des Bergladens Mayrhofen Spirituosen-Spezialitäten aus dem Zillertal.

onen aus ebenso vielen Zillertaler Kräutern gemacht», hält Yvonne Hornung fest und ergänzt: «Diesen gibt es auch als Shot, listig präsentabel mit einer selbst gemachten Zipfelmütze geschmückt.»

Die schmucken Flaschen mit ihrem wohlschmeckenden Inhalt sind geradezu ideale Mitbringsel. In der speziellen, hübschen Geschenkverpackung mit zwei Gläsern, einem Zirbenzapfen aus dem Zillertal sowie ausgepolstert mit Zillertaler Heu oder Zirbenspänen eignen sich die Edelbrände auch wunderbar als Kundengeschenke für Firmen.

Yvonne Hornung und Martin Güttinger führen aber auch Degustationen für bis zu zehn Personen durch – bei den Kunden zu Hause oder in Binningen. Zur Schnapsverkostung hinzu kommen da auch Zillertaler Speck und Brot. Also: Genuss pur!



Bergladen Schweiz – Martin Güttinger

Holeirain 15, 4102 Binningen

Telefon 079 322 68 68

E-Mail [schweiz@bergladen.at](mailto:schweiz@bergladen.at)

[ch.bergladen.at](http://ch.bergladen.at)

# In Hódmezővásárhely, ...

Text und Interview: Maximilian Marti

... der viertgrössten Stadt im Komitat Csongrád in Südungarn, trafen sich 2016 die besten Nachwuchs-Schwimmer Europas zur Junioren Europameisterschaft. Mit dabei war auch der Frenkendörfer Manuel Leuthard vom Schwimmclub Liestal, 50 und 100 Meter Freistil Spezialist, bekanntes Talent und Mitglied des Schweizer Elitekaders. In absoluter Topform bewies der sympathische Baselbieter einmal mehr seine Stärke und sorgte mit einem neuen Schweizer Junioren-Rekord, der Unterbietung der Elite-Nationalkadernorm und einem brillanten 15. Schlussrang für Furore und Hochstimmung in der Helvetischen Delegation.

Nur 0,5 Sekunden trennten den Schweizer vom Final im 100 Meter Freistil-Final der acht Weltbesten. Das ist auf der FINA Skala eine Leistung von 816 Punkten, 1000 Punkte sind Weltrekord.

Diese Meisterschaft war nur einer von den vielen harten Wettkämpfen, die der vielversprechende KV-Sportklassen-Lehrling und Top-Athlet auf seinem sportlichen Weg nach oben für sich entschied. Als wir uns zum Gespräch trafen, wollte ich wissen:

Bist Du manchmal selber überrascht über Deine sportliche Karriere?

Manuel Leuthard: Im Grossen und Ganzen schon. Als ich mit ungefähr sechs Jahren aus lauter Neugier mit Schwimmen anfang, war ich zu meinem Verdruss im Vergleich mit anderen Jungs meines Alters immer der Letzte. Irgendwann wurde mir das zu bunt. Ich hatte diese Position satt, fing an, mich zu hinterfragen und die Sache etwas ernster zu nehmen. Wann genau der innere Startschuss zum Leistungssport fiel weiss ich nicht mehr, aber etwas überrascht bin



ich schon, dass ich heute, ein paar Jahre später, bei den Schnelleren in der Schweiz mitreden kann.

Welches ist zurzeit Deine grösste persönliche Herausforderung?

Einerseits muss ich immer schneller werden, wenn ich weiterhin dabei sein will und muss mich strategisch so aufbauen, dass ich eines Tages mein volles Potential ausschöpfen kann, um das ultimate Ziel zu erreichen. Das heisst, praktisch jede freie Minute dem Trainingsplan zu widmen. Ich rede extra von Widmen, weil es für mich kein Opfer ist. Andererseits will ich auch schulisch mein Bestmögliches geben, um neben der sportlichen auch meiner privaten Laufbahn eine Chance zu geben. Eine Herausforderung ist, beides unter einen Hut zu bringen, was manchmal nicht einfach ist, deshalb ist kluges Zeitmanagement zurzeit meine grösste Herausforderung.

Dazu kommt das Problem der meisten jungen Schweizer Sportler am Anfang ihrer Karriere: die Finanzierung. Beim Schwimmsport kommen Sponsoren nicht gerade scharenweise dahergelaufen, umso mehr sind wir

denen dankbar, die an uns glauben und uns unterstützen. Das Team des Sportamtes Baselland leistet tolle Arbeit, nur die staatliche Förderung lässt zu wünschen übrig. Es gibt nicht genügend 50 Meter Becken zum Trainieren. In Russland zum Beispiel stehen Sportlern auch in kleinen Orten geeignete Anlagen zur Verfügung – da kann die Schweiz noch dazulernen.

Und welches ist Dein ultimates Ziel?

Eines Tages im entscheidenden Moment alles abrufen zu können und die Chance zu erhalten, als schnellster Schwimmer auf dem Podest zu stehen. Natürlich hat man als Leistungssportler immer das Ziel vor Augen, den nächsten Wettkampf zu gewinnen. Aber ohne diese höhere Ambition würde mir persönlich ein wichtiger Teil des Antriebs zur Bestleistung fehlen.

[www.swiss-swimming.ch/leistungssport/swimming](http://www.swiss-swimming.ch/leistungssport/swimming)



# Mit Getzmann wohnen, Bottmingen, den Garten wohnlicher machen

Getzmann wohnen an der Schlossgasse 2 in Bottmingen ist seit über 30 Jahren das Fachgeschäft in der Region Basel und der Nordwestschweiz für exklusive Gartenmöbel, Gartenschirme und Grills.

Wer in der Schlossgasse im Zentrum von Bottmingen an Getzmann wohnen vorbei geht, der erhält auf der Terrasse davor lediglich einen kleinen «Vorgeschmack» auf das, was das Spezialgeschäft für Gartenmöbel in der grosszügigen Präsentation hinter dem Haus an exklusiven Möbeln, Schirmen und Grills, die den Garten wohnlicher machen, präsentiert. Nicht genug damit: In der grossen Ausstellung im Innenbereich bietet Getzmann wohnen zudem auch exklusive Einrichtungsgegenstände aus den Bereichen Schlafen und Wohnen. Ob Garten oder Inneneinrichtung: Das Bottminger Fachgeschäft erlaubt eine Auswahl, die in Breite und Tiefe begeistert, wie zufriedene Kunden gerne bestätigen. Klar, dass hierbei auch die fachkundige wie ausführliche Beratung und der umfassende Service eine mitentscheidende Rolle spielen. «Lassen Sie sich von unserem kompetenten Beratungsteam persönlich verzaubern und tauchen Sie ein in die Welt des exklusiven Wohnens», hält Gerhard Peter, Inhaber der Getzmann AG, dazu fest. Mein



Eine einzigartige Neuheit: das Lounge-Sofa «TIGMI» von Dedon – bei Getzmann wohnen ist es zu haben.

Team und ich freuen uns auf Ihren Besuch in unserem Geschäft und zeigen dabei auch gerne die neusten Trends.»

## Neuheiten der grossen Design-Gartenmöbel-Marken

Heuer etwa setzt der Gartenmöbel-Hersteller Royal Botania mit seiner vielseitigen und technisch ausgefeilten Kollektion Massstäbe. Die Verbindung von Präzision und Funktionalität zeichnen diese Erzeugnisse aus, egal, ob Gartenmöbel aus klassischem Teak, natürlichen Textilien, Edelstahl, Aluminium oder widerstandsfähiger Kunstfaser. Mit dem «TIGMI» des highend Outdoor-Möbelherstellers Dedon präsentiert Getzmann wohnen zudem eine einzigartige Neuheit: Ein Geborgenheit bietendes Lounge-Sofa mit Sonnendach, dessen Sitz-, Rücken- und Seitenkissen aus einem schnelltrocknenden, leicht zu reinigenden, UV-beständigen und reissfesten Stoff gefertigt sind. Selbstredend gibt es an der

Schlossgasse 2 in Bottmingen noch eine ganze Menge mehr an aktuellen, attraktiven und zweckmässigen Design-Gartenmöbeln von Royal Botania und Dedon, ebenso von Herstellern wie Hunn Gartenmöbel, Manutti, Glatz, Weishäupl, Zumsteg Garten, Cane Line, Tuuci und Fischer.



Die grosszügige Innen- und Aussenausstellung auf über 1000m<sup>2</sup> von Getzmann wohnen in Bottmingen lässt Kunden schwärmen.



Die stilvollen Gartenmöbel der «The NINIX Collection», des bekannten Gartenmöbel-Herstellers Royal Botania sind wahre «Königsklasse».

**30**  
Jahre  
**GETZMANN**  
WOHNEN

Getzmann wohnen

Schlossgasse 2, 4103 Bottmingen

Telefon 061 426 90 30

Fax 061 426 90 39

Öffnungszeiten

Di – Fr 9 – 12 / 13.30 – 18.30 Uhr

Samstag 9 – 16 Uhr

☛ [www.facebook.com/GetzmannWohnen](http://www.facebook.com/GetzmannWohnen)  
☛ [www.4103.ch](http://www.4103.ch)

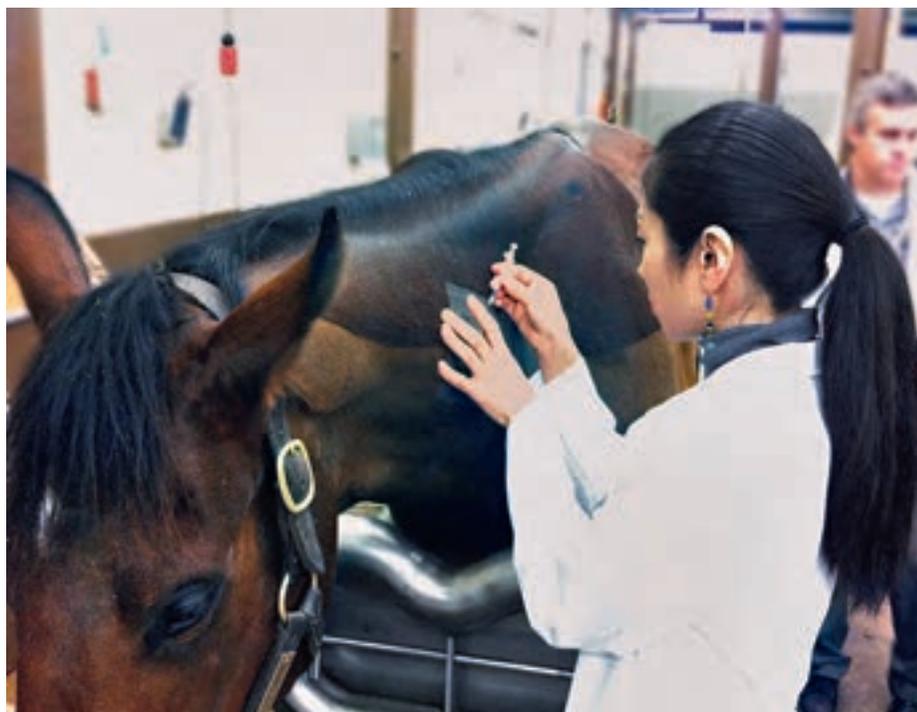
# Tierdermatologie: Bessere Lebensqualität für Hund, Katze, Pferd und ...

Die Tierärzte Patrick und Nao Hensel führen seit 2014 die Tierdermatologie Basel in Münchenstein – schweizweit die einzige Dermatologiepraxis und erste Anlaufstelle in der Nordwestschweiz für Tiere mit Allergien, Haut- und Ohrenerkrankungen

Wer die Tierdermatologie Basel betritt bemerkt die hellen und modernen Räume. Das Praxisteam ist sehr professionell und freundlich und dank der lockeren Atmosphäre fühlt man sich rasch wohl und weiss, dass das Tier in guten Händen ist.

## Zum Wohle des Tieres

Die Bedeutung unserer Haustiere hat sich in den letzten Jahrzehnten stark gewandelt. Während diese früher hauptsächlich zur Arbeit eingesetzt wurden, sind unsere Haus-



Hautallergietest beim Pferd

tiere in der Zwischenzeit in vielen Fällen ein Teil der Familie geworden. Es ist deshalb nicht verwunderlich, dass man seinem Vierbeiner die bestmögliche Lebensqualität bieten möchte.

Wie die Humanmedizin hat sich in den letzten Jahrzehnten auch die Veterinärmedizin stark weiterentwickelt. Das medizinische Fachwissen hat ein Mass erreicht, welches vom Haustierarzt kaum mehr bewältigt werden kann, hier kommt dann der Facharzt zum Zug. Da auch der Anspruch der Tierhalter gegenüber den Tierärzten zugenommen hat, ist es nicht verwunderlich, dass sich auch im Veterinärbereich Tierärzte zu Fachspezialisten entwickelt haben.

## Der lange Weg zum Fachtierarzt für Veterinärdermatologie

Patrick und Nao Hensel sind beide Tierärzte, die nach einem fünfjährigen Veterinärstudium, einem einjährigen klinischen Internship gefolgt von einer 3-jährigen Fachausbildung auf dem Gebiet der Veterinärdermatologie, die höchste international anerkannte Spezialisierung erlangt haben. Nach bestandener Abschlussprüfung erhält man den Titel Diplomate ACVD oder Diplomate ECVD (American oder European College of Veterinary Dermatology). Ein Diplomate verpflichtet sich, sich kontinuierlich an internationalen Fachkongressen weiterzubilden, um auf dem neusten Stand der Wissenschaft zu bleiben. Es wird auch erwartet, dass ein Diplomate regelmässig Fachvorträge hält und sich an wissenschaftlichen Studien beteiligt.



Ohrenuntersuchung mit dem Videotoskop

### Hauterkrankungen bei Tieren

Viele Tiere leiden an Haut- und Ohrenproblemen die verschiedene Ursachen haben können. «Die meisten Tiere werden uns wegen Juckreiz, wegen Ausschlägen und Fellverlust anvertraut», sagt Patrick Hensel. Neben Infektionen mit Hautparasiten (Flöhe, Milben) sind Allergien eine der häufigsten Ursachen von dermatologischen Problemen. Allergien sind häufig komplex und können durch Futterbestandteile (am häufigsten tierische Proteine) oder Umgebungsallergene (z.B. Staubmilben, Pollen, Schimmelpilze) ausgelöst werden. Die Diagnose und Behandlung von Allergie ist ein Spezialgebiet von Patrick und Nao Hensel, weshalb die Tierdermatologie Basel sehr häufig Hautallergietests und entsprechende Desensibilisierungen durchführt. Während der grösste Teil der Patienten aus Hunden und Katzen besteht, werden die Hautspezialisten auch zu Pferden oder anderen Grosstieren gerufen, die ebenfalls an ähnlichen Erkrankungen leiden können.



Tierdermatologie Basel

Tierärztliche Spezial- und Überweisungspraxis für Allergien, Haut- und Ohrenerkrankungen aller Tierarten

Dr. med. vet. Patrick Hensel  
Dr. Nao Hensel DVM (USA)

Emil Frey-Strasse 127, 4142 Münchenstein

Telefon 061 411 34 00

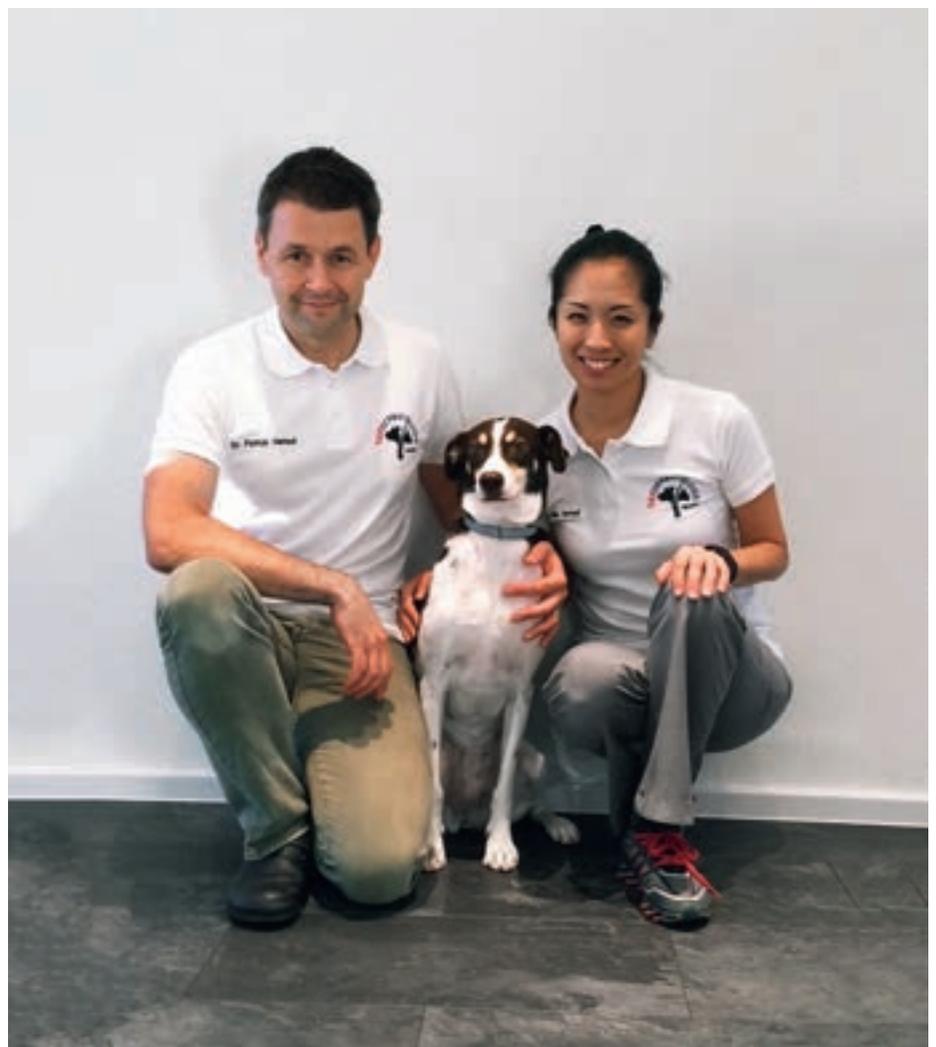
E-Mail kontakt@tierdermatologie.ch  
www.facebook.com/tierdermatologie

 [www.tierdermatologie.ch](http://www.tierdermatologie.ch)

### Professionelle Betreuung

Dank der klinischen Erfahrung und Spezialisierung werden Patienten auch von Tierärzten, die ratlos sind, an die Hautspezialisten überwiesen. Tierhalter mit Tieren die an Hautproblemen leiden, können sich aber auch direkt in der Tierdermatologie Basel melden. Häufig sind Tierbesitzer frustriert, weil sie schon mehrmals wegen den Hautproblemen beim Haustierarzt waren und da entweder die Ursachen nicht identifiziert wurden oder die Therapien nicht angeschlagen haben. «Wir nehmen uns deshalb sehr viel Zeit, um mit dem Tierhalter zusammen die möglichen Ursachen zu identifizieren, eine adäquate Therapie zusammenzustellen und eine gute und dauerhafte Lebensqualität wiederherzustellen», erklärt Patrick

Hensel. Mit der entsprechenden Ausrüstung wie Mikroskop und Videootoskopie und spezifischen Tests (z.B. Hautallergietest) können die meisten Abklärungen noch während des Besuches in der Spezialpraxis durchgeführt werden. Auch nach dem ersten Besuch werden die Patienten intensiv, mit regelmässigen Telefonanrufen oder bei Bedarf mit Kontrolluntersuchungen, weiter betreut bis das Hautproblem unter Kontrolle ist. «Unsere Kunden schätzen diese intensive Betreuung und diesen Kontakt sehr, und für uns ist es ebenfalls sehr wichtig, dass wir mit dem Feedback sicherstellen, dass wir eine hochqualitative Betreuung anbieten», sagt Patrick Hensel.



Dr. med. vet. Patrick Hensel: Staatsexamen 1996 an der Universität Bern, Veterinärdermatologie seit 2001, Professor an der University of Georgia (2004–2014) und Dr. Nao Hensel DVM (USA): Staatsexamen 2010 an der Colorado State University (USA), Veterinärdermatologie seit 2011.

# Ihr Anlass in industrieller Atmosphäre

Die «fahrbar» ist wirklich fahrbar. Denn die Bar befindet sich in einem Eisenbahnwagen neben einem grossen Depot. «fahrbar» ist mehr als nur ein Partylokal, das am Wochenende Fun verspricht. «fahrbar» bietet Räumlichkeiten, um im kreativen Rahmen auch konventionelle Seminare und Personalschulungen durchzuführen.

Der raue Charme von Industriequartieren wird schon längst als Inspirationsquelle guter Ideen genutzt. Neben dem Dreispitz-Areal in Basel bietet auch Münchenstein ein solches: Im ehemaligen Walzwerk in Münchenstein gleich an der Tramlinie 10 liegt die «fahrbar» – ein alter Eisenbahnwagen – und sein Depot.

## Für konventionelle Seminare in kreativem Rahmen

Die «fahrbar» eignet sich nicht nur für Geschäftsanlässe, Hochzeits- oder Geburtstagsfeste am Freitag- oder Samstagabend, sondern auch unter der Woche für geschlossene Gesellschaften, die Seminare, Tagungen oder Firmenpräsentationen planen. Neben dem Eisenbahnwagen mit vier Zugabteilen erster Klasse und einer Lounge liegt das Depot: In dieser Fabrikhalle finden bis zu 115 Personen sitzend oder 400 Personen stehend Platz. Die Bestuhlung be-



steht hauptsächlich aus Eisenbahnsitzen erster Klasse.

## Mietbar

Mieten kann man die fahrbar oder das fahrbar-depot mit oder ohne Catering ab 1600 Franken. Im Grundpreis inbegriffen sind nicht nur die kleine Soundanlage und die Feuerschale inklusive Brennholz, sondern auch die Tischdekoration, Endreinigung und die wunderbare grüne Gartenoase. Selbstverständlich kann man mit dem Inhaber Joel Schneebeili Spezialarrangements bezüglich Raumausstattung und Catering vereinbaren.

## Bühne, Beamer, Braten

Mehrere Beamer inkl. Leinwand, eine grosse Soundanlage mit einem 12-Kanal-Digitalmischpult, je zwei Plattenspieler, CD-Player und ein 4 Kanal DJ-Mixer sowie Funkmikro-

fone und eine komplette Discobeleuchtung tragen zum Erfolg der Veranstaltung bei. Selbstverständlich ist die «fahrbar» mit W-LAN ausgestattet. Die bestehende Bühne kann mit zusätzlichen Elementen ergänzt werden und die gesamte Saalbeleuchtung ist via Dimmer regulierbar.

Und nach harter Arbeit sollen die Seminarteilnehmer belohnt werden. Die industrielle und begrünte Umgebung der «fahrbar» könnte nicht besser sein: Während auf dem Grill der Braten brutzelt, genehmigt man sich einen kühlen Drink.



fahrbar schneebeili + co

Joel Schneebeili  
Tramstrasse 66, 4142 Münchenstein

Telefon 061 411 20 33  
E-Mail info@fahrbar.li

Tram: Nr. 10 Richtung Dornach bis Brown Boveri  
SBB: S3 Richtung Laufen bis Münchenstein Dorf  
Auto: Autobahnausfahrt Reinach Nord

 [www.fahrbar.li](http://www.fahrbar.li)



# Blue Line Modellbau AG: Der Problemlöser in 3D

Vom Einzelstück bis zur Serie – Patrik Bucher von der Blue Line Modellbau AG im Dreispitz, Münchenstein, packt alles als besondere Herausforderung an. Kein Wunder, gilt er längst als der Problemlöser, wenn es um die Fertigung von 3D-Werkstücken oder Sonderanfertigungen geht. «Geht nicht, gibt's nicht», ist seine Devise und dabei baut er auch auf ein hervorragendes Netzwerk.

Architekten und Immobilienreuhänder, die ein präzises, authentisches, kubisches Architekturmodell ihrer Bauten brauchen, Firmen, die ein attraktives Give-away, ein besonderes Werkstück, einen repräsentativen Messestand oder ein spezielles Einrichtungsmöbel benötigen – schlicht alle, welche das Besondere in 3D suchen, sind bei der Blue Line Modellbau AG an der Frankfurt-Strasse 66 in Münchenstein exakt richtig. Wie beispielsweise Bernhard Eisner, IT-Leiter eines mittelgrossen Gewerbebetriebes, suchte eine Be-

festigungsplatte für elektronische Türöffner; wurde allerdings, trotz intensivem Nachspüren, vorerst nicht fündig. «Schliesslich verwies mich jemand an Patrik Bucher und Blue Line. Ein absoluter Glücksfall und ein echter Problemlöser», konstatiert Eisner. Bucher, der gelernte Architektur-Modellbauer und 3D-Entwickler, erarbeitete und konstruierte das Gewünschte. Er konnte der Firma ebenso Beschriftungen, ein eigens kreiertes Kundengeschenk, sowie speziell gefertigte Messe-Einrichtungen liefern. Bucher – ein Mann, gute Ideen, viel Gespür und Geschick – eben, ein Problemlöser rundum!

«Geht nicht, gibt es bei mir nicht», hält der 3D-Entwickler denn auch klar fest. «Blue Line plant und realisiert im Raum und für den Raum, vom massstabsgetreuen Modell bis zur 1:1 Ausführung. Anruf – 061 482 22 42 – genügt; wir erteilen gerne weitere Auskunft und beraten umfanglich.» Das gilt für anschauliche, haargenaue, überzeugende und massgebende Architekturmodelle im Massstab nach Wunsch, genauso wie für alle möglichen 3D-Formen wie Studienobjekte für Entwicklung und Produktion, Nachbildungen von wertvollen Originalen, Ausstellungstücke oder Modelle für Gastronomie und Medizin. Patrik Bucher präzisiert: «Wir erstellen aus Skizzen, Entwürfen und Reinzeichnungen 1:1-Handmuster, die überzeugen.» Genauo verhält es sich mit Prototypen, die es im Han-



Dank hervorragendem Netzwerk kann Patrik Bucher (fast) alles was gewünscht wird in 3D liefern.

del nicht gibt – vom Einzelstück bis zur mittleren Serienproduktion. «Auch Private, die ein besonderes Geschenk suchen oder eigens angefertigte Möbel, Küchenelemente, Badezimmeraustattungen und Ergänzungen zu bestehenden Einrichtungen brauchen, sind willkommen», fügt Patrik Bucher weiter an. Eben, ein Problemlöser rundum!



Die überzeugende 3D-Werbung der BLT für deren Smartphone-App für TNW-Tickets – auch von Blue Line.



Für den Hörgeräte-Hersteller Phonak stellte Patrik Bucher von Blue Line eine Kleinserie Präsentations-Tools her.

## BLUE LINE



Blue Line Modellbau AG

Frankfurt-Strasse 66, 4142 Münchenstein

Telefon 061 482 22 42

E-Mail blueinfo@blue-line.ch

www.blue-line.ch

# Treffpunkt für Geniesser: Was für ein Duft und erst der Geschmack...

Die Rosmond-Konditorei an der Emil Frey-Strasse 37 in Münchenstein bietet Süsses, Salziges und Scharfes – alles aus einer Hand, mit Fantasie hergestellt und mit grossem Geschmack!

Es ist der Duft von Frischgebackenem, der einen förmlich die paar Treppen hinunter, bei der Pizzeria an der Emil Frey-Strasse 37 in Münchenstein zieht. Köstlich! Und beim Betreten des kleinen und schmucken Ladengeschäfts der Rosmond-Konditorei von Gülay Özdemir verstärkt sich diese Herrlichkeit nochmals. Dazu kommen die Vitrinen, in welchen einige dieser herrlich duftenden, süssen und salzigen Sinnenfreuden, eben frisch herausgebacken, zum Mitnehmen und Abholen bereit liegen – ein Augenschmaus obendrauf.

## Alles frisch, leicht und locker

«Ich stelle alles immer frisch her», sagt die Konditorei-Kleinunternehmerin und ergäuzt,



Mit der Rosmond-Konditorei an der Emil-Frey-Strasse 37 in Münchenstein, einem Treffpunkt für Geniesser, hat sich Gülay Özdemir, hier mit Tochter Merve (10) und Sohn Onur (8), einen Traum erfüllt.



Gruppenbild mit Bundesrätin Sommaruga (1. Reihe Mitte). Zum 10-Jahr-Jubiläum dem Gründungszentrum Crescenda, Basel, präsentierte die Rosmond-Konditorei ihre Leckereien.



«vornehmlich nach eigenen Rezepten. Aber selbstverständlich kreierte ich Kuchen und Patisserie in Geschmack und Gestaltung auch nach den Wünschen meiner Kunden. Bezüglich Grösse, Formen und Gusto bin ich dabei offen. Alles, was möglich ist und schmeckt, mache ich auch möglich.»

Nicht nur frisch sind Pâtisserie, Kuchen und Torten der Rosmond-Konditorei, sondern, trotz Süsse, auch leicht und locker – egal, ob Cupcakes, Früchtewähen, Torten in verschiedenen Grössen, Muffins, Brownies oder gar, ganz nach neuestem Backtrend, Cake-Pops (kleine Kuchen am Stiel). Gleiches gilt für die salzigen Gaumenfreuden, die raffiniert gewürzt sind und durchaus auch pikant oder scharf sein können.

So oder so, süss oder salzig, Gülay Özdemir sucht immer nach dem Speziellen, dem Aussergewöhnlichen, dem Tupper des gewissen Extras. Das kann einmal Marroni sein, eine spezielle Frucht oder auch ein besonderes Gewürz.

## Frau Bundesrätin hat's geschmeckt!

Ihre Spezialitäten kreierte sie auch für Anlässe und Partys, wobei es auch über 100 Gäste sein dürfen. Belegen kann sie dies unter anderem mit dem 10-Jahr-Jubiläum von Crescenda, dem ersten schweizerischen Gründungszentrum für Kleinstun-

ternehmen von Migrantinnen, an dem sich auch Gülay Özdemir in Kursen zu Gründung und Gastro weiterbildeten liess. Zu den Jubiläumsfeierlichkeiten hat sie ihre Leckereien präsentiert, welche durchwegs geschätzt, genossen und gerühmt wurden – unter anderen auch von einem magistralen Gast: Bundesrätin Simonetta Sommaruga.

Gülay Özdemir hat sich mit ihrer Rosmond-Konditorei, einem echten Treffpunkt für Geniesser, einen Traum erfüllt. Hier blüht die zweifache Mutter – Tochter Merve und Sohn Onur – auf und kann sich trotzdem liebevoll um ihre Kinder kümmern. «Es ist mir sehr wichtig, dass meine Kinder nicht zu kurz kommen, daher ist mein Ladengeschäft vorerst täglich auch nur während vier Stunden geöffnet – von 9 bis 13 Uhr.» Eines ist auf jeden Fall klar: Die Rosmond-Konditorei ist immer einen Sündenfall wert!

Rosmond-Konditorei – Gülay Özdemir

Emil Frey-Strasse 37, 4142 Münchenstein

Telefon 079 940 55 53

E-Mail [rosmond@gmx.ch](mailto:rosmond@gmx.ch)

Facebook Rosmond Konditorei

Offen von 9 bis 13 Uhr

# SWISS PERFECTION

Wir sind Ihr Partner, wenn es um die Veredelung von Textilien geht. Dabei besticken und bedrucken wir in sauberer Qualität. Ob vom einzelnen T-Shirt bis hin zu grossen Mengen. Vom Sieb-Transferdruck über Foliendruck oder Stickerei bieten wir alles an.

Wie ist STICKFORYOU entstanden?

Alain Péquignot: Weil ich gerne selbständig arbeite, eröffnete ich vor fünf Jahren in Reinach meine Firma für Textilstickerei und Druck. Bald erkannte ich das fast grenzenlose Potential der Stickerei als Ausdruck des persönlichen Stils und richtete mein Atelier ein mit den modernsten Maschinen auf dem Markt. Es wurde eine Erfolgsgeschichte.

Dank der wechselnden Ansprüche unserer Kunden und immer neuen Marktchancen hat sich STICKFORYOU erfreulich entwickelt und wird jetzt umgesiedelt. Ab dem 1. Mai 2017 stehen wir in Reinach, im Kägen, am Christoph Merian-Ring 23 grösser für unsere Kundschaft bereit.

In allen Kulturen gilt Stickerei als kostbare Wertarbeit. Früher dem Adel und der Kirche vorbehalten zur Veredelung von Räumen, liturgischen und Haustextilien, Uniformen, Fahnen und Bekleidung, mutierte die Stickerei zum hochwertigen, aber preisgünstigen Stilmittel für private und Werbezwecke. Richtig eingesetzt, übermitteln professionell gestickte Logos, Sujets, Firmen- oder Personennamen einen soliden, vertrauenswürdigen Eindruck.



Sind Sie zufrieden –  
sind wir zufrieden!

Wer sind Ihre Kunden?

Wie besticken und bedrucken Textilien vom einzelnen T-Shirt bis zu grossen Mengen für Private, Firmen, Vereine, Gastronomiebetrieb, Spitäler, öffentliche Institutionen aller Art und alle, die Wert legen auf gepflegte Individualität. Meine Maschinen können auch kleine Schriftzüge und Details sauber sticken. Auf Caps,



Textilien, Strickwaren, auch Fleece- und Softshell Jacken, Vereinswipeln, Clubemblems und anderen Trägermaterialien kommt Ihre Botschaft unverwechselbar zum Ausdruck.

Auf welcher Grundlage entsteht die Stickerei?

Nach Skizzen, Entwürfen oder Mustern wird am Computer eine Stickkarte programmiert, mit dieser arbeitet die Maschine und stickt jedes Detail massstabgetreu in den Farben, die vom Kunden gewählt wurden.

Was ist dabei die grösste Herausforderung?

Ich liebe knifflige Aufgaben. Deshalb bin ich bereit, auch dort zu bestehen, wo andere aufhören. Besonders im privaten Bereich werden mir oft ausgefallene Wünsche vorgelegt, als Überraschung oder Gag gedacht für Geburtstage, Taufen, Polterabende oder Hochzeiten. Was immer es ist, ich finde fast immer eine Lösung oder einen machbaren Vorschlag.

Arbeiten Sie auch mit andern Techniken?

**Siebdruck** ist auch eine klassische Technik zur Veredelung von Textilien, mit sehr vielen verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten. Besonders bei grossen Mengen und flächigen Motiven eine preiswerte Alternative, ausgezeichnet durch grosse Resistenz gegen Licht- und Witterungseinflüsse.

**Foliendruck** wird bei kleineren Mengen und Einzelaufträgen angewendet, auch hier stehen hohe Präzision, Qualität und schnelle Lieferung im Vordergrund.

**Sublimationsdruck** ist ein Verfahren, bei dem die Farben sich mit dem Stoff verbinden.

Durch die Sublimation wird der Stoff sehr waschbeständig bis kochfest. Auch bestens geeignet für zahlreiche Werbeartikel wie Tassen, Schlüsselanhänger, Hochglanz-Mausmatten, Puzzles, Schlüsselanhänger, Brillentücher, Wimpel und vieles mehr.



STICKFORYOU

Christoph Merian-Ring 23, 4153 Reinach

Telefon: 061 711 00 77 / 079 758 19 24

E-mail: info@stickforyou.ch

www.stickforyou.ch

# «Wir wollen, dass es Menschen mit Handicap gut geht...»

Das Reha-Huus am Kägenhofweg 2 in Reinach BL ist das Reha-Fachgeschäft in der Region. Stefan Pfiffner und sein Team sind kompetente Partner für Produkte, die ein Leben mit Mobilitätseinschränkungen erleichtern und verbessern. Beratung und Service stehen dabei ganz oben.

Mobilität ist das richtige Stichwort. Einerseits für Max, bei dem der Motor seines Elektrorollstuhls an einem Freitagnachmittag plötzlich streikt... Andererseits bei Stefan Pfiffner vom Reha-Huus in Reinach, den Max umgehend anruft, in der Hoffnung, im regionalen Reha-Fachgeschäft könne der defekte Motor möglichst rasch repariert werden. Dem ist dann auch tatsächlich so, was gleichzeitig deutlicher Beweis für die Mobilität von Stefan Pfiffner und seinem Team ist! Noch am Freitag erhält Max einen Ersatz-Rollstuhl, ein neuer Motor wird bestellt, am Samstagvormittag geliefert und im Reha-Huus sogleich eingebaut. Resultat: Am Samstagmittag hat Max, für den die Funktionalität seines Rollstuhls ein Stück Lebensqualität bedeutet, seinen nun reibungslos funktionierenden E-Rollstuhl wieder zurück.

## Umfassende Beratung und Erfüllung von Spezialanfertigungen

Das Reha-Huus am Kägenhofweg 2 in Reinach BL gehört zu jenen professionellen Fachgeschäften, die für ein Werte-volleres Leben in der Region Baselland eintreten.



Reparaturen in der eigenen Werkstatt gehören, neben solider und umfassender Beratung zu den Stärken des Reha-Huus in Reinach BL.



Dazu kommt ein breites Sortiment – u. a. an Traktoren und Rollstühlen.

Sympathisch klein ist es, aber ungemein flexibel, denn das Team legt vor allem viel Herzblut in seine Arbeit. Das beginnt schon bei der Beratung mit exakter Messung und Abklärung, entweder bei den Kunden zu Hause, in der Klinik oder im Reha-Huus-Laden mit grossem Ausstellungsraum und Rollstuhl-WC. «Individuelle Beratung und umfassende Dienstleistung werden bei uns gross geschrieben», betont Stefan Pfiffner und ergänzt: «Man erhält genauso die Möglichkeit, diverse Hilfsmittel zu testen, um das Passende zu finden.» Selbst Bedürfnisse nach Spezialanfertigungen werden im Reha-Huus soweit möglich realisiert. Stefan Pfiffner: «Bei uns ist fast alles möglich. Das geht nicht oder dies haben wir nicht, gibt es für uns nicht.»

## Komplettes Angebot von A bis Z und Unterstützung für Angehörige

Das Reha-Huus bietet als spezialisiertes Reha-Fachgeschäft ein erschöpfendes Sortiment an Gehhilfen, Hand- und Elektrorollstühlen, Therapedreiräder für Jugendliche und Erwachsene, Elektro-Hilfsantriebe sowie Rollstuhlleider. Ebenso findet man hier Umsetzhilfen und mobile Transferhilfen oder auch Badewannen-Lift, Badebrett und WC-Aufsatz. Und selbstverständlich fehlt es auch nicht an einer Auswahl von Bettgestellen – vom Kran-



Mobil für die Mobilität seiner Kunden... Das Reha-Huus kommt für Reparaturen, Service und Lieferungen auch zu den Kunden nach Hause.

kenkassen-/IV-Bett bis zum Schweizer Qualitätspflegebett von Optima –, diversen Einlegerahmen, der Pflegematratze Duplo Mollo, von Krankentischen und Pflegenachtischen. Schliesslich seien auch noch Aufsteh- und verschiedene Alltagshilfen sowie Inkontinenzprodukte genannt, wobei die Aufzählung keinen Anspruch auf Vollständigkeit erhebt.

Und exakt bei solcher Auswahl sind denn auch die sorgfältige Beratung, von der schon die Rede war, sowie die bestmögliche Unterstützung bei der Wahl besonders wichtig. Im Reha-Huus geht diese bis hin zur Erstellung von Offerten sowie der detaillierten Dokumentation und dem Antrag auf Kostenübernahme an die entsprechenden Kostenstellen. Dies ist nicht nur für Betroffene, sondern ebenso für deren Angehörige eine sehr grosse Erleichterung.



Reha-Huus GmbH  
Reha-Fachgeschäft mit Rolli Werkstatt

Kägenhofweg 2–4, 4153 Reinach BL

Telefon 061 712 30 41  
Fax 086 078 920 30 41  
E-Mail [info@reha.huus.ch](mailto:info@reha.huus.ch)  
Facebook Reha-Huus GmbH

Öffnungszeiten  
Montag 13 – 17 Uhr  
Di – Fr 9 – 12 und 13 – 17 Uhr  
Samstag 10 – 14 Uhr

[www.reha.huus.ch](http://www.reha.huus.ch)

# Pflege nach Mass heisst, Menschen individuell und persönlich betreuen

Judith Gull ist diplomierte Pflegefachfrau aus Aesch. Sie betreut pflegebedürftige Menschen und verhilft ihnen zu neuem Optimismus. Die Arbeit in ihrem Unternehmen «Pflege nach Mass» versteht sie nicht als Konkurrenz zur öffentlichen Spitex, sondern als sinnvolle Ergänzung.

Es braucht keine grosse Menschenkenntnis, um zu erkennen, dass Judith Gull wirklich meint, was sie sagt: «Meine Erfahrung lehrt mich, dass es den alten Menschen sehr entgegenkommt, wenn sie immer von den gleichen Betreuerinnen und Betreuern gepflegt werden.» Bei den öffentlichen Spitzenorganisationen müssen Patienten damit rechnen, dass jeden Tag eine andere Person zuhause auftaucht, erklärt die kleine brünette Frau. Nach zwölf Jahren in öffentlichen Spitexdiensten sei in ihr der Entschluss gereift, sich selbständig zu machen und 2004 mit einer Kollegin zusammen den privaten Betreuungsdienst «Pflege nach Mass» zu gründen.

## Vertrauen aufbauen

Mittlerweile umfasst «Pflege nach Mass» fünf Mitarbeitende und ist Mitglied der Association Spitex privée Suisse (ASAP), wie der Verband privater Spitex-Organisationen in der Schweiz heisst. Welche



Judith Gull: «Mit etwas Optimismus kann ich in meinem Beruf Wunder bewirken. Ältere Menschen schätzen es, wenn immer wieder die gleichen Betreuerinnen und Betreuer zu ihnen kommen.»



Nachfrage nach diesen Dienstleistungen besteht, zeigen die eindrucklichen Wachstumszahlen: 2005 zählte ASAP noch 48 Organisationen, so sind es in diesem Jahr bereits über 200 Mitglieder.

Obwohl die privaten Spitzenorganisationen die gleichen gesetzlichen Auflagen erfüllen und mit denselben Taxpunkten abrechnen, lässt die finanzielle Unterstützung durch die Gemeinden zu wünschen übrig. Der Kampf um Gleichberechtigung ist hart: So zahlt der Kanton Basel-Landschaft den privaten Pflegeorganisationen zwischen 3 bis 13 Franken pro Stunde.

## Keine Nachteile für Kunden

Trotz dieser finanziellen Benachteiligung betont Judith Gull, dass ihre Kunden in den Genuss der gleichen Dienstleistungen kommen, sei es bei der Grundpflege, beim Ankleiden oder bei den Haushaltsarbeiten und den Einkäufen. Wichtig sei der Kontakt zu den Angehörigen und zum behandelnden Arzt. Als dreifache Mutter und zweifache Grossmutter weiss Judith Gull nur zu gut, was es braucht, damit die Generationen zusammenhalten.

Gerne Betreuen wir auch Kunden in umliegenden Gemeinden wie Reinach, Arlesheim, Dornach, Ettingen und Therwil.

## Eine Prise Humor

«Mit etwas Empathie erkennt man rasch, ob es einem Menschen gut geht», ist die Pflegefachfrau überzeugt. Dafür komme ihr oft viel Dankbarkeit entgegen. Manchmal brauchten die Menschen eine lustige Geschichte, um aus einer depressiven Stimmung herauszukommen und sich wieder besser zu fühlen: «Mit etwas Optimismus kann ich in meinem Beruf Wunder bewirken.»

## Spitexorganisation Pflege nach Mass GmbH



Spitexorganisation Pflege nach Mass GmbH

Krankenkasse anerkannt  
Judith Gull, diplomierte Pflegefachfrau

Lerchenstrasse 36, 4147 Aesch  
Mobile 078 843 90 27  
Festnetz 061 751 81 67

E-Mail [judith.gull@pflegenachmass.ch](mailto:judith.gull@pflegenachmass.ch)

[www.pflegenachmass.ch](http://www.pflegenachmass.ch)

# «Mensch, dieser Rolladen macht Wohnen doch gleich viel schöner!»

Holz hat viele Vorteile: Holz ist ein natürlicher Baustoff, ein ausgezeichneter Wärme- sowie Kälte-dämmen und weist eine hervorragende Öko-Bilanz aus. Und Holz bringt Atmosphäre. Holzrolläden liegen im Trend, weil Fassaden oder Innenräume dadurch ästhetisch aufgewertet werden. Die Mensch Rolladen AG aus Aesch baut diese Holzrolläden seit über 100 Jahren – klassisch, traditionell, aber auch modern und unkonventionell.

Die Ästhetik eines Holzrolladens wird heute von der modernen Architektur bewusst als gestalterisches Element am Bau eingesetzt. «Holz tut der menschlichen Seele gut», ist Markus Hupfer, Geschäftsführer der Mensch Rolladen AG überzeugt, denn Holz verbreite eine emotionale Wärme, die man mit einer Alu- oder Kunststoff-Jalousie nie erzielen könne.

## Kühler im Sommer, wärmer im Winter

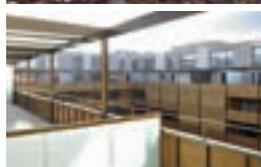
Aber es sind nicht nur die emotionalen Werte, die für die Wahl von Holzrolläden sprechen. «Sie sollten mal das Feeling erleben, wenn Sie an einem heissen Sommertag hinter geschlossenen Holzrolläden sitzen», schwärmt Hupfer. Dagegen seien Schweissausbrüche hinter PVC-Storen vorprogrammiert, denn sowohl im Winter als auch im Sommer dämme Holz unerwünschte Temperaturen beträchtlich. Ausserdem isoliere es besser gegen Schall.

### Gesamtes Sortiment an Holzrolläden und Sonnen-Wetterschutz besichtigen

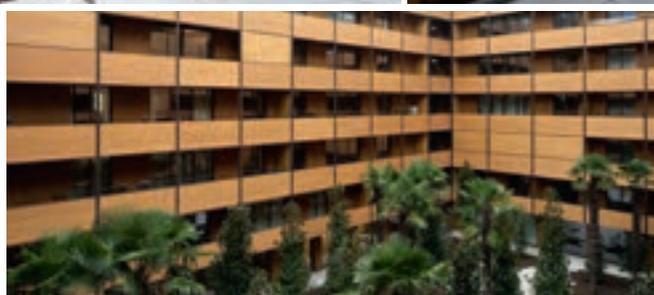
Frühlingsausstellung 2017: Besichtigen Sie unser umfassendes Sortiment an Sonnen- und Wetterschutz – aus Textil, Holz und Alu.

Besuchen Sie den mit über 130m<sup>2</sup> grössten Showroom der Region Nordwestschweiz an folgenden Samstagen, jeweils von 9 bis 13 Uhr: 1.4./8.4./22.4./29.4./6.5./13.5./20.5.2017.

Klassisch, traditionell und modern, unkonventionell – natürlich menschlich!



Lumina 9, City Bay in Luzern: Holzrolläden in Kiefer lasiert, als Rolläden und fix montiert als Balkonbrüstung.



Neubau Kindergarten, Fahr: Trigona Holzrolläden in sibirischer Lärche, geölt mit Leinöl.

### Letztlich nicht teurer

Etwas mehr Investitionskosten seien bei Holzrolläden zwar nötig, doch auf längere Sicht spare man bei den Klimatisierungskosten, ob bei der Kühlung im Sommer oder bei der Heizung im Winter, verspricht Markus Hupfer. Unter dem Strich ist Geld kein Argument, um sich für oder gegen Rolläden aus Holz zu entscheiden. Ob nordische Kiefer, sibirische Lärche oder einheimische Eiche – jeder Holzrolladen ist individuell gemasert und kann durch Farbnuancen nochmals nach den eigenen Wünschen angepasst werden.



Schweizergasse, Basel: Figura Holzrolläden mit eingefrästen Lichtschlitzen

mensch  rolläden

Mensch Rolladen AG

Neuhofweg 51, 4147 Aesch

Telefon 061 481 03 88

E-Mail info@menschag.ch

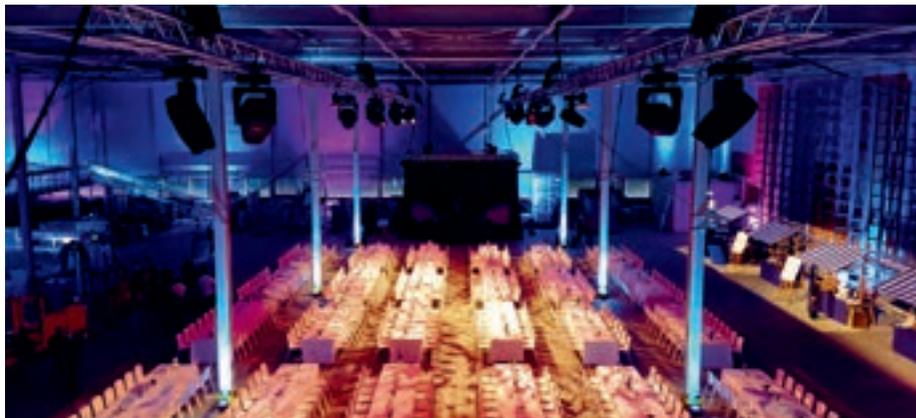
 [www.holzrolladen.ch](http://www.holzrolladen.ch)

# Mit Kreativität und Licht unvergessliche Momente schaffen

Aus dem heutigen Marketing-mix sind Corporate Events kaum mehr wegzudenken. Es gehört zum guten Ton, seine Kunden, Mitarbeiter oder Lieferanten dann und wann zu einem gediegenen Anlass einzuladen. Dabei reicht es nicht, die Gäste nur kulinarisch zu verwöhnen. **Nein, ein solcher Anlass muss die Menschen über alle Sinne ansprechen und für sie zu einem einzigartigen Erlebnis werden.**

Richtig gut können das Dominik Zingg und Patrick Häring aus Aesch. Sie sind Co-Inhaber der Firma Chiliworks und realisieren seit 2009 Anlässe aller Art – mit einigen Dutzend bis zu mehreren Tausend Gästen.

**Vergessene Details können teuer werden**  
«Wer nicht viel Erfahrung mit der Planung und Durchführung eines grösseren Anlasses hat, der vergisst oft Details, die später teuer werden können und sich nur noch mit viel Aufwand korrigieren lassen», erklärt Dominik Zingg, der für die kreative Ausgestaltung der Anlässe verantwortlich ist. Nicht zu unterschätzen seien bspw. die zeitlichen Abläufe und die finanziellen Aspekte eines Events, oder technische und gestalterische Fragen. Es sind vor allem



Einweihung des neuen Dienstleistungs-Centers der Walter Meier AG in Nebikon.



Dominik Zingg (r.) und Patrick Häring (l.) setzen seit 2009 Marken kreativ in Szene.

die kleinen, aber oft entscheidenden Dinge die vergessen werden, erklärt der gelernte Grafiker und Lichtdesigner (40).

## **Gezielte Unterstützung von der Beratung bis zur Festinstallation**

«Wir wollen den Kunden nicht einfach unser Gesamtangebot abdrücken, sondern die jeweilige Veranstaltung, mit dem vorhandenen Budget, zu einem unvergesslichen Erlebnis machen», sagt Zingg. So könne man bei Chiliworks massgeschneiderte Komplettlösun-

gen aber auch individuelle Einzellösungen beanspruchen. Das umfasst in erster Linie die mediale und gestalterische Inszenierung von Anlässen, aber auch die Vermietung von erstklassiger Veranstaltungstechnik, sowie deren Aufbau, Abbau und Bedienung durch professionelle Licht- und Tontechniker. Des weiteren bietet Chiliworks auch Festinstallationen von Audio,- Licht,- und Multimedia-technik.

## **Verrückte Wünsche in die Tat umsetzen**

Die beiden Unternehmer haben Erfolg. Mittlerweile zählt das Team von Chiliworks insgesamt vier Mitarbeitende. Tendenz steigend. Das Geheimnis ist, dass wir nicht den einfachsten Weg wählen, sondern immer den besten, sagt der Vater eines einjährigen Bubens stolz. «Wer an einem unserer Events dabei war, kann sich gleich selbst ein Bild machen». Valora Schweiz AG lud im September 2016 gegen 500 Kiosk-Partner in die Elisabethenkirche ein: Marco Hocke, Managing Director von Valora, bedankte sich danach für die «detailverliebte und engagierte Umsetzung all seiner verrückten Wünsche».



Ein wahres Farb- und Tonspektakel erlebten die gut 500 Partner der Valora Schweiz AG in der erhabenen Elisabethenkirche.



chiliworks gmbh, creative event solutions

Ettingerstrasse 1, 4147 Aesch

Telefon 061 751 50 37

E-Mail info@chiliworks.ch

[www.chiliworks.ch](http://www.chiliworks.ch)

# 5 Gründe, warum Sie sich nicht auf halbherzige Werbelösungen einlassen sollten

Nicht umsonst kann Fabian Fischlin reihenweise namhafte Unternehmen nennen, für die der Grafiker und Werbetechnikgestalter mit seiner Agentur Promolution GmbH erfolgreich Projekte realisiert: FC Basel 1893, BLT Baselland TransportAG, Feldschlösschen oder Restaurant Zum Braunen Mutz sind nur einige der Top-Referenzen aus der Region Basel. Dieser Erfolg hat seine Gründe.

«Unser Name ist Programm», sagt Fabian Fischlin, denn Promolution – also Promotion (Werbung) und Solution (Lösung) – beinhaltet für ihn eine gesamtheitliche Arbeitsweise, die den Kunden von der ersten Ideenskizze über die Projektplanung bis zur Umsetzung begleitet, berate und für diesen termingerecht seine Wünsche exakt realisiert. Das beinhaltet neben Grafik, Werbetechnik, Beschriftung auch Textil- und Grossformatdruck oder Fahrzeugbeschriftung und vieles mehr ...

## 1. Perfekte Werbelösung

Damit ist auch bereits der erste Grund genannt, warum in der Agentur des 33-jährigen Fischlin pausenlos das Telefon klingelt oder ständig Kunden zur automatischen Schiebetüre hereinkommen: Promolution bietet die perfekte, an die Kundenbedürfnisse angepasste Werbelösung aus einer Hand.



Fabian Fischlin im Atelier



Restaurant Brasserie, Messe Basel

## 2. Grafiker, Drucker und Beschrifteter in Personalunion

Es ist zeitaufwändig und kostenintensiv, wenn man von einem Dienstleister zum nächsten rennen muss: Promolution aber verfügt über die nötige Druckerei-Infrastruktur, um seinen Kunden «alles-in-einem» zu bieten. Sowohl die Kreativität in der Gestaltung und der Ideenfindung bis zur Produktion der Visitenkartchen, Flyer, Sticker, als auch Plakate bis Weltformat, Leinwände, Dibondbilder, Textilien, Schaufenster, Fahrzeuge und Trambeschriftungen können in höchster Qualität im Atelier oder beim Kunden vor Ort produziert werden.

## 3. Kreativ und klein

«Es ist wichtig, dass ich die Kunden persönlich kenne und die Kunden wissen, wer ich bin», so der Designfachmann. Je nach Unternehmen und Branche könne ein Stil entwickelt werden, der einmal etwas dezenter, ein anderes Mal auch etwas frecher sein dürfe. Wichtig sei, dass die Wiedererkennung vom Visitenkartchen bis zur Fahrzeugbeschriftung oder von der Werbetafel bis Textilbeschriftung nahtlos und einwandfrei sei. Es erstaunt daher, dass Fabian Fischlin ein kleines Team an professionellen Fachleuten hat.

Die Lehrplätze in der Branche sind nicht üppig gesät, doch Promolution sorgt für Nachschub und bildet Lehrlinge aus.

## 4. Langjährige Erfahrung

Nach 17 Jahren Berufserfahrung weiss Fischlin, wie der Hase läuft: Ob bei der Wahl der richtigen Materialien, Farben, Grössen oder bei Detailfragen zu Druck und Technik ist der Selfmademan auf dem neuesten Stand. Seine schmucke Agentur mit den farbigen Papier- und Kunststoffrollen oder der trendigen Möbeleinrichtung und den ratternden Hi-Tech-Druckern dürfte auch die letzten Zweifel beseitigen, dass hier einer am Werk ist, der sein Metier durch und durch beherrscht.

## 5. Kleine und grosse Kunden

Und obwohl man denken könnte, dass der erfolgreiche Agenturinhaber seine Kunden auswählt, ist ihm kein Auftrag zu bescheiden, um ihn nicht von ganzem Herzen zu realisieren und die Kundenanliegen ernst zu nehmen. Ob Grossbetrieb oder One-Man-Show, ob Fasnachtsclique, Sportverein oder ganz einfach Privatperson – Promolution hat die passende Werbelösung.

**promolution**

Grafik | Beschriftungen | Werbetechnik | Textildruck

promolution GmbH

Fabian Fischlin, Ettingerstrasse 1, 4147 Aesch

Telefon 061 756 30 40

E-Mail [info@promolution.ch](mailto:info@promolution.ch)

[www.promolution.ch](http://www.promolution.ch)



Fahrzeugbeschriftung Feldschlösschen | FCB-Meistershirt 2012 – von der Skizze bis zum T-Shirt

# Vom Leder-Fachgeschäft: Zwanzigjähriges Sofa – wie neu!

Egal, ob Farbschäden, Flecken, offene Nähte, defekte Leder-teile oder verbrauchte Leder-polsterungen... die Lederfärberei und Autosattlerei Schmid AG, an der Hauptstrasse 126 in Aesch, haucht Leder neues Leben ein. Seit über 30 Jahren!

Hans-Peter Düggelin und seine Frau Petra sind begeistert: «Unserem Zweiersofa in Leder, das uns mittlerweile zwanzig Jahre gemütliches Wohnen beschert hat, sah man sein langes und reich benutztes Leben ganz ordentlich an. Die Farbe war verbleicht, das Leder mit etlichen Abnutzungsspuren markiert und die Polsterung ziemlich durchgessen.» Was nun?, stellten sich Düggelins die Frage, denn sie hängen am bequemen Möbel, das farblich und in der Grösse so gut in die Wohnung passt. Nach eingehender Beratung mit unverbindlichem Kostenvorschlag haben sie es in der Lederfärberei und Autosattlerei Schmid AG «auffrischen» lassen; zu ihrer grossen Freude strahlt es nun wieder wie neu!

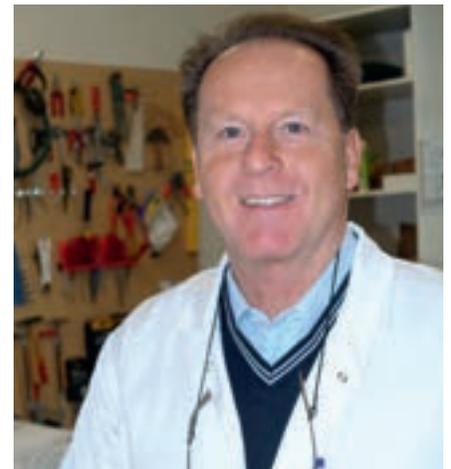
## Fachleute für Lederfärberei und Autosattlerei

Die Freude der Düggelins teilen Hans Schmid, Geschäftsleiter des Fachgeschäftes für Lederfärberei und Autosattlerei an der Hauptstrasse 126 in Aesch, und sein Team. «Zufriedene Kunden sind unser



Seit über 30 Jahren die Lederfachleute in der Region: Das Team der Lederfärberei und Autosattlerei Schmid AG in Aesch.

oberstes Ziel», hält Hans Schmid fest. Der Ledertechniker weiss, wie man Kunden glücklich macht: «Mit Farbe, neuer Polsterung, Spezialwerkzeug, hohem Wissen und Können, hauchen wir dem abgenutzten oder beschädigten Möbel neues Leben ein.» Gleiches gilt in der seit bald 30 Jahren bestehenden Lederfärberei und Autosattlerei auch für ledernes Autointerieur, für Stühle, Kissen und Bekleidung aus Leder. Mit optimaler und umfassender Beratung, professionellem Können sowie bester Handarbeit hat sich das Team der Schmid AG einen sehr guten Namen geschaffen. Dazu kommen selbstredend das Abholen und die Rücklieferung der «guten Stücke», an denen die Kunden hängen. Und bei der Rücklieferung zeigen sich die Kunden jeweils begeistert von der Top-Qualität mit welcher ihr Lieblingsstück getrimmt wurde. Übrigens: Die Lederfärberei und Autosattlerei Schmid ist auch professionelle Anlaufstelle für Polster- und Teppichreinigung.



Hans Schmid, Ledertechniker und Geschäftsleiter der Schmid AG, bürgt mit seinem guten Namen für Qualität.



Vorher ...



... nachher!

Schmid AG

---

Lederfärberei, Autosattlerei,  
Textil- und Teppichreinigung  
Hauptstrasse 126, 4147 Aesch

Telefon 061 721 91 00  
Telefon Laden 061 751 51 30  
E-Mail info@leder-schmid.ch

---

www.leder-schmid.ch

# Fahren mit Begeisterung – exklusive Showrooms für VW, Audi und Skoda

Auf über 10 000 Quadratmetern realisiert die hoffmann automobile ag das modernste Autohaus in der Region. In drei Showrooms können die Kunden in die Erlebniswelten von VW, AUDI oder Skoda eintauchen und ihre Wunschmarke exklusiv testen und geniessen. Ein Interview mit Claudia Lang, Leiterin PR und Marketing.

Frau Lang, haben Sie den Champagner für die Eröffnungsfeier bereits kaltgestellt? Wann genau knallen die Korken?  
Wir planen den Umzug für Mitarbeitende im September. Für unsere Kunden, Nachbarn, Freunde und Interessierte planen wir eine Eröffnungsfeier. Der Tag der offenen Tür von hoffmann's neuem Hauptsitz wird an einem Wochenende im Herbst 2017 stattfinden. An diesen Tagen bieten wir allen Gästen neben Unterhaltung auch Rundgänge durch das gesamte Autohaus an. Das genaue Datum werden wir demnächst bekannt geben.

Welche Arbeiten stehen zurzeit noch an, bis man das modernste Autohaus in Basel Süd besuchen kann?



Die Geschäftsleitung mit Stefan Vogel, Christian Hoffmann und Michael Hoffmann (von links) will die Kunden im grosszügigen Neubau noch besser beraten und bedienen. (Foto: Claudia D. Lang)

Der Rohbau konnte Ende 2016 fertig gestellt werden. Die gesamte Aussenhülle inkl. Dach ist seit Ende Februar geschlossen und dicht.

Anfang dieses Jahres konnten wir mit dem Innenausbau beginnen, welcher sich bis kurz vor die Eröffnung hinziehen wird. Im April werden wir mit den ganzen Umgebungsarbeiten beginnen. Zuletzt wird der Betrieb dann noch gemäss Markenvorgaben beschriftet und alle Mitarbeiterplätze werden eingerichtet.

Was erwartet die Kunden im neuen Autohaus?

Neben drei Showrooms entstehen Büros, Werkstätten inklusive einer grossen Car-

rosserieabteilung und eine E-Tankstelle. hoffmann automobile ag ist der zuständige Händler für die Marken VW, Audi, Skoda und VW Nutzfahrzeuge in «Basel Süd». Der Neubau bietet für jede Marke eine eigene Erlebniswelt, aber auch viel Raum und Komfort für Kunden und Mitarbeiter.

Wie darf man sich den exklusiven Markenauftritt von VW, Audi oder Skoda bei Ihnen vorstellen?

Jede Marke hat einen eigenen Showroom, Empfang, Ausstellung und Kundenbereich

**hoffmann** | **automobile**  
Fahren mit Begeisterung



Showroom Audi (Visualisierung: KREN Architektur)

hoffmann automobile ag

Butthollenring 1–5, 4147 Aesch

Telefon 061 706 84 84

E-Mail [info@hoffmann-automobile.ch](mailto:info@hoffmann-automobile.ch)

Öffnungszeiten

Verkauf:

Mo – Fr 8.00 – 12.00 / 13.30 – 18.30 Uhr

Sa 9.00 – 16.00 Uhr

Service, Reparatur, Kundendienst

Mo – Fr 7.00 – 12.00 / 13.15 – 18.00 Uhr

 [www.hoffmann-automobile.ch](http://www.hoffmann-automobile.ch)



Die Entstehung des neuen Autohauses gegenüber von der Landi in Aesch. (Fotos: Ivan Garbellini)

nach den Designrichtlinien der jeweiligen Marken. In dem Volkswagengebäude werden die zwei Marken VW Personenwagen und VW Nutzfahrzeuge präsentiert. Jede Marke hat Ihre eigenen Serviceberater, Verkäufer, Aktionen und Events.

hoffmann automobile will insbesondere auch die CO<sub>2</sub>-neutrale Mobilität fördern: Wie wollen Sie diese vorantreiben?

CO<sub>2</sub> neutrale Mobilität zu fördern ist für das neue Autohaus ein besonderer Ansporn. In der heutigen Zeit ist Ressourcenknappheit, Urbanisierung, Digitalisierung und Nachhaltigkeit ein grosses Thema, nicht nur für

Unternehmen, aber für die Gesellschaft von heute und für zukünftige Generationen. Aus Überzeugung werden wir am neuen Standort neben Erdgas- und Hybridfahrzeugen auch Elektrofahrzeuge und eine E-Tankstelle anbieten. Auch für die Werkstatt und Carrosserieabteilung werden die neuen Antriebstechnologien eine spannende Herausforderung.

Was geschieht mit dem aktuellen Standort? Nach dem Umzug wird in Dornach das Werkstattkonzept «stop+go» umgesetzt, welches sich auf ältere Fahrzeuge aus dem VW-Konzern spezialisiert, das aber auch

gerne Fremdmarken in der Werkstatt betreuen wird.

Der Standort in Laufen wird langfristig weitergeführt und bleibt offizieller Servicepartner- und Stützpunkt der Marken VW, Audi, Skoda und VW-Nutzfahrzeuge. Der Kundendienstbereich sowie die Werkstatt-räumlichkeiten in Laufen werden in den nächsten Jahren den Herstellervorgaben angepasst, umgebaut und modernisiert.

In Basel werden wir weiterhin als freie Werkstatt sämtliche Marken warten und reparieren.

**hoffmann automobile**  
Fahren mit Begeisterung

„Hier finden wir das Auto, das zu uns passt und Spass macht!“  
*Beni Huggel, Susanne Hueber & Dani von Wattenwyl*

hoffmann automobile ag  
Offizieller Händler und Service Partner für VW, Audi, Škoda und VW Nutzfahrzeuge in Basel, Dornach, Laufen und ab Oktober 2017 auch mit 3 neuen Showrooms in Aesch.

**Neuheiten 2017**  
(\* Preise inkl. MwSt)

**Volkswagen**

Der neue Golf. Sportlich, dynamisch und markant.

ab Fr. 20'450.-\*

**Audi**

Der neue Audi Q5. Geschaffen für nahezu jede Landschaft.

ab Fr. 54'650.-\*

**ŠKODA**

Der ŠKODA KODIAQ. Eine neue Art von SUV. Bärenstark.

ab Fr. 29'450.-\*

**Nutzfahrzeuge**

Der neue VW Crafter Kastenwagen. Grosszügig wie nie.

ab Fr. 26'280.-

061 706 84 84 | info@hoffmann-automobile.ch | www.hoffmann-automobile.ch

# Klein genug, um Grosses zu bewegen

Von hier nach dort – die Firma Zeltner GmbH ist der Ansprechpartner für Sie beim Wechsel ihrer Liegenschaften und bietet Ihnen kompetente Unterstützung in vielen weiteren Belangen!

## Welche Dienstleistungen bieten Sie?

Die W. Zeltner GmbH Umzugslogistik mit Schwerpunkt im Umzugsgeschäft arbeitet mit eigener Belegschaft und eigenem, modernem Fuhrpark. In unserem klimatisierten Möbellager bewahren wir auf über 800 m<sup>2</sup> Fläche Hausrat aller Art auf. Ob kurz- oder langfristig, den Zeitraum bestimmen die Bedürfnisse unserer Kundschaft. Die Bewirtschaftung von Liegenschaften bietet Lösungen in den Bereichen Reinigung, Unterhalt und Gartenpflege an. So individuell wie die Liegenschaften, ist auch unser Service. Unser Fachwissen soll zu einem gepflegten Erscheinungsbild und Werterhalt der Liegenschaften beitragen.

## Was kennzeichnet Ihre Firma?

Wir sind ein kleines Unternehmen mit grosser Wirkung. Unsere Kundschaft schätzt seit über 25 Jahren unseren individuellen und persönlichen Service. Kein Umzug gleicht dem anderen. Es verlangt immer wieder nach flexiblen Lösungen, ob beim Verpacken des Hausrates, der De- und Remontage der Möbel oder der vermeintlich simplen Frage, wie kommt alles wohlbehalten von A nach B?

Wir legen sehr grossen Wert auf persönliche Kundenbetreuung in jedem Stadium des Auftragsverhältnisses. Professionelle, sorgfältige Arbeit und absolut zuverlässiges Terminmanagement sind für uns selbstverständlich.



Walter Zeltner, Geschäftsführer



Als kleine überschaubare Firma sind wir in der Lage, unsere Dienstleistungen den Wünschen unserer Kundschaft jederzeit anzupassen, was unserer Vorstellung von perfektem Service entspricht.

Vor jeder Offertenabgabe wird Start und wenn nötig Zielort besichtigt. Es ist unerlässlich die Eigenschaften des Hausrates und deren Volumen zu kennen. So ergibt sich eine seriöse Offerte und wir vermeiden unliebsame Überraschungen.

## Wer sind Ihre Kunden?

Privatkunden bedienen wir mit einem kompletten Programm für Umzüge in jeder Gröszenordnung, in der ganzen Schweiz und dem angrenzenden Ausland. Firmen und Institutionen schätzen die Zeitersparnis, die unser Knowhow mit sich bringt, wenn es um speditive Umzüge oder die Verschiebung von ganzen Bürokomplexen geht. Langjährige Kunden verlassen sich auf uns, wenn z. B. nach einem Wasserschaden kurzfristig ein Keller oder ein ganzes Haus sofort geräumt und eingelagert werden muss. Liegenschaftsverwaltungen nutzen unsere Erfahrungen im Umgang mit Wohnungsverräumungen.

## Wo sehen Sie Ihre grössten Stärken?

In unserer Erfahrung und in unserer Flexibilität. Diese sind in beiden Bereichen von ent-

scheidender Bedeutung, in der Logistik wie auch bei der Bewirtschaftung von Liegenschaften. Hier sind die Anforderungen und Voraussetzungen sehr unterschiedlich und jede Checkliste, jedes Pflichtenheft sieht anders aus, was nach grosser Anpassungsfähigkeit verlangt und die haben wir. In der Logistik entscheiden Erfahrung und Teamarbeit vor Ort. Dank der guten Auftragslage und den Empfehlungen unserer Kundschaft sind wir täglich im Einsatz. Für Grossaufträge haben wir Zugriff auf einen Pool von erfahrenen Mitarbeitern einer Partnerfirma, auf zusätzliche Fahrzeuge und bei Bedarf, auf spezielle Dienstleistungen von Drittpartnern. So bleiben wir klein genug, um flexibel zu sein und stark genug, um Grosses zu bewegen.

**ZELTNER**  
— UMZUGSLOGISTIK —

ZELTNER UMZUGSLOGISTIK

Bannhollenweg 16, 4143 Dornach

Telefon 061 461 72 61

E-mail [zeltner@umzugslogistik.ch](mailto:zeltner@umzugslogistik.ch)

 [www.umzugslogistik.ch](http://www.umzugslogistik.ch)



Pia Zeltner, Backoffice und Kundenbetreuung

# Himmelswesen auf die Erde begleiten ...

Schwangerschaft wandelt einiges: Körper, Appetit und Emotionen. Anna Hitz und Margot Brunner begleiten werdende Mütter in ihrer Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin (TCM) mit Akupunktur, Akupressur, Massagen und Ernährungsberatung. Fazit: Die Geburten verlaufen leichter.



Margot Brunner und Anna Hitz

In den neun Monaten einer Schwangerschaft durchläuft das Himmelswesen (Embryo/Fötus) die fünf Wandlungsphasen: Die Fünf-Elemente-Lehre mit Holz, Feuer, Erde, Metall und Wasser beschreibt den Naturkreislauf, geht auf den Daoismus zurück und ist Ausdruck ganzheitlicher Betrachtungsweise in der TCM.

## Über die Mutter das Kind stärken ...

«Während der Schwangerschaft ist es wichtig, die werdende Mutter entsprechend der Wandlungsphase mit Akupunktur, Akupressur, Massagen und der richtigen Ernährung zu stärken», erklärt Anna Hitz, die diplomierte Akupunkteurin ist und TCM an der Tao Chi-Schule in Zürich studierte. Dabei gehe es nicht darum, die Frauen in ein Behandlungskorsett zu zwängen. Empfehlenswert ist ein monatlicher Termin, um eine



Das Himmelswesen ist da!



**Angebote rund um Schwangerschaft und Geburt**

- Schwangerschaftsbegleitung (Vorhimmelsbegleitung), Wochenbettbetreuung
- Pädiatrie und Kinderheilkunde: Begleitung vom frühen Nachhimmel (Säugling und Kleinkind) und den Übergängen der Pforten (im Alter von 7 und 14 Jahren bei Mädchen und 8 und 16 Jahren bei Jungen).

optimale Entwicklung des Babys und das Wohlergehen der Mutter positiv zu unterstützen.

## Erleichterte Geburten

«Wichtig ist, dass sich die Frauen bei uns gut aufgehoben wissen und neben der Hebamme und dem Arzt oder der Ärztin eine zusätzliche Begleitung haben», ergänzt Margot Brunner, die den gleichen Ausbildungs- und Berufsweg wie ihre Geschäftspartnerin eingeschlagen hat. Der Erfolg bestätigt die Arbeit der beiden Heilpraktikerinnen: «Steisslagen können wir so rechtzeitig korrigieren, die Geburten dauern weniger lang und es braucht weniger Eingriffe wie Damm- oder Kaiserschnitt.»

**... So kommen die Himmelswesen gesund und glücklich auf der Erde an.**

## Unser Angebot

Selbstverständlich sind auch andere Patienten bei uns willkommen. Unser Angebot: Akupunktur, Moxa, Schröpfen, Arzneimittel, Diätetik und Ernährung, Tuina, Qi Gong.

## Weitere Infos

Weitere Infos über Vorträge und Themen senden wir Ihnen gerne via Newsletter. Bitte melden Sie sich an unter [www.tcm-praxis-dornach.ch](http://www.tcm-praxis-dornach.ch)

Anna Hitz



Margot Brunner

Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin  
Akupunktur, chinesische Arzneimittel,  
Moxibustion, Ernährungsberatung

Anna Hitz und Margot Brunner  
Neuarlesheimerstrasse 8, 4143 Dornach

Telefon 061 261 57 77  
E-mail [info@tcm-praxis-dornach.ch](mailto:info@tcm-praxis-dornach.ch)

[www.tcm-praxis-dornach.ch](http://www.tcm-praxis-dornach.ch)



# Die schnelle Schöne aus Arlesheim

Text und Interview: Maximilian Marti

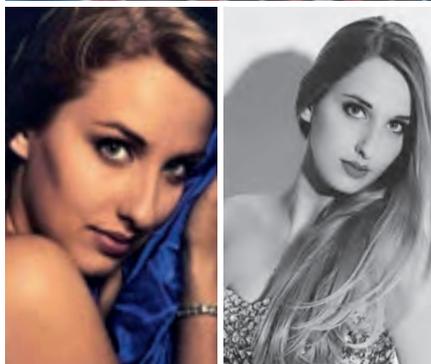
Hockenheim, 20. August. Rund 40 000 Zuschauer pilgerten hierher, um an diesem sonnigen Sonntag die letzten Rennen der NitrOlympX 2016 zu verfolgen, dem Europäischen Top-Event der Dragster Szene. Dragster sind keine Rennwagen im üblichen Sinn, sondern über 8 Meter lange, pfeilförmige Geschosse auf vier Rädern, speziell konzipiert oder modifiziert für Beschleunigungsrennen. Mit Methanol oder Nitromethan als Antriebssstoff leistet der V8 Motor eines Top Fuel Dragsters bis zu 10 000 PS und ermöglicht Geschwindigkeiten von über 500 km/h.

**10:55:00** – In 5 Minuten starten die ersten zwei Kontrahenten im Viertelfinal über die Achtelmeile. Im Cockpit ihres 4000 PS starken Top Alcohol Dragsters sitzt Jndia Erbacher aus Arlesheim, als 21-jährige die jüngste von weltweit 5 Frauen in den höheren Dragster Klassen. Die Tochter des mehrfachen Europameisters und Rekordfahrers Urs Erbacher machte ihre A-Fuel Lizenz in Las Vegas und gibt hier ihr Europa-Debut. Die Luft im Motodrom ist erfüllt vom Aroma der Burnouts und vibriert vom Lärm der begeisterten Menge und der heulenden Motoren beim Heisslaufen.

**11:00:00** – bei Startsignal Grün bricht die Hölle los, die Fahrzeuge sind feuerspeienend unterwegs und nur Sekunden später bringen Bremsschirme sie unversehrt zum Stehen – der Spuk ist vorbei bis zum nächsten Start. Jndia steigt aus dem Cockpit, nimmt den Helm ab und schüttelt zufrieden ihre blonde Mähne, ein Bild aus einem Pin-up Kalender. Ihr klar geschlagener Gegner, der Schwede Jonny Lagg, scheidet aus und Jndia ist im Halbfinal, das sind die Regeln.

Was bringt eine schöne junge Frau dazu, sich diesem Risiko auszusetzen? (War meine erste Frage, als wir ins Gespräch kamen.)

Jndia Erbacher: Erstens hat das mit Familiengeschichte zu tun. Ich war fünf Wochen auf der Welt, als ich am Hockenheimring zum ersten Mal Rennluft schnupperte. Mein Vater fährt seit 30 Jahren erfolgreich Dragster Rennen und ich war oft dabei, so wurde unser Team für mich mit der Zeit wie eine zweite Familie. Da scheint es nur natürlich, dass ich



unter seiner Ägide einsteigen wollte und jetzt hier bin. Was mich am Dragster Rennen fasziniert, sind die technische Komplexität der Fahrzeuge, die absolute Leidenschaft aller Beteiligten, die unvergleichbare Atmosphäre vor und während den Rennen, der Adrenalinschub, den ich jedes Mal erlebe, wenn ich das Gaspedal durchtrete und, wohl nicht zuletzt, der Kick, wenn ich einen Sieg einfahre. Wenn dann die Augen meines Vaters vor Stolz leuchten weiss ich, dass ich hierher gehöre.

Zweitens will ich, dass die «Renngeschichte Erbacher» weitergeht. Mein Vater und Vorbild in Vielem, was das Leben so bringt, hat sehr viel geleistet und erreicht. Jetzt spricht er ab und zu von Aufhören und Pensionierung, da braucht's eine Nachfolge. Ich bin ausser FahrerIn auch Werkstattgirl und gewohnt, anzupacken und ÖL im Gesicht zu tolerieren. Ich will mich im Betrieb integrieren und im internationalen Rennsport unsere Fahne hochhalten. So kann ich mich bei Papa bedanken für die vielen guten Ratschläge und Chancen, die er mir gegeben hat.

Was bewunderst Du an Deinem Vater am Meisten?

Seine Integrität und Zielstrebigkeit, Qualitäten, die er mir offenbar mitgegeben hat. Ich erhielt nichts geschenkt. Als ich den Wunsch äusserte, wie er Rennen zu fahren, machte

er mir sofort klar, dass ich ohne gute schulische Leistung von ihm keine Unterstützung im Rennbereich zu erwarten hätte und dass Rennen und Werkstattarbeit zusammen gehören. Auf dieser Grundlage ist unser gegenseitiges Vertrauen aufgebaut.

Wie siehst Du Eure Zukunft?

Es ist mein erklärtes Ziel zu beweisen, dass ich als Frau auf der Rennstrecke Bestleistung erbringen und jedermann auf Augenhöhe begegnen kann, vor allen anderen meinem Vater. Ich will meinen Sport möglichst erfolgreich ausüben, aber immer mit Umsicht und dem nötigen Respekt. Wir fahren mit flüssigem Sprengstoff, da kommt es auf jede Kleinigkeit an die dazu beiträgt, mögliche Risiken auszuschalten. Wenn meine Gesundheit mitmacht und die Sterne weiterhin günstig stehen, sehen wir, sprich meine Familie und hoffentlich auch unsere Kunden und unser Publikum in der Renn-Szene, einer spannenden, lebenswerten Zukunft entgegen.

[www.club111.org/jndia-erbacher](http://www.club111.org/jndia-erbacher)  
[www.erbacher.biz](http://www.erbacher.biz)

# ... weil Gesundheit mehr bedeutet!

In der Klinik Arlesheim gehen moderne Medizin und individuelle ganzheitliche Methoden Hand in Hand. Seit 1921 haben wir Erfahrung mit dieser Art von integrativer Medizin. Sie können selbst aktiv zu Ihrer Gesundheit beitragen. Wir unterstützen Sie dabei.

Die Klinik Arlesheim ist ein Akutspital für Innere Medizin, Onkologie und Psychiatrie/ Psychosomatik. Ausser den genannten Angeboten haben wir eine grosse Ambulanz mit Hausärzten und Kinderärzten, eine Sprechstunde der Frauenheilkunde, der Neurologie, Kardiologie, Pneumologie und Gastroenterologie. Pflegerische Anwendungen wie Wickel, Auflagen und Rhythmische Einreibungen werden zusätzlich zur Schulmedizin angewendet. Heileurythmie, Therapeutische Sprachgestaltung, Therapeutisches Malen und Plastizieren, Musiktherapie und Physiotherapie ergänzen das therapeutische Angebot. Die Vielfalt der Möglichkeiten, zu denen auch eine breite Palette an anthroposophischen Heilmitteln gehört, kommt unseren Patientinnen und Patienten zugute. Für sie kann in jeder Situation aus diesen vielen Möglichkeiten genau das ausgewählt werden, was für sie individuell nötig ist. Durch die Anerkennung der Komplementärmedizin werden die ärztli-



chen Konsultationen an der Klinik über die Grundversicherung abgerechnet. Für die verschiedenen ambulanten Therapien ist meist eine Zusatzversicherung notwendig.

### Rund um die Uhr im Einsatz

Die Notfallstation der Klinik Arlesheim ist rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr geöffnet. Über 16-Jährige können sich jederzeit hier melden, wenn sie medizinische Hilfe benötigen. Herz-, Atem- oder Magenbeschwerden; Fieber, Entzündungen, Schmerzen und vieles andere können auf der Notfallstation abgeklärt und ambulant oder stationär behandelt werden. Auch eine Überwachungsstation steht parat, wenn die Schwere der Erkrankung das erfordert. Bei schweren Erkrankungen, welche eine künstliche Beatmung oder eine Operation benötigen, arbeiten wir eng mit den Zentrums- spitälern der Region zusammen.

### Eine neue Apotheke für Sie

Wir sind bereits mitten in der Planung für unseren Spitalneubau. Bis dieser erstellt ist, werden noch einige Jahre ins Land gehen. Um unsere Infrastruktur für diese Zeit optimal zu nutzen, haben wir neu alle onkologischen Angebote (Station, Tagesklinik, Ambulanz) im Haus Wegman zusammengefasst. Die Stationen Innere Medizin (privat und allgemein) verbleiben im Haus Wegman. Die ambulanten und stationären Angebote der Psychiatrie/ Psychosomatik befinden sich neu im Haus Lukas. Ausserdem haben wir im Pfeffingerhof eine neue Apotheke eröffnet: Die «Apotheke der Klinik Arlesheim» bietet eine breite Palette an schulmedizinischen, homöopathischen und anthroposophischen Heilmitteln sowie Pflegeprodukten der Naturkosmetik, so auch die Körperpflege aus der klinikeigenen Heilmittelherstellung.



Klinik Arlesheim

Pfeffingerweg 1, 4144 Arlesheim

Telefon 061 705 71 11

Fax 061 705 71 00

E-Mail [info@klinik-arlesheim.ch](mailto:info@klinik-arlesheim.ch)

 [www.klinik-arlesheim.ch](http://www.klinik-arlesheim.ch)

# Tiffany: Faszinierende Kombination aus feiner Glaskunst und wärschaftem Handwerk

In Gina Schaads Tiffany Corner am Keltenweg 16 in Pfeffingen BL entstehen die vielfältigsten Objekte in Tiffany- und Fusing-Technik. Ihre Glaskunst-Kurse sind ebenso gefragt, wie ihre kreativen Kunstobjekte selbst.

Nein, das hätte sie sich vor kurzem noch überhaupt nicht zugetraut, jetzt begutachtet Sophie stolz ihr Werk: «Es ist genial», stellt sie fest und meint damit einerseits das selbst kreierte Windlicht und andererseits den eben im Tiffany Corner in Pfeffingen absolvierten Tiffany-Anfängerkurs. «Gina Schaad ist nicht nur eine begnadete Künstlerin, sondern eine behutsame Lehrerin und ausgezeichnete Motivatorin.» Anlässlich einer Ausstellung habe sie die Tiffany- und Fusing-Spezialistin angesprochen, hält sie weiter fest, und bemerkt, dass sie so etwas auch gerne einmal machen würde, aber leider manuell nicht so geschickt sei. «Die Reaktion von Gina – Ihr Rat: einfach einmal in einen Kurs kommen und probieren – hat mich gleichzeitig verblüfft und motiviert. Das Resultat ist sehr beeindruckend», erklärt Sophie und merkt an, dass gerade die Kleinkurse, welche bei Gina Schaad üblich sind, den Vorteil haben, dass auf «Leute mit vermeintlichen zwei linken Händen» eingegangen und auch grosse Hilfe beim Umsetzen eigener Ideen gewährt wird.

## Kunst, Kurse und Materialverkauf

Gina Schaad, Glaskünstlerin und gleichzeitig Leiterin eigener Tiffany-Kurse in ihrem Tiffany Corner in Pfeffingen, zeigt denn auch, dass sich Tiffany nicht allein auf Lampen aus farbigem Glas im Jugendstil beschränkt. Bei ihr findet man auch verschiedenste Objekte, Wandbilder, Spiegel sowie allerlei Accessoires aus buntem Glas – von klassisch bis modern, als faszinierende Kombination aus feiner Glaskunst und wärschaftem Handwerk. Diese Vielseitigkeit schätzen denn auch nicht nur Besitzer von Schaad-Objekten, sondern eben auch die Schülerinnen und Schüler in ihren Kursen für maximal vier Personen. In diesen lehrt sie Tiffany-Technik für jedermann, zeigt die Verarbeitung beim Glas-Schneiden und -Schleifen sowie dem Einfassen mit Kupferfo-



Farbenfrohe Arbeiten von Gina Schaad; Ein Grabstein aus Holz mit Glasfusing, ein Spiegel samt Kerzenhalterung, eine Tischlampe, sowie eine Obstschale – entstanden im TiffanyCorner.

lie und danach dem Verlöten und Patinieren. «Vorkenntnisse braucht es keine», bemerkt Gina Schaad, «An fünf Nachmittagen zu je drei Stunden bringe ich Kursteilnehmern die Tiffany-Technik näher. Einige von ihnen kommen seit Jahren regelmässig nach Pfeffingen, um ihre Ideen in Glas umzusetzen. In meinem Atelier stehen diverse Vorlagen für Glasbilder, Spiegel, Lampen oder Tischdekorationen zur Verfügung. Und selbstverständlich helfe ich auch gerne, einen eigenen Entwurf in Glas umzusetzen.» Material und Werkzeuge stellt Gina Schaad in den Kursen zur Verfügung. Und wer zu Hause an seinen Glas-Kunstwerken arbeitet, der kann im Tiffany Corner diverse Verbrauchsmaterialien wie Glas, Folien, Lot, Patina etc., ebenso eine kleine Auswahl an Werkzeugen käuflich erwerben. Zudem steht auch eine beschränkte Auswahl an fertigen Fusing-Produkten regelmässig zum Verkauf. Fusing-Workshops werden nach Bedarf angeboten.

Die Leidenschaft für die Verarbeitung von und die Gestaltung mit Glas begann bei Gina Schaad bereits 1973. Während eines mehrjährigen Engländeraufenthalts erlernte sie dann die Tiffany-Technik, und wieder zurück in der Heimat war gerade die Fusing-Technik im Aufwind. 2001 eröffnete sie dann den Tiffany Corner, ihr Atelier in Pfeffingen, wo seither ihre Kunden ihrem Hobby frönen. Mit dem regel-

mässigen Besuch von Seminaren und Weiterbildungskursen von international anerkannten Glaskünstlern bildet sie sich laufend weiter.



Gina Schaad

**Tiffany  
Corner**

Tiffany Corner – Gina Schaad

Keltenweg 16, 4148 Pfeffingen

Telefon 061 753 86 55

E-Mail atelier@tiffanycorner.ch

[www.tiffanycorner.ch](http://www.tiffanycorner.ch)

# Ohne Voranmeldung, schnell und professionell

netCare 

Medizinische  
Beratung und Hilfe  
bei Krankheiten oder  
kleinen Verletzungen.

Zum Beispiel bei:

- Halsentzündung
- Bindehautentzündung
- Blasenentzündung
- Rückenschmerzen
- Hautpilz
- Ekzem

Bei SWICA Patienten direkt über  
Krankenkasse abrechenbar.

**Bei gesundheitlichen  
Problemen zuerst in  
die Apotheke!**

In diesen Apotheken erhalten Sie die netCare Dienstleistung:

 **CENTRAL**  
APOTHEKE  
Sissach

 **GARTEN+STADT**  
**APOTHEKE**  
Münchenstein

 **NEUBAD APOTHEKE**  
& DROGERIE  
am Neuweilerplatz 4054 Basel  
Telefon 061 301 46 11

**Schiffände Apotheke**  
Basel

 **cityapotheke**  
Basel

# Bei diesem Fitnesskonzept steigen Sie nicht bereits nach sechs Monaten aus

Ein Schnuppertraining gehört normalerweise bei allen Fitnessclubs dazu. Doch dann wird man meist sich selbst überlassen und kämpft – wie Don Quijote gegen die Windmühlen – einsam mit den Geräten, bis irgendwann die Erneuerung des Abos ansteht. Nicht so bei der Fitnessbox in Laufen. Die Motivation an sich weiterzuarbeiten, steht hier im Vordergrund. Nicht weniger als sieben Termine im ersten Jahr halten Körperbewusste bei der Stange.

Der weisse Gebäudewürfel beim Bahnhof Laufen hebt sich markant vom herbstblauen Himmel ab. Man betritt eine grosszügig gebaute, lichtdurchflutete Halle; nicht dieses beengende, muffig nach Schweiß und Duschmittel riechende Ambiente, das einem in diesen Muskel-Instituten häufig entgegenschlägt. Eine junge Frau spult einige Kilometer auf dem Skywalker ab, ein rüstiger Rentner stellt sich gerade ein Gerät auf die für ihn passenden Gewichte ein.

## Beste Medizin gegen Schmerzen

«Wir setzen die Betreuung in den Vordergrund», betont Michael Rüfenacht, Inhaber der im Frühjahr 2016 eröffneten Fitnessbox in Laufen. Der selbstbewusste Jungunternehmer



Grosszügig konzipierte und mit Licht durchflutete Räume werten das Fitnessstraining auf. Dazwischen kann man sich kostenlos einen isotonischen Drink genehmigen. Selbstverständlich kommen bei der Fitnessbox auch jene nicht zu kurz, die gezielt Bizeps und andere Muckis stählen wollen.

mer (26) weiss, wovon er spricht: Sein Weg führte ihn zunächst in den Beruf des Automechanikers, als chronische Rückenschmerzen eine Neuausrichtung erforderten. Doch die Invalidenversicherung zahlte keine Umschulung. «Ich beschloss, mein Schicksal selber in die Hand zu nehmen», sinniert Michael Rüfenacht und ist überzeugt: «Ein gezieltes Fitnessprogramm ist die beste Medizin gegen Schmerzen». Von diesen Erfahrungen profitieren jetzt auch die Kunden.

## Alltagbezogenes Training massgeschneidert

Auf «functional Training» wird in der Fitnessbox grossen Wert gelegt – also, auf ein individuell angepasstes Programm, welches neben Kraft-, Ausdauer- und Beweglichkeitsübungen auch Gruppenkurse, Physiotherapie und Ernährungsberatung umfasst und mit Stabilisations- sowie Gleichgewichtsübungen ergänzt wird. «Wir offerieren unseren Mitgliedern mit dem Jahresabo sieben Termine: Neben der Einführung in die Geräte nehmen wir eine Körperanalyse vor, stellen einen Trainingsplan auf, überprüfen

diesen nach einigen Wochen und kontrollieren alle drei Monate die Fortschritte». Michael Rüfenacht wird dabei von zwei weiteren Fitnessinstruktoren unterstützt.

## Yoga an Geräten

Das Konzept trägt Früchte. So verzichtet die Fitnessbox beispielsweise auf Kündigungsfristen. Die viermonatigen Schnupperabos werden häufig schon nach kurzer Zeit in ein- oder zweijährige Abos umgewandelt. Michael Rüfenacht ist innovativ und ergänzt das Angebot immer wieder neu; zum Beispiel mit dem Trainings-Circuit Flexx (Yoga-Übungen an speziellen Geräten), was gut für das Rückgrat und die Beweglichkeit ist.

## Übrigens:

Gegen den Durst können sich Mitglieder kostenlos mit isotonischen Getränken versorgen.



Der diplomierte Fitnessinstruktor Michael Rüfenacht kann aus eigener Erfahrung abschätzen, auf was es bei einem ganzheitlichen Trainingsprogramm ankommt. Fitnessbox hat nichts mit Boxen zu tun, sondern steht für die markante, quadratische Architektur des Gebäudes, wenige Gehminuten vom Bahnhof Laufen entfernt.

Fitnessbox AG

Langhagweg 45, 4242 Laufen

E-Mail [info@fitnessbox.ch](mailto:info@fitnessbox.ch)

Öffnungszeiten

An 365 Tagen geöffnet:

Mo–Fr 6–22 Uhr, Sa & So 9–19 Uhr

Abos à 4, 12 und 24 Monate.

Parkplätze vorhanden.

[www.fitnessbox.ch](http://www.fitnessbox.ch)

# Offizieller Skoda-Service-Partner und neu auch Kia-Händler

Die Garage Seewental von Bernard Zeugin an der Seewenstrasse 18 in Duggingen ist modern eingerichtet und bietet einen kompetenten Komplettservice für Autos aller Marken sowie den Verkauf von Neu- und Occasion-Fahrzeugen.

Nein, im Zentrum liegt die Garage Seewental in Duggingen nicht und auch nicht direkt «am Weg», wie man so treffend sagt. Wer dennoch treue Kundschaft hat, der muss folglich durch qualitative, professionelle Arbeit und hohe Dienstbereitschaft überzeugen. Das trifft auch die Seewental Garage von Bernard Zeugin zu, wie Kunden bestätigen: «Ich bin durch einen Bekannten, der in Duggingen wohnt, auf Berni und sein Team aufmerksam geworden, ansonsten hätte ich die Garage, die auf dem Weg Richtung Seewen, nach dem Dorfausgang Duggingen, rechts etwas abgesetzt steht, nie gefunden. Die Freundlichkeit und Flexibilität sowie die hochwertige Qualität von Arbeit und Dienstleistungen, die da geboten werden, haben mich jedenfalls umgehend überzeugt.»

## Reparaturen, Service und Unterhaltsarbeiten

Für Berni Zeugin galt, als er – gerade 18-jährig – seine eigene Autogarage im Nebenerwerb eröffnete, von Anfang an: Ganz nah am Kunden, an der Region zu sein und dabei kompromisslos gute Qualität anzubieten. Der gelernte Elektro- und Automechaniker, der dazu technisches Verständnis, hohes Können und Einsatzfreude mitbringt, hatte damit umgehend Erfolg. «Die Mund-zu-Mund-Propaganda funktioniert bestens», hält er dazu schmunzelnd fest.

Heute am Standort im Seewental bieten Berni Zeugin und sein Team, die sich konsequent weiterbilden, umfassende wie kompetente Dienstleistungen mit Reparaturen, Service und Unterhaltsarbeiten für Autos aller Marken und alle Modelle. «Dank modernster Werkstatteinrichtung sind wir in der Lage praktisch alle Arbeiten bei uns im Hause ausführen zu können. Unsere Ga-



Der Skoda-Service-Partner und Kia-Händler bietet – neben Neu-, Lager- und Occasionsfahrzeugen – kompetente Dienstleistungen mit Reparaturen, Service und Unterhaltsarbeiten für Autos aller Marken und alle Modelle.

rage verfügt über fünf Autolifte, Hebebühnen und eine grosse Infrastruktur, wozu unter anderem acht Diagnosegeräte sowie ein eigener Bremsprüfstand und die Achsvermessung gehören», sagt der sympathische Garageninhaber.

Bestes Fachwissen, Seriosität und Termintreue sind für das Team der Seewental Garage selbstverständlich, einwandfreie Reparatur, Service und Wartung schreibt man an der Seewenstrasse 18 in Duggingen entsprechend gross. Gleiches gilt selbstverständlich auch in Beratung und Verkauf von Neuwagen und Occasionsfahrzeugen.

## Skoda-Service-Partner und Kia-Händler

Als Skoda-Service-Partner bietet die Garage Seewental entsprechend massgeschneiderten Service in erstklassiger Skoda-Qualität. Dazu gehören selbstverständlich stets aktuelle Neuwagen sowie eine breite Dienstleistungspalette von der Jahres- oder Vorführ-Inspektion bis zum Klimaanlage-Check. Das engagierte und fachkundige Team weiss exakt, wann was zu tun ist und führt dies auch zur vollen Zufriedenheit aus.

Neu bietet Bernard Zeugin als offizieller Partner auch die breite Produktpalette der Marke Kia an. Das ist gleichbedeutend mit einer namhaften Erweiterung der attraktiven Angebote, welche die Seewental Garage bisher schon angeboten hat. Hinfahren nach Duggingen, an die Seewenstrasse 18, auch wenn es nicht direkt am Weg liegt, lohnt sich auf jeden Fall!



Bernard «Berni» Zeugin, Gründer und Inhaber der Garage Seewental in Duggingen, arbeitet als Automechaniker, Skoda-Techniker und Serviceleiter auch selbst mit.



## Garage Seewental AG

Seewenstrasse 18, 4202 Duggingen  
Telefon 061 741 23 00  
E-Mail seewental@seewental.ch

Öffnungszeiten Verkauf  
Mo – Fr 10 – 12 / 13.15 – 18.30 Uhr  
Samstag 10 – 14 Uhr

Öffnungszeiten Werkstatt  
Mo – Fr 7.30 – 12 / 13.00 – 18.30 Uhr  
Samstag 10 – 14 Uhr

 [www.seewental.ch](http://www.seewental.ch)

# Stahl, der die Lebens- und Wohnqualität veredelt

Für viele Laien ist Stahl ein kaltes, hartes, beinahe lebensbedrohliches Metall, das zwar Stabilität garantiert, auf das man aber sonst gerne verzichtet, insbesondere in den eigenen vier Wänden. Daniel Schärmeli ist gelernter Schmied sowie Metallbauschlosser und bringt mit seinen Edelstahl-Arbeiten eine andere Qualität in Wohn- und Arbeitsräume.

Die Landstrasse schlängelt sich von Duggingen hoch Richtung Seewen, vorbei an Kuhweiden und einigen wenigen Bauernhöfen. Richtig idyllisch ist das Laufental hier. Ungefähr dann, wenn man sich zu fragen beginnt, ob man irgendwo falsch abgebogen ist, erscheint auf der rechten Seite die Edelstahl-Werkstatt von Daniel Schärmeli.

## Von der Pike auf gelernt

Ein schlanker, fast graziler Mann empfängt einen in der grosszügig ausgelegten Werkstatt. Daniel Schärmeli entspricht so gar nicht dem Bild des muskelbepackten Schmieds, der den Hammer wuchtig auf den Amboss niedersausen lässt. Der 55-jährige hat sein ganzes Berufsleben als Metallbauschlosser und Schmied gearbeitet. Neben der Edelstahl-Werkstatt betreibt Schärmeli eine Messerschmiede: Für seine kunstvoll ausgearbeiteten Messer aus Damaststahl kommen die Käufer aus der ganzen Region Basel.

## Edelstahl für Treppen, Geländer und Balkone

«Edelstahl eignet sich sowohl im Aussen- als auch Innenbereich hervorragend», schwärmt der Metallbauer. Ob für Balkone, Treppen, Geländer oder individuelle Spezialanfertigungen wie einen Grill oder einen Fahrradunterstand: Edelstahl lässt sich in und um Alt- oder Neubauten mit Holz und Stein kombinieren



Nicht umsonst sagt ein skandinavisches Sprichwort, der Edelstahl höre es gerne, wenn man ihn graues Silber nenne.

ren oder ergänzen. Neben Privatkunden zählt Schärmeli namhafte Unternehmen aus der Region zu seiner Klientel. Ob für das Brauereigewerbe, die Lebensmittelbranche oder die pharmazeutische Industrie: Die Edelstahl-Werkstatt eignet sich für individuelle, massgeschneiderte Kundenwünsche.

## Rostfrei, pflegeleicht, unverwüchtlich

Im Gegensatz zu Eisen, das zuerst sandgestrahlt, danach grundiert, bemalt und schliesslich noch verzinkt werden müsste, weist Edelstahl nicht nur von der Verarbeitung her klare Vorteile auf: «Rostfrei, pflegeleicht, hygienisch und von der Optik her bestechend und dem Zeitgeist entsprechend», zählt Daniel Schärmeli einige der Vorteile auf.



## Edelstahl Werkstatt

Daniel Schärmeli  
Seewenstrasse 18, 4202 Duggingen

Telefon 079 211 20 14  
E-Mail info@schaermeli.ch

www.edelstahlwerkstatt.ch  
www.schaermeli.ch

# «Stein ist unsere Passion»

*... seit 30 Jahren  
mit Liebe zum Detail*



## Bildhauerei für Haus und Garten

- Brunnen
- Vogelbecken
- Stelen
- Skulpturen
- Schrifttafeln
- Relief
- Familienwappen

## Anspruchsvolle Geschenke für Firmen und Privat

## Grabmal-Bildhauerei

- Individuelle Grabmale
- Schriftgestaltung in  
Stein und Bronze
- Beschriftung von  
Urnen-Nischenplatten
- Zweitinschriften
- Grablichter aus Bronze

**Granit, Marmor, Kalkstein  
Edelmetall, Glas, Blattgold**



Angela und Rolf Gottwald  
Bergmatten 7  
4202 Duggingen

Tel. 061 741 24 15  
[www.steinundbronze.ch](http://www.steinundbronze.ch)

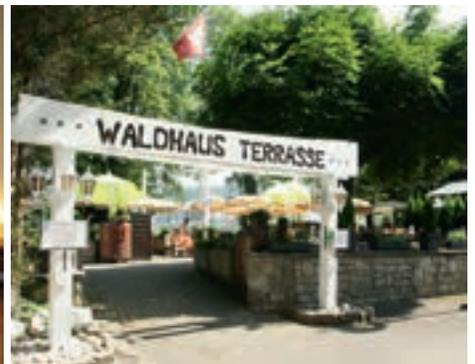


**Mit Können aus dem Stein holen,  
was in ihm verborgen ist.**

# Herzlich willkommen im Hotel Restaurant Waldhaus

Das Hotel Restaurant Waldhaus befindet sich direkt im Wald mit einem wunderbaren Blick auf den Rhein und Deutschland. Ausgestattet mit Räumen für Bankette und Seminare von 10 – 80 Personen, mit 8 Zimmern im pauschal Angebot, einer ruhig gelegenen Terrasse unter Bäumen und mit einem grossem Kinderspielplatz. Dazu kommt die gute, ruhige Lage, mitten im Wald, mit nur 10 Autominuten von Basel-City und die abwechslungsreiche, frische und saisonale Küche. Es sind genügend Parkplätze vorhanden.

Egal ob Hochzeiten, Geburtstage, Jubiläen und andere Feierlichkeiten familiärer, gesellschaftlicher oder geschäftlicher Art, wir arrangieren Ihre Festlichkeit liebevoll und professionell.



In unseren Räumen Chrischona, Chez le Vigneron und dem grossen Bankett Saal heissen wir Gesellschaften ab 10 bis 80 Personen willkommen.

Gerne beraten wir Sie hinsichtlich Ihrer Feier unverbindlich in einem persönlichen Gespräch oder telefonisch. Für Servievorschläge besuchen Sie einfach unsere Website.

Sie suchen ein ruhig gelegenes und gemütliches Hotel in der Umgebung Basel? Dann sind Sie im Hotel Waldhaus goldrichtig. Alle unsere acht Zimmer sind in warmen Farben und mit Dusche / WC, Haarfön und TV mit Flachbildschirm ausgestattet. Jedes Zimmer hat gratis Zugang zu Wireless-Lan. Sie können online einen Blick auf unsere Preisliste werfen, oder sich unverbindlich bei uns melden.

Herzlich willkommen im Waldhaus – Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Hotel Restaurant Waldhaus

In der Hard, 4127 Birsfelden

Tel. +41 61 313 00 11

E-Mail [info@waldhaus-basel.ch](mailto:info@waldhaus-basel.ch)

 [www.waldhaus-basel.ch](http://www.waldhaus-basel.ch)

# «Unser Konzept ist einzigartig in der Schweiz»

Vor über 20 Jahren haben Cornelia und Martin Omlin ihre eigene Heizungsfirma gegründet. Stets haben sie auf Qualität und Energieeffizienz gesetzt und laufend neue Innovationen entwickelt. Heute ist das Konzept der Omlin Energiesysteme AG einzigartig in der Schweiz.

Herr und Frau Omlin, Sie blicken mit Ihrem Unternehmen bereits auf über auf 20 Jahre zurück. Wie haben Sie damals angefangen?

*Cornelia Omlin:* Wir haben die Firma innerhalb von zwei Wochen auf die Beine gestellt.

*Martin Omlin:* Wobei wir bei null anfangen mussten. Die Gründung der Firma, die Werkstatt, die Büros, die Autos – alles musste organisiert werden. Unser Kundenstamm lag bei null.

Wie lautet Ihr Erfolgsrezept?

*Martin Omlin:* Wir setzen kompromisslos auf Qualität. Das zeichnet unsere Firma aus, und das bestätigen auch unsere Kunden. Sobald wir eine Anlage per Händedruck übergeben, läuft sie.

*Cornelia Omlin:* Das beginnt schon bei der Offerte: Diese bestand früher aus wenigen Seiten, heute ist es ein ganzes Dossier. Eine Offerte mit unserem Qualitätsanspruch zu erstellen, braucht sehr viele Vorabklärungen: Welche Förderbeiträge erhält man für eine thermische Solaranlage? Welche Varianten sind möglich?

*Martin Omlin:* Zum Erfolgsrezept gehört auch, dass wir den Energieertrag unserer Anlagen mit modernen Geräten messen. Auf diese Weise erhalten nicht nur wir, son-

dern auch die Kundinnen und Kunden eine Bestätigung für den hohen Energieertrag. Dank den Messgeräten ist eine stetige Kommunikation mit der Heizung möglich – so wird die Energieeffizienz sehr gut sichtbar.



Nur Heizungen mit hohem Energieertrag sind nachhaltig und sparen wirklich Energie.

Warum funktioniert Ihr Konzept so gut?

*Martin Omlin:* Wir setzen konsequent auf topmoderne Heizungssysteme von höchster Qualität und mit hohem Energieertrag. Unsere Anlagen sind so speziell und individuell, dass es dafür kein Computerprogramm gibt: Wir müssen die Anlagen von Hand planen und rechnen. Immer mehr Kundinnen und Kunden sind bereit, mit uns diesen Weg zu gehen. Unser Konzept ist einzigartig in der Schweiz. Mit unserem Fachwissen sind wir der Branche zehn Jahre voraus: Die Anlagen, die wir heute bauen, werden künftig überall zum geforderten Standard gehören.

Was ist Ihre grösste Herausforderung?

*Martin Omlin:* Die richtigen Mitarbeiter zu finden, damit wir uns weiter entwickeln können. Kompetente Fachleute sind kaum verfügbar – vor allem im Bereich Planung. Um den Fachkräftemangel auszugleichen, leisten wir selbst sehr viel: Oft geht bei uns schon morgens um zwei Uhr das Licht an. Selbstmord auf dem Golfplatz wird es bei uns nie geben – wir haben gar keine Zeit, Golf zu spielen.

Was treibt Sie täglich zu diesen Höchstleistungen an?

*Cornelia Omlin:* Das liegt in unseren Genen: Wir haben gelernt, was harte Arbeit ist und dass es keine halben Sachen gibt!

Im Jahr 2016 haben Sie zwei technische Innovationen präsentiert, die Heizsysteme noch effizienter machen. Revolutionieren Sie damit die Heiztechnik?

*Martin Omlin:* Ja, unsere Zirkulationssparbox «ZSBOX by Omlin» und unsere Parallelverschaltung kann man sicher als Revolutionen bezeichnen. Die «ZSBOX by Omlin» verringert dank ausgeklügelter Sanitärtech-





nik den Zirkulationsverlust im Heizsystem um 90 Prozent. Damit spart man zum Beispiel in einem Haus mit 24 Wohnungen pro Jahr rund 8000 Franken. Mit der Parallelverschaltung steigern wir die Effizienz zusätzlich: Anstatt Warmwasser von einem Speicher in den anderen umzuschichten und dabei viel Energie zu vernichten, wird jeder Sonnenstrahl von der thermischen Solaranlage direkt in den kältesten Teil der Energiespeicher geleitet und genutzt.

Sie werfen der Politik vor, auf dem Weg zur Energiewende die falschen gesetzlichen Bedingungen zu formulieren. Was läuft falsch?

*Cornelia Omlin:* Die Energiegesetze stellen – vor allem in Basel-Stadt – die Dekarbonisierung, also die Vermeidung oder Reduktion von CO<sub>2</sub>, in den Vordergrund. Der Energieertrag ist aber eine viel wichtigere, ja die wichtigste Kennzahl auf dem Weg zur Energiewende. Nur Heizungen mit einem hohen Energieertrag sind nachhaltig und sparen wirklich Energie. Um dieses Bewusstsein zu fördern, haben wir im November 2015 den Verein «EnergieErtrag-Schweiz» gegründet.



Oft geht bei uns schon morgens um zwei Uhr das Licht an.

Sie gründen einen Verein, exponieren sich in Zeitungen und Magazinen, treten im Fernsehen auf. Wie hoch ist die Gefahr, als Selbstdarsteller wahrgenommen zu werden?

*Martin Omlin:* Wenn man sich öffentlich für eine Sache engagiert und Verantwortung übernimmt, kann das auch falsch verstanden und interpretiert werden. Spätestens bei der Fachkompetenz kommt die Wahrheit ans Licht: Dann spürt man, dass unsere Aussagen Hand und Fuss haben.

*Cornelia Omlin:* Wir machen das alles ja nicht nur für uns, sondern für die ganze Gesellschaft.



Omlin Energiesysteme AG

Salinenstrasse 3, 4127 Birsfelden

Telefon 061 378 85 00

 [www.omlin.com](http://www.omlin.com)

# Solarstrom mit Rendite

Wollen wir wirklich Strom aus Kernspaltung erzeugen, mit den Risiken, die keine Haftpflichtversicherung deckt und uns von einer Stunde zur anderen zu Flüchtlingen machen kann?

Die Frage ist berechtigt wie logisch: Tschernobyl und Fukushima belegen sie. Ebenso die latente Unsicherheit, welche verstärkt wird u. a. durch den Vorfall im AKW Fessenheim – unweit von Basel – oder die entdeckten Unregelmässigkeiten im Material des Reaktordruckbehälters im ältesten nuklearen Reaktor der Welt, dem AKW Beznau. Letzteres steht zudem überschwemmungsgefährdet auf einer Insel unterhalb der Vereinigung der grossen Flüsse Limmat, Reuss und Aare. Würde dieser Standort mit heutigen Kenntnissen wohl auch so gewählt?

Dazu kommt aktuell das Szenario um den Schweizer Energiekonzern Alpiq, welchem in einem Strategiepapier nahegelegt wird, die AKWs in eine staatliche Auffanggesellschaft auszulagern. Sind wir einverstanden damit, dass die Kosten, welche nach der letzten in einem AKW erzeugten Kilowattstunde anfallen, schlussendlich der Bürger zu tragen hat?



Von MH TenSolution geplante Anlagen, wie hier in Münchenstein beweisen, dass Solarstrom rentiert.

## Solarstrom macht sich bezahlt!

Die Nordwestschweiz hat diesbezüglich schon lange richtig entschieden: Bereits Anfang der 1980-er Jahre haben die Kantone Basel-Stadt und Basel-Land in ihren Verfassungen festgesetzt, darauf hinzuwirken, «dass auf dem Kantonsgebiet oder in dessen Nachbarschaft keine Atomkraftwerke nach dem Prinzip der Kernspaltung... errichtet werden» (BL) und «Der Staat... wendet sich gegen die Nutzung von Kernenergie...» (BS).

Der Energiemarkt steht vor einem tief greifenden Umbau. Erneuerbare Energien, darunter vor allem Solarstrom, verdrängen die herkömmliche Energiegewinnung und falls die Politik die AKW nicht abschaltet, wird es wohl der Markt tun.

Uns von der MH TenSolution, ist das sehr grosse Photovoltaik-Potential bestens be-

kannt. Mit unseren Anlagen beweisen wir zudem seit über fünf Jahren, dass Solarstrom rentiert!

## Unabhängiger Dienstleister

Wir sind ein kleines Unternehmen, aber einflussreich, fachkundig und leistungsstark genug, um auch grosse Projekte zu realisieren! Der Schwerpunkt der MH TenSolution liegt in der Projektierung und Planung von schlüsselfertigen Photovoltaikanlagen, welche eine Rendite erbringen, die mittels professionell erstellter Wirtschaftlichkeitsrechnung belegt ist.

Für Solarstrom bieten wir profitable und massgeschneiderte Kundenlösungen aus einer Hand. Unser Dienstleistungspaket umschliesst zudem die Betriebsüberwachung, damit die Anlage mindestens 25 Jahre lang den geplanten Ertrag bringt. Unsere Kunden sind Eigentümer grosser Liegenschaften wie Gemeinden, Pensionskassen, Gewerbe- sowie Industriebetriebe und Landwirte. Ausgewiesene und kompetente Unternehmen im Bereich Bau von Photovoltaikanlagen sind unsere Partner.



«Nicht Atomkraft ist der Renner, sondern erneuerbare Energien, darunter vor allem Solarstrom, sind es»: MH-TenSolution-Geschäftsführer Markus Haas und Beat Börlin, Leiter Technik, reden Klartext.



MH TenSolution AG

Waldeckstrasse 100, 4132 Muttenz

Telefon 061 264 88 88

Fax 061 264 88 80

E-Mail [info@tensolution.ch](mailto:info@tensolution.ch)

[www.tensolution.ch](http://www.tensolution.ch)

# Parkett: Dem Zuhause einen natürlichen Charme verleihen

Bauen mit Holz ist en vogue: Holz ist authentisch, ökologisch sinnvoll und tut dem Menschen gut. René Woehrle berät die Kunden in seinem Showroom in Muttenz zu den zahlreichen Möglichkeiten, wie Parkettböden aus Holz die das Eigenheim stilvoller und geborgener machen.

Mit nur zwei Formaten lassen sich Wohnwelten noch individueller gestalten – von ruhig bis lebendig, von klassisch bis avantgardistisch. Sogar fließende Übergänge von einem Muster zum andern sind möglich.

## Unzählige Holzideen

René Woehrle ist gelernter Schreiner und führt den Betrieb in der vierten Generation. Mit Begeisterung vertritt der zweifache Familienvater die Philosophie von Formpark, eine Gestaltungsidee des Design-Studios Hannes Wettstein aus Zürich. Die Firma Bauwerk aus St. Margarethen (SG) setzt diese Idee in unzählige Holzvarianten um.



René Woehrle lädt die Kunden in seinen Showroom ein, damit er spürt, was sie wünschen und was gut zu ihnen passt.



© Bauwerk Parkett

Wohnwelt aus Holz: Auf Eiche «Formpark» isst man doch geschmackvoller, oder?

Es gibt 24 Verlegarten, die mit den zwei Grundelementen möglich sind. Ein Formpark-Element ist 520 mm lang, das andere 780 mm; beide sind 260 mm breit. Alle Parkettelemente sind tief gebürstet, naturgeölt und vierfach gefasst.

## Exzellente Umsetzung

Je nach Wahl, Beschaffenheit und Verarbeitung des Holzes verändern sich

Lebensräume so beträchtlich, denn ob man Eiche geräuchert oder die helle Variante wählt – die unterschiedliche Wirkung ist enorm.

Als Excellent-Partner der Firma Bauwerk möchte René Woehrle Interessierte daher zu sich in den Showroom bitten, damit er erfahren kann, was sich der Kunde wirklich wünscht.



Strahlt direkt Wohlbefinden aus – auf dem Parkettboden aus «geräucherter» Eiche lässt es sich viel schöner spielen.

**WOEHRLE  
PARKETT  
SCHREINEREI**

Woehrle Parkett Schreinerei

René Woehrle  
Dorfmatzstrasse 9, 4132 Muttenz

Telefon 061 461 14 34  
E-Mail info@woehrle-parkett.ch

Showroom Parkettwelten von René Woehrle:  
geöffnet nach telefonischer Vereinbarung

www.woehrle-parkett.ch



# Vom schmutzigen Donnerstag zur Basler Fasnacht

Text und Interview: Maximilian Marti

Anders als seine 51 unbescholtenen Kollegen, ist der Donnerstag in der Woche vor Aschermittwoch als Schmutzfink bekannt. Zu Unrecht, belehrte mich Onkel Google, pure Verleumdung!

Richtig heisse das «schmutzig» im Sinn von fettig, weil dieser Donnerstag in früheren, nach den liturgischen Zwängen der Kirche ausgerichteten Zeiten, traditionell der letzte Schlacht- und Backtag vor der Fastenzeit war und der letzte Tag, an dem hemmungslos, deftig und fettig gegessen werden durfte. Allmählich mutierte der schmutzige zum schmutzigen Donnerstag, der die fieberhafte Fasnachtszeit einläutet.

Die Zeit, in der alle Aficionados von Karneval, Fasching und ähnlichem Schabernack neidvoll nach Basel blicken, und das mit Recht: Basel ist im Ausnahmezustand! Wer's nicht glaubt, darf ruhig einmal versuchen, vor oder während der Basler Fasnacht einen geschäftlichen Termin zu erhalten. Rien à faire, die Fasnacht hat erste Priorität!

Hier machen alle mit: wer noch nicht gehen kann, wird im dekorierten Bollerwagen mitgeführt, wer schlecht zu Fuss ist, packt den Rollator etwas fester, rückt die Larve zurecht und ist vorne mit dabei. Der magische Moment, wenn um Punkt 4.00 Uhr die Lichter erlöschen und die Trommeln nach dem Kommando «Morgestraich, vorwärts marsch» die Häuser erzittern lassen, die Cortèges und die treffsichere Originalität der Schnitzelbänggler beweisen: Hochwertige Fasnacht ist unumstritten Basler Sache. Klar, Bänkelesänger gibt es in der Schweiz zuhauf, recht brauchbare dazu, aber was die Basler am Pfyfferli, Drummeli, Ridicule, Mimösli, Charivari, um nur einige der vorfasnächtlichen Hotspots zu nennen, und dann unterwegs in den Lokalen hinlegen, ist die Königsklasse.

In dieser Liga gibt es immer wieder einzelne Sänger oder Gruppen, die durch ihre jahrelange Beständigkeit aus der Masse herausragen und zur Kultfigur werden. Eine davon ist Peperoni. Seit 1987 in der Szene und seit 1988 als Comité Schnitzelbänggler unterwegs, nahm er in Begleitung eines Bauernpaares alles auf die Hörner, was ihn reizte.



An der Fasnacht 2017 feierte das Urgestein das 30-Jahr Jubiläum und gab unerwartet seinen Rücktritt aus dem Bänkeleswesen bekannt.

Was war Dein Antrieb in den 30 Jahren?  
Peperoni: Vorab die Leidenschaft, die Fahne für unsere traditionelle Art der Fasnacht hochzuhalten. Ich mochte die Herausforderung, vor einem kritischen Publikum bestehen zu können und die Möglichkeit zu haben, mich das ganze Jahr dafür mit Recherchen, Entwürfen, Verseschmieden und Planen ausleben zu können. Den Sinn des Schnitzelbänkeles sah ich immer darin, ein breites Publikum mit einem kritisch betrachteten Auszug des weltweiten, nationalen und regionalen Geschehens möglichst informativ, originell, überraschend und auf einem guten Niveau zu unterhalten.

Was kennzeichnet einen guten Schnitzelbänggler?

Aus meinem Blickwinkel besteht die Kunst darin, ein bemerkenswertes Thema in einem Satz klar zu definieren, Fragen dazu in die Luft zu hängen um Spannung zu erzeugen und den Vers mit einer sauber gesetzten, ironisch gefärbten Pointe abzuschliessen. Gute Verse sind familientauglich und deshalb nicht unter der Gürtellinie. Ordinaire Beleidigungen sind unerwünscht, gefragt sind pffiger Witz, Ironie und ein gut verständlicher Vortrag.

Wie wird Peperoni's Fasnacht in Zukunft aussehen?

Konkrete Pläne habe ich noch keine. Sicher ist, dass ich weiterhin in irgendeiner Form Fasnacht machen werde. Auch meine Vortragsreihe als Dozent an der Volkshochschule Beider Basel zum Thema 'Der Basler Schnitzelbänkler' und als Gastredner an Claquejubiläen, bei privaten und öffentlichen Anlässen aller Art werde ich weiterpflegen. Aktiv Trommeln werde ich wohl nicht mehr, aber gerne an Zügeln mitmachen, auf der Gasse sein, in Lokalen die Schnitzelbänke anhören, hier und dort einen Schnitzelbänkler beratend unterstützen und mich einfach an allem freuen, was unsere Fasnacht so einzigartig macht.



# Wein aus Zypern: Alte Reben von höchster Qualität

Obwohl die Weinkultur auf Zypern bereits seit 6000 Jahren gepflegt wird, ist zypriotischer Wein nach wie vor ein Geheimtipp. Das ideale Klima auf der Mittelmeerinsel lässt Trauben zu höchster Qualität reifen. Bernhard Furler bringt die Weissweinsorte Xynisteri oder den roten Maratheftiko exklusiv in die Schweiz.



Hohe Temperaturen am Tag und kühle Nächte prägen die autochthonen Rebsorten auf der Mittelmeerinsel Zypern.

Bis auf 1500 m ü. M. erstreckt sich die ökologisch vielfältige Reblandschaft im Troodosgebirge. Dort entstehen frische, fruchtige Weine mit einer reichen Aromenvielfalt und einer guten Säurestruktur.

## Der süsse Commandaria: 19 von 20 Punkte

Eine höchst individuelle Spezialität ist der Süsswein Commandaria, der bereits 1000 Jahre vor Christus auf Zypern produziert wurde. Einzigartig und unverwechselbar, bestehend aus den beiden autochthonen Sorten Xynisteri und Mavro, eignet sich der Commandaria zu Desserts oder zur Zigarre.



Der legendäre Süsswein Commandaria Centurion erhielt vom Bordeaux-Papst René Gabriel 19 von 20 Punkte.

Sogar der Bordeaux-Papst René Gabriel verlieh dem Commandaria Centurion mit 19 von 20 Punkten eine Weltklasse-Auszeichnung.

## Der rote Maratheftiko – rar und vielschichtig

Die hochwertigste und seltenste Sorte ist die Maratheftiko, eine der wenigen nicht-hermaphroditischen Rebsorten. Daraus entsteht ein eigenständiges, neues Geschmackserlebnis mit einer guten Balance zwischen Frucht, Säure und Alkohol. Der Alkohol ist gut eingebunden, so dass man einen kräftig-eleganten Rotwein erwarten darf.



Links: Kräftiger und eleganter Rotwein aus autochthonen Reben: der Maratheftiko. Rechts: Weiss, frisch und fruchtig: die Xynisteri-Weine

## Der weisse Xynisteri – frisch und fruchtig

Eine neue, initiative Winzergeneration besinnt sich nicht nur zurück auf einheimische, hochstehende Weine, sondern auch auf eine kompromisslose Qualität: «Die weissen Xynisteri-Weine zeichnen sich aus durch eine finessenreiche Aromatik und eine harmonisch ausbalancierte Säure».

## Via Onlineshop oder persönliche Beratung

Bernhard Furler der Paphos-Weine GmbH bietet seinen Kunden ein vielseitiges Angebot an sorgfältig hergestellten Top-Weinen zu moderaten Preisen, die man nicht an jeder Ecke kaufen kann. Er stellt gerne ein Degustationsangebot zusammen, denn man muss seine Weine mit Auge, Nase und Gaumen erfahren.



Paphos-Weine GmbH

Bernhard Furler  
Stettbrunnenweg 55, 4132 Muttenz

Telefon 061 461 71 63 / 079 256 11 69  
E-mail info@paphosweine.ch

 [www.paphosweine.ch](http://www.paphosweine.ch)

# Bouldern – die Königsdisziplin des Klettersports



## Frei und einfach auf Wände und Blöcke klettern und sich danach an der Bar oder draussen im Garten erholen – in der Boulderhalle B2 in Pratteln

Beim Wort Klettern denkt so mancher an hohe Berge, steile Felsflanken und vor allem an Spinner, die die Gesetze der Physik aushebeln wollen. Bouldern dagegen nennt man klettern ohne Seil an kurzen Wänden und Blöcken in Absprunghöhe. Ähnlich dem Sprint bei den Laufdisziplinen ist das Bouldern die Königsdisziplin im Klettersport. In der Würze der Kürze liegt nämlich der Reiz des Boulderns – welche schwierigen Kletterzüge vermag ich zu lösen? Dabei kann auch der Boulderer die physikalische Schwerkraft nicht umgehen, aber er kann mit Geschick und Technik scheinbar unlösbare Boulderprobleme lösen und dem Fall auf die Bouldermatte trotzen. Doch wer glaubt, dass hier die Kraftprotze am erfolgreichsten sind, der irrt. Nicht selten tänzelt eine zierliche Frau hoch, indem sie beweglich und mit viel Gleichgewichtsgefühl ihren Körper optimal platziert, während der schwere, muskelbepackte Sportler das Nachsehen hat.

Es braucht sehr wohl Kraft, die sich aber in Relation zum eigenen Körpergewicht entwickelt – eine gesunde und natürliche Kraft. Bouldern hat sich daher zu einem beliebten Fitnesssport entwickelt und ist vor allem auch bei Einsteigern deswegen so beliebt, weil weder Seil noch Klettergurt und entsprechende Sicherungstechniken nötig sind. Alles was es braucht sind Kletterfinken. Ganz unkompliziert und frei kann auf Blöcke und an Wänden geklettert und wieder abgestiegen werden. Die Sicherheit wird mit ausreichend weichen Matten am Boden gewährleistet. Gerade diese vielfältigen körperlichen Anforderungen und die Freiheit beim Klettern reizen die jugendlichen und jung gebliebenen Boulderer und Boulderinnen hier im B2 in Pratteln.

Das B2 steht für Boulders & Bar und gilt als Mutter aller Boulderhallen. Schon seit über 10 Jahren findet sich hier in Pratteln Raum für die Leidenschaft Bouldern. Auf nun über 1200m<sup>2</sup> und zwei Stockwerken kommen alle auf ihre Kosten – egal ob Einsteiger oder Profi, jung oder alt, Frau oder Mann, klein oder gross, es hat für alle etwas. Auch Einsteiger- und Technikkurse werden angeboten. Doch das B2 steht nicht nur für qualitativ hochragende Boulders in jeder Schwierigkeit, sondern auch für geselliges Zusammensein an der Bar, auf dem Sofa in

der Lounge oder am Feuer im Garten. Das B2 bietet nicht nur ausreichend Platz zum Bouldern, sondern auch zum Schwatzen, Lachen, Geschichten austauschen, Essen und Trinken. In dieser lockeren Atmosphäre werden auch schnell neue Leute kennengelernt und schon manche Boulder-Ferien sind im B2 bei einem Bier nach dem Training geplant worden.

**Das B2 ist weit mehr als nur eine Halle mit Plastikgriffen – finden Sie es heraus!**



B2 – Boulders & Bar

Hardstrasse 46, 4133 Pratteln  
Telefon 061 823 22 50

Öffnungszeiten

Mo – Fr 12 – 22.30 Uhr  
Sa / So 10 – 19.00 Uhr

 [www.bzwei.ch](http://www.bzwei.ch)

# Ausbildung: Sinnvollere Wege in den Beruf gehen

Welcher Erwachsene erinnert sich nicht mit gemischten Gefühlen an seine Jugendzeit, als er einen Ausbildungsplatz suchen und sich für eine Berufsrichtung entscheiden musste? Einigen gelingt das ganz gut, andere finden nur mit Mühe ihren Weg. Jugendliche mit Lernschwierigkeiten haben heute auf dem schweizerischen Lehrstellenmarkt so gut wie keine Chancen, einen geeigneten Ausbildungsplatz zu ergattern. Der Verein Sinnvoll aus Pratteln und Muttenz bietet jungen Menschen diese Chance.



Herr Auf der Maur, Sie und Ihre Partnerin haben Sinnvoll im Jahr 2008 gegründet. Warum heisst der Verein «Sinnvoll» und nicht einfach «Sinnvoll»?

Wir wollen jungen Menschen, die es ein bisschen schwerer haben, eine Tätigkeit ermöglichen, die alle fünf Sinne anspricht und nicht nur einseitig den Kopf, also auch den Geschmacks- und den Geruchssinn, das Manuelle, das Visuelle und das Gehör. Kurz gesagt: Wir möchten sie auf einem sinnvollen Weg in den Beruf begleiten. So ist dieser Name entstanden.

Inwiefern haben es diese Jugendlichen etwas schwerer?

Damit sind junge Menschen gemeint, die Lernschwierigkeiten haben und Begleitung benötigen. Teilweise kommen auch soziale oder psychische Probleme hinzu. Der Druck in unserer Gesellschaft nimmt stets zu: Bereits der Kindergarten wird zum Lernort, wo das Spielen nicht mehr im Vordergrund steht. Auch die Eltern tragen zu diesem Druck bei, indem sie ihre Kinder schon viel zu früh für das Berufsleben trimmen wollen. Das kann zu psychischen Erkrankungen führen.

Wer ist Sinnvoll?

Mittlerweile sind wir 28 Mitarbeitende und 35 Jugendliche, die in Pratteln und Muttenz arbeiten. Ich bin selbst ausgebildeter Heilpädagoge, meine Frau diplomierte Gewerbeschullehrerin. Zusammen teilen wir uns die Geschäftsleitung des Vereins.

Welche Arbeiten erwarten die Jugendlichen und welche Ausbildungen sind möglich?

Wir führen zwei Betriebe: Das Restaurant Landhof in Pratteln und das Kompetenzzentrum für Hausarbeiten in Muttenz. Im Restaurant Landhof, das übrigens erst das zweite demeterzertifizierte Lokal in der Schweiz ist, lernen unsere Auszubildenden das Gastgewerbe auf hohem Niveau kennen, also kochen, servieren, präsentieren, den Kontakt mit Kunden und auch sämtliche damit verbundenen Büroarbeiten. Angeleitet werden die angehenden Gastronomen übrigens von einem Spitzenkoch, der viele Jahre im Restaurant Teufelhof in Basel gearbeitet hat. Hier erwirbt man zum Beispiel den Abschluss Koch oder Köchin EFZ oder Küchenangestellte und Küchenangestellter EBA. In

Muttenz bilden wir unter andern zum Fachmann oder zur Fachfrau Hauswirtschaft EFZ oder in der Gärtnerei aus.

Wie unterscheiden Sie sich von andern Ausbildungsinstitutionen?

Mit Zeit und Geduld. Lehrzeit ist immer auch Reifezeit. Einige Jugendliche benötigen dafür länger als andere. Unsere Erziehung ist oft zu einseitig von oben aufgedrückt. Die Jugendlichen hören häufig nur, dass sie dieses können oder tun müssen. Wir holen die jungen Menschen dort ab, wo



Die Gründer: Daniela und Markus Auf der Mauer



Erfolg beschränkt sich nicht nur darauf, eine Prüfung zu bestehen oder eine Stelle zu finden. Erfolgreich ist unserer Ansicht nach jemand, der gerne dort arbeitet, wo er arbeitet, weil das, was er tut, nachhaltig ist, und weil er an seinem Arbeitsplatz wirkliche Beziehungen aufbauen kann.

sie eben sind, und begleiten sie ein Stück auf ihrem Lebensweg. Dabei möchten wir ihr Selbstbewusstsein stärken, sich selbst und ihre Arbeit wertzuschätzen.

**sinnenvoll**

sinnvolle Wege in den Beruf

Verein Sinnenvoll

Hertnerstrasse 19, 4133 Pratteln

Telefon 061 511 07 00

E-Mail info@sinnenvoll.ch

 [www.sinnenvoll.ch](http://www.sinnenvoll.ch)

Sind diese Ausbildungen eidgenössisch anerkannt und wie finanzieren Sie sich?

Ja, unsere Ausbildungsgänge schliessen mit der Lehrabschlussprüfung (LAP) ab. Die Absolventen der dreijährigen Lehre erhalten ein eidgenössisches Fähigkeitszeugnis (EFZ), jene des zweijährigen Ausbildungsgangs einen eidgenössischen Berufsattest (EBA). Wir werden von verschiedenen staatlichen Institutionen finanziert.

Wie ist der Erfolg Ihres Ausbildungskonzepts: Finden die jungen Leute nach ihrer Ausbildung einen Arbeitsplatz in der freien Wirtschaft?

Mit dem fundierten Wissen und dem Lehrabschluss in der Tasche gehen die jungen Berufsleute auf die Stellensuche. Seit der Gründung haben wir 70 Jugendliche an die Lehrabschlussprüfung begleitet, von denen

97 % erfolgreich waren. Erfolg beschränkt sich nicht nur darauf, eine Prüfung zu bestehen oder eine Stelle zu finden. Erfolgreich ist unserer Ansicht nach jemand, der gerne dort arbeitet, wo er arbeitet, weil das, was er tut, nachhaltig ist, und weil er an seinem Arbeitsplatz wirkliche Beziehungen aufbauen kann.

**Der Verein Sinnenvoll bietet folgende Ausbildungsplätze in Pratteln und Muttenz an:**

- Koch/ Köchin EFZ
- Küchenangestellte/r EBA
- Fachmann /Fachfrau Hauswirtschaft EFZ
- Hauswirtschaftspraktiker/in EBA
- Fachmann /Fachfrau Restauration EFZ
- Restaurationsangestellte/r EBA
- Fachmann /Fachfrau Betriebsunterhalt EFZ
- Unterhaltspraktiker/in EBA
- Gärtner/in EFZ
- Gärtner/in EBA
- Büroassistentin EBA

**Weitere Angebote:**

- Küchenangestellte/r PrA nach INSOS
- Hauswirtschaftspraktiker/in PrA nach INSOS
- Restaurationsangestellte/r PrA nach INSOS
- Betriebspraktiker/in PrA nach INSOS

# Asbest-Sanierungen: Die Geister, die wir riefen, wieder loswerden...

Seit 1990 ist die Verwendung von Asbest in der Schweiz verboten, denn das vermeintliche Wundermittel ist lebensgefährlich für den Menschen. Gebäudebesitzer sind verpflichtet, bei Umbau- und Renovierungsarbeiten asbesthaltige Materialien nach spezifischen Kriterien zu entfernen. Die Firma Asbsan AG aus Pratteln verfügt über das notwendige Know-how und die SUVA-Anerkennung, um solche Asbest-Sanierungen kompromisslos durchzuführen.

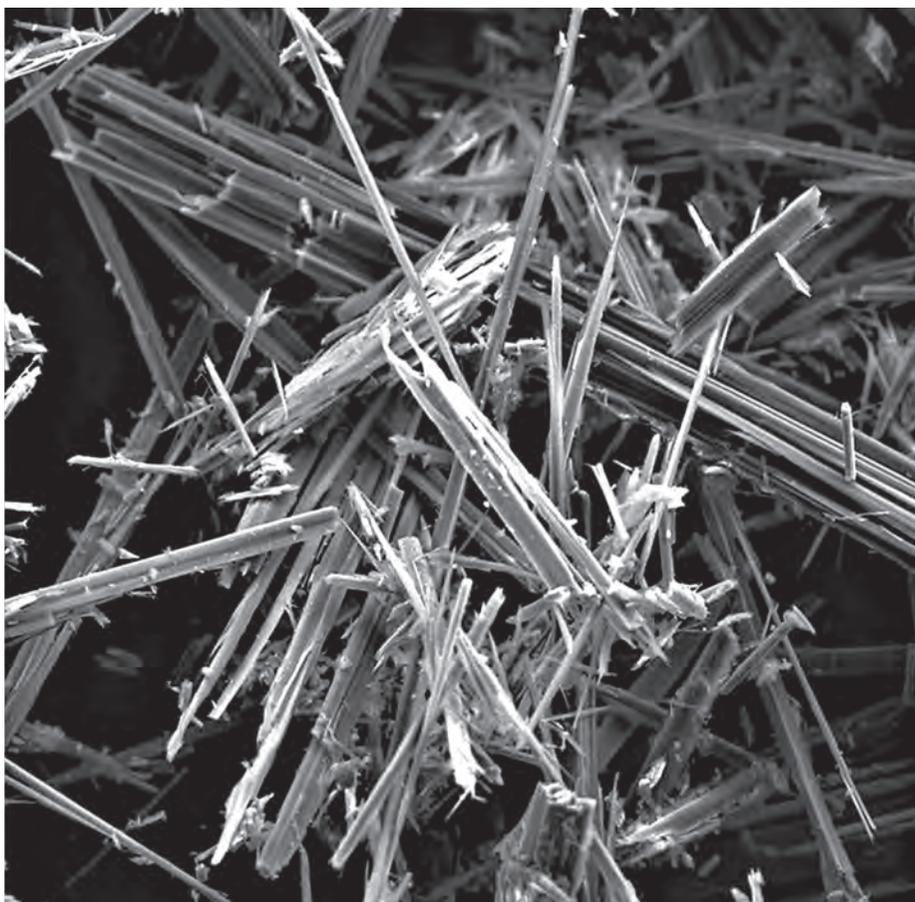
Es geschieht den Menschen manchmal wie dem Zauberlehrling in der berühmten Ballade von Johann Wolfgang von Goethe: Sie erfinden ein Material, können jedoch die Konsequenzen, die die Verwendung dieser Erfindung mit sich zieht, nicht weitsichtig genug abschätzen, geschweige denn ausmerzen. So geschah es auch mit dem Baustoff Asbest.

## Viele positive Eigenschaften

Asbest sind natürlich vorkommende, mineralische Fasern, die feuer-, hitze- und säurebeständig sind. Diese Fasern bestehen auch bei 1000 Grad Hitze und sind gegen aggressive Chemikalien resistent. Ausserdem lassen sie sich gut in verschiedene Bindemittel einarbeiten. Es wundert daher nicht, dass Asbest auf vielfältige Weise eingesetzt wurde: Bei Boden-, Wand- und Deckenbelägen, bei Dächern, Fassaden und Fenstern, bei Elektroinstallationen, Heizungen und Isolationen.

## Die Kehrseite der Medaille

Das ging so lange gut, bis man feststellte, dass das Einatmen von Asbestfasern schwere Gesundheitsschäden verursacht.

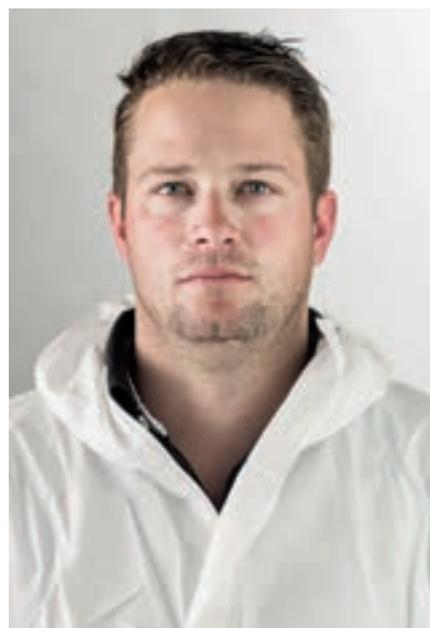


Obwohl Asbest ein ausgezeichnetes Baumaterial ist, lässt die mikroskopische Vergrösserung erahnen, dass diese Fasern dem Menschen zum Verhängnis werden können.

Schon eine geringe Konzentration dieses Feinstaubes erhöht das Risiko von Lungenkrebs. Solange Asbest in Baumaterialien fest gebunden ist, stellt er keine Gefahr dar. Stehen aber Umbau-, Unterhalts- oder Renovationsarbeiten an, werden die Asbestfasern freigesetzt und so zur tödlichen Gefahr.

## Hauseigentümer und Arbeitgeber in der Pflicht

Wird die korrekte Sanierung von Asbest vernachlässigt, drohen Hauseigentümern oder Arbeitgebern haft- oder strafrechtliche Folgen. «Hier kommen wir ins Spiel», erklärt Jan Schneider, Geschäftsleiter und Teilhaber der Firma Schneider Sanitär + Spenglerei AG in Pratteln, «denn bei Asbestsanierungen gehen wir keinen Kompromiss ein.» Das Familienunternehmen hat im Oktober 2016 die Tochterfirma Asbsan AG gegründet. Asbsan AG ist eines der wenigen, von der SUVA anerkannten und gelisteten Asbest-Sanierungsunternehmen in der Region Basel.



Jan Schneider setzt die lange Familientradition der Firma Schneider Sanitär + Spenglerei AG fort: Qualität vor Quantität, konsequente Umsetzung, keine Kompromisse



Nicht jeder darf Asbest-Sanierungsarbeiten ausführen. Die SUVA stellt hohe Anforderungen an Betriebe und Mitarbeiter.



Unser Hauptaugenmerk bei den Asbest-Sanierungsarbeiten liegt auf dem Rückbau von Wand- und Bodenbelägen in Nasszellen



Asbsan AG

Hauptstrasse 14, 4133 Pratteln

Telefon 061 827 26 26

E-Mail info@asbsan.ch

 [www.asbsan.ch](http://www.asbsan.ch)

#### Von der SUVA anerkannte Spezialisten

Neben der notwendigen Zulassung verfüge man über die geeignete Einrichtung und habe das Personal entsprechend geschult, erläutert Jan Schneider. Dabei müsse man sich nach den Vorgaben des Unfallversicherungsgesetzes (UVG) und der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit (EKAS) richten. Die EKAS hat eigens für die Asbest-Sanierungen einen umfangreichen Anforderungskatalog erstellt (EKAS 6503), der rechtlich bindend ist.

#### Rückbau von Wand- und Bodenbelägen in Nasszellen

«Unser Hauptaugenmerk bei den Asbest-Sanierungsarbeiten liegt auf dem

Rückbau von Wand- und Bodenbelägen in Nasszellen», führt der Jungunternehmer aus, dessen Urgrossvater Alfred die Firma 1907 in dem Gebäude gründete, das heute noch als Firmensitz dient. Mittlerweile sind jedoch 28 Mitarbeitende in den drei Betrieben angestellt, davon nicht weniger als vier Familienmitglieder. Die 110-jährige Familientradition verpflichte eben, sagt Jan Schneider, daher konzentriere man sich mehr auf die Qualität der Arbeit und setze diese konsequent um: «Somit gehen wir bei Asbestsanierungen keinen Kompromiss ein.»

# Ein Stückchen Japan inmitten von Pratteln

Wir bieten Ihnen diverse Dienstleistungen rund um das «Bonsai-Leben». Sei es ob Sie für die Pflege Ihres Baumes Hilfe brauchen oder einen Babysitter wenn Sie in den Urlaub fahren. Selbstverständlich gestalten wir Ihren Baum von Grund auf oder bewegen ihn in die gewünschte Richtung.

«Bonsai gestalten hat mit Gärtnern herzlich wenig zu tun – Bonsai, das ist in erster Linie hohe Kunst.» Heinz Pfirter's Blick ist ruhig, von einer eigentümlichen Tiefe geprägt. Aufmerksam betrachtet er sein Gegenüber. Es ist die gleiche Aufmerksamkeit, mit der er jeden seiner Schnitte bei den heiklen Bonsai überprüft. «Es ist eine ganz besondere Beziehung, die einen mit diesen kunstvollen Bäumen verbindet», erklärt Pfirter.

Der Bonsai-Liebhaber hat sich in den vergangenen 20 Jahren zu einer Art Bonsai-Guru gemauert. Früh in seiner

erwachenden Begeisterung, die von seiner Frau Dafina bis heute entscheidend unterstützt und mitgetragen wird, hat er bereits die ersten Wettbewerbe gewonnen und zahlreiche Bonsai-Kurse organisiert und durchgeführt. Bonsai, erklärt Heinz Pfirter, ist ursprünglich vom alten China nach Japan gebracht worden. «Die Japaner haben diese Kunst danach weiterentwickelt, sie zur hohen Schule erklärt und über viele Jahre vervollkommenet.»

## Die Kunst eines Kimura

Ausdruck dieser Entwicklung ist unter vielen anderen Masahiko Kimura. in der Welt des Bonsai fällt der Japaner klar durch seine beinahe schon abstrakt wirkenden Formen auf. «Er ist der Picasso unter den Bonsaianern», sagt Pfirter und vermag seine Bewunderung kaum zu verhehlen. Wieso sollte er auch. «Vorbilder sind wichtig, gerade für den Umgang mit dieser hohen Schule der Gestaltung », ist Pfirter überzeugt.

Bonsai gestalten heisst, dem Baum gezielt zu helfen, sich zu entwickeln. Der kleine Baum wird in seinem Wachstum und Bedürfnis beobachtet. Wenn die Entwicklung einen bestimmten Punkt erreicht hat, setzt

der Bonsai-Künstler die Schere mit Herz und Verstand an. Der Baum nimmt so über Jahre nach und nach Gestalt an. Etwas, das eingefleischte Naturliebhaber eher als groben Eingriff denn als Kunst werten. Pfirter nimmt das gelassen hin. «Ich für meinen teil weiss, dass ich die Natur liebe», meint er lediglich. Er wehrt sich jedoch entschieden gegen die Aussage, das gestalten eines Bonsai tue dem Baum Gewalt an. « Wenn meine Gestaltungsbemühungen einem brutalen Eingriff in die Natürlichkeit des einzelnen Baumes gleichkäme, würde dieser meine Bemühungen nicht lange mitmachen, sondern relativ bald zugrunde gehen.»

Und vielleicht nimmt der eine oder andere Besucher einen Eindruck von der geheimnisvollen Grösse dieser kleinen wunderschönen Bäume mit, wie im folgenden Haiku (japanisches Kürzestgedicht) von Chiyo-ni beschrieben: «der Pflaumenblüten-zweig gibt seinen Duft dem, der ihn brach.»



HP BONSAI-STUDIO

Tramstrasse 12, 4133 Pratteln

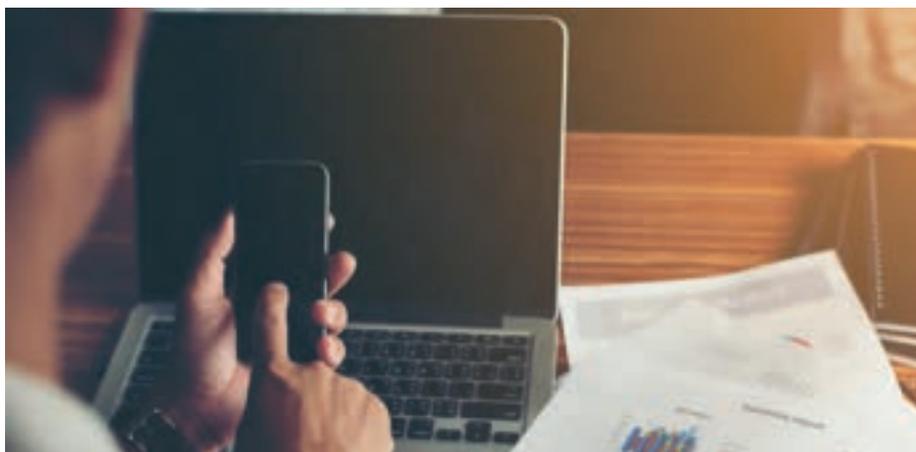
Telefon +41 61 821 47 23

Mail info@bonsaistudio.ch

 [www.bonsaistudio.ch](http://www.bonsaistudio.ch)

# Sie brauchen sich nur einen Namen zu merken

Der Vorteil, bei technischen oder Bedienungsfragen einen einzigen, kompetenten Ansprechpartner zu haben, der mit ihrer Anlage vertraut ist, wird insbesondere von KMU geschätzt, weil sie sich dank uns in allen Situationen nur einen Namen merken müssen.



IT Services Kürsteiner GmbH ist die massgeschneiderte Antwort auf Ihre Informatik- und Telefonie-Fragen. Als professionelles IT Unternehmen entwickeln wir für Sie die Lösung, die Sie wirklich brauchen. Nach einer umfassenden Bedarfsanalyse mit Blick auf die Zukunft erhalten Sie ein übersichtliches Komplett-Angebot für Ihre IT Systeme und Telefonie, alles aus einer Hand. Wir setzen auf SWISSNESS: wir beziehen sämtliche Dienstleistungen in der Schweiz, sogar unsere Rechner werden hier gebaut.

## Was fasziniert Sie an Ihrem Beruf?

Stefan Kürsteiner: Ich hatte schon in jungen Jahren gerne mit Elektronik zu tun und machte die Informatik zu meinem Beruf. 1983 begann ich im Auftragsverhältnis Software für Roboter zu entwickeln und begann 1987 mit meiner Ausbildung zum Programmierer auf Grosssystemen mit PL/1, DL/1 und CICS. Dazwischen konnte ich auch als eigenständiger Internet-provider Erfahrung sammeln. Seit 1989 bin ich in diversen Projekten der grössten Schweizer Banken tätig und war in einer Schweizer Fondsverwaltung teilweise für den gesamten Bereich Informatik verantwortlich.

Mich fasziniert alles, was im IT- und Telefonie-Bereich mit Entwicklung, Installation, Wartung, Betrieb und Service zu tun hat, von der einfachsten Lösung für Private bis hin zu komplexen IT-Infrastrukturen für Industrie, Handel und Gewerbe. Weil ich mein Wissen und Können möglichst vielseitig und auf einer breiten Basis anwenden will, gründete ich 2003 die Firma IT Services Kürsteiner, welche die ganze Palette vom privaten Senior-User bis zum anspruchsvollen KMU berät und betreut. Was mich besonders freut ist das grosse Ver-



trauen, das mir entgegengebracht wird. Teilweise habe ich die Schlüssel zu Arztpraxen und öffentlichen Institutionen, damit ich die IT Anlagen optimal betreuen kann.

Immer mehr Senioren haben das Bedürfnis, die elektronischen Kommunikationsmittel sinnvoll zu nutzen. So können sie unkompliziert am Tagesgeschehen teilhaben, unnütze Wege vermeiden und den aktiven Kontakt mit Freunden und Familien pflegen. Wir erklären «dieses Computer-Zeugs» unkompliziert und in einem Tempo, das ihnen Zeit lässt für Notizen. Mit viel Verständnis und Geduld erklären wir Dinge und Vorgänge mehrmals und auf verschiedene Arten, bis der Umgang mit der modernen Elektronik Spass macht.

## Wo werden im IT-Bereich die grössten Fehler gemacht?

Dort, wo zu viel Geld ausgegeben wird. Bei Bedarfsanalysen treffen wir immer wieder auf Systeme, die vor einiger Zeit überdimensioniert verkauft wurden, und deren Betrieb zu teuer ist. Dasselbe gilt für Infrastrukturen, die für kommende Entwicklungen ungenügend vorbereitet sind, was bei zwingenden Anpassungen ebenfalls unnötige Kosten verursacht. Besonders für KMUs stehen grosse Veränderungen vor der Tür, weil Ende 2017 die analoge Telefonie ausgeschaltet



wird. Für dieses Segment haben wir eine sehr gute Lösung bereit, deshalb lohnt es sich, uns frühzeitig zu konsultieren.

**Für KMUs:** Ihre massgeschneiderte Infrastruktur aus einer Hand – Beratung, Beschaffung, Finanzierung, Installation, Support, Individualprogrammierung und vieles mehr.

**Für Private:** Beratung, Beschaffung passender Soft- und Hardware, Einrichtung von Datensicherung, NAS, Internetzugang, Schulung und vieles mehr.



IT Services Kürsteiner GmbH

Bächliackerstrasse 2, 4402 Frenkendorf

Telefon +41 (61) 901 93 00

Fax +41 (61) 901 93 02

E-Mail [info@itsk.ch](mailto:info@itsk.ch)

[www.itsk.ch](http://www.itsk.ch)

# Baselbieter Berufsschau 2017 – Grösster «Marktplatz der Lehrberufe»

Die Baselbieter Berufsschau – die grösste Berufswahlmesse der Schweiz – wird in diesem Jahr bereits zum elften Mal durchgeführt. Sie findet zum zweiten Mal in Liestal auf dem Gelände der Sporthalle Frenkenbündten statt. Vom 25. bis 29. Oktober 2017 werden dort auf 7500 Quadratmetern Ausstellungsfläche mehr als 60 Aussteller rund 200 Lehrberufe praxisnah ausstellen. Erwartet werden gegen 55 000 Besucherinnen und Besucher: Schülerinnen und Schüler aus Berufswahlklassen der Region Nordwestschweiz, aber auch Eltern, Lehrpersonen und Ausbildungsverantwortliche aus der KMU-Wirtschaft.

Ziel der Berufsschau ist es, Jugendlichen, die vor der viel entscheidenden Berufswahl stehen, die Vielfalt der Lehrberufe aufzuzeigen, ihnen Entscheidungshilfen zu geben und ebenso die Chancen einer attraktiven Berufskarriere durch die Weiterbildungsmöglichkeiten bis auf die Hochschulebene aufzuzeigen.

## **Berufe in der Praxis erleben**

Dabei will die Berufsschau die knapp 200 Lehrberufe, für die es in der Nordwestschweiz auch Lehrstellen gibt, nicht einfach nur theoretisch erklären, beispielsweise in Form von Prospekten und Broschüren. Die eigentliche Attraktion ist vielmehr das seit den Anfängen strikt verfolgte Konzept, diese Berufe fühl- und erlebbar bei typischen Tätigkeiten aus der Praxis aufzuzeigen. An der Berufsschau wird gehämmert, gepflastert, geschweisst,



## **Berufsschau 2017**

25. bis 29. Oktober 2017

Sporthalle Frenkenbündten, Liestal,  
Detailinformationen für Besucher/innen:  
[www.berufsschau.ch](http://www.berufsschau.ch)

gesägt, gehobelt, frisiert, gebacken, eingetopft, gestaltet, am PC konstruiert und am Mikroskop untersucht. Dazu gehört, dass die Jugendlichen an den Ständen gleich selber Hand anlegen können. Sie werden dabei von Berufsbildnerinnen und Berufsbildnern sowie Lernenden aus den einzelnen Berufen unterstützt und informiert. Mit diesem praxisbezogenen Konzept wurde die Berufsschau 1996 von der Wirtschaftskammer Baselland initiiert und seither – in enger Zusammenarbeit mit dem Kanton Basel-Landschaft – mit stetig wachsendem Erfolg bereits zehn Mal durchgeführt.

## **Optimale Berufsvorbereitung**

An der Berufsschau werden Jugendliche zu einer echten Auseinandersetzung mit ihrer persönlichen Laufbahnvorbereitung motiviert und optimal unterstützt. Auf den Besuch an der Messe vorbereiten können sich die Jugendlichen mit dem «Berufsprofil».

Dieses interaktive, elektronische Hilfsmittel ist auf der neu lancierten Webseite [www.berufsschau.ch](http://www.berufsschau.ch) zu finden. Persönliche Stärken, Fähigkeiten und Neigungen können in das «Berufsprofil» eingegeben werden. Die automatische Auswertung schlägt passende Berufe vor und zeigt in einem weiteren Schritt ab Mitte August 2017 direkt auf einer Karte an, wo diese Berufe an der Berufsschau erkundet werden können. Ebenso unterstützt die Webseite alle Ansprechpartner – von der Schule zu den Schülerinnen und Schülern bis hin zu den Ausstellern.

**WIRTSCHAFTSKAMMER**  
BASELLAND

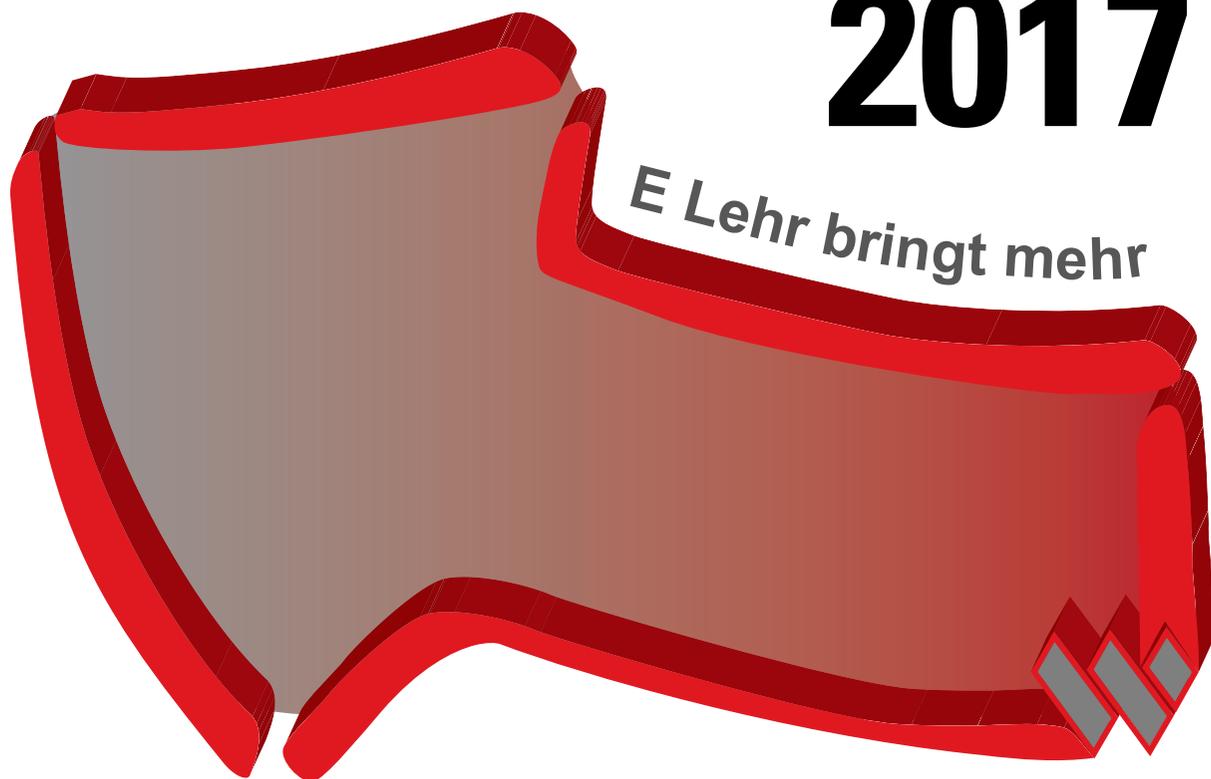
Wirtschaftskammer Baselland

Haus der Wirtschaft  
Altmarktstrasse 96, 4410 Liestal

Telefon 061 927 64 64  
Fax 061 927 65 50  
E-Mail [info@kmu.org](mailto:info@kmu.org)

[www.kmu.org](http://www.kmu.org)  
[www.berufsschau.ch](http://www.berufsschau.ch)

# Berufsschau 2017



**25.-29. Oktober**  
Sporthalle Frenkenbündten  
**Liestal**

[www.berufsschau.ch](http://www.berufsschau.ch)

In Partnerschaft mit dem Kanton Basel-Landschaft



# Mit Farben und Licht zur Gesundheit

In ihrer Naturheilpraxis Vitae Mobilis an der Murenbergstrasse 34 im basellandschaftlichen Bubendorf behandelt die vielfältig ausgebildete Doris Garn Patientinnen und Patienten mittels mannigfaltiger Gesundheitstherapien. Eine davon ist die Lichtpunktur nach Peter Mandel.

Wer so nah am Waldrand wohnt, wie Doris Garn, muss im Einklang mit der Natur stehen. Die gelernte Krankenpflegerin FA SRK, die sich insbesondere mit chronischen Krankheiten befasst, hat sich entsprechend in Naturheilpraktik breit weitergebildet: Heilpraktikerin, Masseurin für klassische Massage und Sporttherapie, Heilpflanzenkunde, Bachblüten-, Aromatherapie, Akupunkt-Massage, manuelle Lymphdrainagen, Manualtherapien (speziell Wirbelsäulenbehandlung, Triggerpunkttherapie), Reflexologie und Farbpunktur nach Peter Mandel. Diese Vielseitigkeit ist der Naturheilpraktikerin in Bubendorf BL wichtig: «Auf der Basis einer gründlichen Anamnese hole ich den Menschen dort ab, wo er ist, erst dann entscheidet sich, welche Therapieform für den Einzelnen die richtige ist.»

## Mit esogetischer Farbpunktur zur körperlichen Harmonie

Eine dieser von Doris Garn praktizierten Therapien ist die Farbpunktur nach Peter Mandel, die sanfte, schmerz- und nebenwirkungsfreie Akupunktur mit Farblicht. Bei diesem bewährten Therapiesystem, das sich insbesondere auch zum Einsatz bei Kindern eignet, wird gebündeltes Farblicht auf Akupunkturpunkte gerichtet. «Die har-



Der Farbkreis zur körperlichen Harmonie nach esogetischer Farbpunktur.

monischen Schwingung der Farben wird über das Meridiansystem an die einzelne Zelle weitergeleitet, die auf diese Weise stimuliert wird. Dies veranlasst die Zellen nach dem Resonanzgesetz zu einer optimalen Kommunikation untereinander und sorgt somit für eine störungsfreie Biokommunikation und schafft entsprechend körperliche Harmonie, was wiederum die Gesundheit fördert», erklärt Doris Garn. Gerade in der Schmerztherapie, bei Schlafstörungen, vegetativen Dystonien sowie zur Lösung von Konflikten ist die Farbpunktur wirkungsvoll und, wie erwähnt, vor allem bei Kindern mit Therapieresistenz, bei Blockaden oder Konzentrationsschwächen.

## Eigene Massage-Öle und Zusammenarbeit mit Ärzten

In ihrer Praxis Vitae Mobilis an der Murenbergstrasse 34 in Bubendorf bietet die Heilpraktikerin aber auch diverse Massage-Therapien, wie Akupunkt-Massage nach Penzel APM oder manuelle Lymphdrainage nach Dr. Voder, ebenso Triggerpunktbehandlung, V-Sonic Vitalwellentherapie, Reflexologie sowie Narbenentstörung und Narbenpflege. Und die spezielle Essenz dieser von Doris Garn praktizierten Massage-Therapien sind die eingesetzten, selbst hergestellten Massage-Öle, wie etwa Weisstannen-Mistel oder Mohnblüten etc. Die darin ganz unterschiedlich wirkenden Heilpflanzen sucht sich Doris Garn in Wald und Wiesen rund herum selber. Und sie führt mit Interessierten auch regelmässig Heilpflanzen-Exkursionen durch. «Es ist mein Ziel, die Menschen in der Erhaltung ihrer Gesundheit und in ihrem Wohlbefinden zu unterstützen, deshalb habe ich mich vielfältig ausbilden lassen und bilde mich auch ständig weiter»,

hält Doris Garn fest. Und sie arbeitet deshalb auch eng mit Ärzten zusammen.



Naturheilpraktikerin Doris Garn: «Ich hole den Menschen dort ab, wo er ist, erst dann entscheidet sich, welche Therapieform für den Einzelnen die richtige ist.»



Vitae Mobilis Doris Garn  
Naturheilpraxis und Gesundheitstherapien

Murenbergstrasse 34, 4416 Bubendorf

Telefon 079 412 38 92

E-Mail [vitaemobilis@gmail.com](mailto:vitaemobilis@gmail.com)

Die Therapien sind von den Zertifizierungsstellen EMR und ASCA kassenanerkant.

[www.vitaemobilis.ch](http://www.vitaemobilis.ch)





**BOSS**  
HUGO BOSS

**HUGO**  
HUGO BOSS

**ARMANI**  
COLLEZIONI

GIMO'S

**HACKETT**  
LONDON

**BRAX**  
FEEL GOOD

**TIZIACCO**

**PME LEGEND**  
AMERICAN CLASSIC

**CIRCOLO**  
1901

**bugatti**

**AERONAUTICA**  
MILITARE  
*Collezione Firenze*

*Stenströms.*

WILVORST

QU♦DRO

**ALBERTO**  
*Pants We Love*

**H**  
HARTWICH  
**OLYMP**  
**DIESEL**

**PAUL & SHARK**  
*yachting*

JACOB COHÉN

**PRIME SHOES**  
HANDMADE COLLECTION

**Jacques Britt**

Wir schaffen den Spagat  
zwischen  
Tradition und Moderne.

**BÜTLER**

MEN'S FASHION

Rathausstrasse 69

4410 Liestal

[www.buetlermensfashion.ch](http://www.buetlermensfashion.ch)

# Willkommen bei der Schreinerei Furler GmbH, Ihr Spezialist für Fenster, Türen und Schränke

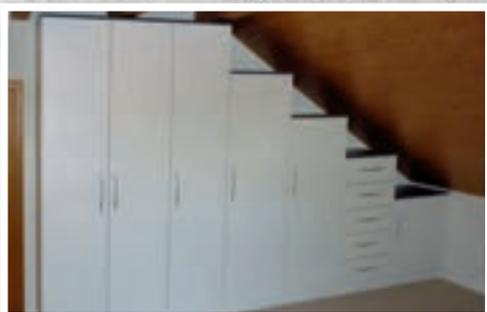
In Bubendorf, nicht weit vom Kantonshauptort Liestal entfernt,  
hat die Schreinerei Furler GmbH ihr Domizil.

Der KMU-Betrieb wurde 1998 gegründet und besitzt einen eigenen Maschinenpark,  
sowie einen hellen und freundlichen Ausstellungsraum für Fenster, Haus- und Zimmertüren.  
Die Ausstellung steht Ihnen nach telefonischer Anmeldung offen und garantiert  
eine fachkundige Beratung.

Im Laufe der Jahre hat sich die Schreinerei Furler GmbH vermehrt auf den Einbau von  
Fenstern und Türen aller Art spezialisiert. Auch Einbauschränke und Schränke auf Mass  
sind in Topqualität erhältlich. Dank diesem breiten Sortiment bleiben keine Kundenwünsche  
unerfüllt. Egal, ob Sie einen Umbau oder Neubau planen, Reparaturarbeiten oder  
Anpassungen auszuführen haben, bei der Schreinerei Furler GmbH sind Sie immer an  
der richtigen Adresse.

## Warum Furler:

- Kompetente Beratung
- Qualität die überzeugt
- Fachgerechte & saubere Montage
- Termingerecht



Inhaber Roger Furler in der hauseigenen Ausstellung (oben links), ein Einbauschränk  
als Massanfertigung (links) und eine Hauseingangstüre in Aluminium (rechts).



# «Ein Zaun von Zaunteam ist mehr ...»

... als eine Grenze am Rande eines Grundstücks. Er ist ein wertvolles Stück Zuhause, das angenehme Freude beim Heimkommen, behagliche Geborgenheit in den eigenen vier Wänden und das schöne Gefühl gepflegter Privatsphäre vermittelt. Und ganz nebenbei auch den Wert einer Immobilie erhöht.



All das bieten die Zäune, Tore und Geländer sowie die Sicht- und Lärmschutzlösungen von Zaunteam für Heim & Garten, Industrie & Sicherheit sowie die Tierhaltung.

Zaunteam ist mit über 600 Mitarbeitern an über 90 Standorten in der Schweiz, Deutschland und Österreich aktiv. Seit 1989 prägen wir den Markt der Zäune und Tore und setzen mit jedem Zaun auch einen Massstab. Jeden Tag entsteht 1 km Zaun aus unseren Händen und jeden Tag werden es mehr.

Dabei wissen wir: Nur wer sich unterscheidet, ergänzt sich perfekt. Der Neue bringt sein Talent ein, der Erfahrene teilt sein Wissen. Gleich sind wir nur in unserer Leidenschaft: Spass bei der Arbeit im Handwerk, das seine Kunden begeistert. Vom privaten Grundstückbesitzer über mittelständische Betriebe,

internationale Konzerne, bekannte Marken, öffentliche Hand bis hin zur Tierhaltung und Landwirtschaft. Zahlreiche Referenzen von Privatkunden, Persönlichkeiten, vielen Städten und Gemeinden bis hin zu bekannten Namen belegen: Die wichtigsten Zäune entstehen beim Zaunteam.

Das Zaunteam Nordwest in Niederdorf gehört seit bald 20 Jahren zu den führenden Unternehmen für Zaun-, Tor- und Geländersystemen in der Nordwestschweiz. Der grosse interessante Mustergarten, welcher zu den Öffnungszeiten besichtigt werden kann, zeigt aktuelle Neuheiten und inspiriert durch seine Vielfalt. Die kompetenten Mitarbeiter beraten direkt im Zaunmarkt oder beim Kunden vor Ort. Sämtliche Wünsche und Vorstellungen werden besprochen, welche als Grundlage für ein massgeschneidertes, perfekt zuge-

schnittenes Angebot benutzt werden. Der professionelle Montageservice, mit erfahrenen und freundlichen Mitarbeitern, übernimmt das Installieren der Zäune. Spezialmaschinen und Werkzeuge ermöglichen eine effiziente und damit kostengünstige Ausführung.

Die laufende Aus- und Weiterbildung der Zaunmonteure garantiert eine fachgerechte Montage aller Zaun-, Tor- und Geländersysteme. Grenzen auch Sie sich durch Qualität ab – die Mitarbeiter von Zaunteam Nordwest freuen sich auf Sie!



Zaunteam Nordwest – Agro-Zeller GmbH

Bachmatten 9, 4435 Niederdorf

Telefon 061 955 20 20

E-Mail nordwest@zaunteam.ch

Weitere Informationen:

Zaun-Katalog 2016/17 auf

[www.zaunteam.ch](http://www.zaunteam.ch)

oder via Telefon 061 955 20 20

Öffnungszeiten Zaunmarkt:

Mo – Fr 07.00 – 12.00 / 13.00 – 17.30 Uhr

Sa 08.00 – 15.00 Uhr

Sa Nov. – Feb. geschlossen



[www.zaunteam.ch](http://www.zaunteam.ch)

# Die Welt braucht mehr Farbe!

Bunt, bunter, Regenbogen – dank dem Malergeschäft GYGAX sieht der Alltag schon nicht mehr so grau aus.

Das Malergeschäft GYGAX, mit dem Büro-sitz in Gelterkinden und der Werkstatt in Wittnau (Aargau), unterstützt Sie bei jegli-chen Projekten. Die Firma bietet alle Leistun-gen in den Bereichen Malen und Tapezieren an. Das stolze Ross vor dem Geschäft wiede-rspiegelt die Kreativität, welche in dem Unternehmen steckt.

Ebenfalls zum grossen Dienstleistungs-angebot gehören Fassaden- und Woh-nungsrenovationen, sowie Umbauten und Neubauten, welche das Unternehmen fachmännisch, mit viel Erfahrung und zu einem fairen Preis umsetzt.

Selbstverständlich kann das Malerge-schäft GYGAX auch mit persönlichen und sachspezifischen Beratungen für Farb-konzepte glänzen.



Voller Elan und einem breiten grinsen erzählt Lorenz Gygax; «Nicht nur, dass die Arbeit mir sehr Spass macht, ich freue mich immer über die strahlenden Gesichter unserer Kunden. Die grosse Kundenzufriedenheit ist Teil meines Lohns und generiert mir immer wieder neue, spannende Aufträge.»

Nutzen Sie das einmalig breitgefächerte Angebot vom Malergeschäft GYGAX und lassen Sie sich ebenfalls von den vielseitigen Arbeiten begeistern. Auch Sie werden uns weiterempfehlen...

Rufen Sie mich an, ich freue mich auf ein individuelles und persönlichen Gespräch mit Ihnen. Ihr Lorenz Gygax



Malergeschäft GYGAX

Lorenz Gygax  
Weihermattweg 1, 4460 Gelterkinden

Telefon 079 785 70 07  
E-Mail lo.gy@eblcom.ch

[www.muster-restaurant.ch](http://www.muster-restaurant.ch)



# SPIESS SCHUHE FREIZEIT LIFESTYLE

Mit Herz für schöne Produkte...  
Qualität, Beratung und Leidenschaft...  
Kinder-, Damen-, Herrenschuhe und mehr...



**Allmend-Markt - 4460 Gelterkinden**  
Tel. 061 981 14 21 - Fax 061 981 27 47  
info@spiess-schuhe.ch  
www.spiess-schuhe.ch

## Öffnungszeiten:

Montag: 13.30 - 18.30 Uhr  
Dienstag-Freitag: 08.30 - 18.30 Uhr  
Samstag: 08.30 - 16.00 Uhr

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

ESPRIT

Tamaris

**RICOSTA**  
Der Kinderschuh.

**LLOYD**  
GERMANY

**PK**  
PETER KAISER  
Germany since 1884

**paul green**

**FRETZ**  
men  
SWITZERLAND

**SCARPA**  
THE PLACE TO BE

**superfit**

**CAROLINA**  
DONNA

**MERRELL**

# Musik, Illustration, Imitation und Karikatur, ab jetzt rund um die Uhr!

Ob als rollschuh-rasender Fotograf oder musizierender Kellner, Jacques Mader ist immer für eine Überraschung bereit!

Als «DAS ORIGINAL» darf man die Cover-Band CRAZY-SAFES aus den Sixties bezeichnen. Nach über fünfzig Jahren füllt Jacques Mader (alias Böuz) mit seinen fünf Jugendfreunden Musikhallen, Kinos und Theater. Der tosende Applaus mit Standing Ovation tausender begeisterter Fans ist unser Lohn und motiviert für die Zukunft!



The Crazy Safes im Häbse-Theater in Basel mit einer grossen Show wie Feuer und Eis  
**M I G U G E L** – Muusig Isch Gsund Und Git E Gueti Luune!



In «Chaplin-Montur» zeichnete er über 130 Live-Karikaturen an der Messe Bern.



Seine grosse Spezialität sind Portraits von Kindern und deren Eltern, hier auf dem Bild Emma. Auch Tiere sind oft seine Models!



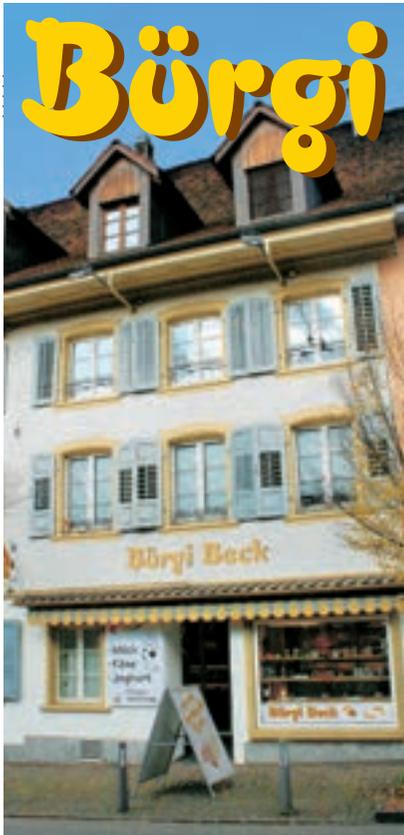
Jacques Mader beim Illustrieren für das «Läckerlihuus» Basel. Diese Karusselldose war der Weihnachtshit 2011.



Jacques Mader  
Illustration, Imitation, Rockmusik  
.....  
Häuserrain 13  
4495 Zeglingen  
  
Telefon 079 674 00 16  
E-Mail jac@jacquesmader.ch  
.....

☛ [www.jacquesmader.ch](http://www.jacquesmader.ch)  
☛ [www.crazysafes.ch](http://www.crazysafes.ch)

# Bürgi Beck



## Tolle Desserts

### Torten

- zur Hochzeit
- zum Geburtstag
- zu Ihrem speziellen Anlass

### Unsere Spezialität

- Vacherin-Glace
- Ananas-Royal

### Pâtisserie

### Unsere Spezialität

- Cremeschnitten

### Dessertbuffet

- Minipâtisserie
- Mousse-Festival

Ihre Idee –  
unsere Herausforderung

**Alles für Ihren Apéro,  
Ihre Geschäftsfeier, Ihren Geburtstag,  
Ihre Hochzeit oder andere Feste**

- Partybrötli
- Bruschette
- Schichtenbrot
- Minisilserli
- Minigipfel
- Parisette

**Diese Gebäcke füllen wir für Sie mit...**

- Schinken
- Roastbeef
- Camembert
- Käse
- Salami
- Poulet
- Caprese
- Lachs
- Fleischkäse
- Thon
- Leerdammer

### Brotplatte

**Zum Apéro  
oder als Menü**



### Canapees-Bufferet

**Auch mundgerecht  
halbiert oder geviertelt**



Wir beraten Sie gerne 061 985 93 00  
[www.buergi-beck.ch](http://www.buergi-beck.ch)



Ihr Spezialist für Apéro und Desserts

**Bürgi Beck**  
Gelterkinden Ormalingen · Thürnen

Hauptgeschäft: Bohnygasse 20, Gelterkinden  
Telefon 061 985 93 00, Fax 061 985 93 09  
[www.buergi-beck.ch](http://www.buergi-beck.ch), [buergi.beck@vtxmail.ch](mailto:buergi.beck@vtxmail.ch)

# «Gute Architektur liegt uns am Herzen!»

## Wir bauen für Sie – Eigentumswohnungen mit Topaussicht am Leimgrubenweg in Gelterkinden.

Unsere langjährige Bauerschaft ist die Grundlage für unsere effiziente, innovative und professionelle Arbeitsweise in allen Bereichen des Hochbaus. Die Bauherrenbedürfnisse liegen uns sehr am Herzen, deshalb erarbeiten wir für Ihr Projekt Lösungsvorschläge und unterschiedliche Studien. Wir sind spezialisiert auf die Projektierung und Ausführung von Neubauten, Umbauten und Sanierungen.

Auf Wunsch erstellen wir auch 3D-Visualisierungen zur bildlichen Veranschaulichung von 2D-Plänen. Visualisierungen sind ein erfolgreiches Hilfsmittel beim Verkauf oder der Vermietung. Gerne unterstützen wir Sie dabei und erstellen eine passende Verkaufsdokumentation.

### Das Projekt

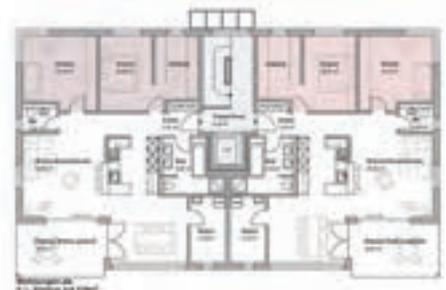
An ruhiger, sonniger Lage am Dorfrand nahe Bauzonengrenze, Schule und Schwimmbad in Gelterkinden planen wir zwei gleiche Mehrfamilienhäuser mit sechs Eigentumswohnungen. Die Lage bietet einen hervorragenden Panoramablick Richtung Westen über die reich bewaldeten Hügelzüge des Baselbiets. Die Mehrfamilienhäuser befinden



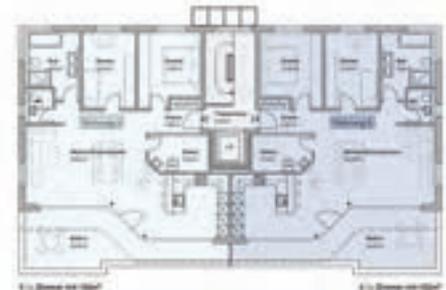
den sich in einer neu erbauten Wohnsiedlung, welches sehr kinderfreundlich ist, da es kein Durchgangsverkehr aufweist. Die Wohnungen sind alle modern mit gutem Ausbaustandard geplant und umfassen alle einen Einstellhallenplatz und ein Aussenparkplatz.

Im Erd- und Obergeschoss sind variable 3.5- und 4.5-Zimmerwohnungen möglich. Im Dachgeschoss zwei attraktive 3.5-Zimmer Attikawohnungen. Alle Wohnungen besitzen einen Balkon oder Sitzplatz und sind mit grossen Fensterfronten nach Süd-Westen orientiert. Der Innenausbau ist frei wählbar. Sie verfügen alle über eine Fussbodenheizung, Fenster mit 3-fach Isolierverglasung und besitzen ein eigenes Reduit mit Waschmaschine und Tumbler.

Alles Weitere erfahren Sie in einem persönlichen Gespräch. Verkaufsunterlagen können angefordert werden.



Variante 3.5-Zimmerwohnungen



3.5-Zimmer Attikawohnungen



4.5-Zimmerwohnungen Grundriss



Bussinger Architektur GmbH

Säge 119, 4467 Rothenfluh

Telefon 061 995 90 70

E-Mail [info@bussinger-architektur.ch](mailto:info@bussinger-architektur.ch)

[www.bussinger-architektur.ch](http://www.bussinger-architektur.ch)

# Völlmin Landtechnik AG – Landmaschinen-Firma mit drei Standbeinen

Die innovative Firma im oberen Baselbiet ist stets am Ball. Im Handel ein Auge auf Nischenprodukte und Neuheiten richten, in der Werkstatt modernste Einrichtungen benützen und in der Fertigung topmoderne Dreh-, Bohr- und Fräscenter anwenden. Ein Mix, mit dem sie bereits 60 Jahre hinter sich gebracht haben..

## Landmaschinen Handel

Völlmin Landtechnik AG, die 1957 gegründet wurde, verkauft Landmaschinen in der ganzen Schweiz. Als Generalimporteur von Gülleverarbeitungsgeräten, Holzverarbeitungsmaschinen und Strassenfahrzeugen bedient Völlmin ein schweizweites Händlernetz. Ein Eckpfeiler des riesigen Sortiments sind die Produkte in der Gülleverarbeitung. Dort gehören Güllemixer, Tauchmotorrührwerke und Pumpen zu den Topartikeln. Im Bereich der Holzverarbeitung zählen Holzspalter, Kreissägen und Transportfahrzeuge zu den wichtigsten Produkten. Bei den Landwirtschaftlichen Fahrzeugen werden u.a. die Marken Deutz Fahr, Rigi-Trac und Reform angeboten. Auch für den Bereich Haus + Garten wird darauf geachtet, Qualitätsprodukte anbieten zu können. Dazu gehören u.a. das komplette Stihl-Sortiment, Honda-Geräte, Ifor Williams Autoanhänger oder Kränzle Hochdruckreiniger. Regelmässig nimmt man an den wichtigsten Landwirtschafts Ausstellungen in St. Gallen, Luzern, Bern und Thun teil. Im Herbst wird die Kund-



Deutz Traktoren zum Verkauf bereit.



Feldvorführung: Ein Teil des Völlmin-Teams anlässlich der Feldvorführung in Rickenbach.



CNC Portallader: Einrichtung für Massenproduktion in der CNC-Fertigung.

schaft jeweils zur hauseigenen Ausstellung eingeladen, in diesem Jahr zum 60-jährigen Bestehen. Ein Anlass wo stets viel los ist und das Gemütliche im Vordergrund steht.

## Reparatur und Unterhalt an Maschinen und Geräten

In der Reparaturwerkstatt werden Neumaschinen oder Occasions Geräte für den Verkauf vorbereitet, Service an Fahrzeugen und sonstigen Maschinen ausgeführt oder defekte Geräte repariert. Bestens ausgewiesene Mechaniker können auf eine modern

eingeriectete Infrastruktur zählen. Dank dem Bremsprüfstand können Fahrzeuge für MFK vorbereitet und vorgeführt werden. Zehn Mitarbeiter stehen für die Kunden bereit. Der Betrieb ist auch im Ausbildungsbereich sehr aktiv, man bildet regelmässig Lehrlinge aus und schickt die Mechaniker in Fortbildungskurse.

## CNC-Fertigung

In der CNC-Fertigung produzieren fünf Polymechaniker Drehteile im Auftrag der Maschinenindustrie. Da regelmässig in den Maschinenpark investiert wurde, kann auf höchstem Niveau produziert werden. Die modernen, computergesteuerten Dreh- und Fräscenter können sowohl Einzelteile als auch Massenproduktionen fertigen.



VÖLLMIN LANDTECHNIK AG

Landmaschinen + CNC-Fertigung  
Hemmikerstrasse 51, 4466 Ormalingen

Telefon 061 985 86 66

Fax 061 985 86 67

E-Mail [info@voellmin-landtechnik.ch](mailto:info@voellmin-landtechnik.ch)

[www.voellmin-landtechnik.ch](http://www.voellmin-landtechnik.ch)



Tier und Technik St. Gallen



# Die grosse Stimme Basels

Text und Interview: Maximilian Marti

Wer die ganze kulturelle Palette der Basler Musikszene auskosten will, kommt an der Stimme von Florian Schneider nicht vorbei. Mit seiner beeindruckenden Interpretation der Titelrolle im Musical-Hit «The Phantom Of The Opera» von A. L. Webber prägte der vielseitige Sänger nachhaltig die Integration des ausschliesslich für Musicalproduktionen gebauten Musical Theaters in die Schweizer Kulturszene.

Florian Schneider ist ein Sänger, Darsteller, Singer-Songwriter und Kolumnist mit unglaublicher Bandbreite, von der Oper über die Operetten, Oratorien, Musicals, Bänkel- und Moritatengesang bis hin zu eigenen Mundartliedern. Oder als Rocktenor, wie er in seinen Rollen als «Frank n' Furter» in der legendären «Rocky Horror Show» oder als Jesus und Judas in «Jesus Christ Superstar» in ganz Deutschland an über zwanzig Theatern bewies. Rollen, wie der «Mackie Messer» in der «Dreigroschenoper» oder die des bauernschlaun Ammann-cum-Dorfkönig in Jeremias Gotthelf's «Käserei in der Vehfreude» oder der «Alpöhi» in «Heidi-Das Musical» könnten gegensätzlicher nicht sein. Alle aber sind sie Teil seines sängerischen Biotops. Obschon er nach über 500 Shows als «Phantom» und zusammengenommen aus fast 2000 Theatervorstellungen bekannt war, begegnet er seinem treuen Publikum heute lieber auf Augenhöhe. Aktuell geht er zusammen mit der Autorin und Journalistin Barbara Saladin und begleitet vom Geiger Adam Taubitz oder vom Akkordeonisten Angelo Signore dieses Frühjahr auf Tournee durch die Dörfer des Baselbiets. Auf ihrer Gastspielreise laden die Künstler ein zu KRIMIS & SCHAURIGI LIEDER, einem Urformat der direkten und ungeschminkten Volksunterhaltung.

Um herauszufinden, was einen international bekannten Sänger dazu veranlasst, die Bretter, die die Welt bedeuten, zu verlassen, um in ländlicher Umgebung vor heimischem Publikum aufzutreten, besuchte ich ihn und fragte:

Was haben Sie jetzt bereit für Ihr Publikum?  
 Florian Schneider: Spannende, unterhaltende Geschichten und schauerliche Lie-

der, die alle hier bei uns in der Gegend spielen oder spielen könnten. Künstler und Publikum, wir bedingen und brauchen uns gegenseitig. Das Publikum will sich einbezogen fühlen, will dort abgeholt werden, wo es zuhause ist. So einfach ist das Rezept! Die Disziplin «Lieder und Geschichten von hier für die Leute von hier» hab ich mir in den letzten Jahren zu meinem Fach und zu meiner Aufgabe als Barde gemacht. Wenn der Funke zwischen Künstler und Publikum überspringt, kann eine Aufführung für alle Beteiligten zu einem ganz besonderen Erlebnis werden. Völlig egal wo. Nur darum geht's mir künstlerisch heute und dafür brauchts nicht viel technischen Schnickschnack! Wir auf der Bühne geben immer und überall alles, wie das von uns erwartet wird, weil wir das auch von uns selber erwarten. Aber wir suchen darüber hinaus immer noch das Supplement, das Unerwartete, die kreative Kraft der Faszination. Dann und nur dann kann nämlich der berühmte magische Funke zünden und ein Abend für alle, die dabei sind, zu einer tollen Erinnerung werden. Ob nun auf einer grossen Bühne oder im Sali einer Dorfbeiz oder in einem Heuschöber, das spielt einfach keine Rolle mehr. So sehe ich das heute!

Wo und wie lange werden Sie zu KRIMIS & SCHAURIGI LIEDER einladen?

Vorläufig ist eine regionale Tour durchs Oberbaselbiet geplant und organisiert und dauert bis zum 10. Juni. Dann kommen erst mal die Sommerferien. Alle Infos zur Tour «Krimis & schaurigi Lieder» auf [www.florian-schneider.ch](http://www.florian-schneider.ch)

Wissen Sie, ich freue mich jetzt total auf diese Zeit, weil die ganze Kunst ja ideell immer damit zu tun hat, wo ich lebe und zuhause bin. Dieses Wesen hat mir, glaube ich, mein alter Vater Max mitgegeben. Er hat als Vermächtnis ein Werk von tausenden von Zeichnungen und Malereien unserer Dörfer und Juralandschaften hinterlassen und dabei immer an diesen besonderen Menschenschlag hier gedacht (Siehe: [www.maxschneiderarchiv.ch](http://www.maxschneiderarchiv.ch)). Die neue Tour ist darum auch eine kleine Hommage an ihn, an seine Arbeitsdisziplin und an die Liebe zur Herkunft. Ausserdem, und das ist für einen Sänger das schönste, kann ich viel mehr und zudem in ganz verschiedenen Stilen singen, als in jedem Musiktheaterstück.

[www.florian-schneider.ch](http://www.florian-schneider.ch)

**KRIMIS & SCHAURIGI LIEDER**  
 BARBARA SALADIN LIEST  
 FLORIAN SCHNEIDER SINGT  
 ADAM TAUBITZ, VIOLINE / ANGELO SIGNORE AKKORDEON

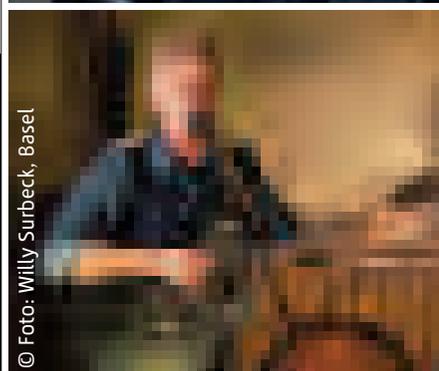
**GASTSPIELE AUF DEM LAND**

Sa. 29. April 2017, Arboldswil, Gemeindegasthaus, Beginn 20 Uhr Bewertung ab 19 Uhr / Abendkasse / Reservation 016 296 51 71	Mi. 24. Mai 2017, Tecknau, Gemeindegasthaus, Beginn 20 Uhr Bewertung ab 19 Uhr / Abendkasse / Reservation 016 296 51 71
Mi. 17. Mai 2017, Reigoldswil, Gasthaus zur Sonne, Beginn 20 Uhr Bewertung ab 18 Uhr / Tisch- & Platzreservierung 041 941 25 14	Sa. 27. Mai 2017, Sellisberg, Gasthof zum Schützen, Beginn 20 Uhr Bewertung ab 18 Uhr / Tisch- & Platzreservierung 061 911 00 28
Do. 18. Mai 2017, Eptingen, Hotel Bad Eptingen, Beginn 20 Uhr Bewertung ab 18 Uhr / Tisch- & Platzreservierung 062 285 20 10 / Plätze 016 296 51 71	Mi. 7. Juni 2017, Benwil, Gemeindegasthaus, Beginn 20 Uhr Bewertung ab 19 Uhr / Abendkasse / Reservation 016 296 51 71
Fr. 19. Mai 2017, Rümelingen, Homburger Stübli, Beginn 20 Uhr Bewertung ab 18 Uhr / Tisch- & Platzreservierung 062 299 12 71	Fr. 9. Juni 2017, Zeglingen, Gasthof zum Rössli, Beginn 20 Uhr Bewertung ab 18 Uhr / Tisch- & Platzreservierung willkommen@ress-zeglingen.ch
So. 21. Mai 2017, Anwil, Broglinbühne, Beginn 11 Uhr Bewertung ab 10 Uhr / Abendkasse / Reservation 016 296 51 71	Sa. 10. Juni 2017, Wintersingen, Scheidegger's Kulturcafé Beginn 20 Uhr, Bewertung ab 19 Uhr / Abendkasse / Reservation 016 296 51 71

Logo: BASELSTADT KULTURHAUS  
 Logo: Kanton Basel-Stadt Kulturamt  
[www.florian-schneider.ch](http://www.florian-schneider.ch)



© Foto: Giovanna Durant, Eptingen



© Plakat: Kathrin Horn, Eptingen  
 © Foto: Willy Surbeck, Basel

© Foto: Giovanna Durant, Eptingen

# «Es sind Begegnungen mit Menschen, die das Leben lebenswert machen» – Guy de Maupassant



## Wohnen im Grünen

- Familiäre Wohngruppen mit bis zu zwölf Bewohnenden
- Dauerwohnen und Kurzaufenthalte
- Individuelle, auf Bedürfnisse abgestimmte, ganzheitliche Betreuung und Pflege
- Alltagsgestaltung und Aktivierung
- Schöne Wohnanlage in ländlicher Umgebung
- Kaffi Ribli als öffentlicher Treffpunkt

## Wohnen im geschützten Bereich

- Demenzgerechte Betreuung und Pflege in einem dafür spezialisierten Umfeld
- Dauerwohnen in familiären kleinen Wohngruppen
- Grosszügige, geschützte Gartenanlage



## Beratung von pflegenden und betreuenden Angehörigen

- Information über die Krankheit Demenz und zu anderen Krankheitsbildern
- Informationen zum Erwachsenenschutzrecht
- Informationen zur Finanzierungsunterstützung
- Unterstützung im Umgang mit belastenden Pflege- und Betreuungssituationen
- Ansprechen können von Sorgen und Nöten

## Entlassungsangebot für pflegende Angehörige

- Tages- und Nachtaufenthalte
- Kurzzeit- und Ferienaufenthalte
- Information und Koordination von Möglichkeiten der Entlastung



Das Zusammenspiel zwischen Bewohnenden, Gästen und Mitarbeitenden macht unser Haus zu einem Zentrum der Begegnungen! Und wir sind überzeugt: Es sind Begegnungen mit Menschen, die das Leben lebenswert machen!



Zentrum Ergolz

Hauptstrasse 165, 4466 Ormalingen

Telefon 061 985 98 88

E-Mail [info@zentrum-ergolz.ch](mailto:info@zentrum-ergolz.ch)

[www.zentrum-ergolz.ch](http://www.zentrum-ergolz.ch)

[www.wohnenimalter-ormalingen.ch](http://www.wohnenimalter-ormalingen.ch)

**Bauen** – mega spannend!



**VERNA AG**  
**HOCH- UND TIEFBAU**

**Baumeisterarbeiten**

**Umgebungsarbeiten**

**Abbrucharbeiten**

**Aushubarbeiten**

**Tiefbauarbeiten**

**Gipserarbeiten**

**Fassadenarbeiten**

**Muldenservice**

**VERNA AG**

**Hoch- und Tiefbau**

Gewerbestrasse 9

4450 Sissach

Telefon 061 975 90 10

[www.verna.ch](http://www.verna.ch)

# Wie Sie mit Feng Shui Ihr Leben positiv verändern

Feng Shui ist eine uralte Lehre vom Wind (Feng) und vom Wasser (Shui) – wie Energien aus der Umgebung auf den Menschen einwirken. Markus Zumbrunn arbeitet seit über zwölf Jahren als Therapeut in Traditioneller Chinesischer Medizin (TCM) und ist zudem Feng Shui-Berater.



Markus Zumbrunn bei den Feng Shui-Analysen.

Unauffällig steht das 150-jährige Bauernhaus an einer Dorfstrasse im beschaulichen Baselbieter Dorf Buus. Schon Markus Zumbunn's Grossvater wohnte hier. Selbst ist Zumbrunn kein Mann grosser Worte, eher der zurückhaltende Typ, der jedoch viel Leidenschaft entwickelt, wenn er über die positiven Einflüsse spricht, die Feng Shui auf das Leben haben kann.

## Schmerzen behandeln

Schon jahrelang klagt Susanne H. über Bein-schmerzen und «Gestabigkeit» in den Gelenken. Arztbesuche, alternative Therapien, medizinische Untersuchungen und die Verschreibung orthopädischer Schuhe bringen nur Teilerfolge. Die Klientin ist überzeugt, sie müsse sich mit diesen Schmerzen abfinden. Doch niemand hat bisher ihr tägliches Umfeld überprüft. Die Feng Shui-Analyse zeigt

auf, dass neben andern unvorteilhaften Gegebenheiten auch Wasseradern und Erdkräfte negativ auf den Büroplatz einwirken. Hier verbringt Susanne H. viele Stunden am Tag. Mit verschiedenen Massnahmen, so beispielsweise durch Abschirmung des Bodens mit Kork und einer kleinen Veränderung des Bürosplatzes, verschwinden all die Beschwerden nach einigen Wochen gänzlich.

## Beziehungsprobleme entwirren

Dass Schwiegertöchter und Schwiegermütter nicht immer harmonieren, ist hinlänglich bekannt. Auch im Fall von Lina S. Sie kommt mit einigen Beschwerden in die Feng Shui-Praxis, wo auch die Streitereien mit der Schwiegermutter thematisiert werden. Es stellt sich heraus, dass hinter der Schwiegermutter-Geschichte eine noch verzwicktere Beziehungskiste steckt: Lina S. fühlt sich

von ihrem Ehemann unterdrückt. Mit einer einfachen Raumakupunktur werden die Energien im Haus gelenkt und harmonisiert. Bettwäsche und Vorhänge werden ausgetauscht: Statt blauer Farbe werden wärmende Farbtöne verwendet. Das Blau mit seiner kühlen Eigenschaft hat dazu beigetragen, dass sich das Paar über die Jahre auseinander gelebt und sich so die Stimmung im Schlafzimmer abgekühlt hat. Das Ergebnis: Beide Beziehungen haben sich merklich gebessert und wurden laut Aussage von Lina S. viel harmonischer – Ausserdem sei auch wieder etwas Aktivität ins Schlafzimmer zurückgekommen ...



Neben dem Kompass «Lo Pan» (l.) kann auch ein Elektrosmog-Messgerät (r.) eingesetzt werden.



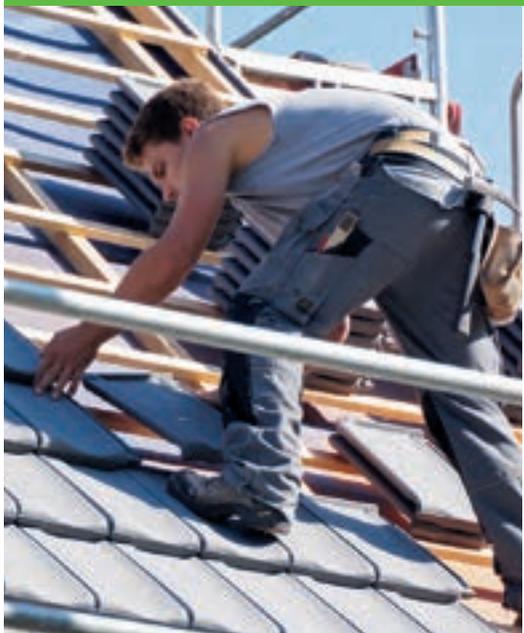
ausdruck – ein modernes Gesundheits-coaching ganz nach uraltem Wissen

Markus Zumbrunn  
TCM Therapeut, Feng Shui Berater  
Rickenbacherstrasse 19, 4463 Buus

Telefon 061 841 06 09  
E-Mail mzumbrunn@gmx.ch

[www.ausdruck-lebensqualitaet.ch](http://www.ausdruck-lebensqualitaet.ch)

# Optimale Lösungen in den Bereichen Bedachung | Dämmung | Holzbau



Eine perfekt eingebaute isofloc Dämmung schützt hochwirksam und zuverlässig vor **Kälte, Hitze & Lärm**. Sie ist zudem eine dauerhafte und nachhaltige Investition in die **Energieeffizienz & Wirtschaftlichkeit** eines Gebäudes. Bei nahezu allen Dämmprojekten erweisen sich die Zellulosefasern aus dem Hause isofloc als **die perfekte Lösung**. Mit unserem Fachwissen garantieren wir für **optimale Resultate**.



**2GO!**  
LIESTAL  
SISSACH

**DIE APP FÜR DIE REGION  
LIESTAL-SISSACH**



**JETZT GRATIS DOWNLOADEN!**

ERHÄLTICH FÜR IOS UND ANDROID SMARTPHONES SOWIE TABLETS. DOWNLOADEN IM APP STORE  
ODER GOOGLE PLAY STORE MIT DEM SUCHBEGRIFF "2GO! LIESTAL-SISSACH", ODER "MIPLAN AG."



# Eine 50-jährige Erfolgsgeschichte, geprägt von aussergewöhnlichem Know-How!

Die Zehntner GmbH in Sissach feierte letztes Jahr ihr 50-jähriges Bestehen. Ursprünglich gegründet als Reparaturbetrieb von Plattenspielern, hat sich die Firma mittlerweile zu einem weltweit erfolgreichen Unternehmen für hochwertige Mess- und Prüfgeräte für die Industrie und den Strassensektor entwickelt.

Die Zehntner GmbH versteht sich als eine Firma, die auf ihre starke Innovationskraft im Bereich der technischen Messgeräte setzt. Sie legt ihr ganzes Bestreben in die Entwicklung und Optimierung von anwenderfreundlichen Mess- und Prüfgeräten zur Verbesserung der Verkehrssicherheit und zur Vereinfachung der Qualitätskontrolle von industriellen Beschichtungen. So sind beispielsweise die beiden Retroreflektometer ZRS 6060 für Verkehrsschilder bzw. ZRM 6014 für Fahrbahnmarkierungen weltweit der Goldstandard zur Prüfung der Retroreflexion im Strassenverkehr.

Auch auf dem Gebiet der industriellen Beschichtungen bietet Zehntner ausgeklügelte Präzisionsinstrumente, wie z.B. das innovative modulare ZAA 2600-System, mit dem sich sowohl hochpräzise, reproduzierbare Beschichtungen erzeugen, als auch mit dem entsprechenden Zubehör Crockmeter-Prüfungen, Scheuerprüfungen oder Trocknungszeitbestimmungen durchführen lassen.

Am Anfang der Erfolgsgeschichte steht ein Familienbetrieb, ursprünglich gegründet als Reparaturbetrieb für Plattenspieler. In Reigoldswil, einer kleinen Gemeinde im Schweizer Kanton Baselland, wurde die Firma unter dem Namen «G. Zehntner Electronic» 1966 erstmals ins Handelsregister eingetragen. Gottlieb Zehntner, der Firmengründer und Vater des jetzigen Eigentümers, war schon damals für seinen Erfindergeist und für die Fähigkeit, jedes technische Problem zu lösen bekannt.

Sein Sohn Peter, der die Intelligenz und die Führungsqualitäten seines Vaters geerbt hat, übernahm im Jahre 1992 die Firma und widmet sich seitdem dem Fortbestand und der Weiterentwicklung des Unternehmens. Als erstes ändert er die juristische Form und den Namen des Unternehmens auf Zehntner GmbH Testing Instruments, und lässt gleichzeitig den Namen schützen. Er definiert eine neue, gezieltere Orientierung: die Firma soll sich künftig ausschliesslich der Entwicklung und Fertigung von Prüfgeräten der Farben- und Lackindustrie sowie Retroreflektometern widmen. Das geniale Gespür des begabten Technikers und aussergewöhnlichen Managers trägt bald Früchte. Gleich zu Beginn erkannte Peter Zehntner das gigantische Potenzial, das dieser Nischenmarkt zu bieten hat. Dank ihm wurde die Marke Zehntner mit ihren innovativen Geräten zu weltweiten Marktführer was Präzision und Zuverlässigkeit anbelangt. Nicht zuletzt deswegen ist Peter Zehntner weltweit als DER Spezialist für Retroreflektometer anerkannt.

Das Gebiet ist komplex und erfordert fundierte Kenntnisse der internationalen Normen. Durch seine persönliche Mitgliedschaft in den relevanten Normungsgremien und -ausschüssen stellt Peter Zehntner sicher, dass die Produkte stets auf dem neuesten Stand sind. Er wird als kompetenter und seriöser Partner weltweit anerkannt und seine Sachkenntnis wird in den internationalen Fachgremien und Normierungsorganisationen geschätzt. Ebenso wichtig ist der enge Kontakt zu den Kunden. Peter Zehntner widmet einen grossen Teil seiner Zeit dem Ausbau und der Pflege des internationalen Vertreter- und Kundennetzes. «Es ist ganz einfach, ich schlafe nie mehr als vier Nächte im gleichen Bett», sagt der unermüdete Geschäfts-Globetrotter. Somit verbringt er mehr als 70% seiner Zeit auf Reisen. Seine Marktpräsenz auf zahlreichen Messen und Ausstellungen weltweit und die persönliche enge Betreuung des Vertreternetzes sind einer der Schlüssel zum grossen Erfolg seiner Firma.

Als eingefleischter Technologiefan legt Peter Zehntner sein Mobiltelefon oder den Laptop selten zur Seite, wie auch kürzlich während der Messe «Provia» in Chile.

Während der Landung des Flugzeuges schnell eine Kundenadresse prüfen, Fragen seines Mitarbeiterteams zu beantworten oder aktuelle Neuigkeiten auf den sozialen Medien kommunizieren – Peter Zehntner steht nahezu rund um die Uhr in Kontakt mit der Welt. Nicht selten kommt es vor, dass er sogar bei einer abendlichen Cocktailstunde wie vor kurzem in Peru mit einem landestypischen Pisco-Cocktail in der einen Hand und dem Mobiltelefon in der anderen Hand gesehen wird.

Wie der Dirigent eines Orchesters führt Peter Zehntner seine Firma mit Tempo auf dem Erfolgskurs weiter. «In unserem wettbewerbsintensiven Markt entscheidet nicht zuletzt auch die Qualität der Ressourcen über Erfolg oder Misserfolg. Mein wichtigstes Gut ist mein verlässliches, hochmotiviertes Team von Mitarbeitern, ihnen vertraue ich hundertprozentig. Alle sind sehr engagiert und bestrebt, am Erfolg der Firma mitzuarbeiten und ich bin ungemein stolz auf meine Leute.» Ohne die gezielte Auswahl von hochqualifizierten Mitarbeitern wäre dieser Erfolg nicht möglich gewesen. Sie sind die Basis unseres Unternehmens, welches voll auf das Image von Schweizer Spitzenqualität setzt. Das ist auch sicher der Grund weshalb die Firma Zehntner heutzutage über 65 verschiedene Produkte im Portfolio hat und mehr als 30 Mitarbeiter beschäftigt.

«Das Geschäft läuft so gut, dass die Mitarbeiter keine Krise spüren,» sagt Laurent Holder, designierter Abteilungsleiter Mechanik bei Zehntner GmbH. Im Gegenteil die Firma ist auf konstantem Wachstumskurs.



Zehntner GmbH Testing Instruments

Gewerbstrasse 4, 4450 Sissach

Telefon 061 953 05 50

E-Mail zehntner@zehntner.com

 [www.zehntner.com](http://www.zehntner.com)

# Breitenstein Fenster technik

Hauptstrasse 15  
CH-4442 Diepflingen  
Tel. 061 985 40 80

[www.fenster-breitenstein.ch](http://www.fenster-breitenstein.ch)  
[info@fenster-breitenstein.ch](mailto:info@fenster-breitenstein.ch)



Als Familienbetrieb ist uns die Nähe zum Kunden besonders wichtig. Mit unserem Fachwissen, der Erfahrung bei der Planung und Umsetzung, gehen wir auf individuelle Wünsche und Gegebenheiten ein. So erzielen wir mit dem Kunden zusammen das beste Ergebnis für sein Wohnobjekt.

## Ihr Profi für Fenster, Tür und Tor... seit 1999

## Fenster Haustüren Fensterläden Garagentore



## Besuchen Sie unseren Showroom

Gerne vereinbaren wir einen Termin mit Ihnen

Mo 09:00-12:00 13:30-17:00  
Di-Do 08:00-12:00 13:30-17:00  
Fr 08:00-12:00 13:30-16:30  
Sa 09:00-12:00 Uhr



# Rosen mit allen Sinnen erleben und geniessen

Vom 24. Juni bis am 2. Juli steht das barocke Thurgauer Städtchen Bischofszell wieder voll und ganz im Zeichen der Rose. Bereits zum 16. Mal wird die Bischofszeller Rosen- und Kulturwoche durchgeführt. Erwartet werden bis zu 60'000 Besucher aus dem In- und Ausland. In diesem Jahr steht der Anlass unter den Motto: «Rosengeschichten».

Während der jährlich stattfindenden Rosen- und Kulturwoche verwandelt sich die Altstadt von Bischofszell in einen riesigen Rosengarten. Zusätzlich zu den bereits bestehenden Gärten, werden nämlich auch Rosengärten in den Gassen angelegt und die Gastrobetriebe bieten Speisen und Getränke auf Rosenbasis an. Dazu gehören beispielsweise ein Rosen-Glace und ein Rosen-Bier, das in einem speziellen Kelchglas serviert wird. «Die von uns mit der Produktion des Rosen-Biers beauftragte Brauerei war am Anfang sehr skeptisch», erklärt OK-Präsident Bernhard Bischof schmunzelnd. «Man hat nicht daran geglaubt, dass das jemand trinken würde.» Ein Irrtum, wie sich schnell herausstellte. Unterdessen gehört das Bier nämlich nicht nur zur Rosen- und Kulturwoche, sondern ist auch fester Bestandteil des Sortiments der besagten Brauerei. Und der Brauerei-Chef übernimmt sogar jedes Jahr persönlich den Anstich des Biers. Zusätzlich zu den Gaumenfreuden, die übrigens wenn



immer möglich aus der Region kommen, wird den Besucherinnen und Besuchern auch musikalische Unterhaltung geboten. Täglich stehen zwei Konzerte vor dem Rathaus oder in einer der beiden Kirchen auf dem Programm. Was man hingegen nicht finden wird an der Rosen- und Kulturwoche in Bischofszell sind klassische Verpflegungsstände mit Pommes, Kebab, Poulet usw. «Wir sind kein Stadtfest und möchten nicht, dass fremde Düfte den feinen Rosenduft überdecken oder verdrängen», sagt Bernhard Bischof.

2005 wurde Bischofszell von der Gesellschaft Schweizerischer Rosenfreunde zur «Rosenstadt im Thurgau» ernannt. Unterdessen ist die jährlich stattfindende Rosen- und Kulturwoche im 5500-Seelen-Städtchen Bischofszell die grösste Rosenshow der Schweiz. Und noch etwas macht die Rosen- und Kulturwoche speziell: Die auf der Festplakette enthaltene Rose wird jeweils auf einer alten Saurer-Klöppelmaschine aus dem Jahre 1911 angefertigt. Kein Wunder also, geniesst der Anlass in der Bevölkerung einen riesigen Rückhalt. «Wir sind Rosenwoche!», heisst es in dieser Zeit jeweils, erklärt Bernhard Bischof nicht ohne Stolz.

**Tauchen auch Sie ein und lassen Sie sich verzaubern, an der Bischofszeller Rosen- und Kulturwoche vom 24. Juni bis am 2. Juli 2017!**



Bischofszeller Rosen- und Kulturwoche

Bernhard Bischof (OK-Präsident)  
Breitdörfliweg 2, 9220 Bischofszell

Telefon 071 422 35 22

[www.bischofszellerrosenwoche.ch](http://www.bischofszellerrosenwoche.ch)

# Beton: Es kommt darauf an, was man daraus macht

Mit Beton verbinden uns ambivalente Gefühle: «Hart wie Beton» oder «kalt wie Beton» sind geflügelte Worte in unserem täglichen Sprachgebrauch, um unsere Befindlichkeiten auszudrücken. Dass man mit Sichtbeton nicht nur sicherer, effektiver und günstiger, sondern auch kompletter bauen kann, beweist NOE-Schaltechnik aus Oensingen seit über 50 Jahren.

## NOEplast: Schöner bauen mit Beton

Optisch langweilige Betonkonstruktionen gehören der Vergangenheit an. Denn Beton garantiert viel mehr als Stabilität, nämlich die attraktive Gestaltung der Umgebung und die optisch bessere Integration von Bauten in die Landschaft. Eine Stützmauer evoziert so beispielsweise das Bild einer Naturstein-, einer Holz- oder einer getrockneten Lehm-mauer. Das Team von NOEplast hält unzählige Vorschläge bereit oder entwickelt individuell designte Strukturmatrizen, um Betonoberflächen attraktiver zu gestalten. Mit Hilfe von 3D-Scannern und CNC-Technik sind den Wünschen fast keine Grenzen gesetzt.

## NOEliner: Sicherer gehen auf Beton

Beton ist nicht nur stark und attraktiv, die Bearbeitung der Betonoberfläche macht diese zudem rutschsicher. Mit der Pro-

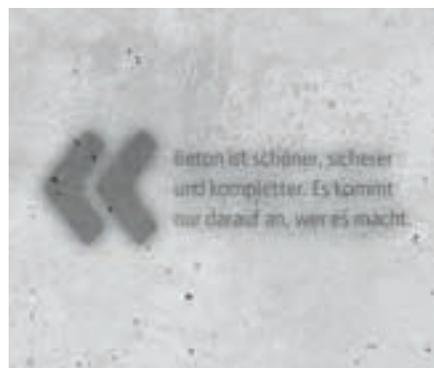


duktlinie NOEliner schliessen sich so auch die letzten Fugen und erhalten zusätzliche eine ästhetische Note. Zur Auswahl stehen sechs unterschiedliche Strukturen, die aus PVC gebaut und mit Gewerbevlies verstärkt werden. NOEliner ist als Rollenware bis 50'000mm Länge und 3'000mm Breite lieferbar. Selbstverständlich sind auch hier massgeschneiderte Anfertigungen möglich.

## NOEsema: Kompletter leben in Beton

Fahrzeuge trocken und sicher parken: Die neuste Innovation von NOE-Schaltechnik sind Fertiggaragen, die je nach Wunsch gebaut, geliefert und platziert werden. Neben der Standardgarage, die übrigens in der Schweiz gegossen wird, sind flexible Lösungen möglich. Mittlerweile werden diese Betonkörper auch für Büros, Werkstätten, Keller, Clublokale, Geräteräume, Lager, Pferdeboxen und vieles mehr genutzt. Mit Fenstern, Türen und Dächer können diese Räume preiswert und individuell ausgebaut werden.

1. NOEsema: Komplette Fertiggaragen aus Beton – preiswert und individuell ergänzbar.
2. NOEliner: Neue Wege in der Beton-Oberflächenverarbeitung gehen.
3. NOEplast: Diese Mauer scheint aus getrocknetem Lehm gebaut zu sein, ist aber aus Beton.



NOE-Schaltechnik

Nordringstrasse 28, 4702 Oensingen/SO

Telefon 062 834 3310

E-Mail info@noe.ch

[www.noe.ch](http://www.noe.ch)

# Weltqualität aus dem Aaregäu

Die A. Jäggi AG aus dem solothurnischen Fulenbach genießt weitherum einen besonders guten Ruf als Kompetenzzentrum in der CNC-Bearbeitung – Fräsen, Drehen, Bohren, Hobeln – von komplexen Bauteilen bis 15 Tonnen in Kleinserien und als Einzelstücke.

«Bei unseren Maschinen, die wir in die ganze Welt liefern, stehen absolute Qualität und Präzision an erster Stelle», sagt Heinz Winkler. Erstaunt sei er deshalb vorerst gewesen, erzählt der Maschinenbau-Ingenieur und CEO einer Apparatebau-Firma, als er den potenziellen zukünftigen Lieferanten von wichtigen Präzisionsteilen, die A. Jäggi AG, erstmals besuchte: «Ich konnte mir einfach nicht vorstellen, dass solche Teile von Weltformat ein KMU im Aaregäu ohne Weiteres herstellen kann.» Sein Augenschein in den Werk- und Produktionsstätten der A. Jäggi AG an der Härkingerstrasse 20 in Fulenbach SO hat ihn allerdings überzeugt, die schliesslich gelieferten Werkstücke haben ihn begeistert.

## Tradition und Innovation: «Wir setzen dort ein, wo andere aufhören»

Für Patrik Fürst, Geschäftsführer des über 100-jährigen Fulenbacher Familienunternehmens in vierter Generation, ist Winklers Begeisterung kein Einzelfall. «Mit innovativen, soliden technischen Lösungen im Bereich der Bearbeitung grosser komplexer Maschinenteile sowie mit ausgezeichneten Dienstleistungen beliefern wir viele international im Weltmarkt operierende Firmen»,



1907 als Werkstatt für Fahrräder, später für Autos gegründet, hat sich die A. Jäggi AG zum heutigen innovativen Hersteller von anspruchsvollen Werkstücken entwickelt.



Das Kompetenzzentrum in der CNC-Bearbeitung von komplexen Bauteilen:

Die A. Jäggi AG in Fulenbach SO.

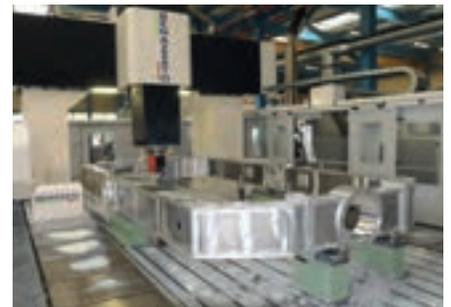
hält er mit berechtigtem Stolz fest und fügt an: «In unserer Firma verbinden sich Tradition und Innovation ideal, weil es seit jeher unser Bestreben ist, Lösungen für die Bearbeitungsprobleme unserer Kunden zu finden. Dabei setzen wir dort ein, wo andere aufhören.»

Flexibilität und Qualität, für welche die A. Jäggi AG bekannt ist, kommen nicht von ungefähr. Die Firma hat überdurchschnittlich bewegliche und kompetente Mitarbeitende, bildet solche auch selber aus und weiter. Daraus resultieren, wen erstaunt es, Qualitätsverbundenheit, Wissen und Können, was das Familienunternehmen zum renommierten Spezialisten für die Fertigung präziser Fräs-, Dreh- und Hobelteile macht. Konkret: Das Jäggi-Team fertigt mit modernsten Mitteln und nach Angaben und Zeichnungen anspruchsvoller Kunden komplexe Prototypen, Einzelteile und Kleinserien für die Industriesparten Strom- und Energieerzeugung, Luft- und Raumfahrt, Maschinen-, Anlage- und Apparatebau, Schienen- und Hebefahrzeuge sowie Simulationstechnik. Mit der idealen Infrastruktur zur Bearbeitung grosser Werkstücke und der breiten Erfahrung der Facharbeiter kann dabei rasch und effizient auf individuelle Kundenwünsche eingegangen werden. Dieses Qualitätsmanagement ist mit dem Zertifikat ISO 9001 entsprechend verbrieft.

Das alles macht die A. Jäggi AG zum geschätzten Partner von national und international tätigen Firmen – und daher gilt für Geschäftsführer Patrik Fürst und sein Team auch weiterhin: «Wir sind für neue Kunden und neue Herausforderungen immer offen!»



Die hohe Qualität und absolute Präzision von Maschinenteilen der A. Jäggi AG sind weltweit gefragt.



«Wir sind für neue Kunden und neue Herausforderungen immer offen», sagt Patrik Fürst, Geschäftsführer der A. Jäggi AG.

**jäggi ag**  
Maschinenbau

A. Jäggi AG

Mechanische Bearbeitung von Metallen und Kunststoffen

Härkingerstrasse 20, 4629 Fulenbach

Telefon 062 917 02 02

Fax 062 917 02 22

E-Mail [info@jaeggi-ag.ch](mailto:info@jaeggi-ag.ch)

[www.jaeggi-ag.ch](http://www.jaeggi-ag.ch)

# Welche Botschaft passt zu Ihnen?

Produktion von Printprodukten aller Formate, von «Budget» bis «High Quality».

**Was soll Ihre Werbung bewirken?  
Wie möchten Sie wahrgenommen werden?  
Auffallend? Diskret, originell, oder alles zusammen?**

Weil solche Fragen in der Werbebranche elementar sind, steht bei uns die Beratung an erster Stelle. Mit über 30 Jahren Erfahrung, einem eingespielten Team von Spezialisten und unserem grossen Atelier, mit seiner topmodernen Infrastruktur, ist die Expressdruckerei ein Kompetenzzentrum für Werbetechnik und digitale Druckverfahren bis hin zum Grossformat. Wir liefern Ihnen Ihr Werbematerial wie Post- und Visitenkarten, Sticker, Flyer und andere Drucksachen, Folierungen, Beschriftungen und Schilder in kürzester Zeit und in perfekter Ausführung. Wir sind stolz auf unsere Effizienz auf jeder Stufe. Termingerecht erledigen wir Ihren Auftrag so, wie Sie es von einem erstklassigen Partner erwarten dürfen. Profitieren Sie von unserem umfassenden Knowhow – wir haben immer die optimale Lösung für Ihren Bedarf.

## Werbetechnik

- Blachen/Banner
- Beschriftungen/Schilder
- Aufkleber/Sticker
- Folienschriften
- Glasdekor
- Fassadenwerbung
- Messebau
- Displays

## Druck und Repro

- Planplot/Plankopie
- Plakate/Poster
- Broschüren/Bücher/Booklet
- Kopien/Druck
- Binden/Heften
- Laminieren/Aufziehen
- Lettershop-Arbeiten
- Scanarbeiten

## Car-Design

- Vollverklebung
- Fahrzeugbeschriftung
- Dekore/Tribals



**Links unten:** Der Geschäftsführer von «expressdruckerei.ch», Marcel Werner.

**Rechts unten:** Für Übersicht sorgen – wir drucken Ihren Plan gerne in passender Grösse aus.

## Formatfrage

Wo Grösse angesagt ist, zeigen wir Sie im wind- und wetterfesten Grossformat, jahrelang oder kurzfristig, auf jeden Fall immer unübersehbar und nachhaltig. In diesem Bereich ist die richtige Wahl des Materials von entscheidender Bedeutung. Grossbeschriftungen und illustrierte Grossflächen garantieren für kolossale Wirkung und liefern einen starken Wiedererkennungseffekt zu anderen Werbemassnahmen. Ob auf Plakaten, Bannern oder Budgetblachen wie Frontlit, Blockout oder Mesh, wir haben das Format, das Ihre Botschaft auch aus der Ferne deutlich sichtbar macht.

## Vollbeklebung, Beschriftungen, Dekore, Tribals & Flyer, Plakate, Visitenkarten ...

Fahrzeugbeschriftungen, Cardesign und Dekorationen sind Werbung, die ankommt, oder werden zum Ausdruck Ihres persönlichen Stils. Zu Lande, in der Luft oder auf dem Wasser, wo immer ihr Fahrzeug steht oder sich bewegt, Ihre Werbung, Ihre Botschaft bleibt haften. Dank qualitativ erstklassigen Materialien und unserer professionellen Montage sind Beschriftungen und Dekors von der Expressdruckerei eine Visitenkarte, die sich sehen lassen kann. Dank unserem grossen Materiallager und multip-

len Digitaldrucksystemen sind Ihre Drucksachen aller Art immer in nützlicher Frist bereit. Sagen Sie uns was Sie brauchen, wir zeigen Ihnen was wir können.

## Ihren Plan verwirklichen

Zeit ist Geld, besonders in der Baubranche. Aus Zeit- und Kostengründen verlassen sich Bauunternehmen, Architekten und Konstrukteure gerne auf unseren bewährten Lieferservice von grossformatigen Plänen, Plankopien, Transparentkopien, CAD Farbplots, Massstabveränderungen von Plänen, Bauplakaten, Hinweistafeln und vielem mehr.



Expressdruckerei GmbH

Olsbergerstrasse 6, CH-4310 Rheinfelden

Telefon 061 836 96 26

E-Mail mail@expressdruckerei.ch

 [www.expressdruckerei.ch](http://www.expressdruckerei.ch)

# Wer schenkt Ihnen dieses Magazin?

Seit 1978 bringen wir, die Firma Miplan AG, KMUs und ihre Kundschaft erfolgreich zusammen.

Als unabhängiges Schweizer Medienunternehmen produzieren wir qualitativ hochstehende Produkte in den Bereichen Online, Printmedien und kartografische Führungssysteme. Miplan-Werbetools sind für alle Bedürfnisse zugeschnitten und das Erfahrungsergebnis jahrelanger Zusammenarbeit mit kleinen und mittleren Unternehmen. Unser Erfolgskonzept heisst Zuverlässigkeit, Aktualität, ein kompetenter Aussendienst und eine freundliche Preispolitik.



Übergabe der Urkunde.  
V.l.n.r. Roman Fluri GL, Fabio Basso bester Verkäufer 2015, Meinhard Mitterhuber Inhaber Städte-Verlag Gruppe

**BEST OF, das populäre Jahresmagazin**  
Hier werben Sie grossflächig und nachhaltig. In einem gepflegten, unterhaltsamen Rahmen werden Sie regional und kantonale wahrgenommen. Ihr grossformatiger Auftritt im BEST OF Ihres Kantons zeigt Ihrer potentiellen Kundschaft überzeugend und im Detail, weshalb Sie die richtige Adresse sind. So erweitern Sie mit vergleichbar geringem Aufwand Ihren Radius, erhöhen Ihren Bekanntheitsgrad und bewerben Ihre Website. BEST OF Magazine werden in 10 Kantonen gratis verteilt.



## Unsere Profis im Aussendienst

Liebe Leserin, lieber Leser, hier erhalten geeignete Persönlichkeiten die Chance, eine lukrative Karriere im Aussendienst zu starten. Mit einer starken, bekannten Firma im Rücken und erstklassigen, marktgerechten Produkten im Portfolio, sind Sie bei unserer Kundschaft ein gern gesehener

Verhandlungspartner. Nach einer perfekten, massgeschneiderten Einschulung sind Sie in der Lage, in Ihrem zugewiesenen Gebiet selbständig Ihre Kundschaft zu besuchen, die konkurrenzlosen Vorteile unserer Angebote zu präsentieren und Ihre persönliche Zukunft zu sichern.



Unsere langjährigen Top-Mitarbeiter. V.l.n.r. Fabio Basso, Nino Carpenito und Jürg Murbach

## 2GO!, das geniale Cross-Media Paket

Hier werden «local power» in Printform und die Omnipräsenz des Internets miteinander verknüpft: Das Printmedium 2GO! trägt Ihre Botschaft hautnah ans lokale Geschehen, gleichzeitig bringt Ihnen Ihr kompletter 2GO! Eintrag in den Vertriebskanälen Web und App alle Vorteile der modernen Kommunikation und die Möglichkeit, zur Information Ihrer Kundschaft Tagesaktualitäten in Ihrem Auftritt selber laufend anzupassen. 2GO! ist die optimale, preiswerte Kombination für nachhaltige Langzeit-Werbung und die tägliche Kommunikation mit Ihren Kunden. Die 2GO! Printprodukte werden lokal und regional gratis verteilt.



Miplan AG  
Fabrikstrasse 10, 4614 Hägendorf  
Telefon 062 210 10 10  
E-Mail info@miplan.ch

www.miplan.ch  
www.2go.swiss  
www.swiss-portrait.ch



# Es sin halt die Beschte!

Mohrenköpfe wurden um 1878 im Universal-Lexikon der Kochkunst erstmals belegt. Die Erfindung dieser süssen Versuchung, damals auch «Indianer Krapfen», später in Deutschland auch «Negerküsse» genannt, wird den Leipziger Bäckern zugeschrieben.



Marianne Richterich-Meiners, Inhaberin und Geschäftsführerin: Othmar Richterich sen. produzierte seit den späten 30er Jahren Bäckerei- und Konditoreiwaren. Weil eine Mehlallergie ihrem Sohn den Bäcker-Konditorberuf verwehrte, beschloss die Familie, den Betrieb auf die Produktion von Schokolade zu spezialisieren. Vater und Sohn perfektionierten das Rezept und stellten vor zirka 60 Jahren ihren ersten Mohrenkopf her – der Grundstein einer Erfolgsgeschichte.

### Was ist das Geheimnis Ihres Erfolgs?

Wir führen ein sehr breites Standard-Sortiment an erstklassigen Schokolade-Produkten wie Likör, mit unseren Mohrenköpfen in vielerlei Varianten an der Spitze. Je nach Saison gibt es auch gefüllte Osterhasen, St. Nikoläuse Kürbisse, Valentins-Muttertags-Herzen, Faschnachts- und andere Figuren. Um das Geschenk perfekt zu machen, haben wir immer eine grosse Auswahl an passenden Accessoires, wie Dosen zu verschiedensten The-

men, Verpackungen, Grusskarten und noch vieles mehr. Wir verarbeiten nur erstklassige Rohprodukte und verwenden weder Konservierungsmittel noch Gelatine. Dazu kommt unser freundlicher Service in beiden Verkaufsläden und natürlich unser streng gehütetes Geheimrezept.

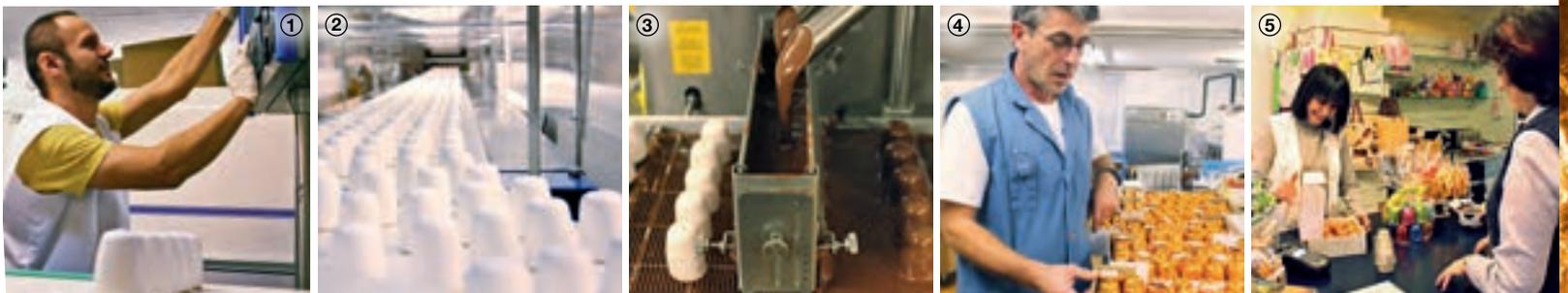
### Die Bezeichnung «Mohrenkopf» ist umstritten, warum halten Sie an ihr fest?

Weil sie, nebst einem weit zurückreichenden, traditionellen Produktnamen, auch eine Hommage an die Geschichte unserer Stadt ist. In früheren Zeiten gab man fast jeder Ortschaft einen Spitznamen, mit dem, als Hinweis auf ihre Herkunft, auch die Bürger titulierte wurden. So gab es «Schnecken», «Heugümper», «G'schwellti» usw. und wer aus Laufen kam, war eben ein «Moor», deshalb tragen unsere Mohrenköpfe ihren Namen mit demselben Stolz, wie wir sie produzieren und verkaufen.



Aus dem Familialalbum: Othmar Senior, Louise Richterich mit Sohn Othmar, bildlich festgehalten um 1950.

[www.richterich-ag.ch](http://www.richterich-ag.ch)



1. Die 70 Grad heisse Eiweisscrème wird auf die Waffelbödeli gepresst. Destan kontrolliert in regelmässigen Abständen, ob das Gewicht stets stimmt. 2. Auf einem 12 Meter langen Förderband wird die Schaumcrème soweit abgekühlt, dass sie von der flüssigen Schokolade nicht zerdrückt wird. 3. Nun folgt der Schoggiüberzug. Die Partnerfirmen Felchlin und Richterich hüten das Rezept seit über 70 Jahren erfolgreich. 4. Marjan etikettiert und bereitet den Versand vor, nachdem Antonella, Asrije und Luigia die Mohrenköpfe verpackt haben (grosse Bild Inserat rechts). 5. Lis berät eine Kundin im Verkaufsladen in Laufen. Der grösste Teil der Mohrenköpfe wird jedoch an Grossverteiler wie Migros und Coop geliefert.



*Es sin halt die Beschte!*



**Othmar Richterich AG**  
Meisenweg 5  
4242 Laufen

061 761 60 32  
info@richterich-ag.ch  
[www.richterich-ag.ch](http://www.richterich-ag.ch)

**Filiale Basel**  
Steinentorstrasse 30  
4051 Basel

061 271 76 50

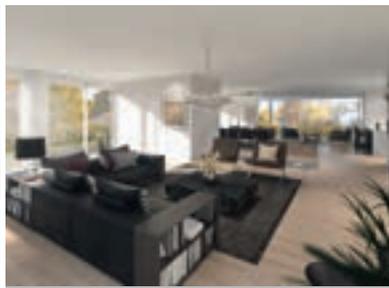




Bauland Riehen



Luxus-Villa nahe Int. School Reinach



Neubau Gartenwohnung Binningen



Villa Bottmingen



Dopplehaus Bubendorf



Luxusanwesen Allschwil



Reiterhof Elsass



Villa in Duggingen



Einfamilienhaus Füllinsdorf



Villa in Lupsingen



Einfamilienhaus Therwil



Villa Reinach



Hünkelerweg 15 Füllinsdorf



Neubau Allschwil



Romantik Hotel Schwarzwald



Villa Tessin



Jugendstil-Villa Riehen



Neubau Arlesheim



Stadtvilla Basel



Villa Therwil



Landhaus mit Bauland Muttenz



Neubau Attikawhg. Binningen



Top-Grundstück Riehen



Villa Wallbach